Prix d'excellence

Sept étudiant(e)s de l'école secondaire L'Essor ont reçu la plaque "Prix d'excellence" pour leur participation à la vie scolaire pendant leur séjour à l'école à l'occasion d'une soirée spéciale le mercredi 31 mai. La plaque est remise à ceux et celles qui ont accumulé le maximum de points possibles dans au moins deux des quatre catégories d'activités. On voit ici, dans l'ordre habituel, Nicole Beaudoin, Mary Ann Bondy, Nadine Chauvin, Chris Livingston, Nancy Bergeron, Isabelle Champoux et Connie Lachapelle. (Voir la liste des récipiendaires d'autres prix en page 2.)

Windsor
Ontario
23ième année
le 7 juin 1989, No 23

LE REMPART

L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien
60¢ la copie

Le bilinguisme officiel en Ontario ne dépend plus que des Franco-Ontariens

Dakar(APF) Le bilinguisme officiel en Ontario dépend de l'utilisation par les Franco-Ontariens des nouveaux services en français qui seront en place dans tous les ministères à partir du 18 novembre prochain, affirme le ministre des Affaires francophones et ministre du Revenu de l'Ontario, M. Bernard GrandMaître.

Encore une fois cette année, l'Ontario n'avait aucun statut officiel lors du Sommet de la Francophonie de Dakar, précisément parce que cette province qui compte 500,000 francophones hésite toujours à décréter le bilinguisme par une loi. Le ministre Bernard GrandMaître faisait partie cette année de la délégation "canadienne" et n'avait à ce titre qu'un statut d'observateur.

Selon le ministre, l'accueil que réservera la communauté franco-ontarienne à la nouvelle Loi 8 sur les services en français en Ontario, accélérera ou ralentira le processus menant à l'adoption d'une loi officielle décrétant l'Ontario province bilingue. "Si la communauté francophone ne répond pas après 122 ans de luttes pour obtenir des services en français, je suis sûr que le gouvernement aura encore plus de réticences à améliorer ou à augmenter ces services" a déclaré M. GrandMaître lors d'une entrevue à Dakar, au Sénégal.

Le succès obtenu par le Nouveau-Brunswick lors du Sommet de la Francophonie à Dakar ne semble pas davantage inciter le gouvernement ontarien à précipiter la bilinguisation de la province. Tout en reconnaissant que l'Ontario manque la chance de brasser de bonnes affaires lors des sommets de la Francophonie, M. GrandMaître rappelle que l'Ontario a un bureau commercial à Paris, et a déjà eu un bureau à Bruxelles.

Est-ce que l'Ontario sera présent à titre de gouvernement participant lors du prochain Sommet de la Francophonie? Le ministre GrandMaître ne cache pas que ce serait son rêve. Est-ce que le rêve va devenir réalité? "Ca n'est une chose que je ne peux pas garantir, même à mon Cabinet, même au premier ministre. Ca toujours été notre avenue et on vise cet objectif", a déclaré le ministre.

Leurs majestés!

C'est sous le thème "L'avenir dans nos mains" que les élèves de l'école secondaire L'Essor ont tenu leur Bal des finissants à la salle Serbian Centre samedi soir. Et comme le veut la tradition, ils y ont élu le Roi et la Reine du Bal que l'on voit à gauche: Leurs majestés Roch Barrette de Belle-Rivière et Nancy Bergeron de Windsor.

La population invitée à suggérer des activités au Centre culturel Tournesol

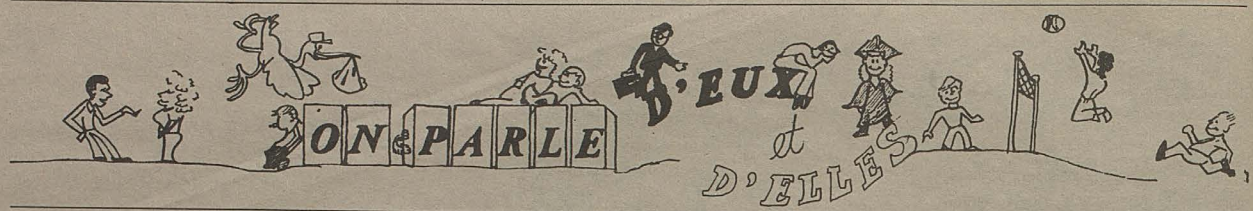
(LC) Le Centre culturel Tournesol veut mettre sur pied plus d'activités, autant pour les enfants que pour les adultes, et le public est invité à sa réunion annuelle afin de lui en suggérer. "J'encourage tout le monde à venir à la réunion et à participer. Tournesol est en plein croissance, il y aura beaucoup de nouvelle programmation pour l'année à venir, et nous tenons à recevoir les suggestions des gens," a dit M. Joseph Gratton, président du Centre.

L'assemblée annuelle aura lieu le 13 juin à 19h00 à la bibliothèque de l'école L'Essor. Un compte-rendu des activités de l'année terminée en plus de la programmation pour l'année à venir y seront discutés.

Il y aura aussi des élections, et les nominations peuvent être faites à l'assemblée même, ou avant si on le désire. Il y a neuf postes à combler et l'invitation est ouverte à tout le monde. M. Gratton a indiqué au REMPART qu'il va probablement se présenter de nouveau cette année, mais souhaite que beaucoup d'autres gens voudront le faire aussi afin que tous les postes soient remplis.

Un goûter est prévu pour cette réunion et le tout est gratuit. Pour de plus amples informations ou mise en candidature, on peut contacter M. Gratton en journée au 735-4115.

ACFO RÉGIONALE
2418 CENTRAL
WINDSOR ONT N8W 4J3



Index des Services en Francais

AGENTS D'IMMEUBLE

M. Omer Dubuc, Buckingham Realty, 4573 ch. Tecumseh, Windsor, **948-8171; 734-6369.**
M. Jean-Pierre Fortier, Primeau Realty, Bur. **735-2488;** Rés.: **974-3993.**
M. Rénald Paquin, Remo Valente Real Estate Ltd., 2525 promenade Roseville Garden, Suite 200, **944-1234; 735-2552.**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES

[Voir "Stéréo, télévision, VCR, etc.]

ARTICLES RELIGIEUX

Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 ch. est Tecumseh, Windsor, **944-9780.**

ARTISANAT

Le trésor de laine, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1235.**

ASSURANCES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor, **966-6112.**
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 880 rue Ouellette, Pièce 400, Bur.: **255-7500,** Dom.: **728-1048.**
Morand Insurance Brokerage, M. Joseph Morand et M. Gerry Morand, 12110 ch. Tecumseh, **728-8000.**
Prudentiel d'Amérique, Mme Lise Bellehumeur, secrétaire, 7651 est, ch. Tecumseh, **974-9177.**
The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P. 9, Emeryville (Puce), Bur.: **727-3855; 727-6479;** Rés.: **979-8581.**

AUTOMOBILES-PIÈCES

A&L Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2 angle ch. Comber(77), **1-800-265-2128;** Comté: **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE

Emeryville Collision Inc., M. Serge Labonté, Hwy 2, Emeryville, **727-3486.**

COMPTABLES

Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626.**
Robert Seguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor, **253-6326.**

CONFECTION DE GÂTEAUX

Cakes by Fran, Mme Francine Robertson, St-Joachim, **728-2436.**

CONSTRUCTION

[Voir Rénovation et Construction]

COSMÉTIQUES ET SOINS DE BEAUTÉ

Produits "Mary Kay", Mme Louise Klimczak, 5135 Colbourne, Windsor, **944-0802.**

DÉPANNEUR

Pour vos soirées sociales, vos casse-croûte et les items qu'il vous faut entre vos visites au supermarché

The Party Stop

Fournisseur de chips et POP SHOPPE
6525 est, rue Wyandotte
948-3325

Mme Rose D'Août, propriétaire

DISC JOCKEY

Mélodies Marion, M. Louis Marion, **258-6900.**

DISTRIBUTEURS

Phil et Val McGraw, (National Safety Associate), 501C-1170 ch. Lauzon, Windsor, **948-8551.**

ÉLECTRICIEN

Roy Electric, Richard et Marcel Roy, Pointe-aux-Roches, **798-3205.**

ENSEIGNES

Parent Signs, M. Richard Parent, 1071 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-1303.**

Suite page 9

Encore une fois cette année, une équipe de l'école secondaire L'Essor a participé au concours "Olympics of the Mind", tenu cette année à Boulder, au Colorado, Etats-Unis. L'équipe concurrençait dans la catégorie où il fallait avoir construit un circuit le long duquel se promenait un engin qui devait accomplir des tâches spécifiques à treize stations le long du parcours. **Peter Tenzer, Erich Tenzer, Stéphane Tellier, Pascal Limoges et David Trépanier** ont passé environ 70 heures sur ce projet au cours des derniers mois, et leurs efforts leur ont valu de se classer 19e parmi 50 équipes participantes de partout au Canada et aux E.-U . **Mme Rosine Mailloux,** enseignante à l'école, est la responsable de l'équipe.

* * * * *

Un grand nombre d'élèves de l'école secondaire L'Essor ont été honorés mercredi dernier à la Remise des récompenses annuelle de l'institution. Des médaillons ont été remis à environ 80 élèves qui ont maintenu une moyenne de 80% dans leurs études au cours de cette année. De plus, on a remis une "lettre majeure" ou une "lettre mineure" à ceux et celles qui se sont distingués dans chacun de quatre domaines par le niveau de leur succès et de leur participation, selon un système de pointage, depuis qu'ils sont à l'école.

Dans le domaine académique, une lettre majeure a été remise à **Michelle Barrett, Deborah Cipriano, Chris Livingston, Nadine Chauvin, Josette Monforton, Chantal Pharand, Lisa Trudelle, Nathalie Limoges** et **Julie Thomas,** alors que **Nicole Caza, Janine Dobry, Guy Gagnier, Karen Galipeau, Gayle Graham, Lise Jobin, Genny Kroes, Nadja Lafontaine, Kelly Laframboise, Alan Marcotte, Sarah McAllister, Michel Lachance, Sarah McCullough, Steven Pickard, Nathalie Plourde, Robert Renaud, Françoise Siodlowski, Stéphane Tellier, Erich Tenzer, Peter Tenzer, Janine Trépanier, Monique Trépanier, Derek Triolet** et **Lise Vallée** se sont tous mérité une lettre mineure.

Dans le domaine des activités, une lettre majeure a été méritée par **Nancy Bergeron, Greg Donais, Paul Michaud, Jim Monforton** et **Line Ringuette** et une lettre mineure par **Guy Gagnier, Alan Marcotte, Duane Neveu** et **Janine Trépanier.**

Trois élèves se sont mérité une lettre majeure dans le domaine citoyenneté, **Nancy Bergeron, Mary Ann Bondy,** et **Roger Sauvé.**

Quant au domaine athlétique, les lettres majeures sont allées à **Derek Beaulieu, Pierre Chauvin, Kevin Girard, Serge Godard, Monique Kervollen, Roger Lachance, Joanne Lebert** et **Gisèle Poulin** et les lettres mineures à **Léo Bacon, Luc Bilodeau, Brent Gavin, Marc Moncion, Ricky Pelchat, John Rivest,** et **Brigitte Robertson.**

Sept élèves se sont mérité le Prix d'Excellence (Voir photo à la une) **Nicole Beaudoin, Nancy Bergeron, Mary Ann Bondy, Nadine Chauvin, Connie Lachapelle, Chris Livingston, Isabelle Champoux.**

* * * * *

Les élèves de l'école secondaire L'Essor ont élu leur Conseil étudiant pour l'année prochaine. On voit ici à droite le nouveau premier ministre du gouvernement étudiant, **Jeff Ostrow,** et le député-premier-ministre, **Denise Mailloux,** qui se félicitent mutuellement. Les autre membres du Conseil sont: **Denise Plante,** oratrice de la Chambre, **Carl Nunes,** secrétaire, **Lisa Trudelle,** ministre des Finances, **Karen Galipeau,** ministre des Sports et Loisirs, **Carole Dubois,** ministre de la Citoyenneté, **Dina Riccio,** ministre des Affaires culturelles, **Guy Gagnier,** ministre des Affaires académiques et **Tanya Buzzanga,** ministre des Relations publiques.

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES
253-7234
1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Ecrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres

Calendrier des événements

MERCREDI 7 JUIN
6h30
Souper de fin de l'année
Sportmen's Club sur Riverside
10.$
Informations: Estelle Vaillancourt au 979-9189.

Dakar "Le Sommet de la maturité"

Dakar(APF) Le Sommet de la Francophonie de Dakar a été le sommet de la consolidation, de l'élargissement, de la maturité de l'enracinement en terre africaine, a déclaré le président du Sénégal, M. Abdou Diouf, lors de la conférence de presse de clôture.

Le président Diouf considère que les chefs d'État et de Gouvernement ont atteint les objectifs fixés en venant à Dakar. La situation politique internationale, les problèmes de l'économie mondiale, le renforcement de la solidarité francophone et la coopération sont les principaux volets qui ont été abordés durant le Sommet.

M. Diouf s'est dit d'avis que l'événement marquant du Sommet de Dakar a été la décision de la France d'annuler les dettes de 35 pays africains parmi les moins développés et les plus endettés. Le Canada avait posé le même geste lors du Sommet de Québec en 1986.

Le gouvernement canadien dresse aussi de son côté un bilan positif de cette rencontre, qui a été marquée du côté canadien par l'annonce de la création par le Canada et le Québec d'une revue scientifique bilingue axée sur l'environnement.

Le premier ministre Mulroney n'a pas manqué de souligner la création conjoints par le gouvernement fédéral et celui du Nouveau-Brunswick d'un programme qui permettra de dispenser à des stagiaires du monde francophone une formation en Common Law, en français, à l'université de Moncton.

TV5 Afrique, le développement de la radio rurale dont fait partie le projet Point d'Arrêt International, la formation à distance, la formation spécialisée en agriculture sont tous des projets concrets financés par le Canada, a tenu à souligner le premier ministre. Au total, plus de 55 millions seront consacrés à la réalisation des décisions canadiennes d'ici le prochain Sommet qui se tiendra au Zaire, à l'automne 1991.

Pour le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, le Sommet a atteint sa maturité. "On peut dire maintenant que le regroupement des pays francophones est une institution viable et pleine d'avenir".

Le Sommet de Dakar a regroupé 41 pays ayant en commun l'usage du français. Le Cap vert, le Cameron et la Guinée équatoriale étaient présents cette année pour la première fois à titre d'observateurs.

En marche!

Le P. Robert Champagne, qui vient de couper le ruban pour marquer le début du Marchethon tenu par les Dames auxiliaires des Chevaliers de Colomb, doit retenir son chien "Gizmo" qui semble vouloir être le premier à entamer la marche. Trente-deux femmes auxiliaires ont participé en chantant et en faisant des exercices tout le long du sentier Ganatchio. "Il y avait beaucoup d'enthousiasme chez les dames. Elles ont eu tellement de plaisir qu'elles veulent le refaire encore l'an prochain", a commenté Mme Gertrude Kovacs, présidente du groupe que l'on reconnaît au centre de la photo à tenir un bout du ruban.

Douanes Canada renouvelle son programme d'information du public voyageur sur les répercussions du libre-échange

M. Otto Jelinek, ministre du Revenu national, a déclaré que la campagne de sensibilisation sur le libre-échange vise à aider les Canadiens et les Américains en les renseignant sur l'Accord de libre-échange qui est entré en vigueur le 1er janvier.

Pour les Canadiens, le thème central de la campagne sera "Vérifier avant d'aller de l'avant". Le Ministre a souligné que les personnes se rendant aux États-Unis pour y faire des achats devraient vérifier auprès des Douanes avant de partir afin de tirer avantage de tous les renseignements qui sont maintenant disponibles et de bien connaître le taux des droits qu'ils devront payer sur leurs achats aux États-Unis.

La nouvelle campagne à l'intention des voyageurs canadiens comprendra un nouveau document intitulé "Le libre-échange et le voyageur". On pourra encore se procurer les brochures spéciales intitulées "Le Libre-échange et le voyageur - Questions et réponses" et "Le libre-échange et le secteur commercial - Questions et réponses" dans tous les bureaux de Douanes et Accise.

Les voyageurs qui ont besoin d'information sur le libre-échange devraient communiquer avec le bureau de douane le plus rapproché. Quant à ceux qui, à cause de la distance doivent faire un appel interurbain, ils n'ont qu'à composer sans frais le 1-800-267-6626.

Le Ministre a affirmé que "des efforts de collaboration semblables ne peuvent que mieux faire connaître les avantages économiques, sociaux et culturels du tourisme et du commerce au Canada."

ECHEC AU CRIME

Le crime de la semaine

ECHEC AU CRIME offre des récompenses allant jusqu'à $1000. pour des renseignements menant à une arrestation en rapport avec le crime décrit ci-bas ou n'importe quel crime sérieux, et garantit l'anonymat à l'informateur qui n'a pas à se nommer ni témoigner en cour, mais qui est identifié par un numéro. Le numéro à composer est 258-8477 ou 1-800-265-7500 sans frais dans le comté.

La police de Windsor est en train de faire une enquête sur l'entrée par effraction au magasin Zeller's du Mail University, qui a eu lieu le 24 mai, 1989.

Pendant la nuit, les voleurs sont entrés dans le magasin en brisant une vitre. Une fois entrés, ils sont allés au département des bijoux où ils ont pris vingt chaînes en argent, vingt cabarets de bagues et plusieurs montres Timex. La perte est évaluée à plus de 10 000 $.

Pour tous vos besoins de menuiserie

LES ENTRERPRISES WIL-CO

Nouvelles constructions
Rénovations ou restaurations
Additions
Salles de séjour
Revêtement extérieur

M. Wilfrid Cormier
Propriétaire

Service en français

736-8474

Carrières et professions

La Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc.

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES
(h. ou f.)

LES EXIGENCES
Spécialiste des ressources humaines, vous avez de sept à dix ans d'expérience dans le domaine. Vous détenez un diplôme d'études universitaires en administration avec concentration en ressources humaines.

LE DÉFI
Responsable du service de formation et du service des ressources humaines, le ou la directeur/trice des ressources humaines a pour rôle essentiel de fournir:

- aux caisses affiliées un support en matière de dotation, d'organisation, de rémunération et d'évaluation, et des programmes de formation à l'intention des dirigeants/es et employés/es des caisses;
- à la Fédération des services de dotation, de formation du personnel, de rémunération et d'évaluation; de plus, vous avez la responsabilité de l'administration des conditions de travail à la Fédération et vous vous assurez de leur respect par les employés/es concernés/es.

Relevant directement du directeur général, vous faites partie de la haute direction et à ce titre, vous êtes un membre actif du comité de direction et assistez aux réunions du conseil d'administration.

LE TRAITEMENT
La rémunération sera fonction de votre expérience et vos qualifications.

L'INSTITUTION
La Fédération regroupe 47 caisses populaires dont l'actif dépasse le milliard d'actifs et emploi près de 700 employés/es dans son réseau.

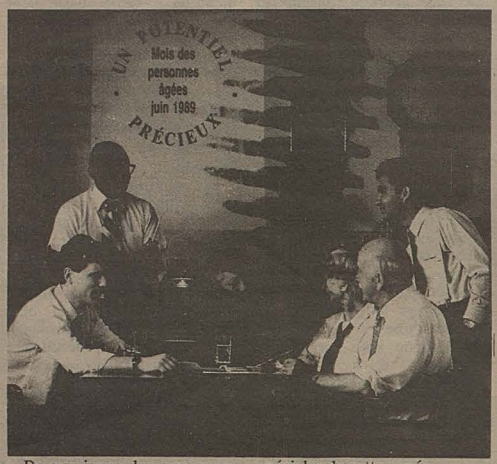
Toute personne intéressée fait parvenir son curriculum vitae **avant le 16 juin 1989 à:**

Madame Johanne Régimbald
Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc.
450, rue Rideau, 3e étage
OTTAWA (Ontario)
K1N 5Z4

Commentaire

Juin: Mois des personnes âgées

Un potentiel précieux



De nos jours, les personnes âgées ajoutent des années à leur vie et de la vie à leurs années. Elles consacrent leur énergie et leur enthousiasme à de nouveaux projets et à des activités communautaires. C'est pour reconnaître leur contribution que la province de l'Ontario rend hommage aux personnes âgées. En Ontario, juin est le Mois des personnes âgées. C'est le moment propice de mettre en valeur "*Un potentiel précieux*". Et c'est justement le thème des événements et des célébrations spéciales de cette année.

Ce thème véhicule un message double. Pour les Ontariens âgés, il signifie "Découvrez de nouveaux talents et de nouveaux horizons. Profitez de toutes vos possibilités". Le thème permet aussi de nous rappeler que les personnes âgées désirent relever de nouveaux défis et partager leur créativité et leurs forces avec nous tous.

Chaque jour, les personnes âgées font une contribution importante partout dans la province. Certaines personnes pratiquent le droit, la comptabilité ou la médecine, tandis que d'autres sont agriculteurs. Elles contribuent quotidiennement au monde des affaires. On fait appel à leur compétence dans les domaines de l'enseignement, de l'écriture ou de la recherche. Plusieurs personnes âgées travaillent auprès des enfants dans les hôpitaux ou comme bénévoles dans le cadre des services sociaux et de santé. Dans chaque cas, elles nous font profiter de leur expérience, de leur expertise et de leur sagesse, ainsi que de leur désir de participer et d'apprendre.

Ce sont les années qui suivent la retraite qui sont les plus propices à la réalisation de nouveaux projets. Partout en Ontario, les personnes âgées poursuivent leurs études, apprennent de nouveaux sports, fondent de nouvelles entreprises et travaillent au bien-être de leur milieu.

Les personnes âgées jouent un rôle actif au sein des conseils municipaux, des conseils scolaires, des groupes de contribuables et beaucoup d'autres organismes de services publics. Que ce soit dans les domaines des affaires, des services gouvernementaux, de l'éducation, de la santé ou des loisirs, les personnes âgées participent activement au processus décisionnel. Le thème et l'affiche de cette année rendent hommage à ceux qui donne généreusement leur temps et leurs efforts.

Les personnes âgées sont très productives, d'ailleurs, l'âge n'est pas un obstacle à leur vigueur. Elles ont une expérience et des connaissances étendues. Les personnes âgées sont une ressource sur laquelle nous pouvons compter.

Pendant le mois de juin, chacun aura la responsabilité de prendre conscience du potentiel des personnes âgées. C'est le moment d'être reconnaissant et de célébrer. Pour les personnes âgées, il s'agit des plus belles années de leur vie. C'est le moment de mettre en valeur UN POTENTIEL PRÉCIEUX.

[*Un texte de l'Office des affaires des personnes âgées de l'Ontario*].

Lettre de la ministre

Chères amies/chers amis

Le gouvernement de l'Ontario a une fois de plus proclamé le mois de juin, Mois des personnes âgées dans la province. Chaque année, le gouvernement de l'Ontario réserve le mois de juin pour souligner les nombreuses contributions que les personnes âgées font à notre société.

Le thème du Mois des personnes âgées, UN POTENTIEL PRÉCIEUX, souligne ce que les personnes âgées ont à nous offrir. Elles possèdent une grande sagesse, de l'expérience et le désir de montrer, d'inculquer et de partager leurs talents avec les autres.

Il n'y a aucune limite au genre d'activités que vous pouvez organiser au niveau local à l'occasion du Mois des personnes âgées dans le but de reconnaître les nombreuses réalisations des aînés ontariens. Mon bureau a fait réimprimer la populaire brochure POUR DES ACTIVITÉS BIEN RÉUSSIES afin de vous aider à planifier et promouvoir vos activités. Cette publication est disponible en français et en anglais.

C'est votre participation au Mois des personnes âgées qui en fera un événement mémorable. UN POTENTIEL PRÉCIEUX est à votre portée dans la communauté. Ensemble, nous ferons de ce mois un événement inoubliable.

La ministre, Mavis Wilson

Planification de la Retraite

LOISIRS

PRÉVOYEZ LES BEAUX JOURS À VENIR.

Comment planifier ses loisirs à l'âge de la retraite

À l'âge de la retraite, les loisirs peuvent donner un nouvel élan à votre vie tout entière. La retraite vous libère des échéances, de la routine et des tensions du travail ordinaire. Enfin, vous disposez du temps nécessaire pour vous occuper de ce qui vous intéresse, pour approfondir de nouvelles idées et de nouvelles activités. Enfin, votre temps vous appartient!

Certains ne voient dans la retraite qu'un long chômage, avec cette sensation de ne plus être utile. Ils ne se sont pas préparés à cette augmentation subite de leurs temps libres. Le secret d'une belle retraite, c'est d'entretenir, tout au long de sa vie, des centres d'intérêt personnels auquel on pourra se consacrer pendant le restant de sa vie. Il n'est jamais trop tard pour se préparer aux loisirs de la retraite.

Un bon revenu et une bonne santé constituent de toute évidence des ingrédients essentiels à une retraite paisible. Ils n'assurent pas pour autant le bonheur. C'est la mise à profit du temps de loisirs qui donne à la retraite tout son sens.

Puisque les loisirs constituent la clé d'une retraite satisfaisante, voyons un peu comment on peut définir les loisirs. Chacun a sa propre définition des loisirs. Au sens le plus large, le loisir est avant tout une philosophie personnelle face à la vie. C'est une façon d'être marquée avant tout par une liberté de choix totale qui permet à l'individu de ne devenir que ce qu'il désire. Les loisirs peuvent prendre la forme d'activités physiques ou intellectuelles. Il peut s'agir de sports, de passe-temps, de jeux, de formation continue, d'activités sociales avec la famille et les amis, de participation à la vie de la collectivité, ou d'une nouvelle carrière. Les loisirs, c'est ce que chacun décide de faire de ses temps libres.

La récréation n'est qu'un des aspects des loisirs. Il s'agit des activités auxquelles une personne décide de s'adonner pendant ses temps libres. Que vous décidiez de ronfler dans votre hamac, de faire de la lecture sur votre balcon ou de dormir dans votre fauteuil favori, voilà autant de formes de loisirs. Certains trouveront de telles activités peu productives; il n'en reste pas moins que l'important, c'est que vous décidiez de vous consacrer à ces activités. Une retraite bien équilibrée doit comporter un dosage judicieux entre les états actifs et les états passifs, entre les activités de groupe et les activités individuelles.

L'accroissement soudain des temps libres est la plus grosse adaptation qu'un individu doit faire à l'âge de la retraite. Pour éviter l'ennui et la solitude, il faut planifier et gérer ses temps

Suite page 6

2418 ave Central Windsor, Ontario N8W 4J3 948-4139

LE REMPART

L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario. N8W 4J3

Éditeur: JEAN MONGENAIS
Adjointe à la rédaction: LUCIE COLLINS
Correspondant national: YVES LUSIGNAN
Publicité nationale: CÉLINE VACHON
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CÉLINE VACHON
JOHANNNE GAGNON
LISETTE TESSIER

La copie: 60¢
Abonnements: $13.50/Canada; $25.00/Ailleurs
Téléphones: Général: 948-4139; Rédaction: 948-4130

APF Association de la presse francophone hors Québec

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Vous êtes déjà abonné?
Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom _____
Adresse _____
Code postal _____ Tél. _____

☐ Nouveau ☐ Renouvellement

Familles d'accueil recherchées

Deux groupes de Jeunesse-Canada-Monde dans la région cet automne

(JCM) Quatorze familles rurales francophones, préférablement des familles qui ont une exploitation agricole, pourront faire connaissance d'une autre région du Canada, ainsi que du Togo (Afrique), cet automne sans même quitter leur domicile!

Jeunesse-Canada-Monde est à la recherche de telles familles pour recevoir chacune chez elle deux participants à un groupe d'échange pendant trois mois à partir du début d'août. Deux agents de groupe de l'organisme, Mmes Kathy McGrenera et Carol Madsen sont arrivées dans la région le 30 mai afin de trouver les familles d'accueil et faire les autres préparatifs pour la venue de deux groupes.

Jeunesse-Canada-Monde est un organisme à but non-lucratif dont le mandat est de favoriser une meilleure entente entre les peuples du globe en organisant des échanges éducatifs entre des jeunes du Canada et d'autres régions du monde, soit l'Afrique, l'Asie et l'Amérique du Sud.

Un groupe est composé de sept participants du Canada et sept de l'autre pays, et passe trois mois dans chacun des deux pays à faire du travail communautaire tout en apprenant à se connaître et à connaître les gens de l'endroit. "Nous croyons que c'est en travaillant ensemble que les participants peuvent mieux apprendre à se connaître, et c'est en demeurant dans un foyer de la localité qu'ils peuvent mieux apprendre à connaître les gens de l'endroit," explique Mme Madsen, qui a elle-même participé à un tel programme d'échange avec l'Ecuador il y a un nombre d'années.

Jeunesse-Canada-Monde a été établi en 1971 et est financé par l'Association Canadienne de Développement International, divers donateurs, et une contribution de chaque participant.

Divers groupes de participants sont déjà venus dans cette région au cours des dernières années, mais c'est la première fois qu'il y en a qui fonctionneront en français afin de mieux maîtriser cette langue. La plupart des participants canadiens n'auront qu'une connaissance très élémentaire du français, tandis que c'est la deuxième langue des Togolais.

Un groupe de sept participants de chacun des deux pays oeuvrera dans l'est du comté avec Mme Madsen comme animatrice, et un autre tel groupe oeuvrera dans l'ouest du comté sous la direction de Mme McGrenera. (Un troisième groupe sera dans la région de Lafontaine, près de Penetanguishene).

Une famille d'accueil reçoit un participant de chacun des deux pays, donc un(e) Canadien(ne) d'une autre région du Canada et un(e) Togolais(e), et s'engage à les héberger, les nourrir, et les transporter au besoin deux ou trois fois par semaine pour les activités de groupe.

Les activités de groupe ont lieu en fin de semaine et sont organisées dans le but de faire connaître divers aspects de l'histoire et de la vie courante dans la région.

Du lundi au vendredi, les deux stagiaires participent aux travaux habituels de la ferme où ils sont logés, ainsi qu'aux travaux domestiques dans la maison.

Les familles d'accueil bénéficieront donc de cette main-d'oeuvre pendant les trois mois tout en ayant l'occasion d'apprendre à connaître la région du Canada et celle du Togo d'où viennent leurs invités. De plus, les familles d'accueil sont invitées à participer aux activités de fin de semaine si elles le veulent et reçoivent une allocation pour les rembourser en partie des frais encourus pour loger et nourrir leurs invités.

(Les organisatrices ont indiqué qu'au besoin, on pourrait loger deux participants dans une famille qui n'exploite pas une ferme et ils pourraient travailler sur une ferme voisinante. Mais on préfère que les familles d'accueil en soient qui exploitent elles-mêmes une ferme ce qui permet aux participants et à leurs hôtes beaucoup plus d'occasion de se connaître.)

Mmes Kathy McGrenera [au centre] et Carol Madsen [à droite], agents de groupe de l'organisation Jeunesse Canada Monde expliquent les buts de leur organisme à Mlle Lucie Collins, adjointe à la rédaction au REMPART.

Les intéressés peuvent communiquer avec Mme Madsen au 728-1435 ou avec Mme McGrenera au 734-8044. Elles sont également à la recherche de suggestions d'activités éducatives pour lesquelles il y a des personnes-ressources francophones de disponibles. On songe, par exemple, à des visites ou des sessions en rapport avec l'histoire de la région, des problèmes locaux de pollution de l'environnement, le fonctionnement de la communauté, etc.

Avant d'arriver dans cette région, les vingt-huit participants auront assisté à des sessions communes d'orientation qui se tiendront à Paris, Ontario en fin juillet.

Après leur stage de trois mois ici, ils iront passer trois mois au Togo, puis reviendront ici pour quelques jours en février, pour saluer leurs hôtes, bien sûr, et aussi pour relater leurs expériences à des groupes scolaires ou communautaires qui seraient intéressés à les entendre.

Six représentants locaux au congrès de la FCSFO

Six personnes de Windsor se sont rendues au congrès annuel de la Fédération des Clubs Sociaux franco-ontariens. M. et Mme Conrad et Henriette Michaud étaient là pour représenter le district No 5, Windsor-Essex-Kent, Mme Michaud est la présidente de ce district. Aussi présents étaient M. et Mme Jack et Jeannine Tracey, qui est trésorière et responsable des sports et M. et Mme Joseph et Lilianne Percy, qui est vice-présidente du district No 5.

Le thème de ce congrès était 'À vous d'jouer'. Environ une centaine était là pour assister à des ateliers d'information. Des représentants des ministères du gouvernement ont informé les gens présents que le gouvernement était prêt à payer 50 pour cent du coût pour les fonctions culturelles des clubs. Les congressistes ont aussi reçu de l'information sur les changements aux règlements sportifs de la Fédération, sur la magoration des cotisations, ainsi que sur les droits des francophones.

Entre autre, il y avait des représentants de London, Toronto, Ottawa, Kingston, Niagara Falls, Cambridge ainsi que plusieurs autres endroits.

Tous ont pu assister à de beaux spectacles de talents locaux de Stratford et de Cambridge, et en plus d'un vin-fromage.

"Il est très important d'avoir des congrès de cette sorte afin de réveiller les francophones. Cela doit nous encourager de continuer à foncer à pleine force" a dit Mme Michaud.

Un merci spécial a été exprimé à M. Marcel Brûlé pour son travail bénévole. Il a été le président de la Fédération et il a occupé la présidence pour plusieurs années. La clôture du congrès fut faite par une messe folklorique. Le célébrant de la messe était le Père Robert Couture de Windsor.

Nouvelle présidente du Conseil consultatif de l'Ontario sur l'âge d'or

Queen's Park-Le 17 mai 1989 L'honorable Mavis Wilson, ministre déléguée aux Affaires des personnes âgées, a annoncé aujourd'hui la nomination de Mme JoAnne Fillimore au poste de présidente du Conseil consultatif de l'Ontario sur l'âge d'or.

Mme Fillimore est une personne âgée très active dans la région de Windsor où elle est présidente du Windsor-Essex Council on Aging.

Créé en 1974, le Conseil fournit des conseils au gouvernement sur les politiques et les programmes concernant les personnes âgées et veille à promouvoir le développement et la création de possibilités pour les Ontariens âgés.

Il y a cinq autres postes vacants au Conseil dont certains pourraient être comblés par des francophones si des organismes en proposaient aux responsables.

On peut communiquer avec le Conseil au 1-416-965-5106.

Pensez-y bien: Qui connaissez-vous à qui vous pourriez suggérer de s'abonner au Rempart? . . . Suggérez-leur donc! . . .

Merci!

Un plus haut simple d'équipe record à la ligue Fleur de Lys

(LC) Plus de cent trophées ont été présentés lors du banquet des quilleurs de la ligue 'Fleur de Lys' qui a eu lieu le 13 mai au Croatian Centre.

Les champions 'Dynamite Disco' ont reçu chacun un trophée. Dans la première photo, on remarque, de gauche à droite, M. Terry Levesque, et Mme Denise Lavergne, de l'équipe, M. Emilien Bellavance de Adrian Aluminum, un des parrains de la ligue, puis MMe Rose-Marie Hébert et M. Guy Jobin de l'équipe (M. Dave Paquette était absent.)

Pour s'être classés au deuxième rang, les membres de l'équipe 'Bowlero Bowl' ont aussi reçu des trophées, en plus d'une plaque spéciale pour un simple d'équipe de 1027. Cette plaque leur a été présentée puisque depuis 15 ans, la ligue 'Fleur de Lys' n'a jamais eu un simple d'équipe au dessus de 1000. On les voit dans la deuxième photo, de gauche à droite, M. Daniel Levasseur, Mme Micheline Lapierre, M. John Hewitt,, Mme Irène Rail et M. Réjean Morin.

Les gagnants de la classe B sont 'P.A. Texacc', de gauche à droite dans la troisième photo M. Larry Botting, Mme Diane Dupuis, M. Mike Hebert, Mme Angèle Lapierre et M. Sylva Savoie.

Le trophée pour le plus haut simple chez les femmes est allé à Mme Chantal Morin avec 236 et chez les hommes à M. Pierre Chrétien avec

245. Le plus haut triple chez les femmes a été roulé par Mme Adelaide Dease, 629, et chez les hommes, par M. Denis Duguay, un 608.

La plus haute moyenne chez les femmes était celle de Mme Angèle Lapierre avec 173, et chez les hommes à MM. Robert Chrétien et Gilles Morin, avec 177.

Le plus haut simple d'équipe de 979 a été roulé par l'équipe 'Star Custom Concrete' composé de M. Laurent Bellefeuille, Mme Kim Chrétien, M. Pierre Chrétien, M. Gaston Pitre et Mme Fernande Noël, et le plus haut triple d'équipe, par l'équipe 'Bowlero Bowl' avec 2745.

Le comité de l'équipe est comme présidente, Mme Chantal Morin; 1ière vice-présidente, Mme Kim Chrétien; 2ième vice-président, M. Don Michaud; trésorière, Mme Rina Michaud et secrétaire Mme Jocelyne Poulin.

Prévoyez les beaux .... suite de la page 4

libres. L'absence de planification peut vous faire perdre votre temps, qui passera en corvées ménagères routinières ou en activités familiales peu gratifiantes. Selon les mots d'un animateur en loisirs de Thunder Bay, "rater sa planification, c'est planifier ses ratées".

L'une des premières étapes dans la planification de ses loisirs consiste à déterminer le nombre additionnel d'heures de loisirs dont on dispose. Avant la retraite, l'individu moyen travaillant 35 heures par semaine dispose de quatre heures de temps libres par jour, ce qui représente environ 1 000 heures par année, sans compter les fins de semaine et les vacances. A la retraite, ces temps libres passent à quelque 3 000 heures par année. Malheureusement, les mêmes chiffres ne s'appliquent pas à la maîtresse de maison dont le conjoint prend sa retraite. Celle-ci peut estimer que ses temps libres demeurent à peu près les mêmes, ou sont même diminués, dans la mesure où le conjoint à la retraite ne participe pas aux tâches ménagères additionnelles.

Planifier ses loisirs ne signifie pas qu'on doive être constamment occupé, à chaque jour et pendant toute la journée. Certaines activités, comme une partie de tennis qui exige qu'on réserve le terrain, ou l'achat de billets pour un spectacle, ou le fait d'inviter des amis à un barbecue, exigent une certaine planification. La planification des loisirs ne doit cependant pas étouffer la spontanéité. Il faut être assez souple pour profiter des imprévus et savoir partir en pique-nique au lac ou aller faire une promenade dans le parc. Il est également important de pouvoir s'adapter aux urgences imprévues comme la nécessité de garder un petit-fils malade. La recherche d'un bon équilibre demeure un objectif valable toute la vie!

Pour prendre de bonnes décisions, en matière de loisirs, il faut choisir entre plusieurs possibilités. Accepter toute offre de participer ou de servir vous occupera plus que jamais dans le passé, au point que vous aurez peine à trouver du temps pour faire une promenade agréable, faire de la natation ou de la lecture.

Planifier ses temps libres à la retraite, c'est aussi savoir définir quelles activités chacun jugeait agréables quand il était sur le marché du travail. Si vous aimiez rencontrer des gens dans le cadre de votre travail, vous pourriez trouver une satisfaction analogue dans le bénévolat. Songez à ce que vous apportait votre travail en termes de voyages, de rencontres et de façons de vous tenir bien informé. Il ne vous restera plus qu'à rechercher d'autres activités analogues pour la durée de votre retraite.

Des études ont démontré que le degré de satisfaction des individus à la retraite est directement fonction de la satisfaction que chacun tire de ses loisirs. Les activités auxquelles on consacre ses loisirs permettent d'éprouver un sentiment de réussite, de réalisation de soi et de plaisir; il est donc important d'explorer toutes les nouvelles possibilités avant d'aborder la retraite. N'hésitez pas à essayer quelque chose de nouveau. Lorsqu'une idée ne vous convient pas, passez à une autre!

Le simple fait d'espérer pouvoir se livrer à des activités agréables permet aux gens qui approchent de la retraite de se détacher de leur emploi, de se sentir à l'aise dans la retraite, et de commencer à vivre en fonction de l'avenir et non du passé. Le simple fait de découvrir l'existence d'activités agréables avant même d'avoir été mis à la retraite rend celle-ci plus agréable. C'est maintenant qu'il faut mettre vos rêves à l'essai.

Venez jouer au

BINGO

tout en appuyant des organismes francophones

BONNE CHANCE!

Lundi, 12 juin - 18h30
Salle Rose City Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **Le Club Richelieu Windsor**

Mercredi 14 juin -15h30 Share the Wealth, 19h30: Bingo régulier
Salle Can Am, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Vendredi 16 juin - 17h
Salle Can Am, 576 avec Ouellette
Parrainé par: **Le Conseil Windsor/Essex/Kent de l'Association Canadienne Française de l'Ontario.**

Samedi 17 juin - 17h00 à minuit
Salle Derby Bingo, 1279 ouest ave University
Parrainé par: **Le Conseil régional de l'Union Culturelle Franco-Ontarienne**

Jeudi 22 juin- 18h
Salle Rose City Bingo, 671 rue Wyandotte
Parrainé par: **L'Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor/Essex.**

ENCEINTE?
Si vous ne savez pas que faire...
Birthright peut vous aider!
Composez **252-3322**
ou venez nous voir au **549 rue Kildare**
- tests de grossesse - consultations médicales -
logement - conseils légaux -
SERVICE GRATUIT ET CONFIDENTIEL

Marcel's Garage & Bodyshop
[DIVISION DE JEROME MARIER AND SONS LTD.]
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Técumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

EN BREF

• LE MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION PUBLIE DE NOUVEAUX GUIDES PÉDAGOGIQUES EN FRANÇAIS ET EN ANGLAIS

M. William Wrye, ministre de la Consommation et du Commerce, a annoncé aujourd'hui la publication d'une nouvelle série de guides de l'enseignant sur la consommation, disponibles pour la première fois en version anglaise et française.

Les guides, "Le monde des Logiciels". "Les enfants sont aussi des consommateurs" et "Jeunesse: magasinez l'oeil ouvert", seront distribués dans les écoles de l'Ontario dans le cadre des mesures d'éducation des consommateurs entreprises par le ministère.

Selon Mme Carolyn Lentz, coordonnatrice de l'éducation au ministère les nouveaux guides aident à enseigner aux enfants entre autres comment ouvrir un compte bancaire et planifier un budget à partir du salaire qu'ils gagnent en distribuant les journaux.

Les enseignants intéressés doivent communiquer avec le conseiller en langues modernes de leur conseil scolaire pour plus de renseignements.

• INFIRMIÈRES REQUISES

La société 'Easter Seal' a un besoin urgent d'infirmières diplômées pour travailler avec les enfants handicapés physiquement âgés de 7 à 19 ans à des camps résidentiels d'été, de la mi-juin à la fin août.

Un des camps n'a aucune infirmière, quatre autres n'ont pas assez de personnel et la saison commence très bientôt.

Les camps de 'Easter Seal' sont situés près de Kirkland Lake, Perth, Collingwood, London et Port Colborne.

Les candidates doivent posséder l'enrégistrement courant de l'Ontario et avoir un minimun d'un an d'expérience clinique.

• LA PROTECTION SÉLECTIVE DES TRAVAILLEUSES CANADIENNES

Ottawa(C) Le ministre du Travail, M. Jean Corbeil, a annoncé aujourd'hui la publication d'un rapport intitulé 'La protection sélective des travailleuses canadiennes'.

Ce rapport, établi pour le Bureau de la main-d'oeuvre féminine de Travail Canada, examine d'un point de vue historique l'évolution des lois qui protègent les travailleuses canadiennes.

Le rapport analyse également les façons dont les gouvernements, les employeurs, les syndicats et les organisations féminines ont abordé cette question au cours du siècle dernier.

"La protection sélective des travailleuses canadiennes" est disponible gratuitement au Centre de distribution des publications, à Travail Canada, Ottawa (Ontario) K1A OJ2 au numéro (819) 994-0543.

• SUBVENTION DE 122 600$ POUR LA CRÉATION DE TROIS NOUVEAUX PROGRAMMES DE GARDE D'ENFANTS À WINDSOR

Une subvention provinciale totale de 122 600 dollars a été accordée pour mettre sur pied trois nouveaux programmes de garde d'enfants à Windsor. Les programmes qui devraient débuter en septembre seront administrés par le Childhood Community Resource Centre. Ils accueilleront 138 enfants âgés de trois ans et 8 mois à 12 ans.

Les garderies concernées sont la Coronation Elementary School Day Care, Victoria Elementary School Day Care et Marlboro Elementary School Day Care.

• LE NOUVEAU-BRUNSWICK SE TAILLE UNE PLACE AU SOMMET DE LA FRANCOPHONIE

Dakar(APF) Le premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Franck McKenna, considère que sa présence au Sommet de la Francophonie de Dakar a contribué à renforcer l'image internationale de sa province, et a favorisé les projets de coopération dans les domaines de la culture et des affaires.

Les chefs d'État et de Gouvernement réunis à Dakar ont accepté les projets soumis par le Nouveau-Brunswick dans les domaines des pêches et de l'agriculture. L'université de Moncton, qui est la seule université francophone hors Québec, pourra mettre sur pied un centre international de formation en Common Law en français.

Le premier ministre a aussi discuté avec plusieurs chefs d'État de l'établissement de liens commerciaux. Il a même discuté de cette question avec le président français François Mitterand lors d'un dîner privé.

• INVITATION AUX LANGLOIS ET AUX BOISVERT

L'association des familles Boisvert inc. organise son rassemblement 1989 à Ste-Croix-De-Lotbinière. Cet événement se tiendra les 1er et 2 juillet 1989, à la polyvalente Pamphile Lemay de Ste-Croix.

Les 9-10 septembre, l'Association Les Langlois d'Amérique inc. tiendra un grand rassemblement. Pour plus d'information, écrire à: La Fédération des familles-Souches Québécoises Inc., C.P. 6700, Sillery (Québec) Canada. G1T 2W2. Tél.: (418) 653-2137.

• EMBAUCHEZ DES ÉTUDIANTS

(APF) Le ministre d'État à la Jeunesse, à la Condition physique et au Sport amateur, M. Jean Charest, a procédé au lancement national du programme "Embauchez des étudiants" de 1989. Selon les statistiques du ministère, plus de 400,000 étudiants ont trouvé un emploi d'été en 1988 grâce aux services fournis par plus de 400 Centres d'emploi du Canada pour étudiants au pays.

• PROGRAMME "JUNIOR AGRICULTURALIST "

Le programme 'Junior agriculturalist ' est une manière d'aider aux jeunes urbains et aux fermiers. Il dure pour huit semaines. Pour 17$ par jour un fermier peut avoir un jeune qui va l'aider. Le jeune, lui, reçoit 35$ par jour ainsi que les frais d'hébergement et la lessive.

Les cultivateurs intéressés peuvent se procurer ces services en communiquant avec le Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation.

Par la suite, un membre du ministère va visiter la ferme et faire une entrevue avec les fermiers.

L'ÉNERGIE EN ONTARIO: une question vitale

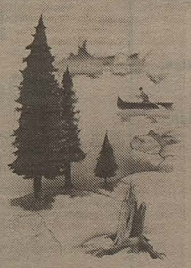
Le rendement énergétique peut contribuer à la protection de notre environnement.

Air pur. Rivières et lacs non pollués. Forêts saines. Nous nous devons de transmettre intactes ces précieuses richesses à nos enfants.

Voilà pourquoi, au ministère de l'Énergie de l'Ontario, la protection de l'environnement est un facteur primordial dans la planification des besoins énergétiques de demain.

Nos sujets d'alarme? Les pluies acides. Les substances toxiques. L'effet de serre. Nous devons trouver un équilibre entre ces dangers et nos besoins énergétiques d'aujourd'hui et du siècle prochain.

D'ici là, la science aura sans doute découvert de nouvelles sources d'énergie non polluantes : piles à combustible, par exemple, et énergie de fusion.



En Ontario, la protection de notre précieux environnement commence par l'augmentation du rendement énergétique – dans l'industrie et à la maison.

Mais, pour l'instant, le meilleur moyen de protéger l'environnement reste **le rendement énergétique**. Voilà pourquoi l'Ontario a récemment présenté sa Loi sur le rendement énergétique. Et nous encourageons activement toutes les nouvelles technologies économisant l'énergie dans l'industrie.

En modérant notre consommation d'énergie, nous économisons de l'argent, nous ménageons nos réserves et nous épargnons notre environnement.

WR

☐1. Calfeutrer et poser des coupe-froid
☐2. Poser des pare-air-vapeur
☐3. Isoler les sous-sols
☐4. Contrôler le renouvellement de l'air et l'humidité dans une maison plus étanche
☐5. Isoler les plafonds cathédrales et les toits-terrasses
☐6. Améliorer l'efficacité d'un foyer

Recevez gratuitement ces brochures!

Vous pouvez vous aussi préparer l'avenir énergétique de l'Ontario! Demandez ces brochures gratuites, pour savoir comment rendre votre maison plus efficace. **Composez le zéro et demandez à l'opérateur Zénith 80420**, ou envoyez ce bon à:

Ministère de l'Énergie, Direction des relations générales
56, rue Wellesley ouest, 9e étage
Toronto (Ontario) M7A 2B7

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Code postal _____

Ontario

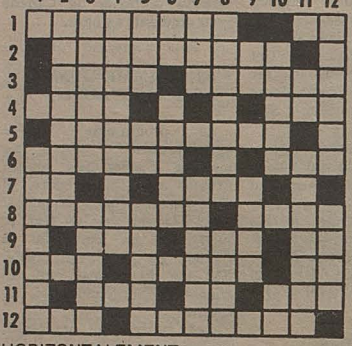
Puissance energétique

Force economique

Ministère de l'Énergie

Robert C. Wong
Ministre

mots croisés



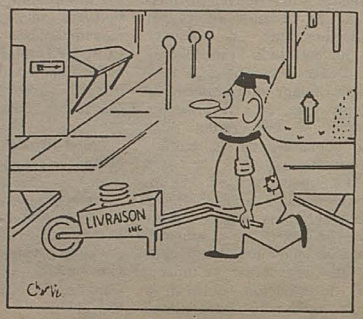
HORIZONTALEMENT

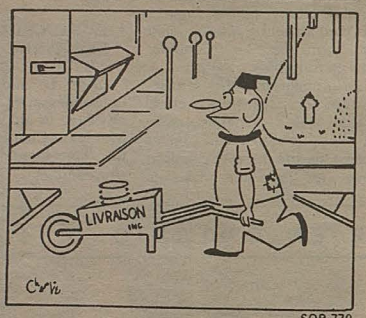
1—Avoir mémoire d'une chose. — Adv. de lieu.
2—Grande facilité de croire.
3—Partie qui recouvre la base du bec de certains oiseaux. — Esquiver.
4—Une si grande quantité. — Esquiver.
5—Uniquement.
6—Fatiguées. — Epouse du premier homme.
7—De l'alphabet grec. — Transpirer.
8—Femelle de l'âne (pl.). — Homme qui fuit la société.
9—Roue à gorge d'une poulie. — Pile. — Voyelles.
10—Saison. — Qui rend service. — Règle double.
11—Difformité du pied. — Bon pour les chiens. — Tout contre.
12—Bordée de maisons. — Qui nous veulent du mal.

VERTICALEMENT

1—Celui qui dispose sur des canettes les fils devant servir à la trame.
2—Opportunité.
3—Evacuer l'urine. — Les Enfers.
4—Personne qui a beaucoup de vertu.
5—Ville des Pays-Bas. — Largeur d'une étoffe. — Fait un bob.
6—Sans vêtement. — Divin sacrifice.
7—Espace de terre. — Action de brûler.
8—Cours d'eau. — Valse, moins une lettre.
9—Diminutif de ''petit''. — Fleur.
10—Ecimé. — D'un verbe gai.
11—Terminaison de verbe. — Chose vraies.
12—Qualité de ce qui est âcre. — Canal.

jouez avec nous





SOP-770

Trouvez les 7 erreurs

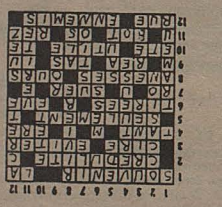
mots cachés

5 lettres cachées

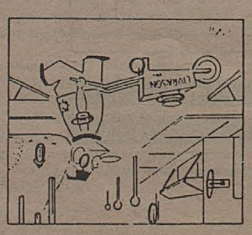
L	R	E	M	I	S	E	V	O	I	T	U	R	E	L
E	N	F	I	E	R	E	R	E	I	L	E	T	A	A
V	O	F	O	N	C	T	I	O	N	P	O	M	S	I
I	I	R	I	R	O	A	E	E	A	E	A	A	E	C
E	S	O	E	R	M	C	N	R	N	N	C	E	M	E
R	S	U	T	I	R	E	A	I	U	I	G	E	S	P
N	E	I	T	E	R	T	N	E	Q	A	H	T	I	S
T	R	I	M	R	I	V	L	R	L	U	N	C	N	P
U	P	M	L	O	A	B	U	C	U	A	E	M	A	E
O	O	T	N	U	A	V	E	O	R	E	A	I	C	M
C	H	E	R	P	G	R	A	U	E	R	T	A	E	P
M	E	C	A	N	O	E	O	I	C	S	R	O	M	L
D	E	C	I	D	E	C	R	H	L	T	U	L	M	O
M	O	B	I	L	E	N	E	I	T	N	I	A	M	I
V	I	T	E	S	S	E	L	I	E	R	A	P	P	A

appareil
atelier
capable
cas
cher
commerce
courant
coût
décide
écart
emploi
entretien
fière
fonction
forme
levier
machine
maintien
manuel
marche
mécanique
mécanisme
mécano
mobile
moteur
ouvrier
pause
pièce
pression
réglage
régulier
remise
réparation
soin
spécial
tort
travail
vitesse
voiture

solutions



MOTS CACHÉS OUTIL



Des fruits et légumes... électriques

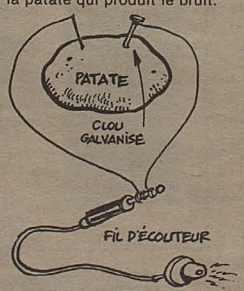
Saviez-vous que la majorité de nos fruits et légumes peuvent être des générateurs électriques ? En effet, le jus d'un grand nombre de fruits et légumes joue le même rôle que le liquide d'une batterie d'auto : c'est dans ce liquide que se produit la réaction chimique qui est à la base des séparations et des déplacements de charges électriques et donc du courant électrique.

Vous pouvez réaliser l'expérience avec une tomate ou ou citron, ou encore une pomme de terre.

Il vous faut aussi, et c'est indispensable, deux fils conducteurs de métaux différents : l'un de cuivre et l'autre de zinc. Ce seront là les électrodes que vous piquerez dans la pomme de terre. Pour ce qui est du cuivre, n'importe quel vieux fil d'appareil électrique conviendra. Si vous n'avez pas de fil de zinc, ne craignez rien, vous avez sous la main ce qu'il faut pour cette expérience : un morceau de tôle ou un clou galvanisés et même un trombone pourra servir comme deuxième électrode.

Enfoncez d'au moins deux centimètres les électrodes dans la pomme de terre et branchez-leur des fils conducteurs. Le tour est joué, vous avez là une petite source de courant électrique !

Bien sûr, ce courant n'est pas très fort et il faut trouver un moyen de montrer son existence. Il y a la méthode des écouteurs qui est assez efficace : celle-ci consiste simplement à connecter les fils reliés aux électrodes aux deux bornes du fil des écouteurs d'un petit radio. Le faible courant électrique généré par la pile-patate produit alors un «grinchement» facilement perceptible. Retirez les électrodes de la pomme de terre et le bruit disparaît, comme quoi c'est bien un phénomène dans la patate qui produit le bruit.



Il y a aussi la méthode du goût électrique. Vous connaissez n'est-ce pas ? Touchez de votre langue le bout des fils connectés aux électrodes, vous percevrez alors un goût qui témoigne de la présence d'un faible courant électrique et qui, comme il se doit, s'évanouit quand on retire les électrodes de la patate.

Le signal électrique sera d'autant plus fort que la surface des électrodes enfoncées dans le légume sera grande. Ainsi si vous disposez de petites plaques de cuivre et de tôle galvanisée au lieu de simples fils, votre pile sera plus puissante et son courant plus facile à détecter.

À ce propos, il y en a peut-être parmi vous qui ont pensé à mettre deux électrodes de chaque métal dans la patate et à les connecter en série de façon à obtenir un signal deux fois plus grand. Au laboratoire, nous avons fait ce montage pour constater (en mesurant avec un voltmètre) que cet arrangement donnait la même différence de potentiel électrique à moins que... À moins qu'on coupe la pomme de terre en deux morceaux, chacun portant sa paire d'électrodes. Bizarre n'est-ce pas ? Et pourtant, c'est comme cela.

Pour réussir à faire rougir le filament d'une petite ampoule de lampe de poche, il faudrait mettre en série plusieurs de ces piles aux légumes. Je ne sais pas combien exactement, mais si vous le trouvez, écrivez-moi !

Les dioxines sont présentes partout, mais sont-elles si dangereuses?

Index des Servcices en Francais

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

Advance Business Systems, M. Onil Larochelle, 925 ave Crawford, **258-4979.**

FAF Business Machines, M. et Mme Mike et Marcella Skrobar, 4729 rue Seminole, Windsor, **945-0555.**

ÉQUIPEMENT SPORTIF

Belle River Sports Center, M. Dave St-Pierre, 481 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-3717.**

FLEURISTE

Flowers by André, André Beauchamp, 7626 ch. Técumseh est, (Pickwick Plaza) **944-1058** (après heures d'ouverture: **974-6698**].

FOURRURES-VENTE ET ENTRETIEN

Lazare's Furs, Mme Lise Lambert-Yee, 493 ave Ouellette, **253-2418.**

IMPRIMEURS

Imprimerie Lacasse, M. Larry Lappan, Route 42, Técumseh, **735-4121.**

Imprimerie Tribune, M. Lucien Lacasse, 13021 est, ch. Técumseh, Técumseh, **735-3202.**

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026.**

Caisse Populaire Técumseh Ltée, 1120 ch. Lespérance, Técumseh, **735-6069.**

LIBRAIRIES

[voir aussi Articles Religieux]

De passage à Toronto... ou par courrier...

LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée

107 rue Church
Toronto, Ontario
N5C 2G5

(416) 364-4345

Librairie du SUD-OUEST

9h à 17h
du lundi au samedi

Choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants

COMMANDES POSTALES

6555 ch. Malden, Windsor,
Ontario N9H 1T5

734-1960

MONUMENTS DE CIMETIÈRE

Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 14818 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2445.**

OPTHALMOLOGISTE

Dr George Colev, 1462 ave Ouellette, **977-0233 ou 977-0272.**

OPTICIEN

Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 7610 est, ch. Técumseh, (au rez-de-chaussée) Windsor, **944-4274.**

OPTOMÉTRISTE

Dr Robert Charron, 1101 est, rue Érié, Suite C, Windsor, **973-1101,** 197 rue Sandwich, Amherstburg, **736-2406;** 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3611.**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE-ENTRAÎNEMENT

Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, unité No 4, 2885 Lauzon Parkway, Windsor, **974-6110.**

PHOTOGRAPHES

St-Louis Studio & Camera Inc., M. George St-Louis, 12065 ch. Técumseh, Técumseh, **735-2622.**

The Photographer, Mme Marthe Cybulksi, 829 rue Moy, Windsor, **253-4535.**

PLANIFICATION FINANCIÈRE

Régal Capital Planners, M. André Comeau, 7290 ch. Malden, Rés.: **734-7921;** Bur.: **972-1520.**

PRODUITS DE BUREAU

Superior produits de bureau, M. Harvey Stevens, 5452 est, ch. Técumseh, **948-2888; 1-800-265-4678.**

Suite page 12

AGENCE sciencepresse

Alan McLean

Les dioxines, ces substances chimiques soupçonnées de bien des maux, sont présentes partout : dans les serviettes de papier, les couches, les filtres à café, le papier hygiénique, les aliments et même l'air que nous respirons!

Pour la majorité des chercheurs, les dioxines sont des produits hautement toxiques. Ces substances s'accumulent dans les tissus graisseux et les recherches montrent que chez certains animaux de laboratoire, elles entraînent des malformations congénitales et favorisent l'apparition de cancers. Et selon Charles Elkins, de l'Agence américaine de protection de l'environnement le risque pour la santé humaine persiste tant que le niveau de dioxines dans le milieu n'est pas à zéro — or ces substances peuvent persister des années dans l'environnement.

Depuis dix ans, on sait que les incinérateurs municipaux et les usines de traitement des déchets engendrent la formation de quantités importantes de dioxines. Tout comme les feux de forêt et la fabrication de certains herbicides. Et selon de nombreux environnementalistes, les usines de pâtes et papier utilisant le procédé « kraft » seraient les pires. Car leur papier côtoie l'humain de près : il enveloppe les aliments, il est utilisé comme filtre à café, tissu facial, papier hygiénique...

Selon l'organisation écologique Greenpeace, trois autres méthodes de blanchiment pourraient remplacer avantageusement le procédé « kraft » actuel. L'Allemagne de l'Ouest, le Japon et la Suède ont abandonné le procédé « kraft » et réduit de plus de 80 p. cent leurs émissions de gaz chloreux toxiques, rapporte Greenpeace.

Nous mangeons trop de dioxines

Les dioxines circulent aussi le long de la chaîne alimentaire. Ainsi en retrouve-t-on des quantités appréciables dans les fruits de mer, les poissons, les légumes et les viandes. Parce qu'ils ont des tissus riches en gras, les poissons sont depuis longtemps reconnus pour leurs taux élevés de dioxines. Certains menés accumulent jusqu'à 159 000 fois plus de dioxines que leur milieu environnant!

Les chercheurs en ont également trouvé dans le béluga, le brochet, le bar, le crapet, la barbotte et la carpe. En Suède, on sait depuis des années que les crabes accumulent encore plus de dioxines que les poissons.

Une étude effectuée en 1988 par Katherine Davies, du département de santé publique de Toronto, a révélé que des fruits (pommes et prunes) et des légumes (carottes, oignons et patates) achetés dans un super-marché local contenaient des traces de dioxines. L'ingestion peut aussi être indirecte. On estime par exemple que 40 à 70 p. cent des dioxines présentes dans un filtre à café peuvent se retrouver dans le café. Ainsi, un gros buveur de café ingère quotidiennement de 5 à 10 p. cent plus de dioxines qu'un non buveur.

Le four à micro-ondes fait lui aussi partie du portrait. L'action des micro-ondes favorise en effet le transfert des furannes (des substances voisines des dioxines) de l'emballage à la viande. Selon des données fragmentaires, la cuisson aux micro-ondes augmentait la contamination de la viande de 32 p. cent.

Sont-elles vraiment toxiques?

Les dioxines sont toxiques pour certains animaux de laboratoire, rien ne prouve qu'elles le sont pour l'être humain. D'abord, la famille des dioxines (environ 75 substances apparentées) n'est pas uniformément toxique. Certains types sont jusqu'à dix mille fois plus toxiques que d'autres. De plus, les animaux n'y réagissent pas tous avec la même intensité. Les cobayes y sont par exemple cinq mille fois plus sensibles que les hamsters.

Mais chez les humains, ce n'est pas concluant. Ainsi plusieurs dizaines de prisonniers américains ont été exposés volontairement à des doses de dioxines et n'ont souffert que de problèmes superficiels et temporaires d'acnée (chloracnée). En 1976 à Seveso, 37 000 personnes d'âges divers ont été exposées à de fortes quantités de dioxines lors d'un accident industriel. Jusqu'ici, indique le spécialiste américain Fred Tschirley, aucun dommage n'a été observé au niveau chromosomique ni au niveau congénital. Seul des cas de chloracnée, de maux de tête et de troubles digestifs ont été rapportés. Selon Fred Tschirley, de nombreux autres cas industriels d'exposition aux dioxines ont apporté des conclusions similaires.

Ainsi, en 1949, à Nitro (West Virginia), un accident à la firme Monsanto a exposé 200 travailleurs à de fortes doses de dioxines. Des 122 cas qui ont présenté du chloracnée, 121 ont été suivis pendant 30 ans. Résultat : aucune incidence sur la mortalité ou sur le taux de cancer n'a été notée.

Même si on peut s'interroger sur la toxicité des dioxines, il vaut quand même mieux être prudent. Comme le souligne le toxicologue Albert Nantel, l'action simultanée des dioxines avec d'autres polluants pourrait favoriser la formation de cancers.

Travaux publics Canada — Public Works Canada

Demande d'information au sujet d'espace à louer à bail à Windsor et Leamington, Ontario

Travaux publics Canada a besoin d'environ 369 mètres carrés d'espace utilisable de genre industriel dans les régions de Windsor ou Leamington en Ontario à être occupé par Pêches et Océans Canada.

On voudra y entrer vers le premier décembre 1989 pour un terme de cinq (5) ans avec option de (2) ans. Les locaux offerts doivent être accessibles aux personnes handicapées.

Les besoins précis sont les suivants:

1. L'espace doit se trouver dans un édifice d'un seul étage qui convient à la petite industrie et avoir trois (3) murs extérieurs.

2. L'espace sera divisé pour donner environ 50% de bureaux et 50% de laboratoires.

3. Le propriétaire doit fournir sur les lieux:
   A) un service électrique de qualité robuste de 600 volts- 200 ampères, et
   B) un service de gaz de 460 pieds cubiques à l'heure.

Les personnes intéressées devraient répondre par écrit à:

Travaux Publics Canada
4900 rue Yonge
Location à bail - 10e étage
Willowdale, Ontario
M2N 6A6

Attention: P.G. NaasKant

pour que ce soit reçu au plus tard le 20 juin 1989.

En répondant, prière de citer le Dossier No. 5220-W53-7.

On acceptera les informations du propriétaire d'une propriété ou de son agent désigné et elles devraient inclure l'emplacement de l'édifice et la superficie de l'espace offert.

Des informations avancées par un agent devraient comprendre le nom et l'adresse du propriétaire et les termes de référence sous lesquels il agit au nom du propriétaire.

Cette demande n'est pas un appel d'offres publique. TPC se réserve le droit d'appeler des offres pour ce projet et se réserve le droit de se servir des résultats de cet appel pour inviter des offres pour des besoins similaires dans la même région géographique d'ici jusqu'au 31 décembre 1989.

Renseignements (416) 224-7834.

Canada

Disques en Revue

par Yvan Brunet

Acoustic Alchemy "Red Dust & Spanish Lace" MCA-5816.

La musique de Acoustic Alchemy avec Nick Webb et Greg Carmichael aux guitares sèches est un très beau mélange de folklore traditonnel, de pop et classique légers, en plus de jazz dégagé, leste et souple. La musique de cette formation allemande a pour but de nous détendre et de nous porter au rêve et à la contemplation. Un disque qui serpente convenablement la musique du nouvel âge, laquelle s'écoute agréablement à tout moment.

Maurice Ravel "Tableaux d'une exposition/Sarabonde/ Danse/Valses nobles et sentimentales" Denon CO-71799.

Maurice Ravel était un rêveur qui donnait libre cours à ses romantiques rêveries. Un parfum classique enrobe les délicates constructions des oeuvres raveliennes incluses ici: "Sarabande", "Danse", "Valses nobles et sentimentales" et "Tableaux d'une exposition" (des oeuvres pianistiques dont Ravel lui-même n'envisageait pas, dès le départ, une transposition orchestrale). L'orchestre National de France dirigée par Eliahu Inbal a su rendre justice à ces compositions. Avec ce disque laser on assiste à la réunion des plus belles oeuvres de Ravel. Un bon achat.

Luciano Pavarotti "En concert" CBS MK-44816

Chanteur d'opéra exceptionnellement doué vocalement, Luciano Pavarotti est à la chanson ce que Mario Lemieux est au hockey. Témoignage de divers concerts présentés outremer, ce disque compact comprend des interprétations suaves et touchantes de titres tirés des grandes oeuvres de Puccini ("Che gelida manina"/ La Bohème), de Verdi ("Quando le sere Al Placido"/ Luisa Miller), De Leoncavallo ("Vesti la giubba"/Pagliacci), de Giordano (Amor ti vieta" /Fedora), etc.. Ca déborde de la voix électrisante de Luciano Pavarotti soutenue de l'Orchestre Symphonique de Emilia Romagna sous la tutelle d'Arturo Toscanini.

Divers artistes "All-Time Country & Western Hits" King -537.,

Cette nouvelle compilation regroupe des chansons imprégées des odeurs des champs du Texas et elles font l'écho de soirées animées dans des petites maisons de campagnes. Ces tounes possèdent une qualité presqu'introuvable de nos jours: l'authenticité. D'intérêt particulier: "Tennessee Tango" des York Brothers, "Tennessee Wig-Walk" de Bonnie Lou, "Tennessee Waltz" de Cowboy Copags, "I'll Sail My Ship Alone" de Moon Mulligan, etc... Les musiques de ces types se font aussi différentes les unes des autres que les tableaux ruraux qu'elles brossent.

TVOntario

Jeudi 8 juin -17h00
L'ATOME SOCIAL: Naissance d'un livre

Un aperçu fascinant des différentes étapes de la production du livre Le Vent du large. Conçu dans le studio de l'auteur Daniel Boulanger, ce livre pour enfants est passé, entre autres, chez l'éditeur, l'illustrateur et l'imprimeur avant de paraître dans les librairies.

Vendredi 9 juin -21h30
CINÉMA, CINÉMA: L'année du soleil (Pologne, 1984).

Réalisé par Zanussi. En 1946, une petite ville polonaise désertée par les Allemands est complètement transformée par l'afflux de réfugiés. C'est dans cette atmosphère d'insécurité que se noue une intrigue amoureuse entre une jeune réfugiée et un soldat américain.

Samedi 10 juin -12h30
LA SANTÉ CONTAGIEUSE: Au secours 1 [SC]

La plupart des gens ne sauraient pas réagir dans une situation d'urgence. Cette émission traite de l'étouffement, de l'évanouissement et des blessures légères de la peau et explique les mesures à prendre dans chaque cas.

Dimanche 11 juin - 9h30
LES VOYAGES DE TORTILLARD

Simon découvre que le train a disparu. Les voyageurs rencontrent des monstres mythiques. Un jour, Simon rentre chez lui et s'aperçoit que les gens sont remplacés par des robots. Le train secret est aux prises avec un navire de pirates.

Mardi 13 juin - 16h45
BIBIFOC

Après avoir sauvé Bibifoc, un gentil petit phoque, des mains des chasseurs, Tommy et Ayma partent avec leur nouvel ami découvrir les différents continents du monde; leur mission: aider les animaux en péril.

Société canadienne des postes

DE PLUS EN PLUS DE CLIENTS ET DE CHEFS DE FILE DES COMMUNAUTÉS RURALES SONT D'ACCORD: LES COMPTOIRS POSTAUX DONNENT UN MEILLEUR SERVICE.

«ÇA FAIT PAS DE DOUTE QUE C'EST UN AVANTAGE POUR NOUS.»
Jeff Scott, homme d'affaires, Alma (Ontario)

Les comptoirs postaux à travers le pays offrent aux clients un meilleur accès au service de la Société canadienne des postes. Les heures de service ont en moyenne plus que doublé dans les communautés où le service est passé d'un bureau de poste à un comptoir postal géré par un commerçant local. Des milliers de Canadiens en milieux ruraux peuvent maintenant acheter des timbres ou ramasser leur courrier le soir ou le week-end.

«NOUS SOMMES TRÈS SATISFAITS DU SERVICE ICI.»
Mary Rickert, conseillère régionale d'Alma (Ontario)

Mary Rickert, conseillère régionale, déclare que le comptoir postal, établi dans sa localité, lorsque le service postal a été confié à un commerçant de la place, a eu un effet positif pour la communauté. ***«Nous avons besoin du service postal ici et je crois que les gens l'utilisent beaucoup.»***

Partout au pays, la Société canadienne des postes améliore son service rural. Pour nous, une promesse c'est un engagement.

POSTE MAIL

Société canadienne des postes / Canada Post Corporation

Notre engagement: vous donner un meilleur service.

Les coupures à Radio-Canada

Le ministre des communications ne s'en mêle pas

OTTAWA(APF) Le ministre des Communications, M. Marcel Masse, n'a pas l'intention de dire aux dirigeants de la Société Radio-Canada comment gérer leur budget, ni d'intervenir de quelque façon que ce soit si des coupures affectent les francophones hors Québec ou les régions éloignées du pays.

M. Masse a soutenu devant le comité parlementaire sur les Communications qu'il ne voulait pas s'ingérer dans la gestion de la Société d'état, et que c'était aux administrateurs de Radio-Canada de décider quoi faire avec leur budget.

Le député libéral de Saint-Boniface au Manitoba, M. Ronald Duhamel, a tenté de sensibiliser le ministre au danger que pouvait représenter des coupures à la Société Radio-Canada pour les communautés francophones hors Québec, évoquant même au passage le spectre de l'assimiliation galopante. M. Masse a dit comprendre les préoccupations du député, mais a rejeté jusqu'à l'idée de "faire des suggestions" au conseil d'administration de la SRC, affirmant que cela pourrait être perçu comme de l'ingérence gouvernementale.

Comme il l'avait fait la veille à Toronto devant les câblodistributeurs, M. Masse s'est dit préoccupé par le petit nombre de canaux de télévision offerts aux minorités de langue officielle, et a encore une fois donné l'exemple de TV5, qui n'est offert qu'au cinquième des francophones hors Québec. M. Masse a cependant dit qu'il avait reçu l'assurance des représentants de l'Association canadienne de télévision par câble, que les francophones de tout le pays auraient accès à TV5.

CBEFT

Mercredi 7 juin -16h30
L'INTRIGUE
Deux équipes, composées de jeunes de 10 à 12 ans, doivent rivaliser de créativité dans un jeu théâtral des plus divertissants. Anim. Luc Senay. Réal. Stéphane Turcotte. De l'école Ste-Béatrice à Laval.

Jeudi 8 juin - 19h30
LES GRANDS FILMS - SPHINX.
Drame d'aventures réalisé pr Franklin J. Schaffner. Avec Lesley-Anne Down, Frank Langella et Maurice Ronet. Une égyptologue, se rendant au Caire pour y poursuivre ses recherches sur un architecte de l'époque des pharaons, est témoin d'un meurtre.

Vendredi 9 juin - 16h30
EXPLORATION, SPORTS ET LOISIRS
(Début) Série sur les portes et divertissements que pratiquent divers peuples.

Samedi 10 juin -13h00
CINÉ-FAMILLE: Les vacances de Monsieur Rossi.
Dessins animés réalisés par Bruno Bozzetto. Les mésaventures de Monsieur Rossi qui s'identifie à plusieurs héros, tels Zorro, Sherlock Holmes, Tarzan, Sire Lancelot et Aladin.

Dimanche 11 juin -15h30
LES GRANDS BALLETS CANADIENS SUR LES SCÈNES DE L'ORIENT
Les grands moments de la tournée des Grands Ballets canadiens en Orient.

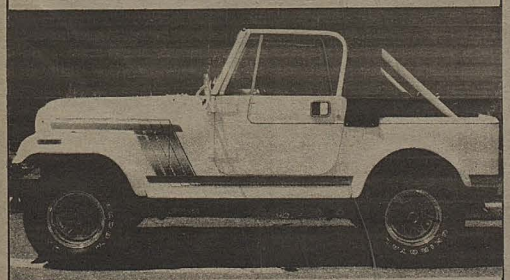
Lundi 12 juin - 21h00
LA LOI DE LOS ANGELES
Kusak résoud avec bonheur l'affaire d'une Noire accusée de tentative de meurtre sur des policiers venus l'arrêter. Par contre, il est témoin d'une scène dramatique qui le traumatise. Abby reçoit un cadeau inespéré.

Mardi 13 juin -17h00
D'UNE SÉRIE À L'AUTRE
[Début] Christophe Colomb
Biographie romancée, réalisée par Alberto Lattuada. Avec Gabriel Byrne, Faye Dunaway et Raf Vallone (1re de 6).
Colomb se consacre à l'étude de la cartographie et cherche l'appui du roi pour reprendre la mer vers l'Ouest. Il épouse Philippa dont il a un fils.

DESTINATION TORONTO
Vous ou quelqu'un de vos connaissances déménagez à Toronto et ses environs? Rendez le transfert facile! Communiquez avec:
JULES DROUIN
Représentant des ventes
RE/MAX MARKVILLE REALTY LTD
Bur. (416) 477-5500
Rés. (416) 475-7973
Service de Relocation
50 McIntosh Drive, Unionville, Markham, Ont. L3R 9T3

Distributeur Recherché

Nous sommes un fabricant de carrosseries en fibre de verre pour véhicules JEEP.



Nous recherchons actuellement un distributeur pour la région de Windsor

La personne ou l'entreprise sélectionnée devra avoir de bonnes connaissances en carrosserie et devra être intéressée par le reconditionnement de véhicules JEEP.

La qualité de nos pièces est excellente et la commission de vente très généreuse.

Si intéressé, veuillez nous contacter au numéro suivant et **demandez Gaétan Tanguay: 1-819-344-2924.**

Journées spéciales pour vous débarasser de vos déchets domestiques dangereux

Corrosifs
Substances qui rongent et usent beaucoup de matériaux:
•batteries d'auto
•acides
•nettoyeurs de tuyaux d'écoulement
•amoniaque

Inflammables
Liquides qui peuvent prendre feu:
•fluide pour briquets
•essence
•huile à moteur vidangée
•solvants
•peintures
•kérosène

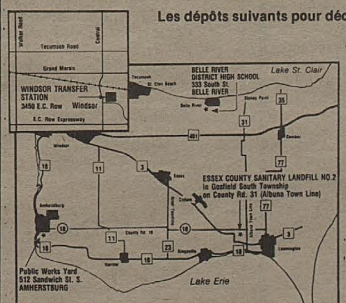
Réactifs
Substances qui peuvent créer une explosion ou produire des vapeurs nocives
•trousse d'expériences chimiques
•munitions
•cylindres de propane

Toxiques
Substances qui peuvent empoisonner ou causer la mort de personnes ou d'animaux domestiques et qui constituent un danger pour l'environnement:
•poisons •pesticides
•anti-gel •engrais •produits chimiques pour piscines
•produits chimiques pour la photographie •fluides pour les freins ou la transmission
•préservateurs pour le bois

Dans tous les foyers, il y a des produits qui nécessitent la précaution. Vous pouvez les reconnaître par ces symboles avertisseurs.

Quand il est question de disposer des déchets domestiques dangereux, beaucoup de résidants les versent dans les éviers, dans leur cour ou les placent avec leurs vidanges pour les éboueurs. Cette façon d'en disposer présente des dangers pour l'environnement, contamine le sol et l'eau et présente des dangers pour les éboueurs.

FAITES VOTRE PART! Apportez vos déchets domestiques dangereux à un des sites désignés où des experts en disposeront. FAITES VOTRE PART! Ce service est offert sans frais.



Les dépôts suivants pour déchets domestiques dangereux seront ouverts de 9h à 16h.

LE SAMEDI, 10 JUIN, 1989
au Essex County Sanitary Landfill No 2, chemin de comté 31 (Albuna Town Line) un peu à l'ouest de Leamington dans **le canton de Gosfield South Township**

LE SAMEDI, 17 JUIN, 1989
au Windsor Transfert Station, 3450 E.C. Row, **Windsor**

LE SAMEDI, 24 JUIN, 1989
au Public Works Yard, 512 rue Sandwich Sud, d'**Amherstburg**

LE SAMEDI, 30 SEPTEMBRE, 1989
au Belle River District High School, 333 rue Sud, à **Belle-Rivière.**

Pour plus de renseignements, appelez le Essex-Windsor Waste Management Committee au **776-6441** ou **1-800-265-9625**

Ce programme vise les Déchets Dangereux Domestiques SEULEMENT. Les déchets de commerces ou d'industries ne seront pas acceptés.

Index des Services en Français

RÉCEPTIONS-SALLES À LOUER

Centre canadien-français, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor, **945-1189.**

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd., MM. Gilbert et Victor Bellavance, 3979 ch. Técumseh, Windsor, **945-1761.**

LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Danielle Brochu, Angle routes 2 et 42, **728-1061.**

National Building Supplies et S.B.T. Construction, M. Serge Bigaouette, 137 ch. Lespérance, Tecumseh **735-8058 ou 979-3138.**

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

Chez Nous Lodge, M. Philippe et Mme Bev Quenneville, 6815 ch. Técumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611.**

Villa Maria, 2856 ouest, promenade Riverside, Windsor, **254-3763.**

SABLAGE ET REFINITION DE PLANCHERS

Béchard Floor Sanding, Mme Rita Béchard, 367 rue Lincoln, Windsor, **253-7014.**

SALONS DE COIFFURE

Dynamic Hair and Esthetics, Mme Muriel Fortin-Thomas, 100 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-7771.**

The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855.**

SALONS FUNÉRAIRES

Salons funéraires Marcotte, M. Jérôme Marcotte, 870 rue Wyandotte, Windsor, **977-9277;** 12105 ch. Técumseh, Técumseh, **735-2830.**

Melady's Funeral Home, 572 Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1500.**

Paul Reaume Funeral Home, Comber, **687-2128.**

SERVICES AGRICOLES

À votre service

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

invite tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière

M. Gérald Mailloux, gérant-adjoint

798-3011 **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Alphana, Mme Lise Ratté, M. Jacques Parent, 3400 rue Somme, **944-5991.**

SERVICE D'EAU PURIFIÉE À DOMICILE

Culligan's World Wide, M. Ernest Lalande, **728-4029.**

SERVICE D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Bernadette Grenier, 2418 ave Central, Windsor, **948-9322.**

SERVICES JURIDIQUES

Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jacques Chartrand, Me Terry Guerriero, 595 est, ch. Técumseh, Windsor, **253-3526.**

Me Brian Ducharme, 600-176 ave University ouest, Windsor, **258-6490;** 12127 est, ch. Técumseh, Técumseh, **735-1445;** 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1840.**

Levesque, Levesque et Taylor, Me Gérard Levesque et Me Simone Levesque, Ste-Anne, Técumseh, **735-9928.**

SOUDURE

Astro Welding, Roger, Camille et Aline Dessureault, 974 rue Howard, Windsor, **977-9025.**

STÉRÉOS-TÉLÉVISEURS-VCR-ETC...

Stéréo Den, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor, **972-3055.**

TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards, Mme Louise et M. Claude Crevier, 1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière, **727-6361.**

Le concours Ontario Pop 1989 dévoile ses huit finalistes

Radio-Canada Ontario est fière de présenter les huit finalistes du concours Ontario Pop 1989, sélectionnés lors des auditions préliminaires qui se sont déroulées du 24 au 29 avril dernier. Il s'agit de: Sylvain Lefebvre de Hawkesbury, Jean-Guy Labelle d'Azilda, Ralph Grant de Niagara Falls et Alain Cyr d'Ottawa, dans la catégorie auteur-compositeur-interprète; dans la catégorie interprète, les finalistes sont: Chantal Rivard de Timmins, Lisette Potvin d'Ottawa, Nathalie Dicaire d'Alfred et Valérie Beauquier d'Ottawa.

Quarante et un participants des quatre grandes régions de l'Ontario s'étaient inscrits au concours, soit 8 de la région de Sudbury, 9 de la région de Toronto, 3 de la région de Windsor et 21 de la région d'Ottawa.

Les huit finalistes auront la chance de participer à une session de formation organisée par le Festival franco-ontarien du 15 au 19 juin prochain, à Ottawa. Cette session sera donnée par Richard de Grandmont, musicien.

Chacun des deux grands lauréat recevra 1 000$ et verra sa chanson gravée sur disque Super 45 tours; les deux gagnants du deuxième prix, recevront chacun 500$.

Canal 46
CFTM MONTRÉAL

Mercredi 7 juin - 13h30
SANTÉ L'ÉTÉ: Magazine santé
Animateurs: Dr Gilles Lapointe et Isabelle Lapointe. Une bouchée de santé à partager avec des invités de marque et des collaborateurs spécialisés.

Jeudi 8 juin - 17h30
FAIS-MOI UN DESSIN
Aniamteur: Yves Corbeil/Caricaturiste: Métyvié. Ce jeu télévisé met en vedette deux équipes qui tentent de deviner tour à tour un mot ou une expression à l'aide d'un croquis.

Vendredi 9 juin - 20h00
CINÉ-ENQUÊTE AVEC COLOMBO: "Poids mort"
(Death Weight) Drame policier de J. Smight avec Peter Falk, Eddie Albert et Suzanne Pleshette. Un militaire coupable de meurtre s'emploie à neutraliser une jeune femme qui pourrait témoigner contre lui.

Samedi 10 juin -12h00
SAMEDI MAGAZINE
Avec Marie-Josée Taillefer et Yves Bergeron.
Chroniques: "Histoires" (faits cocasses)-Marcel Tessier.
"La gérontologie"-Dr Michelle Montplaisir; "Pshychologie" (sujets légers)-Frédéric-André Hurteau; "Horticulture"-Yvette Petibois-Paillé; "La cuisine ethnique"; "Trucs et gadgets"-Marc Denis; "Tous pour les enfants"-André Dubé; "La croix rouge"; "Graphologie"-Danielle Bissonnette; "Exercices Santé"-Marie-Eve Renaud.

Dimanche 11 juin -18h30
LA BELLE ET LA BÊTE: "L'Alchimiste"
Aidée de Vincent, Catherine parvient à retrouver la trace du diabolique Paracelsus, un brillant alchimiste qui a découvert une drogue mortelle.

Lundi 12 juin -14h30
LES JOYEUX NAUFRAGÉS "Un chef tout désigné"
Le capitaine prépare Gilligan à devenir un jour le dirigeant de l'île. Les nombreuses leçons s'avèrent inutiles et les catastrophes se multiplient lorsque le capitaine disparaît et que Gilligan demeure seul en charge de l'île.

Mardi 13 juin - 17h00
DOUBLE DÉFI
Animateur: Gilles Payer. Les jeux les plus fous et les défis les plus grands! Des jeunes de 5ième ou 6ième année rivalisent grâce à leurs connaissances et à leur agilité physique.

Gouvernement de l'Ontario Office des affaires francophones

CONCERNANT le paragraphe 10(2) de la *Loi de 1986 sur les services en français* :

Invitation à commenter

Le Gouvernement de l'Ontario propose un règlement en vertu de la *Loi de 1986 sur les services en français* afin d'exempter certains services de l'application de la Loi.

La *Loi de 1986 sur les services en français* stipule qu'un tel règlement ne peut être pris qu'après l'écoulement d'un délai d'au moins quarante-cinq jours suivant la publication d'un avis énonçant la substance du règlement proposé et invitant le public à adresser ses observations au ministre délégué aux Affaires francophones.

La substance du règlement proposé est la suivante:

Pour une période de trois ans,

1. Exempter toutes les publications gouvernementales ou les annexes des publications gouvernementales composées de documents scientifiques, techniques, de référence, de recherche et savants,
(i) dont la diffusion n'est pas nécessairement limitée à l'appareil gouvernemental, mais qui ne sont pas destinées à une diffusion générale auprès du public, ou
(ii) qui sont normalement consultées par le grand public avec l'aide de fonctionnaires.

2. Exempter tous les panneaux de signalisation sur les routes provinciales qui se trouvent dans la municipalité de la communauté urbaine de Toronto, la cité d'Hamilton et la cité de Mississauga.

Veuillez faire parvenir vos commentaires par écrit avant le 7 juillet 1989

Ministre délégué aux affaires francophones
Office des affaires francophones
4e étage, Édifice Mowat, Queen's Park
Toronto (Ontario)
M7A 1C2

Office of Francophone Affairs — Office des affaires francophones
Ontario

On peut se procurer le texte intégral du règlement proposé à l'adresse ci-dessus.
(Both this invitation and a full text of the proposed regulation in English are available upon request sent to the above address.)

Petites Annonces

OFFRE DE SERVICE: comme gardienne d'enfant, dans le village de Little River. Service en français ou en anglais. Appeler le **735-1095 ou le 948-7260** demander Andrée ou Irène **16-2**

À louer: appartement, 1 chambre à coucher, cuisine et salle de bain. Appeler Marie au **258-6728.** **15-1**

RÉPARATION: attendez, ne jetez pas vos choses, faites-les réparer. Paul au **945-9551.** **15-2**

À louer: un chalet et logement à louer à Lamèque (Pigeon Hill) N.B. au bord de la mer. Tout équipé, $25.00 par jour. Téléphoner au **735-3656** **15-3**

À VENDRE: Roulotte 24', Shamrock (fridge-eau chaude- fournaise). De 9 à 17h. **948-9322** (Claire) après 18h **944-0767** **18-2**

À VENDRE: 20' Motor Home, Dodge 1973, moteur 360, très bon état- certifié. **1079 rue Albert.** **20-1**

À LOUER: Appartement à sous-louer pour juin, juillet et août; tout meublé, une chambre à coucher. 420$ par mois, eau et électricité payés. Femme préférable. Contacter: **Paulette Parent 977-5493, 258-9499.** **21-1**

PERSONNE RECHERCHÉE: Pour faire le nettoyage, 3 heures en début de journée, 6 jours par semaine. Communiquer avec le Centre canadien-français **945-1189** **21-2**

GARDIENNE DISPONIBLE: une mère de famille est prête à garder des enfants de n'importe quel âge. Communiquez avec Sonia au **255-1275.** **23-1**

Et la gagnante est ...

M. Rosaire Sylvestre (au centre) se prépare à tirer le billet gagnant du gros lot de 2,500$ du tirage Loto-Essor samedi soir au Centre communautaire de Belle-Rivière, pendant que M. Phil Charrette (à gauche) donne un dernier tour au baril, et M. Paul Chauvin s'apprête à annoncer le nom de la gagnante ... qui est Mme Marie Paquin de Windsor. (Voir la liste des autres gagnant(e)s en page 2).

Windsor
Ontario
23ième année
le 14 juin 1989, No 24

LE REMPART

L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien
60¢ la copie

Windsor et Détroit fêtent encore la Liberté

(LC) C'est du 23 juin au 4 juillet qu'aura lieu cette année le Festival international de la Liberté.

Le Festival a pris de plus en plus d'envergure avec les années. C'est maintenant une tradition qui invite les gens à participer à plus d'une centaine d'événements et qui attire plus de trois millions de visiteurs.

Il y a une ambiance de paix et d'amitié entre Windsor et Détroit, en plus d'une gamme d'activités pour les gens de tout âge des deux côtés de la rivière.

Un des clous des célébrations est le feu d'artifice, vendredi le 30 juin à compter de 22h. Les pièces de pyrotechnie viendront de l'Espagne, du Japon, de la France et de l'Allemagne et seront lancées à partir de trois barques dans la rivière.

Le premier Festival de la Liberté a eu lieu en 1959 afin de célébrer la visite de la reine Elizabeth II. Maintenant, il est renommé comme un des meilleurs événements en Amérique du Nord.

C'est une manière de fêter les premier et quatre juillet pour le Canada et les États-Unis, et de montrer aussi au monde l'ambiance de liberté, d'amitié et de paix qui est partagée entre ces deux pays.

Des événements à ne pas manquer, outre le feu d'artifice: la parade 'Wheels of Freedom' sur le pont Ambassador à 11h45, le 24 juin, en plus de celle du 1er juillet le long de la rue Ouellette, et, pour les plus jeunes, le 'Stylamanders High Energy Kids Show' à la Galerie d'art de Windsor à 13h30, le 25 juin.

Pour de plus amples renseignements, on peut communiquer avec le bureau du Festival (en anglais) au 252-7264.

Sommet de la Francophonie de Dakar

Les francophones hors Québec sont encore une fois passés inaperçus, constate le président de la FFHQ

OTTAWA(APF) Même si les Acadiens du Nouveau-Brunswick ont fait une importante percée à Dakar, la réalité des francophones hors Québec est encore une fois passée inaperçue lors du dernier Sommet de la Francophonie. C'est du moins la conclusion à laquelle en vient le président de la Fédération des francophones hors Québec, M. Guy Matte.

"Les gens ont vu pour la première fois qu'au Canada, en plus des Québécois, il y avait un autre groupe qui s'appelait des Acadiens et des Acadiennes. Mais on n'a pas découvert qu'il y avait en plus de cela d'autres francophones ailleurs au Canada". En ce sens, l'objectif visé par le président de la FFHQ avant son départ pour Dakar, qui était de s'assurer que tous les francophones hors Québec se taillent une place au Sommet de la Francophonie, n'a pas été atteint cette année.

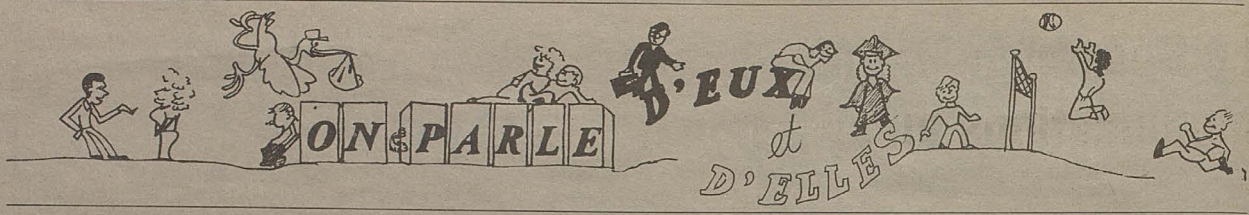
L'absence de l'Ontario au Sommet en tant que gouvernement participant n'a certainement pas facilité les choses. "Il est évident que si le gouvernement de l'Ontario se déclarait bilingue et demandait d'assister au Sommet en tant que gouvernement participant, cela rendrait encore plus visible les francophones hors Québec", croit Guy Matte. Mais la tâche revient en premier lieu au gouvernement du Canada, affirme le président de la FFHQ. "Le gouvernement du Canada devrait insister davantage sur la présence partout au Canada de francophones".

A titre de membre de la délégation canadienne, M. Matte a assisté à plusieurs rencontres lors du Sommet, et il a constaté que le gouvernement canadien ne mettait pas l'accent dans ses discussions sur la présence des francophones partout au pays. En ce sens, le gouvernement du Nouveau-Brunswick a mieux joué ses cartes selon M. Matte. A Dakar, le premier ministre Frank McKenna a constamment rappelé qu'il était fier de représenter les Acadiens et les Acadiennes de sa province, et n'a jamais spécialement insisté pour dire qu'il représentait l'ensemble du peuple néo-brunswickois. "Cela a démontré l'importance que le premier ministre du Nouveau-Brunswick donnait à la population acadienne. C'est quelque chose que le premier ministre du Canada devrait imiter", croit le président de la FFHQ.

L'autre objectif recherché par la FFHQ était de profiter du Sommet pour avoir accès aux décideurs politiques Canadiens, Québécois et Néo-Brunswickois. De ce côté, il s'agit d'une mission accomplie, indique M. Matte. "Lors d'un Sommet, les gens ont plus de temps libre, et sont plus "vulnérables" à recevoir des représentations directes". C'est probablement le plus grand bénéfice que la FFHQ a retiré du Sommet de Dakar, analyse M. Matte.

Les bureaux du REMPART seront fermés pour le congé estival du premier au 16 juillet. Un numéro du journal sera tout de même publié pour le 5 juillet et la publication régulière reprendra le 19.

ACFO REGIONALE
2418 CENTRAL
WINDSOR ONT N8W 4J3



Index des Services en Francais

AGENTS D'IMMEUBLE

M. Omer Dubuc, Buckingham Realty, 4573 ch. Tecumseh, Windsor, 948-8171; 734-6369.
M. Jean-Pierre Fortier, Primeau Realty, Bur. 735-2488; Rés.: 974-3993.
M. Rénald Paquin, Remo Valente Real Estate Ltd., 2525 promenade Roseville Garden, Suite 200, 944-1234; 735-2552.

APPAREILS ÉLECTRONIQUES

[Voir "Stéréo, télévision, VCR, etc.]

ARTICLES RELIGIEUX

Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 ch. est Tecumseh, Windsor, 944-9780.

ARTISANAT

Le trésor de laine, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh, 735-1235.

ASSURANCES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor, 966-6112.
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 880 rue Ouellette, Pièce 400, Bur.: 255-7500. Dom.: 728-1048.
Morand Insurance Brokerage, M. Joseph Morand et M. Gerry Morand, 12110 ch. Tecumseh, 735-8000.
Prudentiel d'Amérique, Mme Lise Bellehumeur, secrétaire, 7651 est, ch. Tecumseh, 974-9177.
The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P. 9, Emeryville (Puce), Bur.: 727-3855; 727-6479; Rés.: 979-8581.

AUTOMOBILES-PIÈCES

A&L Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2 angle ch. Comber(77), 1-800-265-2128; Comté: 798-3525 Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE

Emeryville Collision Inc., M. Serge Labonté, Hwy 2, Emeryville, 727-3486.

COMPTABLES

Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. 258-4626.
Robert Seguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor, 253-6326.

CONFECTION DE GÂTEAUX

Cakes by Fran, Mme Francine Robertson, St-Joachim, 728-2436.

CONSTRUCTION

[Voir Rénovation et Construction]

COSMÉTIQUES ET SOINS DE BEAUTÉ

Produits "Mary Kay", Mme Louise Klimczak, 5135 Colbourne, Windsor, 944-0802.

DÉPANNEUR

Pour vos soirées sociales, vos casse-croûte et les items qu'il vous faut entre vos visites au supermarché

The Party Stop

Fournisseur de chips et POP SHOPPE
6525 est, rue Wyandotte
948-3325

Mme Rose D'Août, propriétaire

DISC JOCKEY

Mélodies Marion, M. Louis Marion, 258-6900.

DISTRIBUTEURS

Phil et Val McGraw, (National Safety Associate), 501C-1170 ch. Lauzon, Windsor, 948-8551.

ÉLECTRICIEN

Roy Electric, Richard et Marcel Roy, Pointe-aux-Roches, 798-3205.

ENSEIGNES

Parent Signs, M. Richard Parent, 1071 ch. Lespérance, Tecumseh, 735-1303.

Suite page 8

Une jeune demoiselle de Windsor, mordue de l'athlétisme, a continué à se faire remarquer par ses performances aux finales ontariennes d'athlétisme des écoles secondaires de la province tenues récemment à Toronto.

Gisèle Poulin s'est classée

3e en saut en longueur (un saut de 5,52 m qu'elle a réussi est le meilleur de sa carrière), 5e au 100m (elle a enregistré un temps de 12,1 sec.) et 5e au 200 m (25,9 sec.). Dans chaque cas, elle se mesurait contre les 23 autres meilleurs athlètes de la province!

Ce sont d'ailleurs des succès bien mérités car il y a de nombreuses années qu'elle s'entraîne assidument dix mois par année.

Gisèle termine sa onzième année à l'école secondaire L'Essor.

* * * * *

Un visiteur fréquent, et toujours apprécié, à nos bureaux sera un an "plus jeune" samedi:c'est **M. Marcel Gagnon**, époux de **Johanne** de notre atelier, qui lui souhaite "Bonne Fête" avec ses trois enfants: **André, Christine et Daniel.**

* * * * *

Comme on le fait chaque année, on a remis $10,000. en prix au tirage L'Essor fait au cours de la soirée sociale tenue au Centre communautaire de Belle-Rivière samedi soir.

Le gros lot de $2,500. a été gagné par **Mme Marie Paquin** de Windsor.

Mme Yvan Valcourt de Belle-Rivière a remporté un prix de $500 et un prix de $300.

Mme Victoria Caza de Belle-Rivière a gagné le $400. et **M. Jérôme Best** du même endroit, l'autre $300.

Les gagnants de $200. sont **Mme Andrea George**, un groupe du personnel de l'école Ste-Thérèse, un groupe du personnel du poste CBEF, **Mme K. Julle, M. Roger Lamirande, M. Fernand Poulin**, tous de Windsor; **M. Dave St-Pierre, M. Léo Deschamps**, tous deux de Belle-Rivière; **Mme Margaret Meloche** de McGregor; **M. Roy Savard** avec un groupe d'élèves de l'école L'Essor.

Ont gagné $100.: **M. Bernard Lebert, Mme Diane Leavoy, M. Paul Chauvin**, tous trois de Pointe-aux-Roches; **Mme Sharon Huggard, M. Ghislain Deshaies, Rita Marcotte** et **Sue LaBraceur, Johnny Nantais, Mme Gemma Bélanger, M. Bert Poulin, M. Rolland Veilleux** et un groupe de l'école St-Edmond, **M. Ronald Guignard, M. Raymond Pelland, M. Larry Marcotte** et **Gary LaBraceur, M. Jean Gagnier,** l'API Georges-P. Vanier, **M.** et **Mme Gaétan Crispin, John Cortesa et Agathe Gaudet**(deux fois), **Mme Madeleine Dufault, J.J. Théroux, M. Joe Doire**, tous de Windsor; **Mme Diane Robert, J. et J. Losier**, tous de St-Joachim; **M. Ernie Bracken, Pat Robak**, le **Dr Armand Sylvestre, Paul et Shirley Trudelle, Mme Rosine Mailloux, Robert et Carmel Chauvin**, tous de Belle-Rivière; **J. Hannah** de LaSalle; **Claude et Nicole Deschênes** de Maidstone; **Earl Reid, Jean MacEachern**, tous deux d'Essex; **R.J. Sheldon, Madeleine Rizok, D. Howarth**, tous trois de Tecumseh; **M. et Mme Paul Drouillard, Debbie Drouillard, M. et Mme Paul Sylvestre; Margaret Meloche**, tous de McGregor.

Les profits du tirage servent aux activités des étudiants à l'école L'Essor, entre autre, au transport après les activités parascolaires.

* * * * *

Un jeune couple de Windsor s'est marié le 25 mai à l'église St-Angela de Windsor. Ils sont **M. et Mme Patrick et Oriana [Bonato] Reininger.**

La jeune mariée est la fille de **M. et Mme Ildo et Rosie Bonato** et son époux est fils de **M.** et **Mme Jean- Claude** et **Irène Reininger.** Le couple a reçu de la visite de la France et de l'Italie à leur mariage et ils ont élu domicile à Windsor. Mme Reininger est à l'emploi du Consultat Canadien à Détroit et son époux à la compagnie Moe Campbell.

* * * * *

DÉCÈS

Juliette Morand, (née Trépanier), épouse d'**Antoine,** mère de **Marc, Raymond, Michelle** (Janisse) et **Claudette [Mme Greg Drouillard]** et grand-mère de quatre petits-enfants. Elle était la soeur d'**Edmore** de St-Joachim, **Sylvain** de Cottam, **Esmond** de Leamington, **Gérard** de St-Clair Beach, **Ted** de St-Joachim et de feus **Clifford, Louis** et **Jeannette.**

Mme Morand a enseigné longtemps aux écoles catholiques de Windsor et était membre du Club Richelieu et du Club St-Jean-Baptiste de Tecumseh.

* * * * *

M. Jean-Paul Jahier, de Sandwich-Sud, époux d'**Annik** et père de **Flora, Steve** et **Sophia,** tous à la maison, et frère de **Roland** et **Jacques**, en France. M. Jahier était employé de Diefenbaker Manufacturing.

Le Conseil du premier ministre recommande des modifications au système de santé

(C) Le Conseil du premier ministre sur la santé a rendu public son rapport sur les nouvelles orientations du système de santé. Le rapport, intitulé "Passons à l'action," propose des modifications dans quatre domaines du secteur de la santé, soit ceux du financement des hôpitaux, de la rémunération des médecins, des services communautaires et de la coordination du système de santé.

Avant de considérer si des fonds supplémentaires sont nécessaires, le rapport suggère que les ressources actuelles devraient être utilisées de façon plus judicieuse en étant réaffectées.

Le rapport contient les premières recommandations de ce conseil composé de 30 personnes représentants le secteur des services de santé, les entreprises, les syndicats et le gouvernement.

Le rapport propose que le gouvernement et les médecins déterminent, conjointement, le montant global qui sera consacré au paiement des honoraires des médecins dans le cadre du régime d'assurance-santé. Le Conseil estime qu'étant donné que le système actuel ne comporte aucune limite monétaire, il est difficile pour le gouvernement de planifier ses dépenses à l'égard des services de santé. Il recommande également que les médecins et le gouvernement établissement un mécanisme de règlement des désaccords qui leur serait mutuellement acceptable. le rapport soutient aussi que le gouvernement et les médecins devraient étudier, conjointement, de nouvelles méthodes de rémunération qui favoriseraient un meilleur équilibre et la diversification des méthodes de rémunération.

Au sujet du financement des hôpitaux, le rapport recommande au gouvernement d'étudier sa décision, annoncée en 1986, de construire de nouvelles installations hospitalières en vue d'aménager 4 000 lits. Le rapport souligne que les coûts d'exploitation de ces nouveaux lits limiteront gravement la possibilité de donner une nouvelle orientation à la prestation des services de santé. Il recommande de modifier la méthode de financement des hôpitaux de façons à tenir compte de leur charge de travail respective et à les incier à favoriser les services de soins externes.

Pour accroître les ressources communautaires, le rapport recommande de réaffecter les fonds consacrés aux services communautaires et de favoriser une plus grande participation locale au processus de planification.

Campagne diocésaine spéciale

Une campagne spéciale du diocèse de London qui va s'étendre pour une durée de 5 ans à un but de 15 millions$.

C'est une campagne afin de ramasser de l'argent surtout pour rétablir le séminaire St-Peter de London sur une base financière plus solide.

Mgr John Sherlock, évêque du diocèse, voudrait que les gens sachent que "ce n'est pas un substitut pour la quête du dimanche ni les collections spéciales annuelles, mais que c'est une campagne tout à fait différente". "La campagne annuelle pour le séminaire est une autre chose", a dit Mgr Sherlock, "et nous allons continuer à la faire chaque année, mais nous avons besoin d eplus que cela".

L'achat de la bâtisse 'St-Thomas Scholasticate', des rénovations pour cette bâtisse, des bureaux additionnels pour le diocèse et des rénovations pour le séminaire St-Peter requièrent beaucoup d'argent additionnel.

Cette campagne sera dirigée par la compagnie Community Charitable Counselling Service of Canada Inc. M. Robert Happy sera en charge.

"Nous voulons assurer que nous pourrons continuer à bien former nos prêtres afin qu'ils puissent bien proclamer l'évangile et apporter la bonne nouvelle du Christ dans le monde à tout les membres de l'église", a exprimé Mgr Sherlock.

Amendements à la Loi sur les permis de vente d'alcool

Le ministre de la Consommation et du Commerce, M. William Wrye, a annoncé aujourd'hui des amendements aux dispositions législatives se rapportant aux boissons alcoolisées qui permettront de réaffirmer la tradition de responsabilité en matière de consommation et de service des boissons alcoolisées en Ontario.

Comme les aliments jouent un rôle très important par rapport à l'absoption des boissons alcoolisées, les exigences actuelles relatives à la proportion aliments/boissons alcoolisées seront remplacées par la seule exigence que les titulaires de permis devront au moins offrir des repas légers dans leur établissement.

Tous les titulaires de permis et toutes les personnes servant des boissons alcoolisées devront obligatoirement recevoir une formation dans ce domaine, que l'établissement soit un restaurant, une salle de banquet ou un stade. Les cours renseigneront aussi les serveuses et serveurs sur leurs responsabilités juridiques.

Pour répondre aux inquiétudes se rapportant au service de boissons alcoolisées à des invités en état d'ivresse et à des mineurs, de même que l'absence fréquente de mesures de contrôle à l'occasion d'événements spéciaux, les contrôles à ce sujet seront reserrés. Les salles de banquet auront une responsabilité plus directe à l'égard de ces événements.

L'âge légal pour consommer des boissons alcoolisées ne sera pas modifié, il demeure donc à 19 ans.

Aucun changement n'est apporté aux heures d'ouverture des établissements pendant la semaine. Celles-ci continueront d'être de 11h à 01h, six jours par semaine. Par contre, le dimanche, les heures d'ouverture qui sont présentement de midi à 23h, seront prolongées jusqu'à 01h.

Faites vos jeux!

Un esprit de fête (et de jeu!) régnait au Centre communautaire de Belle-Rivière samedi soir alors qu'environ 500 convives ont dégusté un Steak cuit au Bar-B-q, puis se sont amusés à divers jeux. On voit ici Nancy Bergeron Nadine Chauvin et Cindy St-Pierre qui s'apprête à vendre des billets Nevada.

On annonçait une série partielle des gagnant(e)s du tirage Loto-Essor à divers moment de la soirée (en voir la liste en page 2) et on dansait à la musique. Les profits du tirage et de la soirée servent aux activités étudiantes à l'école secondaire L'Essor, en particulier, au transport à domicile après les activités parascolaires.

ECHEC AU CRIME

Le crime de la semaine

ECHEC AU CRIME offre des récompenses allant jusqu'à $1000. pour des renseignements menant à une arrestation en rapport avec le crime décrit ci-bas ou n'importe quel crime sérieux, et garantit l'anonymat à l'informateur qui n'a pas à se nommer ni témoigner en cour, mais qui est identifié par un numéro. Le numéro à composer est 258-8477 ou 1-800-265-7500 sans frais dans le comté.

La police de Windsor est en train de faire une enquête sur l'entrée par effraction, le 2 juin, au magasin 'Nantais Sport Shop', du 2075 rue Wyandotte ouest.

Tôt le matin, les voleurs ont forcé la serrure de la porte avant. Une fois entrés dans le magasin, ils ont pris 120$ de la caisse, un assortiment d'espadrilles de marques NIKE, ADIDAS et PUMA.

Les voleurs ont aussi pris des shorts, des gilets à manches courtes, quatre manteaux de pluie de marque BROOKS et à peu près soixante-dix paires de bas. Deux sacs pour mettre de l'équipement de hockey ont été utilisés pour mettre les objets volés.

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Ecrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres

Petites Annonces

OFFRE DE SERVICE: comme gardienne d'enfant, dans le village de Little River. Service en français ou en anglais. Appeler le **735-1095 ou le 948-7260** demander Andrée ou Irène **16-2**

A louer: appartement, 1 chambre à coucher, cuisine et salle de bain. Appeler Marie au **258-6728.** **15-1**

RÉPARATION: attendez, ne jetez pas vos choses, faites-les réparer. Paul au **945-9551.** **15-2**

A louer: un chalet et logement à louer à Lamèque (Pigeon Hill) N.B. au bord de la mer. Tout équipé, $25.00 par jour. Téléphoner au **735-3656** **15-3**

A VENDRE: Roulotte 24', Shamrock (fridge-eau chaude- fournaise). De 9 à 17h **948-9322** (Claire) après 18h **944-0767** **18-2**

A VENDRE: 20' Motor Home, Dodge 1973, moteur 360, très bon état- certifié. **1079 rue Albert.** **20-1**

A LOUER: Appartement à sous-louer pour juin, juillet et août; tout meublé, une chambre à coucher. 420$ par mois, eau et électricité payés. Femme préférable. Contacter: **Paulette Parent 977-5493, 258-9499.** **21-1**

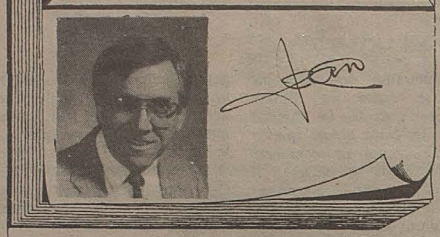
PERSONNE RECHERCHÉE: Pour faire le nettoyage, 3 heures en début de journée, 6 jours par semaine. Communiquer avec le Centre canadien-français **945-1189** **21-2**

GARDIENNE DISPONIBLE: une mère de famille est prête à garder des enfants de n'importe quel âge. Communiquez avec Sonia au **255-1275.** **23-1**

A VENDRE: Balançoire et meubles de patio en bois **979-2170** **24-1**

A VENDRE: Ensemble de salon, style Colonial, en velour traité à l'épreuve des taches. Comprend: Sofa, chaise, 2 tables de coin, 1 table à café, siège "Love Seat". Prix à discuter. Appeler après 17h30 **948-2915** **24-2**

bloc notes



J'ai assité récemment à une conférence donnée par M. Stephen Lewis, ancien leader du parti Néo-démocrate qui vient de compléter un terme comme ambassadeur du Canada à l'Organisation des Nations-Unies.

Puisqu'il s'agissait d'un auditoire bilingue, il a commencé par s'excuser de ne pas pouvoir parler en français. Mais avant d'entamer son sujet principal, il a fait quelques remarques intéressantes au sujet de langues.

Il a dit qu'il avait pu constater comme le Canada jouit d'un statut particulier à l'ONU du fait que notre pays possède et le français et l'anglais comme langues officielles. "Non seulement cela nous rapproche-t-il de deux grands blocs de pays du monde, a souligné M. Lewis, mais cela nous permet de servir de lien entre eux".

Le Comité de Centraide qui s'occupe de faire connaître au public le fonctionnement et les programmes des agences-membres de l'organisme est toujours à la recherche de francophones pour son "Bureau de conférenciers".

Il ne s'agit pas de quelque chose de compliqué: il faut simplement accepter, quand on peut être disponible, d'aller faire une courte présentation lorsqu'un groupe le demande.

Centraide fournit une série de diapositives, un texte-commentaire ainsi que l'entraînement nécessaire.

Les personnes intéressées peuvent communiquer avec moi au bureau du REMPART: 948-4139.

Depuis trois ans, de jeunes Franco-ontariens se créent des emplois d'été et acquièrent en même temps un apprentissage sur le coopératisme en établissant des "Coopératives Jeunesse de Services".

Afin de faciliter davantage la réalisation d'un tel projet, Direction-Jeunesse, association provinciale au service des jeunes Franco-ontariens, vient de publier du matériel de formation spécifiquement pour les participants et les aviseurs de telles coopératives.

Je ne crois pas que des Coopératives Jeunesse de Services aient été créées dans notre région encore, mais c'est certainement un genre d'activité très profitable pour les participants, de deux façons, comme je viens de l'indiquer.

On peut communiquer avec Direction-Jeunesse au 222 est, avenue Laurier, Ottawa, (Ontario) K1H 6P2, ou en composant le (613) 238-1213.

J'ai indiqué il y a quelque temps que nous recevons régulièrement divers rapports qui peuvent être d'intérêt à certains de nos lecteurs ou lectrices, et que je les signalerais donc.

Nous avons actuellement en main le rapport du Comité consultatif du premier ministre ontarien sur le système de santé, intitulé "Passons à l'action". Un article à ce sujet se trouve ailleurs dans le journal. Nous passerons volontiers le rapport à qui serait intéressé à plus de détails.

Nous avons aussi le livret donnant les renseignements complets sur le RAFEO: Régime d'aide financière aux étudiants de l'Ontario.

Un mot pour remercier ceux et celles qui nous apportent des articles de nouvelles ou des photos, ou qui prennent quelques minutes pour nous signaler une nouvelle quelconque qu'ils croient peut intéresser nos lecteurs et lectrices.

Pas nécessaire de vous dire qu'avec le personnel peu nombreux du REMPART, dont une adjointe à la rédaction en programme de formation, il nous est impossible d'être au courant de toutes les nouvelles comme nous le voudrions.

Nous apprécions donc beaucoup la collaboration de ceux et celles qui nous aident ainsi à mieux vous servir...

Et en parlant de collaborateurs: un bon nombre ont rédigé d'excellents articles pour notre cahier spécial de la St-Jean qui portera sur le thème de l'éducation.

Vous les trouverez certainement fort intéressants.

Le cahier sera à l'intérieur de votre REMPART la semaine prochaine.

VOTRE ENTREPRISE

En collaboration
avec le ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie de l'Ontario.

Les réseaux une source de contacts importants

Les propriétaires d'entreprise éclairés savent combien il est important d'avoir des contacts. Les contacts établis en dehors du monde du travail sont parfois précieux pour exploiter de nouveaux créneaux. En affaires, le vieil adage: "Il ne suffit pas d'avoir des connaissances, il faut avoir des relations", se vérifie tous les jours.

"Il est essentiel pour nos membres d'établir des contacts", dit David Long, chef de l'exploitation de l'Association canadienne de l'informatique, de Toronto, association nationale regroupant plus de 5 000 professionnels de l'informatique. Les membres de l'association n'assistent pas à ses dîners-réunions seulement pour la bonne chère. "Les contacts sont absolument essentiels pour les petites entreprises. Une entreprise peut se développer rapidement grâce aux contacts établis par le biais d'une association professionnelle", explique M. Long.

En général, les propriétaires exploitants vivent dans un monde presque hermétique, croulant sous les lourdes exigences de l'exploitation quotidienne de leur entreprise. Les contacts extérieurs leur permettent d'acquérir une meilleure idée des possibilités de leur entreprise, dit Geoffrey Hale, ancien vice-président du Conseil canadien des petites entreprises et maintenant conseiller aux petites entreprises auprès du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie de l'Ontario. "Cela permet de faire appel à autrui pour trouver des idées et obtenir des conseils, ce qui aide à acquérir des compétences en gestion", dit-il.

Selon M. Hale, le meilleur moyen d'établir des contacts est d'adhérer à une association professionnelle, à un club philanthropique ou à un club de placement. Tous ces débouchés peuvent ouvrir la porte à de nouvelles relations d'affaires.

Toutes les entreprises peuvent trouver une association qui les serve - soit un organisme de grande envergure comme l'Association des manufacturiers canadiens, soit des groupes professionnels très spécialités comme la division des transports de bétail de l'association de camionnage de l'Ontario.

"En règle générale, plus une association professionnelle est spécialisée, plus elle est une bonne source de contacts, précise M. Hale. Tant que l'association n'est pas dominée par une petite clinique d'entreprises conservatrices, elle peut être très utile pour échanger de l'information."

Parfois, dans des secteurs très concurrentiels, on court à la catastrophe en s'ouvrant trop à d'autres participants. Les propriétaires exploitants trouvent alors dans les clubs philathropiques un terrain plus propice aux contacts.

Qu'il s'agisse de Kiwanis, du club des Lions ou du Rotary, on trouve un organisme philanthropique dans toutes les collectivités. "Et dans chacune d'elles, il existe toute une gamme de réseaux non officiels qui vous permettent de trouver votre place", dit M. Hale. Toutes choses égales par ailleurs, les gens préfèrent acheter chez leurs amis. Les liens sociaux noués dans les clubs philanthropiques peuvent évoluer en relations d'affaires efficaces.

Pour un propriétaire d'entreprise établi, un club d'entreprise ou de placement peut offrir un réseau en or de personnes qui ont les mêmes idées et de l'argent à investir.

Il faut souvent être recommandé par un membre d'une profession libérale - un avocat, un comptable ou un agent immobilier - pour y être admis. Un club de placement peut non seulement résulter en une bonne entreprise financière conjointe mais aussi permettre de créer un nouveau cercle d'associés d'affaires.

L'établissement de contacts est en essence un processus intangible qu'il est impossible de quantifier ou de mesurer. Mais les gens d'affaires qui ont tiré parti des contacts qu'ils cultivent ne sous-estiment jamais leur véritable valeur.

"Je suis désolé, elle n'est pas ici - elle consacre tous ses lundis, mercredis et vendredis soirs aux réseaux de contact!"

LE REMPART
L'hebdo des Franco-phones du Sud-ouest ontarien

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée. 2418 ave Central, Windsor, Ontario. N8W 4J3

Éditeur: JEAN MONGENAIS
Adjointe à la rédaction: LUCIE COLLINS
Correspondant national: YVES LUSIGNAN
Publicité nationale: CÉLINE VACHON
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CÉLINE VACHON
JOHANNNE GAGNON
LISETTE TESSIER

La copie: 60¢
Abonnements: $13.50/Canada; $25.00/Ailleurs
Téléphones: Général: 948-4139; Rédaction: 948-4130

APFO Association de la presse francophone hors Québec

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Vous êtes déjà abonné?
Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom _____
Adresse _____
Code postal _____ Tél. _____

☐ Nouveau ☐ Renouvellement

Les Franco-Albertains déçus du Québec

Le droit à la gestion scolaire se joue à la Cour suprême

OTTAWA(APF) L'avenir de l'éducation en langue française dans des écoles homogènes, contrôlée et gérée par les parents francophones de l'extérieur du Québec, se joue maintenant devant les juges de la Cour suprême du Canada.

Pour la première fois depuis l'adoption de la Charte canadienne des droits et libertés en 1982, la Cour suprême du Canada devra se pencher sur l'interprétation à donner à l'article 23 de la Charte qui porte sur les droits à l'instruction dans la langue de la minorité. La cause sera entendue le 14 juin. Compte tenu du grand nombre d'intervenants dans ce dossier, les plaidoiries des avocats devraient durer toute la journée.

La cause Mahé et Bugnet, comme on l'appelle familièrement, oppose des parents francophones à la province de l'Alberta. Les parents demandent à la province d'établir des écoles françaises publiques, distinctes et séparées dans la ville d'Edmonton, avec gestion autonome, classes homogènes, et programmes scolaires reflétant la culture française.

Le 25 août 1987, la Cour d'appel de l'Alberta concluait que les Franco-Albertains avaient le droit à l'instruction dans leur langue et à leur conseil scolaire, mais que le droit de faire instruire les élèves dans des établissements d'enseignement de la minorité, financés par les fonds publics, était sujet au critère du nombre. La Cour estimait à l'époque que les francophones n'étaient pas en nombre suffisant pour exercer ce droit.

Plusieurs organismes et gouvernements se sont rangés derrière les parents Franco-Albertains. Le gouvernement du Canada, les gouvernements du Nouveau-Brunswick, de l'Ontario et du Québec, le Commissaire aux langues officielles, l'Association canadienne française de l'Alberta, l'Association canadienne-française de l'Ontario, l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario, l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens, et même les organismes Anglo-Québécois Alliance-Québec et le Quebec Association of Protestant School Boards. Tous doivent intervenir en faveur des parents Franco-Albertains le 14 juin prochain.

Le gouvernement du Québec a toutefois vivement été pris à partie par l'Association canadienne-française de l'Alberta, à plus d'une semaine de l'audition de la cause à Ottawa. En tournée d'information et de sensibilisation dans la belle province, le président de l'ACFA, M. Georges Arès, a accusé l'État québécois de se ranger derrière l'Alberta et d'abandonner encore une fois les Franco-Albertains, en ne reconnaissant pas clairement le droit des Franco-Albertains à la gestion scolaire.

Dans son mémoire déposé à la Cour Suprême, le Procureur général du Québec soutient que l'article 23 de la Charte "accorde à la minorité un droit de jouir d'établissements d'enseignement qui reflètent un environnement linguistique propre à la minorité, et sur lesquels la minorité exerce un droit de regard". Or, les parents francophones de l'Alberta réclament un "droit de gestion".

Le Québec soutient également que l'article 23 vise à accorder un "traitement juste et équitable", mais qu'au-delà de cette protection constitutionnelle des droits de la minorité, la compétence des provinces dans le domaine de l'éducation demeure entière. "Les provinces peuvent aménager l'étendue des contrôle de la minorité", affirme encore le Procureur général.

On ne s'entend pas non plus sur la définition à donner au terme "établissement d'enseignement" dont fait menton l'article 23. Pour le Québec, le mot établissement fait référence à une école, et on ne peut donner à ce mot un sens qui comporterait "un droit de contrôle et de gestion de structures scolaires". Autrement dit, un établissement d'enseignement n'est pas une commission scolaire.

Devant la tournure des événements, l'Association canadienne-française de l'Alberta dénonce le manque de "compréhension, de compassion et de justice" du Québec envers les Franco-Albertains.

La Fédération des francophones hors Québec se dit "très déçue" de la position du Québec dans ce dossier. Dans un communiqué, la FFHQ indique qu'elle s'attendait à tout le moins à ce que le gouvernement du Québec ne vienne pas contredire la position des Franco-Albertains "pour ainsi faire échec à l'effort des minorités francophones du pays d'obtenir le contrôle de leur système scolaire".

Carrières et professions

Dactylo/Réceptionniste

400$ - 441$ par semaine (en révision)

Le bureau du district de Windsor du Ministère du Travail recherche une personne pour assurer la réception en anglais et en français et effectuer toutes les tâches d'un service de soutien y compris la dactylographie. Lieu de travail: **Windsor.**

Exigences: Excellente aptitude à la communication avec le public, les représentants de syndicats et de sociétés; assurer le bon fonctionnement d'un standard téléphonique de huit lignes; niveau avancé de français parlé; bonne compétence en dactylographie; aptitude pour la relecture d'épreuves; bonne maîtrise de l'anglais; connaissance de base des programmes du ministère et des lois connexes.

Veuillez envoyer votre demande/curriculum vitae, d'ici le 30 juin 1989, à: Dossier LB 14/89, Ministère du Travail, Direction des ressources humaines, 400, avenue University, 2e étage, Toronto (Ontario) M7A 1T7.

Fonction publique de l'Ontario

Pour l'équité d'emploi

S'étant engagée à fournir aux Canadiens des services postaux fiables, accessibles et peu coûteux, la Société canadienne des postes offre des possibilités de carrière valorisantes aux personnes expérimentées et motivées.

Agent de la planification opérationnelle et des budgets

Le poste : Vous offrirez vos connaissances et votre soutien techniques à la Société, de même que vous apporterez votre concours à l'élaboration des plans d'exploitation et des budgets. Vous serez également chargé de fournir des services de planification, de budgétisation, de prévision et d'analyse à la direction des services extérieurs.

Le candidat : Pour être admissible, vous devez posséder le titre de CMA, de CGA ou de CA, ou être inscrit à un programme d'études supérieures dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Vous devez également posséder de trois à cinq années d'expérience en analyse financière, en production de rapports et en budgétisation.

Lieu de travail : Sud-ouest de l'Ontario.

La Société canadienne des postes offre un salaire et des avantages sociaux intéressants ainsi que des possibilités d'épanouissement professionnel.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en toute confiance à la :

Société canadienne des postes
Services du personnel
955, avenue Highbury
London (Ontario)
N5Y 1A3

POSTE MAIL

Société canadienne des postes / Canada Post Corporation

EN BREF

• 2 617$ AU CANTON DE SANDWICH WEST

L'honorable Bill Wrye, ministre de la Consommation et du Commerce et député de Windsor-Sandwich, a annoncé aujourd'hui le versement de 2 617$ au canton de Sandwich West.

Monsieur Wrye a indiqué que le canton utilisait ces fonds pour préparer une stratégie de développement économique pour le quartier riverain commercial LaSalle.

• L'AFOCEC HEUREUSE DU NOUVEAU FINANCEMENT

L'association franco-ontarienne des Conseils d'écoles catholiques (AFOCEC) se réjouit de l'annonce que débutant en janvier 1990, les taxes commerciales et industrielles seront versées dans un fonds régional et ensuite réparties sur une base proportionnelle entre les Conseils publics et catholiques.

L'AFOCEC continuera de travailler dans le dossier du FINANCEMENT afin de surveiller l'impact de l'impôt-santé, la législation permissive sur la taxe de lotissement et les coûts de mettre en place la législation sur l'équité salariale.

• NOUVEAU FOYER À WELLAND

Le 27 mai, à eu lieu l'ouverture officielle du Foyer Richelieu, foyer d'accueil pour personnes âgées de langue française de la région de Welland.

En 1978, la Résidence Richelieu ouvrait ses portes, avec 49 logis où les résidants vivent d'une manière autonome.

En 1984, le Club Richelieu inaugurait l'Auberge Richelieu, un centre communautaire à la disposition de la communauté pour des activités de plein air ou intérieures.

• 3e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE LA FONDATION FRANCO-ONTARIENNE

(C) C'est à orléans que s'est déroulée la 3e Assemblée Générale annuelle de la Foundation franco-ontarienne. Le président, le père Roger Guindon, a dévoilé que la Fondation a perçu 833,000$ à date des contributions engagées par plus de 4,700 donateurs et donatrices.

A l'occasion de l'assemblée, le président a remis un certificat à dix-huit de ses bienfaiteurs et bienfaitrices pour reconnaître leurs contributions de 1 000$ et plus.

M. Richard Lachappelle d'Oshawa a été réélu au poste de la région du Centre/Sud-Ouest. Mme Jacqueline Guertin de Kapuskasing et Me Guy David d'Ottawa siégeront au Conseil à titre de représentants des régions du nord et de l'est respectivement, tandis que Mme Marie-Reine Forest et le père Roger Guindon, tous deux d'Ottawa, combleront les postes de représentation générale.

Les membres du Conseil d'administration qui poursuivent leurs mandats sont Me Normand J. Forest de Sudbury, M. Jean Mongenais de Windsor, M. Omer Moncion de Pembroke, M. Jean-B. Alie de Hawkesbury et M. André Bussière d'Orléans. Mme Rolande Soucie, présidente de l'ACFO, siège également à titre de membre d'office.

La Fondation franco-ontarienne est un organisme à but charitable qui a créé un fonds perpétuel dont les revenus servent à subventionner des projets conçus par les Franco-ontariens et Franco-ontariennes.

PARTICIPaction

par François Lagarde

MD

Il n'est jamais trop tard pour se jeter à l'eau

Comment, vous ne savez pas encore nager? À vingt, quarante ou soixante ans?

Il est encore temps d'apprendre. Il est même grand temps d'apprendre.

Pour commencer, nager est un des exercices les plus recommandables qui soient. Votre corps est soutenu par l'eau, ce qui ménage vos articulations et vous évite bien des blessures. La natation est même à toutes fins pratiques le seul exercice recommandable pour certaines catégories de personnes: les gens qui souffrent d'asthme, de problèmes osseux ou articulaires, ou encore d'un sérieux embonpoint.

De plus, savoir nager peut se révéler un atout indispensable si jamais vous embarquez pour une croisière sur le Titanic ou si votre voiture tombe dans un canal en Hollande.

Mais PARTICIPaction gaspille sûrement de l'encre à essayer de vous convaincre de nager. Presque tout le monde qui ne sait pas nager a envie d'apprendre. Le hic, c'est qu'on se demande comment s'y prendre.

La première chose à faire: trouver un bon professeur. Vous pourriez, en principe, demander à quiconque sait nager de vous montrer comment faire. Mais si vous vous êtes rendu à votre âge sans savoir nager, il vaut mieux vous adresser à un spécialiste, de la même manière que le gouvernement ne laisserait pas à n'importe qui le soin de vous apprendre à conduire une voiture automobile.

Où trouver des spécialistes? À peu près partout où il y a l'outil indispensable pour l'apprentissage de la natation: une piscine publique.

Donc, renseignez-vous à l'école secondaire, au YMCA ou au centre sportif le plus près de chez vous. Il y a fort à parier que s'il y a une piscine intérieure, il y a des cours de natation. En général, il s'agit de cours de groupe, satisfaisants pour la plupart des aspirants nageurs.

Mais si vous croyez être un cas particulièrement difficile (ce qui est souvent le cas des gens qui ne savent pas nager une fois passée la quarantaine), ou si votre temps est particulièrement précieux, vous préférerez peut-être des cours particuliers. C'est ce qu'on pourrait appeler la Cadillac des cours de natation: un professeur pour vous tout seul.

Le personnel de la piscine la plus proche se fera sans doute un plaisir de vous indiquer qui peut vous en offrir. Sinon, regardez dans les pages jaunes de l'annuaire téléphonique, à la rubrique «Écoles de natation».

Avec l'aide d'un instructeur compétent et avec un minimum de persévérance, vous aurez bientôt l'occasion de réaliser votre rêve: nager comme un poisson.

Et vous découvrirez par la même occasion un autre avantage encore de la natation: c'est la seule activité physique qui vous permet d'y aller à fond sans jamais avoir l'impression de transpirer!

Mère et athlète

Vous pensez que le rôle de mère et celui d'athlète sont irréconciliables? Lisez ce qui suit.

Evonne Goolagong Cawley a gagné les internationaux de tennis sept mois après avoir donné naissance à un bébé.

La Norvégienne Ingrid Kristiansen, détentrice du record du monde pour le marathon, les 5 000 mètres et les 10 000 mètres, a couru les 42 kilomètres les plus rapides de sa carrière cinq mois seulement après avoir accouché de son fils Gaute.

Aux Jeux olympiques d'hiver de Calgary, huit médailles ont été gagnées par des mères qui ont réussi à démontrer que rien n'empêche d'élever une famille tout en visant l'or, l'argent et le bronze.

En fait, de nombreuses études ont prouvé au cours des dernières années que les femmes enceintes peuvent faire de l'exercice sans danger. Mais il y a aussi maintenant de plus en plus d'indices qu'avoir un bébé peut aider les athlètes à atteindre des performances plus élevées.

Par exemple, la grossesse renforce les jambes, puisque les femmes doivent pendant des mois porter jusqu'à une douzaine de kilos de poids supplémentaire.

De plus, pendant la grossesse, la fréquence cardiaque de la femme s'accroît, en même temps que le volume de sang pompé lors de chaque battement du coeur. Cela contribue à améliorer la condition physique.

On a aussi découvert que les femmes enceintes commencent à transpirer lorsque leur corps est à une plus basse température. Elles peuvent donc dissiper la chaleur beaucoup plus efficacement pendant l'entraînement et la compétition.

D'autres facteurs physiques ou psychologiques permettent à la femme enceinte de s'entraîner plus efficacement ou même de donner un meilleur rendement en compétition, après avoir donné naissance à son enfant.

De mauvaises langues vont jusqu'à prétendre que certaines athlètes d'Europe de l'est font exprès pour devenir enceintes avant les principales compétitions — quitte à subir un avortement par la suite.

Bien entendu, PARTICIPaction ne vous recommande pas d'en faire autant.

Mais, si vous êtes enceinte, que rien ne vous retienne de commencer ou de poursuivre un programme d'activité physique, pourvu que vous le fassiez avec un minimum de supervision médicale.

Si vous êtes déjà une athlète de niveau plus ou moins élevé, cela ne devrait pas vous empêcher de faire un enfant si le coeur vous en dit.

Mais j'espère que ce sera plus pour la joie de donner la vie que par ambition de battre des records.

Echec au stress!

Le stress, c'est essentiellement le mécanisme par lequel vous réagissez physiquement et émotivement face aux événements qui se produisent dans votre vie personnelle ou professionnelle. Que vous deviez rencontrer un employeur éventuel, jouer au tennis ou affronter un voisin qui vous empêche de dormir à trois heures du matin, vous pouvez en sentir les symptômes: muscles tendus, fréquence cardiaque accrue, pression sanguine à la hausse.

Une fois que prend fin la situation qui entraînait la réaction au stress (par exemple, une fois que vous avez gagné — ou perdu — votre match de tennis), le stress fait généralement place à la relaxation. Et vos fonctions physiques reviennent à la normale.

Sans stress, nous n'irions pas loin dans la vie, puisque c'est lui qui nous incite à nous dépasser face à un défi et à donner le meilleur de nous-mêmes.

PARTICIPaction n'a donc vraiment rien contre le stress, bien au contraire.

Mais le stress peut aussi être une menace pour la santé. Si on n'arrive pas à relaxer après chaque situation de stress, celui-ci s'accumule. Et si on n'apprend pas à maîtriser ce stress négatif, il peut accroître les risques d'ulcère, de maladie cardiaque, d'hypertension, de migraine et de plusieurs autres malaises physiques graves.

Il y a de nombreuses manières de contrôler le stress. La meilleure, c'est encore de le prendre à la source: si vous avez un problème avec votre patron ou votre conjoint, réglez-le au lieu d'accumuler le stress pendant des semaines ou des mois.

Si vous n'arrivez pas à vous débarrasser des sources du stress négatif, vous devez apprendre à relaxer. Pour ce faire, vous avez le choix entre plusieurs méthodes.

Vous pouvez étudier des techniques de relaxation comme la relaxation autogène, la respiration profonde, ou la relaxation musculaire progressive. Vous trouverez dans les librairies ou à votre bibliothèque municipale un grand choix d'excellents livres sur ces techniques de contrôle du stress.

Mais vous pouvez plus facilement encore utiliser des «petits trucs» de lutte contre le stress.

Par exemple, prévoyez chaque jour 20 minutes à vous consacrer à vous seul, pour lire un livre ou écouter de la musique. Vous pouvez aussi faire 20 minutes de marche tous les jours. Cela vous aidera à vous détendre. Et, par la même occasion, cela améliorera votre condition physique.

Vous pouvez encore consacrer régulièrement du temps à un passe-temps qui vous détend — comme le jardinage, le golf, le ski de fond, le bricolage, la collection de timbres.

Ces petits trucs vous aideront à surmonter le stress négatif. Mais si cela ne suffit pas et si jamais vous vous sentez incapable de surmonter le stress, n'hésitez pas à demander de l'aide des spécialistes de la santé même si vous vous sentez stressé à la seule idée de demander un rendez-vous!

Éducateur physique, François Lagarde est directeur des communications de PARTICIPaction.

Pour tous vos besoins de menuiserie

LES ENTRERPRISES WIL-CO

Nouvelles constructions
Rénovations ou restaurations
Additions
Salles de séjour
Revêtement extérieur

M. Wilfrid Cormier
Propriétaire

Service en français
736-8474

Pouvez-vous contracter le SIDA en travaillant avec une personne atteinte du SIDA?

NON! Renseignez-vous. Parlons-en. Appelez sans frais 1-800-267-SIDA
Ministère de la Santé de l'Ontario.

Société canadienne des postes

Il y a du changement dans les services postaux aux communautés rurales du Canada. Voici ce qu'en pensent des représentants municipaux qui ont été témoins de ces changements.

«LES GENS DE MA COMMUNAUTÉ BÉNÉFICIENT DE CE NOUVEAU SERVICE POSTAL. C'EST BON POUR LA COMMUNAUTÉ.»

JANICE BUSH – président
Wilno, Ont.

ALAN JOHNSON – président
Dentield, Ont.

DARRELL DENTY – vice-président
Boat Harbour West, T.-N

GÉRALD HUEL – maire
Ste-Euphémie, Qc

DENIS POMMAINVILLE – président
St-Albert, Ont.

HAROLD F. CHAPPLE – président
Grandora, Sask.

MARVIN ELLIOTT – conseiller
Brownfield, Alb.

BEN KNUTSON – président
Farmington, C.-B.

GÉRARD DALY – président
Prince William, N.-B.

PERCY BAKER – conseiller
Prospect, N.-E.

CLAUDE PICARD – conseiller
Sts-Anges, Qc

LOU BADION – conseiller
Swan Lake, Man.

ROGER WILSON – président
Campbellcroft, Ont.

JOHN BARRY GRAHAM – conseiller
East Coulee, Alb.

ALLAN SHORT – conseiller
Candiac, Sask.

HENRY VOTH – président
Napinka, Man.

MARIE-ANGE LECOURS – conseillère
Padoue, Qc

LÉONARD SABOURIN – trésorier
St-Clet, Qc

BOB MCKEE – conseiller
Nottawa, Ont.

KEVIN GEORGE – vice-président
Lower Lance Cove, T.-N.

JOHN E. MOTIUK – conseiller
Lavoy, Alb.

GEORGE STEVEN – président
Millbank, Ont.

GEORGE N. KRESS – maire
Odessa, Sask.

EDWARD KOMADOWSKI – conseiller
Tyndall, Man.

W. S. MILLER – maire
Matlock, Man.

GARY COCHRANE – directeur
Curry's Corner, N.-E.

GUS POWER – greffier
Branch, T.-N.

ARCHIE MAC ROBBIE – président
Arkell, Ont.

ELDON JENNINGS – maire
Sheenboro, Qc

ELVIN MASUCH – directeur régional
Creston, C.-B.

ROSS MC LEAN – président
Inwood, Ont.

EDWARD SPARROW – conseiller
Forrest Station, Man.

ANDRÉ LEDUC – conseiller
Ste-Julie, Qc

CECIL O'DONALD – directeur
Clam Point, N.-E.

CLAYTON MONAGHAN – président
Falun, Alb.

ANDRÉ ROUSSEAU – maire
La Minerve, Qc

RODOLPHE COTÉ – conseiller
Foisy, Alb.

GORDON LEE – maire
Windham, Ont.

PETER MASNIUK – président
Sandbridge, Man.

DELORES GENGE – maire
Anchor Point, T.-N.

PAUL SEMESCHUK – président
Danbury, Sask.

COLETTE LACOURSE – maire
St-Wenceslas, Qc

BILL MUHLBACH – président
Nevis, Alb.

MICHEL DUFOUR – maire
Ste-Anne-des-Lacs, Qc

WILLIAM C. E. IRWIN – président
Harrietsville, Ont.

BILL STRAUSS – conseiller
Heidelberg, Ont.

RAY GOULET – maire
Dollard, Sask.

GERALD MACDONALD – vice-président
Black Duck Siding, T.-N.

DAVID J. MC NICHOL – président
Heathcate, Ont.

HERMEL GALLANT – maire
St-Jean-de-Matapédia, Qc

RAYMOND MALONEY – président
Duntara, T.-N.

CLARK D. GLASSFORD – conseiller
Belfountain, Ont.

JACQUES GIGNAC – maire
Val-St-Gilles, Qc

BRUCE DAVIS – président
Maple Leaf, Ont.

BERKLEY K. FERGUSON – conseiller
Perryvale, Alb.

GERRY VAN BEERS – conseiller
Whitelaw, Alb.

O. JAMES BIRSS – président
Limerick, Sask.

LLOYD ATCHISON – conseiller
Belleview, Man.

DAVID A. NEDERHOFF – président
Hearne, Sask.

QUENTON BULLOK – président
Warsaw, Ont.

LAURIE DUNCAN – président
Rideau Ferry, Ont.

CHARLES GRÉGOIRE – maire
Lac-aux-Sables, Qc

CLERMONT LAPOINTE – président
Kearns, Ont.

LÉO SAUVAGEAU – conseiller
Les Écureuils, Qc

ANDRÉ CHENAIL – maire
Ste-Clothilde, Qc

ROBERT PAQUET – maire
Fugèreville, Qc

DIANA HOUNSELL – gérant
Pool's Island, T.-N.

GILLES CHARBONNEAU – maire
St-Didace, Qc

SHEILA MOFFATT – conseillère
Eureka River, Alb.

EDWARD J. KJARGAARD – président
Alticane, Sask.

ROY S. MERRIFIELD – conseiller
Blue Ridge, Alb

MEL WILKINSON – conseiller
Novar, Ont.

LORNE TAYLOR – maire
Clavet, Sask.

ISIDORE CHAREST – maire
St-André-de-Restigouche, Qc

VALOIS SÉGUIN – président
Monetville, Ont.

MICHEL MORRISSETTE – greffier
Fauquier, Ont.

JAMES R. CHRISTENSEN – président
Heath, Alb.

FRANK RUSSETT – président
White Lake, Ont

PAULINE DAWSON – greffier
North Valley, T.-N.

ROELOF HEINEN – président
Diamond City, Alb

Et il y a encore beaucoup d'autres représentants municipaux* qui appuient ce nouveau service.

*Nous nous excusons auprès des représentants municipaux dont le nom n'apparaît pas ici faute d'espace.

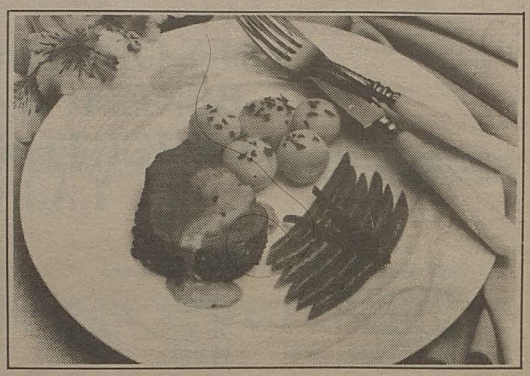
Partout au pays, la Société canadienne des postes améliore son service rural. Pour nous, une promesse c'est un engagement.

POSTE MAIL

Société canadienne des postes / Canada Post Corporation

Notre engagement: vous donner un meilleur service.

Le boeuf - un choix idéal pour la cuisson micro-ondes!



BOEUF SAOS

- 1 lb (500 g) boeuf de SURLONGE ou de RONDE, tranché mince
- Jus de 2 limettes
- 1 gousse d'ail, émincée
- 1 c. à thé (5 mL) gingembre frais, râpé
- ¼ tasse (50 mL) sauce soja
- 2 c. à table (25 mL) huile
- 2 échalotes, hachées
- 1 c. à table (15 mL) cassonade
- ⅓ tasse (75 mL) arachides, non salées

* Dans un grand bol, mélanger le boeuf, le jus de limette, l'ail, le gingembre, la sauce soja et l'huile. Couvrir et mariner au froid pendant 4 heures ou une nuit.
* Dans un plat allant aux micro-ondes de 2 litres (8 tasses), faire cuire la viande et la marinade à couvert à puissance moyenne (50%) de 8 à 10 minutes ou jusqu'à ce que la viande soit brunie. Remuer deux fois en cours de cuisson. Égoutter la viande et la mettre en attente.
* Ajouter les échalotes et la cassonade à la marinade et cuire à pleine puissance (100%), 3 minutes. Ajouter à nouveau la viande. Servir sur du riz. Donne 4 portions.

FILET DE BOEUF AU POIVRE

Un mets digne d'ùn roi mais incroyablement facile à apprêter. On peut également préparer cette recette avec un rôti de noix de ronde; cuire alors à puissance faible (30%) de 22 à 25 minutes pour une viande saignante, et de 24 à 27 minutes pour une cuite à point.

- 1 ½ lb (750 g) FILET de boeuf
- 3 c. à table (45 mL) beurre, ramolli
- ¼ tasse (50 mL) graines de poivre, concassées
- 6 échalotes, hachées
- ¼ tasse (50 mL) crème
- ¼ tasse (50 mL) cognac

* Frotter le filet avec 15 mL (1 c. à table) de beurre et le rouler dans le poivre en appuyant pour que le poivre s'incruste.
* Placer le filet dans un plat allant aux micro-ondes. Protéger les bouts plus minces du filet de papier d'aluminium.
* Couvrir et cuire à puissance moyenne-élevée (70%) de 18 à 20 minutes pour une viande saignante et de 20 à 22 minutes pour une cuite à point. Enlever le papier d'aluminium à mi-cuisson. Transposer le filet à un plateau de service.
* Ajouter 25 mL (2 c. à table) de beurre et les échalotes au plat de cuisson. Couvrir et cuire à pleine puissance (100%) de 3 à 5 minutes en brassant quelques fois. Ajouter la crème et cuire à découvert à la même puissance de 1 à 2 minutes.
* Ajouter le cognac et flamber.
* Couper le filet en six portions et napper de sauce. Donne 6 portions.

Le Centre d'Information sur le Boeuf à l'écoute du consommateur

Avec 7 bureaux au Canada, le Centre d'Information sur le Boeuf (C.I.B.) est l'organisme national de promotion de l'Association canadienne des producteurs de bovins et constitue une source précieuse d'information autant pour les consommateurs que pour les éducateurs, les professionnels de la santé, les restaurateurs et les détaillants à travers le pays. Le C.I.B. reçoit à chaque année des centaines de demandes de renseignements dont les quelques exemples suivants:

Pourquoi le boeuf haché est-il souvent brunâtre au centre et rouge vif à l'extérieur?

Cette différence de couleur est tout à fait normale. La couleur naturelle du boeuf est brunâtre mais elle passe rapidement au rouge vif quand la viande est en contact avec l'oxygène de l'air. C'est pourquoi la surface extérieure du boeuf haché qui a été exposée à l'air a changé au rouge vif alors que le centre demeure encore brunâtre.

Ajoute-t-on de la couleur à la viande fraîche pour la faire paraître plus rouge?

Non. D'ailleurs, il est illégal d'ajouter des colorants et tout autre préservatif et ingrédient artificiel à la viande fraîche. Le boeuf peut parfois paraître plus rouge au comptoir qu'à la maison; en général, ceci est dû au fait qu'il existe des lumières spéciales pour le comptoir de la viande qui ont tendance à rehausser la couleur rouge vif du boeuf.

J'ai lu récemment que l'on obtient plus de fer d'une portion de 3½ oz de boeuf que de tout un sac d'épinards. Comment peut-on expliquer ce fait lorsque les épinards contiennent deux fois plus de fer que le boeuf?

On retrouve le fer dans les aliments sous différentes formes. Le fer présent dans les légumes, le pain, les céréales, de même que les préparations pharmaceutiques est sous une forme moins bien absorbée par l'organisme que le fer contenu dans la viande. Une portion de 3½ oz de boeuf fournit 35% des besoins quotidiens en fer d'un homme adulte alors que les épinards, même s'ils sont riches en fer, en fournissent une faible quantité absorbée.

De plus, la présence de la viande dans le régime augmente l'absorption des autres aliments et peut, dans certaines conditions, doubler et même tripler l'absorption du fer de source végétale.

Index des Servcices en Francais

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

Advance Business Systems, M. Onil Larochelle, 925 ave Crawford, 258-4979.
FAF Business Machines, M. et Mme Mike et Marcella Skrobar, 4729 rue Seminole, Windsor, 945-0555.

ÉQUIPEMENT SPORTIF

Belle River Sports Center, M. Dave St-Pierre, 481 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, 728-3717.

FLEURISTE

Flowers by André, André Beauchamp, 7626 ch. Técumseh est, (Pickwick Plaza) 944-1058 (après heures d'ouverture: 974-6698].

FOURRURES-VENTE ET ENTRETIEN

Lazare's Furs, Mme Lise Lambert-Yee, 493 ave Ouellette, 253-2418.

IMPRIMEURS

Imprimerie Lacasse, M. Larry Lappan, Route 42, Técumseh, 735-4121.
Imprimerie Tribune, M. Lucien Lacasse, 13021 est, ch. Técumseh, Técumseh, 735-3202.

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, 798-3026.
Caisse Populaire Técumseh Ltée, 1120 ch. Lespérance, Técumseh, 735-6069.

LIBRAIRIES

[voir aussi Articles Religieux]

De passage à Toronto... ou par courrier...

LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS
Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée

107 rue Church
Toronto, Ontario
N5C 2G5
(416) 364-4345

Librairie du SUD-OUEST
9h à 17h du lundi au samedi

Choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants

COMMANDES POSTALES
6555 ch. Malden, Windsor, Ontario N9H 1T5
734-1960

MONUMENTS DE CIMETIÈRE

Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 ch. Tecumseh, Tecumseh, 735-2445.

OPTHALMOLOGISTE

Dr George Colev, 1462 ave Ouellette, 977-0233 ou 977-0272.

OPTICIEN

Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 7610 est, ch. Técumseh, (au rez-de-chaussée) Windsor, 944-4274.

OPTOMETRISTE

Dr Robert Charron, 1101 est, rue Érié, Suite C, Windsor, 973-1101, 197 rue Sandwich, Amherstburg, 736-2406; 189 rue Church, Belle-Rivière, 728-3611.

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE-ENTRAÎNEMENT

Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, unité No 4, 2885 Lauzon Parkway, Windsor, 974-6110.

PHOTOGRAPHES

St-Louis Studio & Camera Inc., M. George St-Louis, 12065 ch. Técumseh, Técumseh, 735-2622.
The Photographer, Mme Marthe Cybulksi, 829 rue Moy, Windsor, 253-4535.

PLANIFICATION FINANCIÈRE

Régal Capital Planners, M. André Comeau, 7290 ch. Malden, Rés.: 734-7921; Bur.: 972-1520.

PRODUITS DE BUREAU

Superior produits de bureau, M. Harvey Stevens, 5452 est, ch. Técumseh, 948-2888; 1-800-265-4678.

Suite page 12

Marcel's Garage & Bodyshop
[DIVISION DE JEROME MARIER AND SONS LTD.]
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Técumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Pensez-y bien: Qui connaissez-vous à qui vous pourriez suggérer de s'abonner au Rempart? . . ,
Suggérez-leur donc! . . .

Merci!

Un jardin immaculé

John Deere répond à vos questions sur l'entretien des pelouses et jardins.

Cher Monsieur la Verdure: En tant que photographe, je suis très fier de l'état de ma pelouse. L'année dernière, toutefois, l'herbe a commencé à pousser dans les fentes entre les trottoir et l'entrée. Que devrais-je faire?

Cher Perfectionniste: L'envahissement de l'herbe se produit lorsque des semences d'herbe non tassées sont exposées au vent, qui les entraîne de la pelouse. Essayez de déraciner ces herbes en vous servant d'un outil de jardinage à main tel qu'une bêche ou un déplantoir.

Si cette méthode ne convient pas, essayez des applications répétées d'herbicide non sélectif. Ne traitez que les endroits posant des problèmes et évitez les fleurs et autres plantes que vous voulez garder.

Cher M. la Verdure: Habitant en ville, je dois me contenter d'un petit jardin potager. Quelles sont, d'après vous, les récoltes les plus pratiques pour un endroit restreint?

Cher à l'étroit: Même de petits jardins peuvent vous donner de bonnes récoltes. Concentrez-vous sur les cultures de produits coûteux et très productifs, tels que le brocoli, les laitues non pommées, les oignons verts, les tomates, les poivrons et les haricots. Utilisez l'espace judicieusement en y intercelant des cultures: plantez les légumes arrivant rapidement à maturité entre des cultures plus lentes à pousser. Au moment où ces dernières auront besoin de plus d'espace, vous aurez déjà récolté les plus petites.

Vous pouvez aussi considérer l'époque de la récolte: au printemps, plantez les légumes dont la récolte se fait tôt dans la saison (comme les épinards, les laitues, les oignons et les carottes), et ensuite plantez les récoltes qui mûrissent plus tard, telles que les haricots, les courges, le maïs et les poivrons.

Cher M. la Verdure: Je ne crois pas que ma vieille tondeuse puisse tenir le coup une saison de plus. J'aimerais savoir ce que j'ai à rechercher lors de l'achat d'une tondeuse à main.

Cher Consommateur averti: Considérez le confort ainsi que la facilité d'utilisation ainsi que la sécurité. Les tondeuses légères peuvent réduire la fatigue et elles sont faciles à manoeuvrer. Les tondeuses automotrices tirent leur propre poids, et un levier de vitesse variable vous permet de choisir une allure confortable. Sur certains modèles, le levier de commande de vitesse se trouve sur le guidon. Une boîte de vitesses vous permet de changer de vitesse sans à-coups.

Recherchez le modèle facile à démarrer - demandez à votre concessionnaire d'en démarrer un. Certains modèles sont munis du démarrage électrique.

Un embrayage de frein de lame arrête la lame de coupe en moins de trois secondes après que le levier de commande soit relâché sans toutefois couper le moteur. Vérifiez le système d'embrayage de la lame: certains modèles vous permettent d'embrayer la lame tout en posant tout simplement la main sur le guidon, plutôt que d'avoir à saisir une commande.

Championnat de Tonte

Cher M. la Verdure: Je suis avide de golf et j'aimerais pouvoir entretenir ma pelouse et m'occuper de l'aménagement paysager entre deux parties de golf. Pourriez-vous me donner quelques conseils généraux en ce qui concerne la tonte de la pelouse?

Cher Amateur: Pour garder votre pelouse en parfait état, suivez la règle d'un tiers: ne coupez jamais plus d'un tiers du brin d'herbe lors de chaque tonte. Changez la direction de coupe chaque fois que vous tondez, sinon votre pelouse peut se pencher d'un côté, ce qui résulte en des endroits non coupés et une coupe irrégulière.

Avant d'entreprendre l'aménagement paysager de votre jardin, planifiez-le à l'avance en vue d'en faciliter la tonte. Ne vous rendez pas la vie difficile en plantant des arbustes ou des arbres si près de votre maison qu'il ne vous reste pas assez d'espace pour passer avec la tondeuse. Bien que de petits arbustes plantés à quelque distance de la maison puissent paraître un peu perdus au début, ils ne tarderont pas à pousser.

Essayez de toujours tondre vers l'avant afin de ne pas avoir à reculer avec la tondeuse. Coupez les branches basses. Pour ne pas avoir à passer trop de temps avec le taille-bordures, retirez le gazon autour de la base des arbres et recouvrez l'endroit de paillis décoratif tel que des morceaux d'écorce ou de bois. Ceci évitera aussi aux arbres d'être écorchés par la tondeuse.

Cher M. la Verdure: La dernière fois que nous avons essayé de gazonner notre jardin, c'était une vraie tragédie. Que pouvons-nous faire cette fois pour assurer le succès de notre pelouse nouvellement gazonnée?

Chères règles de base: Bien que gazonner un terrain puisse "paraître" très facile, il faut un certain montant de planification pour obtenir les meilleurs résultats possibles. Que vous plantiez des graines ou du gazon, la préparation du sol est importante. Le sol devrait être bien travaillé et fertilisé afin de fournir les nutrients nécessaires au gazon et encourager la croissance de racines profondes. (Une analyse du sol vous informera si votre sol est suffisamment riche en nutrients).

Vous pouvez choisir de confier le gazonnage à des professionnels; ce travail pour une seule personne peut être un travail long et difficile, et la pose du gazon en ligne droite peut poser un vrai défi. Mais peu importe qui effectue le travail, le gazon doit être étendu immédidatement après sa coupe car il pourrait se dessécher.

Arrosez le nouveau gazon journellement pendant les 7 à 10 premiers jours, et puis hebdomadairement, entre les pluies, jusqu'à ce que le gazon se soit ancré au sol.

Cher M.la Verdure: J'ai entendu dire qu'il faut procéder à la rotation des récoltes chaque année, ou presque ...Pourriez-vous m'en donner la raison?

Cher cultivateur: La rotation des récoltes à chaque année ou presque est une bonne idée car les légumes de la même famille, s'ils sont plantés au même endroit d'année en année, sont prédisposés à certaines maladies transmises par le sol.

Les variétés qui résistent aux maladies et les hybrides aident aussi à lutter contre les maladies.

Banissez les endroits dénudés de la pelouse

Cher M. la Verdure: S'il y a des 'produits-miracle' contre la calvitie, existe-t-il quelque chose pour les endroits dénudés de ma pelouse?

Cher admirateur de pelouse: Le printemps est un bon moment pour ensemencer ces endroits dénudés de gazon. Résolvez ce problème en semant des graines à un moment où l'herbe pousse vigoureusement alors que la croissance des mauvaises herbes est encore lente.

Lorsqu'il commence à faire plus chaud, les mauvaises herbes poussent plus rapidement et peuvent nuire aux pelouses nouvellement plantées.

Pour obtenir une pelouse luxuriante, plantez les graines en fonction des régions géographiques.

L'herbe pour climats tempérés pousse mieux si elle est plantée au début du printemps ou vers la fin de l'été; le meilleur moment pour planter l'herbe convenant aux climats chauds est le printemps. Après un bout de temps qui peut vous sembler bien long, vous remarquerez des brins d'herbe ressemblant à des fils, mais soyez patient, vous aurez bientôt une belle pelouse.

Cher M. la Verdure: J'en ai assez de ces journées ternes et grises d'hiver. Quelles fleurs recommandez-vous pour obtenir un jardin rempli de couleurs?

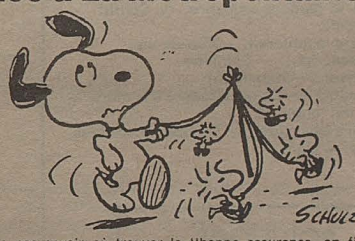
cher arc-en-ciel: Les trois bulbes les plus populaires en raison de la couleur des fleurs sont les glaïeuls, les dahlias et les begonias. Ces plantes sont non seulement très belles, mais elles sont faciles à garder. La grande variété des couleurs disponibles vous permet d'obtenir un parterre de fleurs sur mesure. Vous pouvez juxtaposer les couleurs ou planter des rangs de fleurs de la même couleur. Les tulipes, plantes vivaces favorites, offrent une gamme de couleurs que vous pouvez ajouter n'importe où. Quant aux jacinthes, elles ajoutent non seulement une note de couleur à votre jardin. mais elles le parfument aussi.

MINIMÉTRIQUE

La tasse à café ordinaire contient 250 mL.

100-38 NC

Finie la ronde étourdissante grâce à La Métropolitaine.

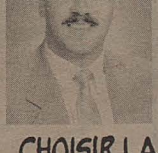


PEANUTS Characters © 1958, 1965 United Feature Syndicate Inc

A ne pas savoir où trouver la "bonne assurance, on finit souvent par tourner en rond. La solution: appeler La Métropolitaine.

Nous vous offrons une gamme complète de polices et d'options qui sauront répondre à vos besoins. Mieux encore, nous vous expliquerons nos assurances en termes clairs et simples.

Appelez donc votre représentant de La Métropolitaine dès aujourd'hui. Vous constaterez que choisir La Métropolitaine, c'est faire un pas dans la bonne direction.



Denis Pinsonneault

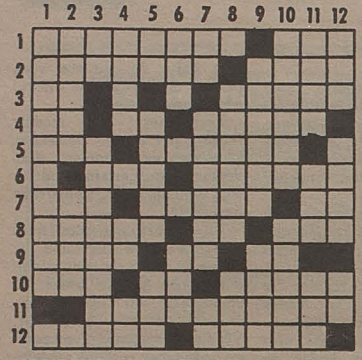
Dom.: 728-1048

Bur.: 255-7500

CHOISIR LA MÉTROPOLITAINE, C'EST PAYANT!

La Métropolitaine
ET COMPAGNIES AFFILIÉES

mots croisés



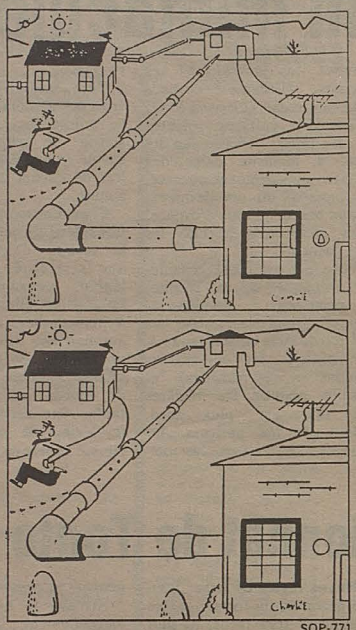
HORIZONTALEMENT

1—Personne pauvre. — Femme du fils.
2—Milieu dans lequel on est fait pour vivre. — Volumineux.
3—De la gamme. — Moment périlleux.
4—Dans fait. — A lui. — Teinte grise donnée à un tableau.
5—Tesson. — Soldat du pape.
6—Critique d'art français. — Nerveux.
7—Assassiné. — Viciés. — Préf. priv.
8—Sortie. — Route rurale. — Beignet soufflé.
9—Qui a de gros os. — Voyelles. — Poss.
10—Venue au monde. — Premier. — Revenu annuel.
11—Décision.
12—Dégoûté de tout. — Divertit.

VERTICALEMENT

1—Réflexion.
2—Nom que l'on donne aux serfs de l'État, chez les Spartiates. — Château de France.
3—Pron. pers. — Nattera.
4—Mis en circulation. — Jumelles. — En les.
5—Préfixe. — Qui contient de l'azote. — Affaibli.
6—Marque le pluriel. — Cyclade.
7—De la gamme ordinaire. — Conflit. — Article.
8—Faire le fanfaron. — Eau-de-vie.
9—Oiseau (pl.). — Opiniâtre.
10—Casser. — Pain (latin).
11—Couleur. — De la naissance à la mort. — Orteil (anglais).
12—Qui a bien servi. — Dit des choses fausses. — Dans.

jouez avec nous



SOP-771

Trouvez les 7 erreurs

mots cachés

8 lettres cachées

E	E	R	A	M	S	A	C	O	U	R	S	D	C	R
P	R	E	T	U	O	D	U	R	E	P	A	P	M	E
E	R	I	L	L	I	E	U	C	M	N	D	O	S	N
C	C	A	P	R	E	N	E	E	G	I	L	L	I	O	E
H	U	E	L	L	I	A	T	E	L	L	M	S	L	G
E	E	D	A	N	G	E	R	E	U	X	A	O	V	A
R	I	I	U	S	T	E	M	S	R	B	R	N	F	L
E	L	S	T	T	E	M	Q	I	L	D	L	F	T	P
N	L	T	I	O	E	U	S	E	A	I	I	E	H	E
Q	E	R	L	U	E	E	C	E	S	C	T	T	E	M
U	T	I	I	R	L	O	H	T	H	E	T	T	O	I
E	T	C	T	I	N	C	E	E	T	R	O	M	R	T
T	E	T	E	S	A	A	F	F	A	I	R	E	I	C
E	R	U	O	T	T	I	T	E	P	P	A	A	E	I
D	O	N	N	E	R	T	T	E	T	E	L	U	E	V

affaire
affiche
aimé
appétit
âpre

cas
cher
cours
cueillette
cueillir

danger
dangereux

dilemme
district
donner
doute
drôle
dure

eau
enquête
été

îles
interdit

leçon
liste
littoral

marée
mets
mise
mollusque
mort

pêche
plage
poison
prêt

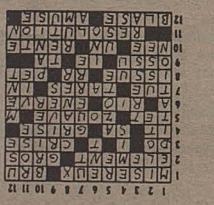
sable
son

tâche
taille
temps
tête
théorie
tour
touriste

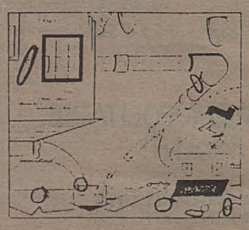
utilité

victime

solutions



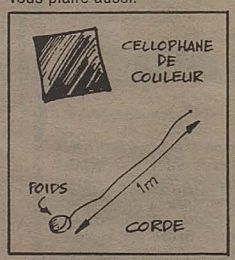
MOTS CACHÉS CRÉVETTE



LES PETITES DÉBROUILLARD

Et ça tourne...

Robert affectionne particulièrement les expériences qui comportent des effets spectaculaires. Ainsi les illusions de toutes sortes sont sa spécialité; celle de l'expérience d'aujourd'hui compte parmi ses préférées. Je pense qu'elle va vous plaire aussi.



Elle est très facile à réaliser. D'abord attachez un petit objet au bout d'une corde d'environ un mètre de longueur; cet ensemble constitue un pendule. Il vous faut aussi — et c'est essentiel à l'illusion — un filtre sombre que vous aurez à tenir devant un œil. Du cellophane de couleur, des verres fumés ou même une diapositive feront très bien l'affaire.

Demandez à une personne de faire osciller le pendule de gauche à droite devant elle. Il est important que le pendule ne décrive pas de mouvement circulaire dans ses allers-retours. Placez-vous face à cette personne à au moins deux mètres de distance. Maintenez le filtre sombre devant l'œil gauche et observez le mouvement du pendule de vos deux yeux bien ouverts.

Surprise! Le pendule semble décrire non seulement un aller-retour de gauche à droite, mais aussi un mouvement circulaire dans le sens des aiguilles d'une montre. L'illusion est frappante. Mettez maintenant le filtre sombre devant l'autre œil, et le pendule semble toujours tourner, mais dans l'autre sens!

On obtient le même effet en faisant balancer une règle, il n'y a pas de doute, elle donne bien l'impression de décrire un cône dans l'espace.

On explique cette illusion par le fait que l'œil répond plus lentement, c'est-à-dire suit moins bien le mouvement quand il y a moins de lumière.

Il y a certainement d'autres trucs à essayer, ainsi je vous suggère de faire osciller le pendule devant la règle fixe verticalement. L'observateur de cette expérience aura l'impression que le pendule tourne

autour de la règle. Et pourquoi pas deux pendules en même temps qui ont des mouvements de va-et-vient en sens inverse ?

Amusez-vous bien!

Disques en Revue

par Yvan Brunet

Gérard Blanc "Ailleurs pour un ailleurs" CBS/Trafic TF-8939.

Gérard Blanc est un nouveau venu d'outremer dans le milieu de la chanson pop française. Là où Johnny Hallyday gagne dans la fougue et le mouvement, Gérard Blanc séduit par la sensibilité. Moins attirante que celle de ses confrères (Cabrel, Lavilliers, Clerc, etc...) la voix de Blanc n'en demeure pas moins prenante après plusieurs écoutes. Les titres inclus ici (paroles: M. Strawzynski/musique: Gérard Blanc) sont significatifs des options artistiques de cet individu (arrangements riches harmoniquement et recherche de sonorités). A signaler ici: "Du soleil dans la nuit", "Sentiment d'océan", "Des chemins différents" et surtout la chansons-titre "Ailleurs pour un ailleurs".

Carmen McRae "Velvet Soul" Denon DC-8542.

Cette grande dame du blues est née à New York en 1922. Chez Carmen McRae c'est la nuance avec un N majuscule, c'est le sens du vibrato et c'est la perfection faite voix. Douce et lancinante, sans à-coups d'aucune sorte, il n'est pas une seule seconde où la voix de Carmen McRae ne s'écoule aux oreilles de son auditoire sans que s'installe sourdement cette impression de douce chaleur chère aux amateurs de blues. Ce tout nouveau disque laser regroupe plusieurs de ses plus grands succès: "Nice Work If You Can Get It", "Sunshine Of My Life", "Masquerade", "All The Things You Are", etc... Un bon achat.

Kenny Rogers "Something Inside So Strong" WEA/ Reprise 92 57921.

Le grand charmeur du Tennessee, Kenny Rogers a débuté sur la scène musicale au début des années 70 avec le New Christy Minstrel. Le luxe de la pochette de son tout nouveau microsillon laisse présager des trésors, mais "If I Knew Then What I Know Now" et "If I Ever Fall In Love Again" (en duo avec Gladys Knight et Anne Murray respectivement) c'est à peu près tout ce que l'on retiendra de cet album irréprochable tant techniquement qu'instrumentalement. Il sera sans doute de bon ton de s'extasier sur cette réalisation dans certains milieux, mais pour ma part à un ou deux titres près, il m'a passablement ennuyé.

Jean-Sébastien Bach "Oeuvres pour orgue" Radio-Canada MV-1030.

Prestigieux légataire de la tradition musicale allemande pour orgue du 17ième siècle, Jean-Sébastien Bach a repris cet héritage fabuleux en lui apposant la marque de son génie. Ce tout nouveau disque rassemble quelques-unes des pièces les plus remarquables de cette époque, dont de nombreuses compositions pour orgue basée sur des mélodies de chorales luthériens. La Prestation de l'organiste, David MacDonald d'Halifax est rehaussée par la sonorité exceptionnelle de l'orgue de von Beckerath de l'église de l'Immaculée Conception de Montréal.

Cable 46 CFTM Montréal

Mercredi 14 juin - 15h30
BARBECUE

Animateurs: Claude Boulard et Robert De Courcel. Chef cuisinier: Jean-Louis Themis. Les animateurs et le chef mijotent de succulents petits plats en compagnie de leurs invités.

Jeudi 15 juin - 16h30
BATMAN - "L'Ombrelle à l'ombre"

Batman et Robin tentent de déjouer les plans du Pingouin. Le bandit ayant placé un micro clandestin dans la batcave, les deux compagnons devront redoubler d'ingéniosité pour éviter les pièges.../ Avec: Adam West, Burt Ward, Alan Napier et Burges Meredith. (Dernière de 2 parties).

Vendredi 16 juin - 14h30
LES JOYEUX NAUFRAGÉS - "Hotel sur mer"

A la recherche d'un mari et d'une île pour y construire un hôtel, Erika Tiffany-Smith arrive à bord de son yatch chez les joyeux naufragés. Parviendra-t-elle à capturer le coeur du professeur? / Avec: Zsa Zsa Gabor dans le rôle d'Erika Tiffany-Smith, Bob Denver, Alan Hale, Jim Backus, Nathalie Schafer, Tina Louise, Russell Johnson et Dawn Wells.

Samedi 17 juin - 15h00
MAGNUM - "Donne-moi la musique"

Lacy Fletcher demande à Magnum de l'aider à récupérer les textes de cinq chansons qui ont été écrites par le légendaire George Lee Jessup, mort dans un écrasement d'avion. / Avec: Tom Selleck, John Hillerman et Dennis Weaver.

Dimanche 18 juin - 18h30
LA BELLE ET LA BÊTE - "Tentation"

Catherine tente de blanchir Joe Maxwell, victime d'un coup monté.../ Avec: Linda Hamilton, Ron Perlman et Jay Acovone.

Lundi 19 juin - 17h00
DOUBLE DÉFI

Animateur: Gilles Payer. Les jeux les plus fous et les défis les plus grands! Des jeunes de 5ième ou 6ième année rivalisent grâce à leurs connaissances et à leur agilité physique.

Mardi 20 juin - 16h30
BATMAN - "Zelda, la magicienne"

Batman et Robin doivent résoudre un mystérieux vol se produisant à chaque année, le 1er avril! / Avec Adam West, Burt Ward, Alan Napier et Neil Hamilton. (Première de 2 parties).

CBEFT

Mercredi 14 juin - 17h00
D'UNE SÉRIE À L'AUTRE.

Christophe Colomb (2e de 6). Colomb rencontre de nombreuses résistances face à son projet d'explorer l'Ouest. Préoccupé par la guerre des Maures et l'influence des inquisiteurs, la reine Isabelle tarde à céder à ses arguments.

Jeudi 15 juin - 23h25
CINÉMA: Au-delà de la gloire

Au-delà de la gloire (The Big Red One). Drame de guerre réalisé par Samuel Fuller. Avec Lee Marvin, Mark Hamill et Robert Carradine. L'épopée d'un escadron d'infanterie et de son chef intrépide pendant la Seconde Guerre mondiale (amér. 80).

Vendredi 16 juin - 12h45
ROCK, POP ET RELAX

Inv. Jac Gautreau, auteur-compositeur-interprète. Animateur de l'émission BRANCHÉS, BRANCHÉES à Radio-Canada Atlantique. L'une de ses dernières compositions a été primées dans le cadre du Concours de l'hymne des Jeux de la francophonie au Maroc.

Quand vous faites des affaires chez un de nos annonceurs, n'oubliez pas de lui dire que vous appréciez le fait qu'il annonce dans votre journal français!

Venez jouer au

BINGO

tout en appuyant des organismes francophones

BONNE CHANCE!

Mercredi 14 juin -15h30 Share the Wealth, 19h30: Bingo régulier
Salle Can Am, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Vendredi 16 juin - 17h
Salle Can Am, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Conseil Windsor/Essex/Kent de l'Association Canadienne Française de l'Ontario.**

Samedi 17 juin - 17h00 à minuit
Salle Derby Bingo, 1279 ouest ave University
Parrainé par: **Le Conseil régional de l'Union Culturelle Franco-Ontarienne**

Jeudi 22 juin- 18h
Salle Rose City Bingo, 671 rue Wyandotte
Parrainé par: **L'Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor/Essex.**

Vendredi, 30 juin- 15h30 Share The Wealth; 19h30 Bingo régulier; 22h Share The Wealth; 22h30 Bingo régulier.
Salle Can Am, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Club Alouette**

CONCOURS NOTRE CHANSON

En collaboration avec LE REMPART

Radio-Canada vous offre St-Malo pour une chanson

Radio-Canada peut vous faire gagner un voyage d'une semaine pour deux personnes à St-Malo où se déroulera le Festival de la chanson québécoise les 8 et 9 septembre prochains.

C'EST FACILE
Vous n'avez qu'à remplir ce coupon-réponse sur lequel vous devrez indiquer votre choix de trois chansons canadiennes de l'année parmi les neuf retenues ou ajouter un titre que vous aimez. Il suffit de bien inscrire, dans l'espace prévu à cette fin, l'ordre de vos préférences (1er, 2e et 3e choix). Vous avez jusqu'au 22 juin pour nous faire parvenir ces coupons-réponses.

ON EN PARLE
Jacques Bertrand vous fera entendre ces chansons à l'émission **IL FAIT TOUJOURS BEAU QUELQUE PART** présentée à Radio-Canada du lundi au vendredi. C'est Jean-François Doré qui, semaine après semaine, donnera la position des chansons telle que le vote l'aura décidée.

C'EST IMPORTANT
Toute l'année, la radio de Radio-Canada privilégie la chanson canadienne française. Nos chansons les plus populaires feront l'objet d'une sélection internationale qui couronnera la meilleure chanson d'expression française parmi celles soumises par le Canada, la Suisse, la Belgique et la France. C'est donc important de nous faire connaître votre choix.

C'EST GAGNANT
Le nom du gagnant ou de la gagnante sera dévoilé le vendredi 23 juin à l'émission **IL FAIT TOUJOURS BEAU QUELQUE PART** de Radio-Canada où l'on procédera au tirage d'un coupon-réponse parmi tous ceux reçus.

Vous pouvez participer autant de fois que vous le désirez en indiquant sur chaque coupon-réponse l'ordre de votre choix (1er, 2e et 3e choix). Tentez la chance avec Radio-Canada.

À retourner à: CONCOURS NOTRE CHANSON – Société Radio-Canada – C.P. 6000 – 13e étage – Montréal, Québec – H3C 3A8
Indiquez trois choix dans l'ordre (1er, 2e et 3e choix)

- ☐ REPARTIR A ZÉRO / Joe Bocan
- ☐ LES YEUX DU COEUR / Gerry Boulet
- ☐ SILENCE, ON DANSE / Robert Charlebois
- ☐ AMÈRE AMÉRICA / Luc de Larochellière
- ☐ POSSESSION / Pierre Flynn
- ☐ L'ESPION / Michel Pagliaro
- ☐ TOUS LES CRIS, LES S.O.S. / Marie-Denise Pelletier
- ☐ ÉTRANGE / Paul Piché
- ☐ ICI COMME AILLEURS / Richard Séguin
- ☐

NOM PRÉNOM

ADRESSE

TÉL.

Radio-Canada
CBEF 540/Windsor

Index des Services en Francais

RÉCEPTIONS-SALLES À LOUER

Centre canadien-français, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor, **945-1189.**

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd., MM. Gilbert et Victor Bellavance, 3979 ch. Técumseh, Windsor, **945-1761.**

LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Danielle Brochu, Angle routes 2 et 42, **728-1061.**

National Building Supplies et S.B.T. Construction, M. Serge Bigaouette, 137 ch. Lespérance, Tecumseh **735-8058 ou 979-3138.**

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

Chez Nous Lodge, M. Philippe et Mme Bev Quenneville, 6815 ch. Técumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611.**

Villa Maria, 2856 ouest, promenade Riverside, Windsor, **254-3763.**

SABLAGE ET REFINITION DE PLANCHERS

Béchard Floor Sanding, Mme Rita Béchard, 367 rue Lincoln, Windsor, **253-7014.**

SALONS DE COIFFURE

Dynamic Hair and Esthetics, Mme Muriel Fortin-Thomas, 100 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-7771.**

The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855.**

SALONS FUNÉRAIRES

Salons funéraires Marcotte, M. Jérôme Marcotte, 870 rue Wyandotte, Windsor, **977-9277;** 12105 ch. Técumseh, Técumseh, **735-2830.**

Melady's Funeral Home, 572 Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1500.**

Paul Reaume Funeral Home, Comber, **687-2128.**

SERVICES AGRICOLES

À votre service

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

invite tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière

M. Gérald Mailloux, gérant-adjoint

798-3011 **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Alphana, Mme Lise Ratté, M. Jacques Parent, 3400 rue Somme, **944-5991.**

SERVICE D'EAU PURIFIÉE À DOMICILE

Culligan's World Wide, M. Ernest Lalande, **728-4029.**

SERVICE D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Bernadette Grenier, 2418 ave Central, Windsor, **948-9322.**

SERVICES JURIDIQUES

Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jacques Chartrand, Me Terry Guerriero, 595 est, ch. Técumseh, Windsor, **253-3526.**

Me Brian Ducharme, 600-176 ave University ouest, Windsor, **258-6490;** 12127 est, ch. Técumseh, Técumseh, **735-1445;** 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1840.**

Levesque, Levesque et Taylor, Me Gérard Levesque et Me Simone Levesque, Ste-Anne, Técumseh, **735-9928.**

SOUDURE

Astro Welding, Roger, Camille et Aline Dessureault, 974 rue Howard, Windsor, **977-9025.**

STÉRÉOS-TÉLÉVISEURS-VCR-ETC...

Stéréo Den, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor, **972-3055.**

TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards, Mme Louise et M. Claude Crevier, 1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière, **727-6361.**

Programme varié à la "Nuit dans les Champs"

Une douzaine de musiciens amateurs à talents divers sont au programme du spectacle de la "Nuit dans les Champs" qui ouvrira les Fêtes de la Saint-Jean le vendredi 23 juin.

On pourra y entendre des chants exécutés par Joëlle Bénéteau, par Linda Bellaire, par Daniel Poirier, par Daniel Labute ainsi que par Denise Walstedt.

Bernard et Marcel Bénéteau présenteront des chants accompagnés à la guitare, Régis Bouchard, des pièces à l'accordéon, et Daralyne Zusko jouera du violon.

On pourra aussi entendre le groupe "Les Monforton" au clavier et à la guitare ainsi que le duo piano-trompette composé de Philippe et Jacques Parent.

Les majorettes "Les Papillons" sont aussi au programme.

Le spectacle a lieu au Centre communautaire de Belle-Rivière, chemin Rourke, à compter de 20h (L'ouverture officielle est fixée à 18h).

Un feu de la St-Jean suivra le spectacle. L'entrée est de $6. pour adultes et $5. pour les gens de l'âge d'or et les étudiants. Les Fêtes se poursuivent le lendemain soir au parc Dieppe à Windsor avec un concert par le chanteur louisianais Zachary Richard parrainé par Radio-Canada et où l'entrée est libre.

Le dimanche matin, on célébrera une messe communautaire en l'église St-Joseph de Rivière-aux-Canards, puis un déjeuner sera servi.

TVOntario

Mercredi 14 juin - 17h30
L'ÎLE AUX ENFANTS: Hippolyte aide Julie.

Hippolyte, le cousin maladroit de Casimir, est en visite au jardin de l'Île aux Enfants. Il essaie de rendre service à Julie, mais n'a pas beaucoup de succès.

Jeudi 15 juin - 21h00
TABLE RASE

Les conséquences du libre-échange et des règlements internationaux d'échange sur la politique étrangère canadienne; reportage sur l'orchestre philharmonique du monde, groupe qui travaille au service de la paix; l'avenir du syndicalisme en Occident.

Vendredi 16 juin - 18h30
ORDY

Série de dessins animés pour les enfants de 8 à 12 ans, qui explique de façon simple et divertissante une gamme de sujets scientifiques tels que la formation de la Terre, l'évolution des espèces, le téléphone, la photographie et l'origine du langage.

Samedi 17 juin - 15h30
VIENS VOIR: Les insectes.

Une visite chez un apiculteur permet à Pascal et à Robert d'observer les diverses étapes de la production du miel et de reconnaître les trois sortes d'abeilles qui se trouvent dans une ruche. Différents moyens d'attraper et d'examiner les insectes sont proposés.

Dimanche 18 juin - 9h30
LES VOYAGES DE Tortillard

Le train secret se rend au pays du rire. Simon et M.Globe-Trotter retourne dans le temps et assiste à la création du monde. Le train se transforme en sous-marin. Les explorateurs visitent le pôle Nord où ils rencontrent l'abominable homme des neiges.

Lundi 19 juin - 21h00

HISTOIRES LITTÉRAIRES: Les grands concerts européens.

La mère de Barclay Desmond est convaincue que son fils est destiné à une brillante carrière de pianiste. Celui-ci accepte à contrecoeur de participer à un concours, car il sent l'échec inévitable...

Mardi 20 juin - 12h00
DE FIL EN AIGUILLE

Dernières explications sur la confection du pantalon. Modifications possibles du patron, entre autres, agrandissement du devant et réduction du dos. La fonction des propretés. Quelques conseils sur la confection de l'ourlet.

Un autre excellent documentaire à DOSSIERS TVO

A vos places, la partie va commencer

Les joueurs : d'un côté, les deux Amériques, menées par les États-Unis, et de l'autre... quatre continents, d'où émerge l'autre géant, l'Union soviétique. Début de la partie : 1945, fin de la Deuxième Guerre mondiale. L'enjeu est clair : empêcher l'adversaire d'élargir son cercle d'influence dans le monde. Ah, oui ! Le jeu a aussi un nom : « la guerre froide ».

Guerre chaude, Paix froide, le documentaire que vous présente DOSSIERS TVO les mardis 20 et 27 juin prochains à 21 heures, vous expose les règles qui régissent les actions des grandes puissances du monde depuis bientôt un demi-siècle. La première émission, le 20 juin, nous apprend que leurs décisions en matière de politique internationale sont en partie influencées par la réalité géographique régionale. Et la semaine suivante, on voit le nombre des joueurs s'accroître au fur et à mesure que les grandes puissances étendent leur influence dans l'hémisphère sud du globe. Bref, la partie se complique.

Guerre chaude, Paix froide porte à la fois sur l'histoire, la politique et la géographie mondiale. Présenté de façon vivante, concise et à certains moments presque théâtrale, ce documentaire demeure d'abord et avant tout très visuel : le montage vidéo, très inspiré, relève parfois du spectaculaire. *Guerre chaude, Paix froide,* pour ceux qui sont fascinés par les enjeux politiques mondiaux. Les mardis 20 et 27 juin à 21 heures à DOSSIERS TVO.

Aux frontières de la musique

La musique moderne est parfois difficile d'accès car c'est un art en évolution constante, qui se cherche et qui pousse toujours plus loin ses découvertes. Pierre Boulez, compositeur, chef d'orchestre, « inventeur de musique » et directeur de studio est l'un des grands musiciens de notre époque. Il livre les clefs de son art dans *Répons — A propos de Pierre Boulez,* qui sera diffusé sur la chaîne française le lundi 19 juin à 20 heures dans le cadre de L'ART ET L'ARTISTE. Tout d'abord chef d'orchestre à la BBC, Pierre Boulez s'est appliqué à faire connaître la musique du XX^{e} siècle qui est trop souvent absente des programmes des grands orchestres symphoniques. Pierre Boulez s'entretient de sa dernière œuvre *Répons,* ou, en musique, le concept de deux groupes qui se répondent. Il s'agit là de sons réels et de sons électroniques qui sont en réaction, créant ainsi des figures sonores très riches et une texture inhabituelle. L'ordinateur, en effet, a complètement révolutionné la composition et est en quelque sorte à la musique ce que sont les nouveaux matériaux à l'architecture.

Pour tous les passionnés de musique, ne manquez pas *Répons — A propos de Pierre Boulez,* le lundi 19 juin à 20 heures.

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux

Monarch OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial
(anciennement Route 98)
Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Quand vous faites des affaires chez un de nos annonceurs, n'oubliez pas de lui dire que vous appréciez le fait qu'il annonce dans votre journal français!

Windsor
Ontario
23ième année
le 21 juin 1989. No 25

LE REMPART

L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien
60¢ la copie

La FNFCF s'attaquera au dossier de la santé mentale chez les femmes

Ottawa(APF&JCM) La Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises fera de la santé mentale son dossier prioritaire au cours des trois prochaines années. Ainsi en ont décidé les cinquante-huit déléguées présentes à l'assemblée annuelle de la FNFCF, dont Mme Thérèse Hamel de Windsor, qui assistait à titre de vice-présidente de la Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises de l'Ontario.

L'assemblée a eu lieu à Ottawa sous le thème "La santé en tête". Les participantes ont adopté une série de résolutions y compris la réalisation d'une étude sur les besoins des femmes en matière de santé mentale et le développement d'une stratégie visant à conscientiser les professionnels de la santé mentale aux besoins spécifiques des femmes francophones en milieu minoritaire.

Selon Mme Dyane Adam, psychologue et vice-rectrice adjointe à l'université Laurentienne de Sudbury en Ontario, les dangers qui guettent la femme francophone en milieu minoritaire sont reliés à la perte d'un sens d'appartenance à un groupe culturel distinct, et à la confusion au niveau de son identité personnelle. Mme Adam, qui prenait la parole à l'ouverture de l'assemblée, a soutenu que les femmes francophones subissaient un stress additionnel en vivant dans un milieu qui ne reconnaissait pas leur identité particulière. "Il en résulte souvent un sens d'identité confus qui n'est pas sans être lourd de conséquences sur l'estime de soi de la minoritaire", conclut la psychologue.

Selon la nouvelle présidente de la FNFCF, Mme Claire Lanteigne du Nouveau-Brunswick, le dossier de la santé mentale chez les femmes francophones au Canada a commencé à être un sujet de préoccupation à la suite de l'étude du docteur Jean-Bernard Robichaud sur la santé des francophones au Nouveau-Brunswick. L'étude qui date de quelques années, révélait l'existence d'une grande disparité entre les soins de santé offerts au nord de la province, majoritairement francophone, et ceux offerts au sud où les anglophones sont concentrés.

Puisqu'il n'existe aucune étude pancanadienne sur la santé des femmes francophones, la FNFCF a l'intention d'embaucher dès cette année un consultant pour effectuer ce travail. En bout de piste, le résultat de cette recherche devrait déboucher dans trois ans sur la tenue d'un grand colloque national sur la santé mentale chez les femmes francophones en milieu minoritaire.

Ces nouvelles priorités se reflèteront éventuellement dans les activités au palier provincial, puis local, a indiqué Mme Hamel.

D'autre part, la Fédération entend poursuivre son travail entrepris l'anné dernière sur les services de garde présoclaires. Étude en main, la FNFCF n'attend plus que la décision du gouvernement Mulroney d'aller de l'avant avec son projet national de garde pour les enfants. Le gouvernement, on le sait, a reporté ce projet à une date indéterminée. La FNFCF veut que le gouvernement tienne compte dans son programme du financement particulier de garderies francophones en milieu minoritaire.

Enfin, la Fédération fêtera cette année son 75ième anniversaire en organisant une série d'activités, dont la publication d'un document retraçant l'histoire de l'organisation.

Mme Hamel s'est dit fort touchée par la cérémonie de lancement des fêtes d'anniversaire tenue au cours de la rencontre: "le symbolisme du déroulement a bien fait ressortir la nouvelle vigueur et l'orientation vers l'avenir de notre Fédération".

Deux autres facteurs ont renforci ce sentiment chez Mme Hamel: le fait que toutes les provinces hors Québec ainsi que les deux territoires étaient représentés et la participation vigoureuse de jeunes femmes aux ateliers.

"La relève est impressionnante", a-t-elle dit.

"Le programme d'action du gouvernement progressiste-conservateur est intact"

M. Ross Reid, député fédéral de la circonscription St-John's East de Terre-Neuve était à Windsor à la salle Caboto vendredi dernier pour adresser la parole aux membres de l'Association Progressiste-Conservateur de Windsor-Lac-Ste-Claire et leurs invités. Il a expliqué comment se poursuivait toujours le programme en quatre volets du gouvernement établi pour son premier mandat: réforme économique, justice sociale, réconciliation nationale et action constructive sur le plan international. Il a aussi souligné l'importance de la ratification de l'accord du Lac Meech pour l'avenir du pays. Une centaine de gens assistaient.

Nouvelles cliniques communautaires de la Commission des Accidents de travail

(C) Les travailleurs blessés de la région de Windsor/Chatham pourront bientôt se faire soigner dans quatre nouvelles cliniques. La Commission des accidents du travail (CAT) a, en effet, annoncé que deux cliniques de Windsor, une de Chatham et une de Toronto seraient intégrées à un réseau provincial de cliniques communautaires offrant des programmes de traitements rapides et intensifs aux travailleurs souffrant de lésions des tissus mous y compris les entorses et les lésions dorsales, dont les frais seront asumés par la CAT.

Le docteur Elizabeth Kaegi, vice-présidente de la Division des services spéciaux et de l'élaboration des politiques de la CAT, affirme: "Grâce à ces cliniques, les travailleurs blessés pourront bénéficier d'un système de soins uniforme, de qualité et facilement accessible. Ces cliniques serviront également le grand public."

Ces cliniques fourniront divers programmes, dont chacun vise à encourager la participation active du patient à son traitement. Il sera fourni cinq jours par semaine et comportera des séances de physiothérapie individuelles ou collectives, des programmes d'éducation, des exercices de thérapie active et des séances de conditionnement physique, soit un programme de traitements similaires à celui réservé aux athlètes blessés.

Ces services sont basés sur la littérature médicale ainsi que sur les résultats obtenus dans 12 projets pilotes lancés dans la province en collaboration avec la CAT entre mai 1987 et mars 1988. Les programmes de thérapie quotidienne de ces projets pilotes se sont avérés supérieurs aux modes de traitement plus traditionnels fondés sur le repos et la thérapie passive.

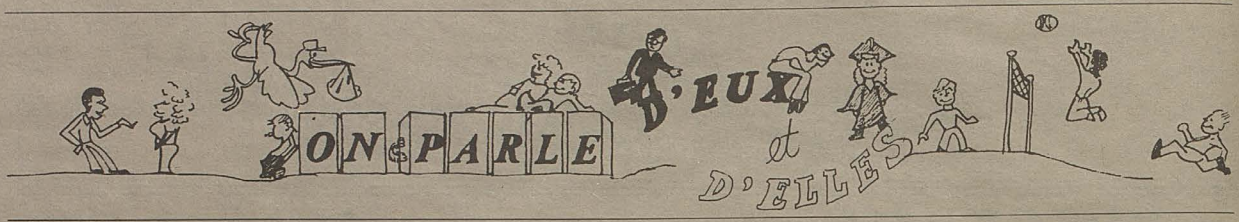
On prévoit que toutes les cliniques communautaires que la CAT a approuvées pour la région de Windsor/Chatham seront opérationnellles d'ici l'automne 1989.

Elles sont la clinique communautaire de l'hôpital Western de Windsor; les Western Ontario Sports Medecine and Rehabilitation Associates, avenue Regis, Windsor; le Chatham-Kent District Rehabilitation Clinic associé à l'hôpital général public de Chatham; et le Canadian Back Institute, rue Sheppard à Toronto.

Bonne St-Jean!

Cahier spécial à l'intérieur:

- Regards sur l'éducation
- Le programme des Fêtes de la St-Jean



Index des Services en Francais

AGENTS D'IMMEUBLE

M. Omer Dubuc, Buckingham Realty, 4573 ch. Tecumseh, Windsor, **948-8171; 734-6369.**

M. Jean-Pierre Fortier, Primeau Realty, Bur. **735-2488;** Rés.: **974-3993.**

M. Rénald Paquin, Remo Valente Real Estate Ltd., 2525 promenade Roseville Garden, Suite 200, **944-1234; 735-2552.**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES

[Voir "Stéréo, télévision, VCR, etc.]

ARTICLES RELIGIEUX

Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 ch. est Tecumseh, Windsor, **944-9780.**

ARTISANAT

Le trésor de laine, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1235.**

ASSURANCES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor, **966-6112.**

La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 880 rue Ouellette, Pièce 400, Bur.: **255-7500,** Dom.: **728-1048.**

Morand Insurance Brokerage, M. Joseph Morand et M. Gerry Morand, 12110 ch. Tecumseh, **735-8000.**

Prudentiel d'Amérique, Mme Lise Bellehumeur, secrétaire, 7651 est, ch. Tecumseh, **974-9177.**

The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P. 9, Emeryville (Puce) Bur.: **727-3855; 727-6479;** Rés.: **979-8581.**

AUTOMOBILES-PIÈCES

A&L Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2 angle ch. Comber(77), **1-800-265-2128;** Comté: **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE

Emeryville Collision Inc., M. Serge Labonté, Hwy 2, Emeryville, **727-3486.**

COMPTABLES

Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626.**

Robert Seguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor, **253-6326.**

CONFECTION DE GÂTEAUX

Cakes by Fran, Mme Francine Robertson, St-Joachim, **728-2436.**

CONSTRUCTION

[Voir Rénovation et Construction]

COSMÉTIQUES ET SOINS DE BEAUTÉ

Produits "Mary Kay", Mme Louise Klimczak. 5135 Colbourne, Windsor. **944-0802.**

DÉPANNEUR

Pour vos soirées sociales, vos casse-croûte et les items qu'il vous faut entre vos visites au supermarché

The Party Stop

Fournisseur de chips et POP SHOPPE
6525 est, rue Wyandotte
948-3325

Mme Rose D'Août, propriétaire

DISC JOCKEY

Mélodies Marion, M. Louis Marion, **258-6900.**

DISTRIBUTEURS

Phil et Val McGraw, (National Safety Associate), 501C-1170 ch. Lauzon, Windsor, **948-8551.**

ELECTRICIEN

Roy Electric, Richard et Marcel Roy, Pointe-aux-Roches, **798-3205.**

ENSEIGNES

Parent Signs, M. Richard Parent, 1071 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-1303.**

Suite p. 7

Chaque année, le Conseil d'éducation de Windsor tient des concours pour promouvoir l'étude de la langue française dans ses écoles secondaires.

Il y a une compétition qui inclut la compréhension de lecture, la compréhension orale, la technique d'expression et l'exactitude d'écriture au niveau de la douxième année, une compétition qui comprend ces quatre éléments ainsi que la composition au niveau de la treizième année, et une compétition d'expression orale.

Dans chaque catégorie, on nomme un(e) gagnant(e) parmi les participants francophones et un(e) gagnant(e) parmi les participants dont le français est la langue seconde.

La photo fait voir, dans l'ordre habituel, **Elita Laios,** de l'école Massey, lauréate anglophone au niveau de la treizième annee. **Lisa Battagin** de l'école Riverside, meilleure oratrice anglophone, **Sabrina Cavalieri,** également de l'école Riverside, gagnante francophone au niveau de la douzième année, **Keri Craner** de l'école Kennedy, gagnante francophone au niveau de la treizième année, **Sharonne Starets** de l'école Massey qui a remporté la palme parmi les orateurs francophones, et **Lara Nickson** de l'école Walkerville, lauréate anglophone au niveau de la douzième année.

* * * * *

Un prompt rétablissement au jeune **Marc Bélanger,** fils de **M. et Mme Euclide et Rose Bélanger,** victime d'un fâcheux accident de bicyclette avec auto.

* * * * *

M. Raymond Marentette, membre de l'administration au Conseil des écoles catholiques de Windsor a été élu vice-président provincial de l'Association of Separate School Administrators of Ontario au congrès de l'organisme qui a eu lieu à Toronto récemment.

La tradition veut que le vice-président assume la présidence l'année suivante.

* * * * *

La liste du nouvel exécutif du Club Richelieu Windsor que nous avons publiée antérieurement ne contenait pas le nom de **M. Omer Dubuc** comme président-sortant.

* * * * *

M. et Mme Louis et Hélène Bontront (née **Mongenais**) ont fêté leur vingt-cinquième anniversaire de mariage la fin de semaine dernière à une messe concélébrée par le **P. Robert Champagne, Mgr Jean Noël** et le **P. Léo Charron,** puis à un banquet avec leurs parents et amis.

Le couple a trois enfants: **Jean-Louis, Denise et Monique** et une petite-fille **Danielle.**

* * * * *

C'est **Mme Rose-Marie Lapointe** qui a été la "Mère de l'année" du Club de l'âge d'or Jean-Paul II. Elle a été couronnée par la Mère de l'an dernier, **Mme Pierrette Pépin.**

* * * * *

M. Paul-François Sylvestre, auteur franco-ontarien natif de St-Joachim et résidant maintenant à Ottawa, a été élu vice-président de l'Association des auteurs de l'Ontario au premier congrès de l'organisme tenu récemment à Ottawa.

(Au congrès, on a fait le lancement du nouveau livre "Écriture franco-ontarienne d'aujourd'hui", un ouvrage de 442 pages qui contient des textes publiés et inédits de 32 écrivains franco-ontariens vivants et actifs et qui est illustré d'oeuvres de neuf artistes visuels franco-ontariens.)

Le président élu est **M. Jacques Flamand,** également de la capitale nationale. L'Association compte actuellement 125 membres.

* * * * *

Deux erreurs se sont glissées dans les renseignements qui nous avaient été transmis au sujet des gens qui se produiront sur scène lors de la Nuit dans les Champs vendredi soir de cette semaine, soit le 23 juin.

C'est **Joël Bénéteau** qui exécutera ses chants, et **Daniel Poirier** est l'accompagnateur pour la chanteuse **Linda Bellaire.**

* * * * *

Mme Liette Valade a été nommée animatrice culturelle à l'école secondaire L'Essor. Native d'Alexandria dans l'est de la province, Mme Valade détient un baccalauréat en théâtre de l'Université d'Ottawa.

Elle a été animatrice d'une troupe de théâtre communautaire de sa ville natale et a aussi oeuvré au Centre culturel de l'endroit.

La nouvelle animatrice est en train de faire de nombreux projets pour la prochaine année scolaire. "Je souhaite pouvoir rehausser considérablement l'esprit étudiant de l'école en multipliant les activités et les énévements spéciaux, dit-elle. mais des activités et des événements où les élèves seront participants et non seulement spectateurs."

Selon un des membres, le CCLF du Conseil d'éducation de Windsor est traité injustement

Un membre du Comité consultatif de langue française du Conseil d'éducation de Windsor souhaite un changement d'attitude de la part des conseillers vis-à-vis le rôle du comité. Le traitement du Conseil ne permet plus au comité de fonctionner comme il le faut, a déclaré Mme Cécile Martins au cours d'une présentation au Conseil.

D'une part, Mme Martins s'objecte à la réduction du budget du CCLF. Alors qu'il était de 9 000$ en 1986, il a été réduit à 5 000$ pour 1988 et n'est plus que de 2 000$ pour cette année. Selon Mme Martins, après le paiement des frais d'une secrétaire, de la cotisation à l'Association francophone des Conseils scolaires de l'Ontario ainsi que des frais pour assister aux sessions d'orientation à Toronto, il ne restera rien pour fonctionner. En particulier, Mme Martins déplore que le comité ne pourra pas envoyer de représentants au cours d'été de l'AFCSO qu'elle qualifie de meilleures sessions de formation pour les représentants francophones élus.

D'autre part, Mme Martins accuse le Conseil d'avoir fait preuve de mauvaise volonté dans son recrutement pour ses nouveaux cours d'immersion. "Le CCLF a approuvé de l'établissement de cours d'immersion pour anglophones, étant d'avis que de tels programmes sont un complément aux cours pour francophones," a-t-elle déclaré. Mais ensuite, ajoute-t-elle, on a tenté activement d'y faire inscrire également les francophones. (Le Conseil d'éducation de Windsor achète l'éducation en langue française d'autres conseils de la région. C'est parce qu'il ne gère pas lui-même de telles classes qu'il a un CCLF plutôt qu'une Section de langue française comme le Conseil des écoles catholiques).

"La compétition est devenue si intense qu'on en voulait aux francophones qui obligeaient le Conseil à acheter l'éducation ailleurs.

Cela s'est accentué au point que les membres du Conseil ne voulaient pas tolérer l'existence du CCLF et ont essayé de la décourager de fonctionner."

Selon Mme Martins, le Conseil demeure responsable d'une centaine d'élèves dans les écoles élémentaires catholiques françaises de la ville, d'une quinzaine d'élèves en 9e, 10e et 11e années à L'Essor ainsi que des élèves de 12e année et de l'année préuniversitaire pour lesquels il était responsable avant l'adoption de la Loi 30.

Les meilleurs sportifs du Club Jean-Paul II

A une récente rencontre, les membres du Club de l'âge d'or Jean-Paul II ont reconnu les équipes gagnantes de ses deux ligues sportives. La photo du haut fait voir, à gauche, M. Emmanuel Chayer, président de l'Association francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex sous l'égide de laquelle fonctionnent les deux ligues, avec les membres de l'équipe victorieuse de la ligue de sacs de sable: en ordre, Mme Rose Sirois, M. Germain Roy, Mme Estelle Gagnier et Mme Valérie Campeau.

Dans la photo ci-dessous, on peut reconnaître trois des membres de l'équipe gagnante de la ligue de quilles: toujours dans le même ordre, Mme Blanche Blais, M. Ernest Duguay et Mme Blanche Quenneville. Le quatrième membre Mme Denise Barrette, était absente au moment de prendre la photo.

Nouveau regroupement des journalistes de langue française de l'Ontario

L'Association de la presse-jeunesse ontaroise est en train de se restructurer.

Formée en 1984 pour encourager la participation des jeunes à la presse en offrant des stages de sensibilisation et de formation dans les écoles secondaires, l'association voulait assurer une relève au sein des médias francophones en Ontario.

Ce mandat demeure, et sera même élargi pour inclure les étudiants des collèges et universités, et pour comprendre aussi la presse électronique. Mais en plus, l'association visera le regroupement et la représentation des professionnels oeuvrant au sein de la presse écrite et électronique.

Les nouveaux membres du Conseil d'administration, élus lors de l'assemblée annuelle de l'organisme tenue récemment à Toronto établiront de nouveaux statuts et règlements, et choisiront probablement un nouveau nom.

Mme Brigitte Lévesque, journaliste à Radio-Canada à Windsor, fait partie du nouveau Conseil.

"Il y a beaucoup d'avenir pour la presse de langue française en Ontario, déclare-t-elle, et il est certainement approprié de la promouvoir".

En particulier, ajoute-t-elle, il y a lieu de sensibiliser les gens du sud-ouest au fait qu'il est possible de travailler en français en Ontario au niveau de la presse.

Le nouveau président de l'Association est M. Bruno Beaulieu, producteur-réalisateur à la Chaîne française de TVOntario.

Nouvelle associationpédagogique

Trois gens de la région se rendent à Ottawa cette semaine participer au congrès de fondation de l'Association Franco-Ontarienne des éducatrices et éducateurs physiques.

L'Association travaillera à améliorer la qualité de l'éducation physique à tous les niveaux des réseaux scolaires et communautaires. Elle cherchera également à fournir à ses membres des occasions de formation et de perfectionnement professionnel.

La conférence d'ouverture du congrès sera donnée par le Dr Daniel Soucie, directeur de l'Ecole des sciences de l'activité physique de l'Université d'Ottawa, qui traitera des défis et exigences d'une association professionnelle d'éducateurs physiques.

MM. Roger St-Pierre et Alfred Roy du Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex ainsi qu'un représentant du Conseil des écoles catholiques du comté de Kent y seront.

Le RGA en bonne voie de formation

Trente-cinq membres ont déjà été inscrits au Regroupement des Gens d'Affaires que l'on est en train de former dans le sud-ouest de la province. Les organisateurs visent à en recruter 100 d'ici le banquet de fondation de l'organisme qui aura lieu le 14 octobre.

Le comité de recrutement a également organisé un tournoi de golf comme premier événement pour regrouper les membres déjà inscrits ainsi que les autres gens d'affaires qui sont intéressés à y participer (Voir annonce en page 5).

Tout au cours de l'été, le recrutement se poursuivra en vue d'atteindre la centaine fixée comme objectif, a indiqué un porte-parole du groupe qui comprend MM. Luc Mailloux, Ernest Lalande, Rénald Paquin, André Comeau, Jean-Guy Brassard et Raymond Marentette.

La prochaine réunion de planification aura lieu le 26 juin au restaurant Chez Gyliane: repas à 18 heures et réunion à 19 heures. Tous les gens intéressés sont bienvenus à se joindre au comité à cette occasion, mais on demande de signifier d'avance son intention d'assister en communiquant avec le restaurant ou avec un des membres nommés ci-devant.

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux

Monarch OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial
(anciennement Route 98)
Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse,
président et directeur

ECHEC AU CRIME

Le crime de la semaine

ECHEC AU CRIME offre des récompenses allant jusqu'à $1000. pour des renseignements menant à une arrestation en rapport avec le crime décrit ci-bas ou n'importe quel crime sérieux, et garantit l'anonymat à l'informateur qui n'a pas à se nommer ni témoigner en cour, mais qui est identifié par un numéro. Le numéro à composer est 258-8477 ou 1-800-265-7500 sans frais dans le comté.

Echec au crime sollicite l'aide du public en rapport avec une entrée par effraction chez Wright Automotive, au 1801 ch Walker.

Quelque temps après la fermeture le premier juin 1989, des voleurs y sont entrés en forçant une fenêtre du côté ouest de l'édifice.

Une fois à l'intérieur, ils se sont rendus au bureau, ont ouvert un classeur de force et y ont pris une boîte d'argent. Puis ils se sont rendus aux ateliers où ils ont pris divers items dont des batteries pour automobiles.

Commentaire

Vou$ et votre argent

par André Comeau

Devrais-je avoir un Régime d'Epargne-Education (RE-E) pour mon enfant?

Quand un bébé vient au monde, les heureux parents sont prêts à faire tout ce qui est possible pour le protéger et assurer son avenir.

Malheureusement, les jeunes parents s'embarquent souvent dans un projet pas entièrement mûri et achètent un RE-E sans en avoir considéré les inconvénients.

Si j'écris ces quelques réflexions aujourd'hui, c'est qu'au cours des dernières semaines, j'ai rencontré plusieurs parents qui n'étaient pas très informés sur le sujet.

Le RE-E est un abri fiscal (tax shelter) qui permet à un parent, grand-parent ou bienfaiteur de placer de l'argent dont le rendement sera utilisé pour l'éducation post-secondaire d'un enfant. L'argent éventuellement retiré sera considéré comme appartenant à l'enfant. Donc pas d'impôts à payer pour les parrains de ce plan et probablement rien de taxable pour l'enfant non plus.

A première vue, c'est un plan formidable qui permet d'utiliser pour fins éducatives de l'argent qui serait imposable en dehors du plan.

Voici cependant quelques facteurs à considérer:

a] Comment peut-on savoir si un petit enfant fera éventuellement des études post-secondaires? (De 35 à 40% n'en font pas!)

b] L'argent produit au sein du RE-E doit exclusivement servir aux dépenses académiques de l'étudiant(cours, pension, déplacements).

c] Les sommes investies par le parrain peuvent être récupérées moins les frais d'administration.

d] Le nom du bénéficiaire peut être changé, (mais seulement jusqu'à l'âge de 10 ou 12 ans dans certains plans).

Voici maintenant quelques recommandations:

1] Attendre d'avoir une indication des talents ou des dispositions de l'enfant avant d'acheter un RE-E.

2] Insister qu'on explique le pour et le contre du RE-E (Il faut tenir compte que l'agent qui vous explique le plan a intérêt à ce que vous l'achetiez).

3] Épargner systématiquement l'allocation familiale. Les revenus appartiennent à l'enfant aux yeux de Revenu Canada.

4] Investir dans un fonds mutuel dont le rendement est reconnu. A long terme, l'on peut obtenir une moyenne de 15% et plus. Pour quoi se contenter de 10%?

Il y a des cas où il est très avantageux et peu risqué d'avoir un RE-E.J'en parlerai dans un prochain article.

Mais ce n'est pas toujours le cas et il est triste d'entendre dire parfois "Je ne savais pas que si mon enfant décide de ne pas poursuivre ses études au niveau post-secondaire, tout l'argent du régime doit être utilisé pour l'éducation d'un autre!" car il est évident que les jeunes parents n'ont ni l'intention, ni les moyens de faire une oeuvre de bienfaisance.

Planification de la Retraite

LOISIRS

PRÉVOYEZ LES BEAUX JOURS À VENIR.

Les questions d'ordre juridique et financier méritent que vous vous y attardiez bien avant votre retraite. Il n'est jamais trop tôt pour réfléchir sur les deux importants problèmes suivants : qui va s'occuper de vos affaires si vous n'êtes plus en mesure de le faire? Avez-vous rédigé votre testament? Même si vous avez déjà rédigé votre testament, il est bon d'en faire une révision périodique afin de l'adapter à tout changement de votre mode de vie ou de votre situation générale.

Il est également préférable d'étudier soigneusement les mesures juridiques à prendre bien avant qu'une situation de crise ou qu'une maladie ne survienne et vous force, vous ou d'autres personnes, à prendre des décisions précipitées, sous le coup de l'émotion.

Le fait de régler les problèmes juridiques de base assez tôt vous permet également de créer une bonne relation avec votre conseiller juridique. Cela sera particulièrement utile pour l'avenir, lorsque les services et les conseils d'un avocat de famille digne de confiance deviendront de plus en plus importants.

L'un des problèmes les plus importants que vous devrez aborder avec votre avocat est celui de la procuration, au cas où vous ne seriez plus en mesure de prendre des décisions.

La procuration est une document juridique simple qui ne dépasse pas une page, et par lequel le signataire accorde à une autre personne bien identifiée ou à d'autres personnes bien identifiées le mandat d'agir en son nom pour gérer ses affaires et sa situation financière. Le document comporte également des exceptions précises au mandat accordé ainsi qu'une limite à la durée de ce

Suite page 6

Lettres

"L'avortment est un droit fondamental"

M. le rédacteur,

Je vous envoie des coupures des deux derniers numéros du REMPART traitant de nouvelles au sujet de l'avortement. Vous pourrez constater, d'après les commentaires que j'y ai écrits, que je pense très peu des gens qui participent à des réunions contre les droits des femmes.

L'accès à l'avortement n'est pas un privilège que l'état peut accorder ou retirer, c'est un droit fondamental des femmes.

Dans un monde idéal, l'avortement n'aurait pas à être pratiqué, car les méthodes de contrôle des naissances réussiraient toujours et il n'y aurait ni viol, ni inceste. Mais nous ne vivons pas dans un monde parfait, et l'avortement existe, et va continuer à exister, malgré les lois et les organisations néo-fascistes qui s'opposent à ce droit fondamental. La question est de savoir si l'avortement se fera dans des cliniques propres, sécuritaires et accessibles ou dans les ruelles.

Je pense que tellement de gens conservateurs s'opposent à l'avortement parce qu'ils s'opposent au contrôle de la femme sur son propre corps. Sans avortement ni contrôle des naissances [90% des fondamentalistes qui s'opposent à l'avortement s'opposent également au contrôle des naissances], la femme serait vraiment prisonnière de l'homme. Pensez-vous que les femmes québécoises d'antan ont vraiment VOULU leur vingt enfants? NON, et c'est la vérité, M. le rédacteur!

En terminant, je tiens à vous dire que j'en ai vraiment assez de votre propagande contre les femmes, en fait contre tous ceux et celles qui ont un peu de bon sens.

Je vous salue, Monsieur, en espérant qu'un jour vous serez plus respectueux des droits des femmes.

Sincèrement
Ed Reid, Cleveland

Une cérémonie en français à St-Mary's

M. le rédacteur,

C'est avec une vive émotion que je veux partager avec vos lecteurs ma joie d'avoir coordonné un service funéraire en français dans ma paroisse anglaise de St-Mary's de Maidstone.

Cette messe et service funéraire de M. Jean-Paul Jahier fut un franc succès, tant spirituel que communautaire, grâce aux nombreuses personnes qui s'y sont impliquées, toutes bénévolement.

Grâce à Soeur Corinne Gignac, la chorale, composée de Soeur Thérèse Caron, Mesdames Rita Grondin, Angèla Bénéteau, Lucille Martin, Clara Côté et moi-même, et la touche magique de M. André Comeau à l'orgue, a su rehausser grandement la cérémonie.

Mercis chaleureux à Mme Joanne Hays, Mme Mary-Anne Séguin, à M. Larry Paquette, directeur de l'école Ste-Usrule qui nous a prêté les enfants de choeur, aux élèves de la septième année et leur professeur Mlle Pajot, et à Mlle Bergeron et Mme Boussey qui représentaient respectivement les première et troisième années.

Un merci spécial à M. l'abbé Robert Couture qui a célébré la messe vertueusement et nous a montré dans son homélie comment, même dans la mort, il y avait la joie: la joie de l'espérance. Cette espérance, nous l'avons perçue d'une manière tangible dans la mort de M. Jahier. Il nous a légué l'héritage de sa culture et de sa langue... dans une paroisse anglophone!

Pauline Bédard.

2418 ave Central Windsor, Ontario N8W 4J3 948-4139

LE REMPART

L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3

Éditeur:JEAN MONGENAIS
Adjointe à la rédaction: LUCIE COLLINS
Correspondant national: YVES LUSIGNAN
Publicité nationale: CÉLINE VACHON
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CÉLINE VACHON
JOHANNE GAGNON
LISETTE TESSIER

La copie: 60¢
Abonnements: $13.50/Canada; $25.00/Ailleurs
Téléphones: Général: 948-4139; Rédaction: 948-4130

APF Association de la presse francophone hors Québec

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Vous êtes déjà abonné?
Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom _____
Adresse _____
Code postal _____ Tél. _____

☐ Nouveau ☐ Renouvellement

La cour Suprême prend la cause en délibéré

Les Franco-Albertains veulent contrôler leurs écoles

OTTAWA (APF) Le droit à l'instruction comprend le droit à la gestion et au contrôle exclusif des établissements scolaires par la communauté de langue minoritaire; dans leur cas, ce contrôle ne peut s'exercer que via une commission scolaire, réclament les Franco-Albertains.

La plus importante cause juridique portant sur le droit à l'instruction dans la langue de la minorité tel que reconnu dans l'article 23 de la Charte canadienne des droits et libertés, a franchi une nouvelle étape le 14 juin dernier, alors que les parents Franco-Albertains ont réclamé devant la Cour suprême du Canada "l'équivalence" entre les services en éducation offerts à la majorité anglophone, et ceux offerts à la minorité francophone.

Les sept juges de la Cour suprême qui ont entendu la cause devront trancher entre l'interprétation large et généreuse de l'article 23 réclamée tant par les parents Franco-Albertains, que par les gouvernements du Canada et de l'Ontario, et une interprétation plus restrictive défendue par les gouvernements de l'Alberta, du Manitoba et de la Saskatchewan.

Pour les parents Franco-Albertains, regroupés autour de cette cause Mahé et Bugnet, une commission scolaire homogène constitue le meilleur moyen de s'assurer du contrôle des écoles homogènes françaises en Alberta.

Le gouvernement du Canada est d'avis que le droit à l'éducation dans la langue de la minorité requiert une participation effective à la gestion des écoles par la minorité qui doit être équivalente à celle exercée par la majorité anglophone sur ses écoles. Mais ce n'est pas à la Cour suprême de déterminer comment la province doit s'y prendre pour atteindre cette équivalence, a soutenu l'avocat représentant les intérêts du gouvernement canadien.

Pour l'Ontario, la participation au contrôle et à la gestion de ses écoles par la minorité est implicitement reconnue dans l'article 23 de la Charte, qui a été rédigé dans le but de compenser le manque de garanties fermes dans les provinces, en ce qui a trait à l'éducation dans la langue de la minorité. Cet article, selon l'Ontario, est donc en vigueur partout au pays.

La position du Québec était attendue avec une certaine appréhension, surtout depuis que des informations contradictoires faisaient état d'un appui tiède et mitigé à l'endroit des Franco-Albertains. La position défendue par le Québec devant les sept juges de la plus haute cour au pays se résume ainsi:

(1) Le Québec considère que chaque province doit prévoir des mesures destinées à donner plein effet à l'article 23. (2) Ces mesures peuvent varier d'une province à l'autre mais doivent assurer à la minorité une participation efficace à la gestion scolaire. (3) Les parents peuvent participer à la gestion scolaire par toutes sortes de moyens (par exemple: les comités de parents), et non pas uniquement via une commission scolaire, ces autres moyens peuvent s'avérer tout aussi efficaces. (4) C'est d'abord et avant tout au sein de l'école que les minorités peuvent jouer un rôle déterminant. (5) La province doit assurer des services scolaires linguistiques comparables à ceux de la majorité, et le traitement fait à la minorité doit être généreux. (6) L'application de l'article 23 doit être assuré dans le cadre d'écoles homogènes. (7) Le Québec reconnaît qu'il doit y avoir une similitude entre le traitement offert à la majorité, et celui offert à la minorité linguistique.

Le Nouveau-Brunswick a soutenu de son côté que l'article 23 ne visait pas seulement les parents francophones dont les enfants parlaient le français à la maison, mais également les francophones assimilés qui souhaitent retourner dans le système d'éducation en français.

L'Association canadienne-française de l'Alberta ne réclame pas un système scolaire parallèle. On souhaite toutefois que l'Alberta modifie son système d'éducation pour assurer à la minorité une instruction dans sa langue tout en lui accordant les pouvoirs de contrôle essentiels.

L'Association canadienne-française de l'Ontario dit pour sa part que le droit à la gestion n'est pas relié au nombre d'élèves en cause.

Le gouvernement de l'Alberta n'est évidemment pas de l'avis des parents Franco-Albertains. Selon l'Alberta, l'article 23 n'accorde pas le droit à la minorité de gérer ou de contrôler les établissements d'enseignement de la minorité. Si la gestion et le contrôle des écoles par la minorité était voulue dans l'article 23, pourquoi ne pas l'avoir clairement indiqué dans le texte, demande cette province.

L'Alberta affirme que la Charte canadienne des droits et libertés protège la minorité contre l'oppression de la majorité, sans donner le droit de gestion et de contrôle des écoles. De toute façon, poursuit le gouvernement, la gestion et le contrôle n'ajoute rien à la qualité de l'éducation.

On prévoit qu'il faudra attendre plusieurs mois avant de connaître la décision de la Cour suprême.

La loi sur les langues officielles a 20 ans

OTTAWA (APF) Le premier ministre canadien, Brian Mulroney, a profité de la célébration soulignant le quart de siècle de la Commission royale sur le bilinguisme et le biculturalisme et le 20ième anniversaire de la Loi sur les langues officielles, pour demander à nouveau au Nouveu-Brunswick et au Manitoba de ratifier l'accord du lac Meech, qui reconnaît que le Québec forme une société distincte.

M. Mulroney a reconnu dans son discours que la route vers l'égalité linguistique avait été jalonnée "de victoires encourageantes, mais aussi d'échecs décevants". Le premier ministre a admis qu'il faudra encore de la vigilance, de la patience et de la détermination. L'égalité linguistique, a conclu le premier ministre, "est le ciment de l'unité canadienne".

Le Commissaire aux langues officielles, M. D'Iberville Fortier s'est réjoui de constater que la majorité des provinces, malgré certains accrocs a-t-il pris soin de souligner, s'engagent dans la reconnaissance accrue des droits des communautés minoritaires. Il n'a pas manqué cependant de déplorer "l'insondable lenteur dans plusieurs provinces à appliquer les droits à l'instruction dans la langue de la minorité reconnus dans la Charte".

Le critique libéral en matière de langues officielles et ardent défenseur des droits de la minorité francophone, M. Jean-Robert Gauthier, lui garde les pieds sur terre. "Réjouissez-vous, a-t-il lancé aux quelque 200 invités venus saluer les progrès du bilinguisme canadien... mais pas trop". Pour M. Gauthier, il est difficile d'oublier qu'on enregistre des reculs dans certains endroits du pays, nommément en Alberta, en Saskatchewan et même au Québec. "L'Alberta, la Colombie-Britannique et Terre-Neuve ne reconnaissent toujours pas le droit pour un accusé à un procès dans sa langue". En éducation, six provinces sont présentement devant les tribunaux, et trois seulement offrent la possibilité à la minorité de langue officielle d'éduquer ses enfants dans la langue de son choix, a-t-il souligné. "Réjouissons-nous un peu, mais n'oublions pas qu'il reste un bon bout de chemin à parcourir" a-t-il conclu, en souhaitant que la province de l'Ontario accepte officiellement le bilinguisme.

Enfin, le député néo-démocrate, Sven Robinson, a rappelé que son parti avait toujours soutenu les principes fondamentaux contenus dans la Loi sur les langues officielles.

Le ministre Valcourt pas d'accord

La taxe de vente nationale de 9 pour cent frappera durement les consommateurs, prédit le 'Conference Board'

OTTAWA (APF) La taxe de vente nationale de 9 pour 100 qui doit entrer en vigueur le 1er janvier prochain fera grimper l'inflation à 7.3 pour 100, et aura un impact négatif sur les revenus des consommateurs.

Les analystes du Conference Board du Canada qui se sont penchés sur l'impact de la future taxe de vente nationale, ont dit que les consommateurs devront repenser leurs budgets personnels puisque la nouvelle taxe fera grimper les prix sur tous les achats "depuis leurs coupes de cheveux et repas au restaurant, à leurs matchs sportifs et déplacements en taxi".

Le Conference Board prévoit aussi que la croissance de l'emploi sera diminuée, mais seulement à court terme.

L'aspect le plus positif de cette taxe, c'est qu'elle aura une incidence positive sur le déficit fédéral qui sera réduit de 1.3 milliard en 1991.

Les secteurs de l'exportation et les secteurs de la fabrication, bénéficieront également de cette taxe dit le Board, puisque les exportations ne seront plus taxées, et que les produits de l'importation seront soumis à la taxe de vente au même titre que les produits des fabriquants locaux.

Mais le ministre des Consommateurs et des Sociétés, M. Bernard Valcourt n'est pas d'accord que la taxe de vente va durement frapper les consommateurs et suggère d'attendre la publication, fin juin, d'un document du ministère des Finances traitant de l'impact de cette taxe, avant de porter un jugement définitif.

Il met en doute les affirmations du Conference Board tout simplement parce que la taxe de vente est assortie d'un crédit d'impôt remboursable aux consommateurs à faible revenu.

De plus, signale-t-il, l'abolition de la taxe "cachée" de 13 pour 100 aux manufacturiers et son rempalcement par la taxe nationale de 9 pour 100 sur les biens et services, va se traduire par un ajustement à la baisse des prix dans le cas de certains biens. La baisse de la taxe sur les produits manufacturiers devraient permettre d'amortir les effets de la taxe sur les services sur lesquels elle n'existait pas auparavant.

Pour tous vos besoins de menuiserie

LES ENTRERPRISES WIL-CO

Nouvelles constructions
Rénovations ou restaurations
Additions
Salles de séjour
Revêtement extérieur

M. Wilfrid Cormier
Propriétaire

Service en français

736-8474

Le
Regroupement des Gens d'Affaires
annonce
son premier
TOURNOI DE GOLF
annuel

Terrain Rochester PLace
le dimanche 9 juillet
à compter de 9 heures

Participation: 12.$ (9 trous)

Invitation aux membres qui ont déjà adhéré au RGA, aux autres gens d'affaires intéressés à participer, ainsi qu'à leurs amis

Pour s'inscrire: M. Don Lassaline, Cox,Hyatt & Co, 258-4626

RAPPEL: Le RGA tiendra son banquet de fondation à l'automne.

Prévoyez les beaux jours...suite de la page 4

mandat.

La plupart des gens confient une procuration à quelqu'un en qui ils ont confiance, et signent une procuration globale et sans limite. Il s'agit souvent du conjoint, conjointement et solidairement responsable avec l'un des enfants du couple. L'expression "conjointement et solidairement" signifie que l'une ou l'autre des personnes mentionnées peut agir, si nécessaire.

Il faut souligner que les banques n'aiment pas de façon générale, les procurations. Chaque banque et chaque société de fiducie préfère utiliser son propre formulaire de procuration, lequel peut être rempli séparément.

Tout le monde devrait avoir un testament. Toutefois, celui-ci revêt une importance particulière lorsqu'il y a des enfants et des biens immobiliers. Beaucoup de personnes n'ont pas de testament parce qu'ils estiment que leurs biens vont aller automatiquement à leur conjoint. Cela n'est pas nécessairement le cas. Il est dangereux de présumer que les choses vont se régler d'une façon précise si vous décédez "intestat", c'est-à-dire sans avoir fait votre testament.

Comme le testament est un document juridique, il ne devrait pas être rédigé sans l'aide d'un conseiller juridique. Dans ce domaine, le bricolage individuel peut entraîner des problèmes juridiques ultérieurement. Les frais juridiques pour la préparation d'un testament sont négligeables.

Un testament doit notamment prévoir la nomination d'un exécuteur testamentaire. Il s'agit d'une décision importante, tout comme le choix d'un fondé de pouvoir. Beaucoup désignent un ami de la famille ou un ami en qui ils ont confiance. Si, par contre, l'exécuteur n'est pas un

Les questions juridiques propres à la retraite.

bénéficiaire, il doit être rémunéré, ce qui peut représenter un montant appréciable.

Lorsque vous discuterez de votre testament avec votre conseiller juridique, ce dernier doit connaître en détail tout votre actif. L'aspect fiscal de la planification successorale est de la plus haute importance et doit être confié à un expert en la matière.

Ainsi, les Régimes enregistrés d'épargne-retraite (R.E.E.R.) peuvent être une source de problèmes juridiques s'ils sont mal gérés. Prenons le cas d'un homme ayant contracté un second mariage, et qui laisse 200 000 $ dans des R.E.E.R. aux enfants issus de son premier mariage, et qui lègue une maison de 200 000 $ à sa deuxième épouse. Les enfants hériteront de l'argent qui se trouve dans les R.E.E.R., mais il reviendra à la succession d'en acquitter les impôts. Si la conjointe est la bénéficiaire de la succession, elle doit payer l'impôt sur l'argent des R.E.E.R. et peut même être forcée de vendre la maison pour y parvenir.

L'impôt sur le gain en capital peut aussi être source de problèmes. Prenons le cas d'une personne qui lègue à son conjoint des valeurs mobilières valant 200 000 $, dont 150 000 $ représente un gain en capital, et où son conjoint a déjà épuisé son exemption à vie pour les gains en capital; il est possible que l'héritière soit forcée de vendre la moitié de son héritage pour acquitter l'impôt.

Beaucoup de gens arrivent à la retraite sans savoir que la Loi sur la famille (Family Act Law) peut également déterminer de quelle façon leur succession sera répartie à leur décès.

Il se pourrait, par exemple, qu'un veuf s'apprêtant à contracter un second mariage décide de léguer la maison familiale aux enfants issus de son premier mariage. Cela peut se révéler impossible si la maison devient propriété commune avec sa seconde épouse et, du même coup, sujette aux dispositions de partage des biens en vertu de la Loi sur la famille.

Toute personne qui songe à contracter un deuxième mariage ou à se marier à un âge plus avancé devrait songer sérieusement à conclure un contrat de mariage. Ce qui nous appartient au moment du mariage n'est pas nécessairement sujet à partage, dans la mesure où le contrat le stipule clairement. Ce qui fait l'objet du contrat doit cependant être clairement défini bien avant le mariage.

La plupart des gens qui ont déjà rédigé un testament oublient de le mettre à jour lorsque leur situation évolue. Cette négligence peut avoir des effets désastreux.

Prenons, à titre d'exemple, le cas du mari qui divise sa succession en parts égales entre sa femme et son fils. Si son épouse décède et qu'il ne modifie pas son testament, son fils n'aura droit qu'à la moitié de la succession. L'autre moitié peut même être attribuée à une personne que le mari ne songeait même pas à désigner comme héritier.

Les enfants constituent un autre aspect important dans la planification juridique. Toute personne ayant des enfants mineurs devrait songer à leur désigner un tuteur. La personne ainsi nommée est le "tuteur testamentaire", et doit se faire nommer formellement tuteur permanent dans les 90 jours suivant la mise en vigueur de la nomination écrite. Le tribunal n'est pas lié par la volonté du testateur et possède le droit de nommer quelqu'un d'autre au cas où il déciderait que l'intérêt des enfants serait ainsi mieux servi.

La planification juridique est une question complexe. Par contre, une fois que vous avez pris vos dispositions, vous pouvez vous reposer en sachant que vos affaires sont en ordre.

Pour obtenir plus d'information sur les questions juridiques, appelez "Dial-a-Law", un service d'information générale gratuit qui fournit des cassettes pré-enregistrées sur une série de problèmes d'ordre juridique, dont les questions de succession. Ce service fonctionne de 9h à 17h, du lundi au vendredi. Si votre code régional est le 416, composez 1-800-387-2920; si votre code régional est le 807, demandez le Zenith 99210; si votre code régional est 519, 613 ou 705, composez le 1-800-387-2992, et à Toronto, composez le 947-3333.

VOTRE ENTREPRISE

En collaboration
avec le ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie de l'Ontario.

Motivez et récompensez vos employés

"Nous excellons grâce à nos employés". Ça vous rappelle quelque chose?

Presque tous les employeurs prétendent que leurs employés sont meilleurs que les autres. Trop souvent cependant, les propriétaires exploitants se contentent de parler du perfectionnement des ressources humaines plutôt que de prendre des mesures concrètes. Pourtant, le fait de trouver et de garder de bons travailleurs présente des difficultés que connaissent toutes les petites entreprises. Dans les quatre prochaines chroniques, nous examinerons de près quelques stratégies pratiques susceptibles de vous permettre de diriger, de motiver et de former vos employés.

Aussi simple que cela puisse paraître, il faut avoir la réputation d'être un endroit où il fait bon travailler pour s'assurer un personnel excellent. Pour y parvenir, vous devez d'abord verser des salaires concurrentiels; cela doit être la clef de voûte de votre entreprise. Puis, assurez-vous que vos employés sont bien au courant de ce qui se passe dans les ateliers ou dans les bureaux.

"Soyez cohérent lorsque vous annoncez vos projets, puis veillez à les mettre en oeuvre", conseille Phil Daniels, associé de la société en gestion Stevenson Kellogg Ernst & Whinney. M. Daniels fait remarquer que les employés ont, la plupart du temps, de bonnes idées quant à la meilleure façon de réaliser des changements parce que ce sont eux qui sont le plus souvent au coeur de l'action. Ils veulent également avoir leur mot à dire dans les affaires de l'entreprise. "Le secret est de communiquer autant que possible et aussitôt que possible dans le processus de prise de décisions pour que les gens sentent qu'ils ont un rôle à jouer", précise M. Daniels.

Les employés ont habituellement un très grand respect pour le chef d'entreprises qui se lance en affaires. Mais peu de gens endureront longtemps d'être dirigés par un tyran. En revanche, ils n'auront aucun respect pour une poule mouillée. Un chef d'entreprise sévère peut motiver efficacement, en autant qu'il soit juste et qu'il sache quand féliciter ses employés.

Quel que soit votre style, songez au fait que beaucoup de gens ont une meilleure performance lorsque les récompenses financières dépendent de leur rendement au travail. "Pour une petite entreprise, un programme de stimulants ou un régime de participation aux bénéfices peut procurer en moyenne 5 à 10% de plus que le salaire de base", dit Graham Cunningham de G.G. Cunningham & Associates, société torontoise d'experts-conseils travaillant essentiellement pour les petites et moyennes entreprises.

Un salaire au mérite peut s'appliquer à certaines personnes-ressources ou à tout le personnel. Mais ce genre de stimulant pose un sérieux désavantage. Habitués aux primes récoltées durant les périodes fructueuses, les travailleurs risquent de trouver difficile d'accepter la disparition des privilèges financiers lors d'un revirement de fortune.

Une approche plus prudente consiste à offrir à vos employés la possibilité d'acheter des actions de la société. Les employés ayant un intérêt réel dans les affaires de l'entreprise envisagent leur travail d'un tout autre oeil.

Pour encourager les employés à acheter des actions dans la petite entreprise où ils travaillent, le gouvernement de l'Ontario a établi le Régime d'actionnariat des employés, géré par le ministère du Revenu. Dès que le régime propre à l'entreprise est enregistré auprès du ministère, les travailleurs qui satisfont les critères d'éligibilité ont droit à une subvention au comptant de 15% du prix d'achat des nouvelles actions émises par leur employeur, jusqu'à concurrence de 300$ par année. Les chefs d'entreprise peuvent aussi bénéficier de subventions au comptant pour mettre sur pied un tel programme. Pour plus de renseignements, appelez à frais virés au (416) 430-ESOP.

"Comme vous le savez, Côté, nous offrons un régime de participation aux bénéfices fondé sur le rendement. D'après ce que je peux voir, *vous* devez environ 5 000 $ à la société!"

Appel d'offres

Service de transport
La Société acceptera à l'adresse ci-dessous, jusqu'à 15h, le jour de clôture prescrit, les soumissions cachetées pour le services de transport suivant:

Service
Services routiers à travers le sud de l'Ontario.

Cahier de charges:
Pour obtenir de plus amples détails sur le cahier des charges, le calendrier de travail et les formules de soumission, en faire la demande à:
Services des contrats de transport
955, avenue Highbury
London, Ontario
N5Y 1A3

Téléphone: [519] 659-5229
Date de clôture: 7 juillet 1989

La Société réserve le droit de refuser toute soumission, y compris la plus basse.

POSTE MAIL

Société canadienne des postes / Canada Post Corporation

EN BREF

. SUBVENTION AU CLUB JEAN-PAUL II

L'honorable Perrin Beatty, ministre de la Santé et du Bien-être social, a annoncé l'accord de deux subventions du gouvernement fédéral d'un montant total de 13 867$ à deux groupes de retraités de la région de Windsor, dans le cadre du programme Nouveaux Horizons.

Le Club de l'âge d'or Jean-Paul II, recevra 3 094$ pour préparer un atelier sur l'autofinancement et la gestion des finances.

L'autre subvention va au South Windsor Seniors pour créer de nouvelles activités récréatives.

. LES NÉGOCIATIONS DÉBUTENT À LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

OTTAWA Les équipes de négociation de la Société canadienne des postes et du Syndicat des postiers du Canada ont entamé les négociations en vue de la signature de la nouvelle convention collective. Le Syndicat des postiers du Canada est maintenant l'agent négociateur pour 21 600 employés des établissements de tri et 21 000 facteurs.

Les négociateurs ont à remplacer par une seule pas moins de sept conventions qui, jusqu'ici, jouissaient de conditions et modalités particulières.

Les conventions collectives auxquelles la précédente ronde de négociations a donné lieu expirent le 31 juillet et le 30 septembre 1989 mais, en vertu du Code canadien du travail, elles demeureront en vigueur jusqu'à la fin des nouvelles négociations.

. CONGRÈS SUR L'ALPHABÉTISME

L'Association canadienne d'éducation de langue française tiendra son Congrès annuel du 9 au 12 août prochain à Québec sous le thème "Alphabétiser en français." Ce Congrès réunira des spécialistes de l'alphabétisation provenant des dix provinces canadiennes.

Renseignements et inscriptions: ACELF 268, rue Marie-de-l'Incarnation, Québec (QC) G1N 3G4.

. SUBVENTIONS AUX FÉDÉRATIONS SPORTIVES DE LA PROVINCE

Le ministre du Tourisme et des Loisirs de l'Ontario, M. Hugh P. O'Neil, a annoncé à l'Assemblée législative ontarienne l'octroi de subventions se montant à 968 600 $ accordées aux fédérations sportives de la province.

Les subventions comprennent la première étape de subventions se montant à 10,6 millions de dollars au total pour l'exercice 1989-90, accordés aux 76 fédérations sportives de la province.

. UNE DEUXIÈME SURFACE DE GLACE À FOREST GLADE

La ville de Windsor bénéficiera d'une subvention provinciale de 580 000$ pour la construction d'une deuxième patinoire dans le complexe sportif Forest Glade.

C'est MM. Hugh P. O'Neil, ministre ontarien du Tourisme et des Loisirs, et Bill Wrye, député provincial de Windsor-Sandwich, qui ont annoncé la nouvelle.

La construction d'une patinoire jumelle fait partie d'un projet qui coûtera 2,3 millions de dollars. Celui-ci comporte plus précisément l'aménagement d'une deuxième surface pour patinoire, de bancs, de salles d'habillement, et d'un casse-croûte dans le complexe sportif.

. XIIIe BIENNALE DE LA LANGUE FRANÇAISE

La XIIIe Biennale de la langue française aura lieu au Québec, à l'Université Laval, du 20 au 24 août 1989.

C'est à Namur, en 1965, que furent fondées les biennales de la langue française. Elles regroupent des représentants des organismes voués à la sauvegarde de la langue française dans les pays francophones et leur permettent d'échanger sur leurs préoccupations communes et de refléchir à l'avenir de la langue française dans le monde. Les débats reflètent l'ensemble des problèmes qui se posent à la francophonie et proposent des solutions sous forme de voeux.

Le thème de cette XIIIe Biennale, "Exprimer la modernité en français", vise à amener les particpants à créer le français de demain.

Les organisateurs attendent quelque 350 participants en provenance des cinq continents.

. 25 500$ OCTROYÉS À L'ASSOCIATION DES CENTRES POUR AINÉS DE L'ONTARIO

25 500$ a été accordé à l'Association des centres pour aînés de l'Ontario pour financer un projet qui permettra à l'organisme d'augmenter le niveau de ses services bilingues,de mettre au point une stratégie d'intervention auprès de tous les centres membres et de traduire la documentation publiée par l'Association.

Le coût de cette subvention est partagé également entre l'Office des affaires francophones et l'Office des personnes âgées.

L'Association offre un service d'information ainsi que des programmes de formation pour les responsables de Centres d'activités pour aînés. La subvention lui permettra entre autre de mieux assister les groupes-membres de la Fédération des Aînés Franco-Ontariens qui gèrent de tels centres.

Jim McGuigan Député
Essex/Kent
Bureaux de circonscription
"A votre service"

Blenheim, Ontario
83 rue Ellen, Suite B
N0P 1A0
Tél: 676-8157
Fax: 676-4722
Heures de bureau: lundi au vendredi 9h à 17h
Belle Rivière, Ontario
Place Notre-Dame, suite 4100, 419 rue Notre-Dame, N0R 1A0
Tel: 728-4100 ou 1-800-265-3992
Heures de bureau: lundi au vendredi 9h - 17h
N'hésitez point à communiquer avec moi.
M. Aurèle Bénéteau, au bureau de M. McGuigan.

Venez jouer au

BINGO

tout en appuyant des organismes francophones

BONNE CHANCE!

Jeudi 22 juin- 18h
Salle Rose City Bingo, 671 rue Wyandotte
Parrainé par: **L'Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor/Essex.**

Vendredi, 30 juin- 15h30 Share The Wealth; 19h30 Bingo régulier; 22h Share The Wealth; 22h30 Bingo régulier.
Salle Can Am, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Vendredi 14 juillet - 18h30
Salle Rose City Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **Le Club Richelieu Windsor.**

Index des Servcices en Francais

ÉQUIPEMENT DE BUREAU
Advance Business Systems, M. Onil Larochelle, 925 ave Crawford, **258-4979.**
FAF Business Machines, M. et Mme Mike et Marcella Skrobar, 4729 rue Seminole, Windsor, **945-0555.**

ÉQUIPEMENT SPORTIF
Belle River Sports Center, M. Dave St-Pierre, 481 rue Notre-Dame Belle-Rivière, **728-3717.**

FLEURISTE
Flowers by André, André Beauchamp, 7626 ch. Tecumseh est (Pickwick Plaza) **944-1058** (après heures d'ouverture: **974-6698**].

FOURRURES-VENTE ET ENTRETIEN
Lazare's Furs, Mme Lise Lambert-Yee, 493 ave Ouellette, **253-2418.**

IMPRIMEURS
Imprimerie Lacasse, M. Larry Lappan, Route 42, Técumseh, **735-4121.**
Imprimerie Tribune, M. Lucien Lacasse, 13021 est, ch. Técumseh Técumseh, **735-3202.**

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026.**
Caisse Populaire Técumseh Ltée, 1120 ch. Lespérance, Técumseh, **735-6069.**

LIBRAIRIES
[voir aussi Articles Religieux]

De passage à Toronto... ou par courrier...
LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS
Choix complet pour tous les goûts et tous les âges
Editions Champlain Ltée
107 rue Church
Toronto, Ontario
N5C 2G5
(416) 364-4345

Librairie du SUD-OUEST
9h à 17h
du lundi au samedi
Choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants
COMMANDES POSTALES
6555 ch. Malden, Windsor,
Ontario N9H 1T5
734-1960

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2445.**

OPTHALMOLOGISTE
Dr George Colev, 1462 ave Ouellette, **977-0233 ou 977-0272.**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 7610 est, ch. Técumseh, (au rez-de-chaussée) Windsor, **944-4274.**

OPTOMETRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Érié, Suite C, Windsor, **973-1101,** 197 rue Sandwich, Amherstburg, **736-2406;** 189 rue Church Belle-Rivière, **728-3611.**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE-ENTRAÎNEMENT
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, unité No 4, 2885 Lauzon Parkway, Windsor, **974-6110.**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. George St-Louis, 12065 ch. Técumseh, Técumseh, **735-2622.**
The Photographer, Mme Marthe Cybulksi, 829 rue Moy, Windsor, **253-4535.**

PLANIFICATION FINANCIÈRE
Régal Capital Planners, M. André Comeau, 7290 ch. Malden, Rés.: **734-7921;** Bur.: **972-1520.**

PRODUITS DE BUREAU
Superior produits de bureau, M. Harvey Stevens, 5452 est, ch. Técumseh, **948-2888; 1-800-265-4678.**

Suite p. 10

Le Canada devrait-il avoir un centre de recherches sur les catastrophes ?

AGENCE science-presse

Normand Martin

Un comité composé de neuf personnes représentant les entreprises, les deux paliers de gouvernement et le milieu universitaire vient d'être formé à Rimouski, à l'issue du colloque « **La prévention face aux sinistres : l'affaire de tous,** qui a réuni une quarantaine de participants. Le mandat du comité est d'évaluer la pertinence et le besoin d'un « centre canadien de recherche sur les catastrophes naturelles ou découlant de risques technologiques. » Une étude de faisabilité pourrait être entreprise au cours des prochains mois.

Dans sa démarche, le comité devra clarifier les besoins en formation, information, documentation et recherche d'un tel centre sur les sinistres. Le groupe de travail mènera également une recherche exhaustive sur les organismes œuvrant dans le domaine de la prévention et de la gestion des sinistres, en plus de dresser l'inventaire de leurs publications. Un rapport d'étape sera produit lors du deuxième Salon de la Protection civile du Québec, du 7 au 9 novembre prochain, en vue de la tenue d'un autre colloque ou symposium, possiblement au printemps de 1990.

Un éventuel centre canadien de recherches sur les catastrophes serait un forum d'échanges, un point de ralliement pour les spécialistes québécois et canadiens qui s'intéressent aux catastrophes, intervenants scientifiques comme gestionnaires. Les gouvernements pourraient s'appuyer sur une banque d'experts connaissant bien nos propres risques et vulnérabilités. On serait ainsi mieux outillés pour gérer les risques et pour prendre des décisions en situation de crise, ont soutenu les participants au colloque.

On a aussi souligné la nécessité d'éviter la duplication des efforts. En effet, des groupes embryonnaires de travail existent déjà dans quatre universités canadiennes, dont l'Université Laval.

Le professeur Mohammed El-Sabh, de l'Université du Québec à Rimouski, est un ardent propagandiste de la création d'un tel centre de recherche : « La chance sera-t-elle toujours de notre côté ? », a-t-il demandé, rappelant que les sinistres au Canada ont occasionné peu ou pas de pertes de vie ni dommages matériels. « Doit-on attendre le pire ? », a-t-il ajouté, notant que le Québec a déboursé près de 120 millions de dollars en dix ans pour la gestion et le rétablissement des sinistres. Cette donnée démontre, hors de tout doute, qu'il y a lieu d'agir...

Manger moins et engraisser davantage

(ASP) Deux scientifiques de Vancouver ont réussi l'exploit de faire grossir des truites tout en leur donnant moins de nourriture. Leur recette est simple. Pendant trois semaines, ils ont fait jeûner les truites. Celles-ci ont perdu dix pour cent de leur poids. Puis, les trois semaines suivantes, nos deux chercheurs ont redonné aux truites leur diète habituelle. Le gain en poids fut phénoménal. Les truites qui avaient jeûné pesaient 25 pour cent de plus qu'au début de l'expérience, comparativement à 18 pour cent pour les truites qui n'avaient pas subi de jeûne. Selon les deux chercheurs, Robert Blake et John Quinton, lorsqu'on prive un organisme de nourriture celui-ci s'adapte, et, lorsqu'on le nourrit de nouveau, il se dépêche de récupérer et de se faire des réserves en prévision du prochain jeûne. Cette histoire de poissons trouve son pendant chez l'être humain. Après une diète sévère, combien de gens ont l'impression d'engraisser avec un rien ?

Jogging ou diète, c'est la solution

(ASP) Vingt kilomètres de jogging par semaine ou une diète réduite en calories, voilà deux bonnes façons non seulement de maigrir, mais aussi de diminuer son taux de cholestérol sanguin. C'est ce qui ressort d'une étude menée à l'Université Stanford, en Californie, auprès de 150 hommes gras et inactifs. En plus de perdre cinq kilos en moyenne, les joggers et les hommes à la diète ont aussi vu leur taux de « bon cholestérol » (le HDL) augmenter. Un haut taux de ce type de cholestérol est en effet associé à une diminution des risques de maladies cardiaques, car le HDL « nettoie » en quelque sorte les artères.

Association canadienne-française de l'Ontario

ACFO

Agent(e) de liaison

L'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) recherche une personne pour établir et développer la liaison avec ses 40 groupes-membres, pour faire l'analyse de politiques et conseiller l'organisation sur ses dossiers prioritaires.

Bilingue et possédant une bonne connaissance de la communauté franco-ontarienne, vous devrez analyser et synthétiser des situations complexes, consulter et concerter des experts et des bénévoles, rédiger des textes et des recommandations sur les questions intéressant l'entreprise. Vous devrez être à l'écoute des besoins des groupes-membres sur les dossiers prioritaires.

La personne choisie détient un diplôme universitaire de premier cycle en sciences sociales ou dans une discipline connexe. Reconnue pour l'excellence de son français parlé et écrit, pour sa capacité de conceptualisation, elle sera capable de travailler en équipe.

Rénumération selon l'expérience et une gamme complète d'avantages sociaux.

Lieu de travail: Vanier

Toute personne intéressée au poste doit envoyer son curriculum vitae avant le **28 juin 1989** à l'attention de: **Monsieur Fernand Gilbert, directeur général, Association canadienne-française de l'Ontario [ACFO], 255, chemin Montréal, 2e étage, Ottawa, [Ontario] K1L 6C4.**

GROWING TOGETHER Catholic Education Catholique GRANDIR ENSEMBLE

Le Conseil des Écoles séparées catholiques du Comté d'Essex

Section de langue française

sollicite des candidatures au poste de

Adjoint(e) d'enseignement

pour le programme de

Modification du comportement

à l'école Pavillon des Jeunes

(poste temporaire de 4 mois: Septembre-Décembre 1989)

ATTRIBUTIONS:

Le candidat ou la candidate sera appelé(e) à prodiguer les soins prescrits par le/la titulaire et à travailler en collaboration avec une équipe de professionnels: Enseignant(e), directeur ou directrice et personnel des Services à l'enfance en difficulté.

EXIGENCES:

Diplôme d'un programme reconnu de Conseiller en déficience mentale (M.R.C/D.W.S.). Expérience pertinente en Education de l'enfance en difficulté dans une école, dans un centre de traitement ou dans le domaine de la modification du comportement, en évaluation et conception de programmes (avec accent sur le comportement), orientation, relations interpersonnelles et soins physiques.

Prière de faire parvenir sa demande d'ici **le 27 juin 1989** à:

Mme Donna Bastien
Surintendante en chef - Section de langue française
Conseil des écoles séparées catholiques du comté d'Essex
360 avenue Fairview ouest
Essex (Ontario)
N8M 1Y5

Chances d'embauche égales pour tous

Aurèle Bénéteau, président — Section de langue française

R.J. Reddam — Directeur de l'éducation

Carrières et professions

Agent(e) de probation

656$ - 746$ par semaine (en révision)

Le bureau régional du Ministère des Services sociaux et communautaires recherche une personne qualifiée. Vous devrez: gérer les dossiers de jeunes contrevenants en période de probation ou de garde surveillée; veuiller au respect des conditions de probation; conseiller les contrevenants et leurs familles; préparer des évaluations écrites; comparaître en cour; servir de lien avec la communauté. Lieu de travail: **194 est, rue Gerrard, Toronto.**

Exigences: Diplôme universitaire en sciences sociales/sciences humaines; avoir réussi aux examens du programme de formation en milieu de travail; deux années d'expérience comme agent(e) de probation; connaissance approfondie des principes/procédures du système correctionnel/services sociaux; vaste connaissance des lois concernant les jeunes contrevenants/bien-être de l'enfant; capacité démontrée à communiquer avec des jeunes contrevenants et à gérer des dossiers; niveau supérieur de français; bonne maîtrise de l'anglais. Les candidat(e)s ne possédant pas les qualifications requises pourraient être considéré(e)s pour un poste inférieur.

Veuillez envoyer votre demande/curriculum vitae, d'ici le **10 juillet 1989** à: Dossiers TAO-65/88, Chef, Ressources humaines, Ministère des Services sociaux et communautaires, 2195, rue Yonge, 8e étage, Toronto (Ontario) M7A 1G1.

Commis aux renseignements

391$ - 430$ par semaine (en révision)

Le bureau de secteur de Toronto du **Ministère des Services sociaux et communautaires** recherche une personne pour assurer la réception et opérer un standard MITEL SX 200. Vous devrez: fournir des renseignements en anglais et en français; prendre note des allées et venues du personnel; tenir un registre des visiteurs; traiter le courrier; fournir des services de soutien aux autres employé(e)s de bureau. **Lieu de travail: 1911 est, avenue Eglinton, Toronto.**

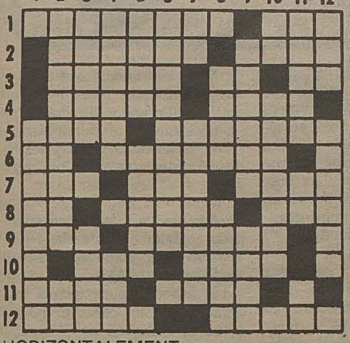
Exigences: Expérience prouvée dans l'opération d'un standard téléphonique; connaissances de base des procédés et pratiques générales de bureau et des programmes du ministère, telles les services de prestations familiales, et de réadaptation professionnelle, et des ressources communautaires connexes; aptitudes à la communication, entregent pour renseigner les clients dans un milieu animé; tact et bon jugement; niveau avancé de français et bonne maîtrise de l'anglais.

Veuillez envoyer votre demande/curriculum vitae, d'ici le **10 juillet 1989** à: Dossier TAO 27/89, Ministère des Services sociaux et communautaires, Chef de service, ressources humaines, 2195, rue Yonge, 8e étage, Toronto (Ontario) M7A 1G1.

Fonction publique de l'Ontario

Pour l'équité d'emploi

mots croisés



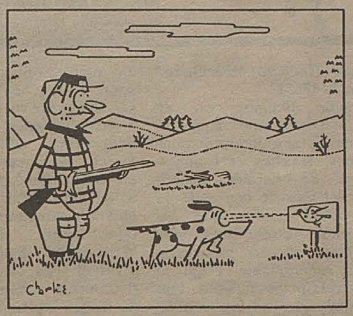
HORIZONTALEMENT

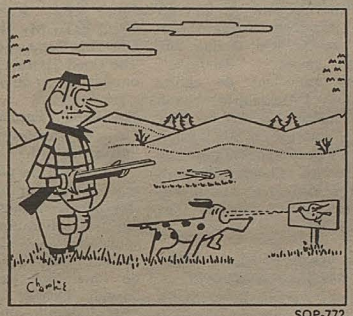
1—Qui a les qualités requises par la loi. — Tête d'une tige de blé.
2—Borne. — Planche.
3—La meilleure partie. — Soleil. — De la gamme.
4—Couvrir. — En outre, de plus.
5—Empressement. — Faire savoir.
6—Conj. — Faire demeurer.
7—Graminacée. — Du verbe mettre. — L'Irlande.
8—Lac des Pyrénées. — Rit à demi. — Pieu aiguisé d'un bout.
9—Riv. d'Allemagne. — Démesuré.
10—Anc. ville de Chaldée. — Dire qu'une chose n'est pas.
11—Bisons d'Europe. — Braver.
12— Savant mathématicien suisse. — Local vitré.

VERTICALEMENT

1—Qui appartient au héros.
2—Exhaussement. — Petit ruisseau.
3—Vêtement. — Petit neveu de Jacques Cartier.
4—Copier. — Affaibli.
5—Gamin de Paris. — Emietter.
6—Action de répéter.
7—Moi. — Vêtement masculin (pl.).
8—Néant. — Tribu sauvage.
9—Pays où l'on est né. — Femme qui a un enfant.
10—Article espagnol. — Retirer les tripes de.
11—Au nombre de. — Coups de baguette. — Conseil de la reine.
12—Allez (latin). — Petite rue.

jouez avec nous





SOP-772

Trouvez les 7 erreurs

mots cachés

8 lettres cachées

H	E	R	V	E	D	F	E	A	D	R	I	E	N	J
E	N	R	R	N	A	V	D	O	R	O	T	H	E	E
L	N	I	O	S	A	R	A	H	A	E	N	A	P	H
E	C	M	A	T	J	U	L	I	E	R	N	A	T	U
N	D	A	S	V	E	R	O	N	I	Q	U	E	T	G
E	M	U	A	L	L	I	U	G	L	L	B	A	E	U
L	G	G	R	E	M	Y	G	C	E	A	U	D	L	E
E	E	U	O	T	V	G	S	I	S	L	R	C	I	S
C	T	S	S	E	R	G	E	I	N	A	E	N	I	A
R	T	T	S	D	N	E	L	O	R	E	N	S	T	E
A	E	E	E	R	E	E	G	E	R	A	T	I	I	E
M	V	S	C	L	A	N	G	E	L	G	R	T	N	G
I	Y	S	I	U	O	L	I	U	N	N	E	E	E	U
S	E	L	R	A	H	C	C	S	E	T	R	S	S	Y
O	N	U	R	B	D	R	A	H	C	I	R	O	C	K

Adrien
Annie
Auguste
Bruno
Charles
Coletta
Denis
Donat
Dorothée
Edmond
Elie
Elisabeth
Eric
Eugène
Georges
Gérard
Gertrude
Ginette
Gisèle
Guillaume
Gustave
Guy
Hélène
Henri
Hervé
Hugues
Irène
Jean
Julie
Laura
Louis
Luc
Lucie
Marcel
Paule
Régent
Rémy
Renée
Richard
Rita
Rock
Rose
Sarah
Serge
Solange
Sylvain
Véronique
Yves
Yvette

Stabiliser la toupie

As-tu déjà vu un garagiste équilibrer les roues d'une automobile? Il procède en fixant des petits poids sur les jantes des roues. Cette opération est nécessaire car des roues mal équilibrées vibrent en tournant. Cela rend la conduite difficile, en plus d'user rapidement les pneus. Tu peux montrer à tes parents et amis le principe de l'équilibrage des pneus en réalisant l'expérience suivante.

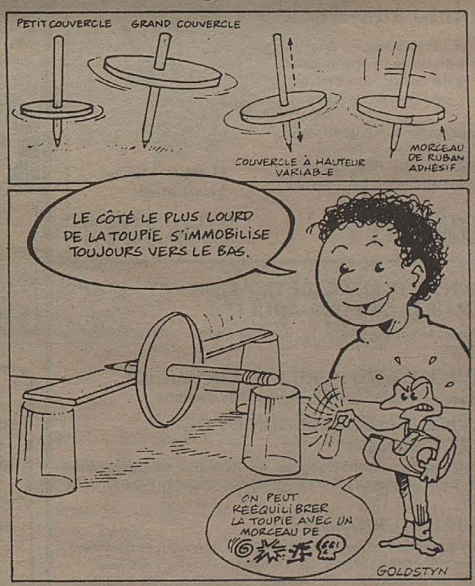
Pas besoin d'une roue d'auto pour cette démonstration, une toupie suffit! Fabriques-en une avec un stylo à bille (sans attache) ou un crayon et un couvercle de plastique; celui d'un contenant de crème glacée, de yogourt ou de margarine fera l'affaire. Perce, en plein centre du couvercle, un trou d'un diamètre un peu plus petit que le diamètre du stylo. Puis, passe le stylo dans ce trou. Voilà la toupie!

Expérimente avec des couvercles de diamètre différent. Un grand couvercle donne-t-il une toupie plus stable? Joue avec la hauteur du couvercle. Quand il est placé haut, la toupie vacille-t-elle davantage? Tourne-t-elle moins longtemps? Si tu baisses le couvercle, la toupie est-elle plus stable?

Fabrique aussi une toupie avec deux couvercles. La toupie est plus stable quand le couvercle de petit diamètre est au-dessus du couvercle de grand diamètre?

Peu importe ton modèle de toupie, elle devrait bien tourner si le stylo est bien centré, et si le poids du couvercle est bien réparti sur toute sa surface.

Si c'est le cas, colle un morceau de ruban adhésif sur le rebord du couvercle (voir l'illustration). La toupie vacille-t-elle davantage?



Enlève ce papier collant et, à nouveau, la toupie tournera très bien.

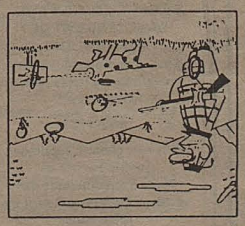
Si ta toupie «ne tourne pas rond», essaie de l'équilibrer en ajoutant du ruban adhésif sur le couvercle. Où mettre le papier collant? L'expérience suivante te le montrera.

Dispose trois verres en triangle. Dépose une règle sur deux de ces verres. Maintenant, tiens ta toupie sur le côté et dépose une de ses extrémités sur la règle, et l'autre extrémité sur le troisième verre. Puis, fais tourner légèrement la toupie et laisse-la s'arrêter d'elle-même. Fais plusieurs essais. Tu remarqueras que le côté le plus lourd de la toupie est toujours vers le bas. Donc, pour équilibrer la toupie, le ruban adhésif doit être appliqué sur le côté le plus haut du couvercle de plastique.

Essaie maintenant ta toupie. Faut-il ajouter davantage de poids? Par essais successifs, tu réussiras à bien équilibrer ta toupie.

solutions

MOTS CACHÉS FRANÇOIS



Index des Services en Français

RÉCEPTIONS-SALLES À LOUER

Centre canadien-français, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor, **945-1189.**

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd., MM. Gilbert et Victor Bellavance, 3979 ch. Técumseh, Windsor, **945-1761.**

LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Danielle Brochu, Angle routes 2 et 42, **728-1061.**

National Building Supplies et S.B.T. Construction, M. Serge Bigaouette, 137 ch. Lespérance, Tecumseh **735-8058 ou 979-3138.**

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

Chez Nous Lodge, M. Philippe et Mme Bev Quenneville, 6815 ch. Técumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611.**

Villa Maria, 2856 ouest, promenade Riverside, Windsor, **254-3763.**

SABLAGE ET REFINITION DE PLANCHERS

Béchard Floor Sanding, Mme Rita Béchard, 367 rue Lincoln, Windsor, **253-7014.**

SALONS DE COIFFURE

Dynamic Hair and Esthetics, Mme Muriel Fortin-Thomas, 100 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-7771.**

The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855.**

SALONS FUNÉRAIRES

Salons funéraires Marcotte, M. Jérôme Marcotte, 870 rue Wyandotte, Windsor, **977-9277;** 12105 ch. Técumseh, Técumseh, **735-2830.**

Melady's Funeral Home, 572 Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1500.**

Paul Reaume Funeral Home, Comber, **687-2128.**

SERVICES AGRICOLES

À votre service

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

invite tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière

M. Gérald Mailloux, gérant-adjoint

798-3011 **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Alphana, Mme Lise Ratté, M. Jacques Parent, 3400 rue Somme, **944-5991.**

SERVICE D'EAU PURIFIÉE À DOMICILE

Culligán's World Wide, M. Ernest Lalande, **728-4029.**

SERVICE D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Bernadette Grenier, 2418 ave Central, Windsor, **948-9322.**

SERVICES JURIDIQUES

Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jacques Chartrand, Me Terry Guerriero, 595 est, ch. Técumseh, Windsor, **253-3526.**

Me Brian Ducharme, 600-176 ave University ouest, Windsor, **258-6490;** 12127 est, ch. Técumseh, Técumseh, **735-1445;** 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1840.**

Levesque, Levesque et Taylor, Me Gérard Levesque et Me Simone Levesque, Ste-Anne, Técumseh, **735-9928.**

SOUDURE

Astro Welding, Roger, Camille et Aline Dessureault, 974 rue Howard, Windsor, **977-9025.**

STÉRÉOS-TÉLÉVISEURS-VCR-ETC...

Stéréo Den, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor, **972-3055.**

TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards, Mme Louise et M. Claude Crevier, 1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière, **727-6361.**

Disques en Revue

par Yvan Brunet

Claude Nougaro "Pacifique" WEA 24 47634.

Claude Nougaro est un bon chanteur qui aime se donner à ses interprétations simples, fraîches et commerciales. Ce dernier qualificatif est dans le bon sens du mot, c'est à dire que ses chansons passent très bien n'importe où. La production ici est remarquable ce qui ne surprend point lorsque l'on apprend qu'elle fut confiée à Michel Colombier. Revenu à un jazz-rock, Nougaro propose ici un bon disque aux styles variés. "Pacifique" a des munitions de choix: "Vivre l'Alexandrin" (45 tours/vidéo), "Le cri de Tarzan", "Energie" et la chanson-titre. Un nouvel album qui nous montre un Claude Nougaro fidèle à lui-même poursuivant toujours avec ténacité ses idéaux.

Barry Manilow "Barry Manilow" BMG/Airsta AC-8570.

Le new yorkais Barry Manilow est un puissant chanteur en plus d'être un pianiste supra-doué. Son tout nouvel album arrive modestement à en témoigner. Son précédent effort, intitulé "Swing Street" à l'approche jazzée en avait secoué peu. Sa voix ici au contraire colle beaucoup plus à la structure pop-romantique (genre: "Mandy", "I Write The Songs", etc... d'antan) sans partir dans des flottements aériens. Le clou du disque a pour titre "Please Don't Be Scared", mais "Tell It To My Heart", "The One That Got Away" et "When The Good Times Come Again" ont également du piquant.

Massenet, Puccini, Strauss, etc..., "Immortal Classics" Polytel 425 148-1

Ce recueil de pièces immortelles des grands maîtres (Massenet, Strauss, Puccini, etc...) saura ranimer de bons souvenirs nostalgiques. A savourer absolument: "Clair de lune" de Debussy avec Joseph Cooper au clavier, "Méditation" (de "Thais") de Massenet avec Josef Sakonov au violon, "Nessun Dorma" du Turandot de Puccini, "Liebestraum" de Liszt, "The Ride Of the Valkyries" de Wagner, etc... Un bon achat.

Bartok/Kocsis "Concerto pour piano et orchestre/ Scherzo pour piano et orchestre" Philips 416 835-

Le Scherzo pour piano et orchestre et le Concerto pour piano et orchestre no. 3 sont, respectivement, le premier et le dernier des cinq ouvrages bartokiens pour piano et orchestre. Le Scherzo fut écrit en 1904 et le Concerto en 1945. La qualité de ce disque réside surtout dans le jeu impeccable de piano de Zoltan Kocsis soutenu du Budapest Festival Orchestra sous la gouverne de Ivan Fischer. La sonorité est uniforme du début à la fin des deux compositions, calme et bien enlevée, mais plus attrayante qu'intéressante.

CBEFT

Mercredi 21 juin - 23h20
CINÉMA
La vie rêvée

Comédie psychologique réalisée par Mireille Dansereau, avec Lilianne Lemaître-Auger, Véronique LeFlaguais et Jean-François Guité. Deux jeunes filles, employées dans une compagnie de films publicitaires, font connaissance, se lient d'amitié et conviennent de partager le même appartement.

Jeudi 22 juin - 12h45

12h45
ROCK, POP ET RELAX

Inv. la chanteuse Angèle Arsenault. Elle présente en primeur les nouvelles chansons qui feront partie de son prochain album.

Vendredi 23 juin - 16h30
EXPLORATION, SPORTS ET LOISIRS

Série sur les sports et divertissements que pratiquent divers peuples.

Samedi 24 juin - 18h15
BÉBÉ BÉLUGA

L'aquarium de Vancouver reçoit une femelle béluga gravide. Nous assisterons à la fin de sa gestation jusqu'à la naissance de son bébé.

Dimanche 25 juin- 19h30
JUSTE POUR RIRE!

Les meilleurs moments du "Festival Juste pour rire!" Été 1988. Anim. Dominique Michel. Avec Michel Boujenah, Daniel Lemire, Serge Grenier, Smain et Bernard, Raymond Devos et Jean Lapointe.

Lundi 26 juin -19h30
LES INSOLENCES D'UNE CAMÉRA

Les réactions des gens face à diverses surprises du quotidien. Avec Alain Stanké. Réal. Roger Cardinal. Réal.coord. Henriette Soucy.

Mardi 27 juin - 19h30
GÉNIES EN HERBE

Série internationale enregistrée au Sénégal. Pays participants: Belgique, Bénin, Canada, Côte-d'Ivoire, France, Sénégal et Zaïre. Anim. Abdoul Aziz Mbaye.

ENCEINTE?
Si vous ne savez pas que faire...
Birthright peut vous aider!
Composez 252-3322
ou venez nous voir au 549 rue Kildare
- tests de grossesse - consultations médicales -
logement - conseils légaux -
SERVICE GRATUIT ET CONFIDENTIEL

SESSIONS D'IMMERSION: conversation, jeux, chant et d'autres activités en français dans le but de corriger et améliorer le français.

CAMP D'ÉTÉ EN FRANÇAIS: activités sportives et récréatives et artistiques.

Pour les jeunes de 5 à 12 ans
du lundi au vendredi:
du 4 juillet au 11 août
de 9 à 15h

Endroits:
Ecole St-Edmond, Windsor
Ecole Ste-Thérèse, Windsor
Ecole L'Essor, St-Clair Beach

$10.00 par semaine

Pour plus de renseignements: J. Bastien 735-4115

Marcel's Garage & Bodyshop
[DIVISION DE JEROME MARIER AND SONS LTD.]
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Técumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Programme varié "Arts Alive"

De nombreux talents canadiens sont à l'affiche du programme "Arts Alive" offert dans le cadre du Festival International de la liberté sous le parrainage de la compagnie Chrysler Canada.

La série principale met en vedette le groupe de satire "The Royal Canadian Air Farce" le jeudi 22 juin, le Windsor Light Opera qui présentera une soirée de chant le 29, le flûtiste-jazz Alexander Zonjic de Windsor le premier juillet, et l'ensemble de cuivres "The Canadian Brass" le 2 juillet. Tous ces spectacles ont lieu à l'auditorium Cleary à compter de 19h30 et l'entrée est de 15$ sauf pour la soirée du 29 où elle est de 10$.

Une autre série désignée "Arts Alive Fringe" comprend des spectacles de mi-journée, à la salle Dieppe de l'auditorium Cleary, du lundi au vendredi 30 juin: Le "Les Sabina Jazz Ensemble" le lundi, le théâtre de marionnettes "Join Hands" le mardi, les "Windsor Strings" le mercredi, le "Early Music Ensemble of Windsor" le jeudi et une présentation de danses et de chants folkloriques du Multicultural Council of Windsor and Essex County le vendredi. Il y a deux présentations chaque jour: de 12h10 à 12h50 et de 13h10 à 13h50.

De plus, une exposition d'oeuvres de photographes amateurs et professionnels de la région sera en cours du 22 juin au 4 juillet dans la salle Dieppe.

Cette composante culturelle a été ajoutée au programme du Festival International il y a quelques années.

Petites Annonces

OFFRE DE SERVICE: comme gardienne d'enfant, dans le village de Little River. Service en français ou en anglais. Appeler le **735-1095 ou le 948-7260** demander Andrée ou Irène **16-2**

A VENDRE: Roulotte 24', Shamrock (fridge-eau chaude- fournaise). De 9 à 17h. **948-9322** (Claire) après 18h **944-0767** **18-2**

A VENDRE: 20' Motor Home, Dodge 1973, moteur 360, très bon état- certifié. **1079 rue Albert.** **20-1**

A LOUER: Appartement à sous-louer pour juin, juillet et août; tout meublé, une chambre à coucher. 420$ par mois, eau et électricité payés. Femme préférable. Contacter: **Paulette Parent 977-5493, 258-9499.** **21-1**

PERSONNE RECHERCHÉE: Pour faire le nettoyage, 3 heures en début de journée, 6 jours par semaine. Communiquer avec le Centre canadien-français **945-1183** **21-2**

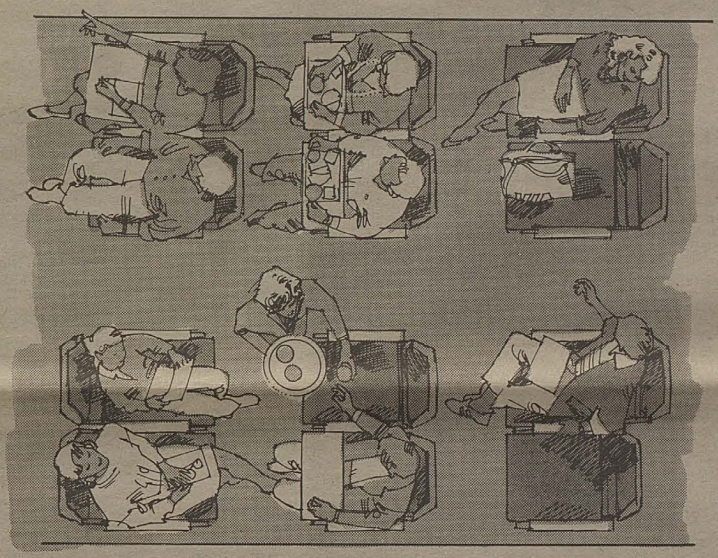
GARDIENNE DISPONIBLE: une mère de famille est prête à garder des enfants de n'importe quel âge. Communiquez avec Sonia au **255-1275.** **23-1**

À VENDRE: Balançoire et meubles de patio en bois **979-2170** **24-1**

À VENDRE: Ensemble de salon, style Colonial, en velour traité à l'épreuve des taches. Comprend: Sofa, chaise, 2 tables de coin, 1 table à café, siège "Love Seat". Prix à discuter. Appeler après 17h30 **948-2915** **24-2**

À VENDRE: Un Futon (sofa-lit), très bon état Montant à discuter. Contactez France O'Connor, **252-4523**, école **734-1380** **25-1**

La vie à bord.



Avez-vous déjà remarqué que de plus en plus de gens prennent le train? À VIA Rail[MC], nous nous demandons encore si c'est à cause du voyage tout confort, de l'atmosphère détendue ou simplement du service courtois. Peut-être que les repas légers servis en voiture-coach sur plusieurs trains sont ce qui motive nos voyageurs. Tout compte fait, les tarifs abordables et les départs pratiques y sont sans doute pour quelque chose, d'autant plus que VIA s'engage à respecter les horaires. De toute façon, nous sommes certains d'une chose: ce que vous aimez par-dessus tout, c'est de voyager l'esprit tranquille et de profiter de la vie à bord...

De **WINDSOR** *à:*
TORONTO 63$*

**Tarifs coach aller-retour le même jour. Tarif en vigueur tous les jours, sauf pour les départs du vendredi et du dimanche. Tarif sujet à changement sans préavis.*

Pour renseignements, communiquez avec votre agence de voyages ou VIA au 256-5511.

VIA[MD]

Allez-y en train. C'est sans pareil.[MC]

[MD]Marque déposée de VIA Rail Canada Inc. [MC]Marque de commerce de VIA Rail Canada Inc.

Invitation aux artistes et aux auteurs franco-ontariens

Liaison, le seul magazine francophone hors Québec exclusivement voué aux arts, consacre une de ses cinq livraisons annuelles à la création. Le prochain sera le numéro de janvier 1990 dont le thème sera "Sens interdits".

Les auteurs et les artistes francophones hors Québec sont invités à soumettre des oeuvres reliées à ce thème d'ici le 31 août 1989. Un jury choisira les créations devant paraître dans la revue. Une fois publiées, les oeuvres retenues feront l'objet d'un cachet d'environ 75 $.

Les oeuvres littéraires ne doivent pas excéder huit (8) pages à double interlignes; elles peuvent appartenir aux genres suivants:poésie, nouvelle, récit, conte, monologue ou dramatique. Les oeuvres visuelles doivent pouvoir se reproduire facilement dans un format 8.5 x 11, qu'il s'agisse de dessin ou de photographie, de peinture ou de sculpture (diapo.).

Les intéressé(e)s sont priées d'adresser les créations à: Jury Sens interdits. Revue Liaison. C.P. 358, succ. A. Ottawa (Ontario) K1N 8V3. (Renseignements: 613-236-3133).

CONCOURS NOTRE CHANSON

En collaboration avec LE REMPART

Radio-Canada vous offre St-Malo pour une chanson

Radio-Canada peut vous faire gagner un voyage d'une semaine pour deux personnes à St-Malo où se déroulera le Festival de la chanson québécoise les 8 et 9 septembre prochains.

C'EST FACILE
Vous n'avez qu'à remplir ce coupon-réponse sur lequel vous devrez indiquer votre choix de trois chansons canadiennes de l'année parmi les neuf retenues ou ajouter un titre que vous aimez. Il suffit de bien inscrire, dans l'espace prévu à cette fin, l'ordre de vos préférences (1er, 2e et 3e choix). Vous avez jusqu'au 22 juin pour nous faire parvenir ces coupons-réponses.

ON EN PARLE
Jacques Bertrand vous fera entendre ces chansons à l'émission **IL FAIT TOUJOURS BEAU QUELQUE PART** présentée à Radio-Canada du lundi au vendredi. C'est Jean-François Doré qui, semaine après semaine, donnera la position des chansons telle que le vote l'aura décidée.

C'EST IMPORTANT
Toute l'année, la radio de Radio-Canada privilégie la chanson canadienne française. Nos chansons les plus populaires feront l'objet d'une sélection internationale qui couronnera la meilleure chanson d'expression française parmi celles soumises par le Canada, la Suisse, la Belgique et la France. C'est donc important de nous faire connaître votre choix.

C'EST GAGNANT
Le nom du gagnant ou de la gagnante sera dévoilé le vendredi 23 juin à l'émission **IL FAIT TOUJOURS BEAU QUELQUE PART** de Radio-Canada où l'on procédera au tirage d'un coupon-réponse parmi tous ceux reçus.

Vous pouvez participer autant de fois que vous le désirez en indiquant sur chaque coupon-réponse l'ordre de votre choix (1er, 2e et 3e choix). Tentez la chance avec Radio-Canada.

À retourner à: CONCOURS NOTRE CHANSON – Société Radio-Canada – C.P. 6000 – 13e étage – Montréal, Québec – H3C 3A8
Indiquez trois choix dans l'ordre (1er, 2e et 3e choix)

- ☐ REPARTIR À ZÉRO Joe Bocan
- ☐ LES YEUX DU COEUR Gerry Boulet
- ☐ SILENCE, ON DANSE Robert Charlebois
- ☐ AMÈRE AMERICA Luc de Larochellière
- ☐ POSSESSION Pierre Flynn
- ☐ L'ESPION Michel Pagliaro
- ☐ TOUS LES CRIS, LES S.O.S. Marie-Denise Pelletier
- ☐ ÉTRANGE Paul Piché
- ☐ ICI COMME AILLEURS Richard Séguin
- ☐

NOM PRENOM

ADRESSE

TEL

Radio-Canada
CBEF 540/Windsor

TVOntario

Mercredi 21 juin - 16h30
TÉMOINS DU PASSÉ
Elizabeth Bertrand [SC]
Elizabeth Bertrand, femme d'affaires métisse au début du XIXe siècle, discute du commerce de la fourrure, de sa famille et des péripéties entourant la guerre de 1812. Yvonne Obonsawin, qui est également d'origine amérindienne, parle de son statut en tant qu'Indienne.

Jeudi 22 juin -18h30
LES BADABOKS
"Plumeneige"; jeu autour du mot pied; l'espiègle Catastrophe découvre une façon très originale d'attacher ses lacets; visite d'une fabrique de chaussures; un nouveau sens de l'expression avoir le bras long.

Vendredi 23 juin-21h30
CINÉMA, CINÉMA: Au clair de la lune (Canada, 1982)
Comédie fantastique réalisée par André Forcier. François, un albinos à l'esprit fantasque, se lie d'amitié avec Albert, homme-sandwich, ancien champion de quilles. François élit domicile dans la voiture d'Albert et aide celui-ci à regagner son titre de champion. Mais la vie est dure et les deux amis se laissent envahir par le froid, une nuit d'hiver.

Samedi 24 juin -18h45
HABITAT
L'étude des animaux vivant sur le rivage; l'échidné; profil d'un rhinocéros indien vient dans le zoo de Toronto; une légende philippine explique pourquoi le crabe avance et recule sur la grève; les soins prodigués par une jeune fille à son lapin; les moeurs du blaireau et du gibbon.

Dimanche 25 juin -9h15
SATURIN LE PETIT CANARD:
Saturnin au Moyen Âge
Le chevalier Saturnin assure la défense du château de son seigneur.

Lundi 26 juin - 21h30
PAGES D'HISTOIRES: l'ONF: 50e anniversaire: Les Pluies acides: à la croisée des chemins (1981)
Un film qui a dérangé et suscité une prise de conscience sur une question grave: la qualité de l'environnement.

Mardi 27 juin - 17h45
COLARGOL: L'hiver à Bois-Joli
Bois-Joli connaît une pénurie d'eau. L'hiver: la température, le choix des vêtements, le chauffage.

Canal 46
CFTM MONTRÉAL

Mercredi 21 juin -14h30
LES JOYEUX NAUFRAGÉS
"Amour quand tu nous tiens"
Les hommes apprennent à la radio que le petit ami de Mary Ann a marié une autre femme. Désolés pour elle, ils lui font du charme à qui mieux mieux, de façon très peu subtile!

Jeudi 22 juin -17h30
FAIS-MOI UN DESSIN
Animateur: Yves Corbeil/Caricaturiste: Métyvié. Ce jeu télévisé met en vedette deux équipes qui tentent de deviner tour à tour un mot ou une expression à l'aide d'un croquis.

Vendredi 23 juin - 20h00
CINÉ-ENQUÊTE AVEC COLOMBO
"Plein Cadre" [Suitable for Framing]
Drame policier de H. Averback avec Peter Falk, Ross Martin et Kim Hunter. Un policier entreprend de démasquer un critique d'art coupable de meurtre.

Samedi 24 juin -1h05
"LA FIÈVRE DU PRINTEMPS"
Comédie de S.S. Cunningham avec David Knell, Perry Lang et Paul Land. Les aventures de deux étudiants qui se rendent en Floride pour les vacances de Pâques.

Dimanche 25 juin -18h30
LA BELLE ET LA BÊTE
"Un jour ou l'autre"
Catherine découvre que son collègue de travail n'a aucune compétence en matière juridique. Cet imposteur est en fait nul autre que le frère de Vincent.

Lundi 26 juin -23h45
CINÉ-LUNE
"Les survivants de la forêt perdue"
Un pilote et une passagère survivent péniblement à un accident d'avion dans le Yukon.

A l'antenne de CBEF 540 am Windsor, et 103,1 Leamington

Samedi 24 juin - 20h30
En direct du parc Dieppe à Windsor, le spectacle de la St-Jean du chanteur louisianais Zachary Richard.

Dimanche 25 juin
Au cours de l'émission Multipiste: entre 13h et 15h: deux pièces instrumentales ("Salsa d'été" et "Promenade Tsigane"), du jazzman windsorois Tom Borshuk, accompagné de Regina Carter au violon, Kenneth Gaddis à la batterie et John Barron à la basse; puis, entre 15h et 16h: quatre pièces de l'album "Noisy Nights" du groupe AZEB, enregistré pendant leur concert du 16e Festival franco-ontarien. (Réalisation Paulette Richer).

..de tout pour tout le monde

Appel d'offres

Service de transport
La Société acceptera à l'adresse ci-dessous, jusqu'à 15h, le jour de clôture prescrit, les soumissions cachetées pour le service de transport suivant:

Service:
Prestation de services de levée et de livraison du courrier et de services connexes sur la route rurale no. 6, Merlin.

Cahier des charges
Pour obtenir de plus amples détails sur le cahier des charges, le calendrier de travail et les formules de soumission, en faire la demande à:

Bureaux de poste suivant: Merlin, Ontario.

ou à l'adresse suivante:
Services des contrats de transport
955, avenue Highbury
London, Ontario
N5Y 1A3

Tél.: [519] 645-3050
Date de clôture: **6 juillet, 1989**
Dépôt: **25$, au moyen d'un chèque visé ou mandat-poste.**

La Société se réserve le droit de refuser toute soumission, y compris la plus basse.

POSTE MAIL
Société canadienne des postes / Canada Post Corporation

2418 ave Central Windsor, Ontario N8W 4J1 948-4139

LE REMPART

Hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien

La Saint-Jean '89

Fêter la St-Jean, c'est célébrer l'ensemble des valeurs qui constitue notre identité comme collectivité.

Or, le meilleur gage de l'épanouissement et du rayonnement de cette identité sera toujours notre système d'éducation.

Cette année, l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens fête son 50e anniversaire, l'école L'Essor fête ses 10 ans, et nos Sections de langue française des Conseils scolaires commencent à prendre leur vitesse de croisière.

C'est donc une bonne ocassion de jeter de nouveau un regard sur ce domaine vital et de réfléchir aux divers éléments qui s'y conjuguent.

LE REMPART a donc invité des spécialistes de la région à partager avec ses lecteurs et lectrices leurs réflexions sur un aspect du domaine de l'éducation de leur choix. Les textes que vous trouverez à l'intérieur de cette section sont riches de matière à réflexion, d'idées stimulantes et de brins de sagesse. Nous remercions sincèrement ceux et celles qui les ont conçus.

Voilà donc notre "offrande" de la St-Jean: de la matière à réflexion, un salut fraternel à chacun de nos lecteurs et lectrices et un rendez-vous aux fêtes de la St-Jean qui sont annoncées au dos de cette section et dont les organisateurs méritent aussi nos remerciements.

Bonne lecture, et bonne St-Jean!

La rédaction

Voir l'annonce des fêtes de la St-Jean à la page 16 de cette section

A l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste

Les sociétaires, les employés et les dirigeants des Caisses populaires

sont fiers de fêter avec leurs compatriotes et de s'engager à continuer à oeuvrer au

développement économique de notre communauté

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Limitée

Chemin Técumseh

Pointe-aux-Roches

798-3026

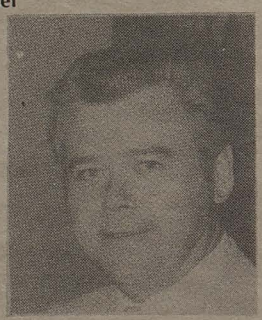
Conseil d'administration

M. Paul Tremblay, président
M. Lionel Gagnon, vice-président
M. Émile Chauvin
M. Louis Chauvin
M. Jean-Paul Gagnier
M. Donat Lebert
M. Léonard Plourde

Comité de crédit

M. Alfred Quenneville, président
Mme Marie-Mae Chevalier
M. Paul Leboeuf

Personnel



M. Roger Bibeau, directeur

Mme Agathe Vaillancourt, directeur-adjointe
Mme Gisèle Mousseau, secrétaire-commis
Mme Marie-Jeanne Rivest, caissière en chef
Mlle Yvette Levasseur, caissière
Mme Rachelle Giasson, caissière
Mme Georgette Mailloux, caissière

Caisse populaire de Técumseh Limitée

1120 chemin Lespérance

Técumseh

735-6069

Conseil d'administration

Mme Lise Roy, présidente
M. Jean-Claude Begin, vice-président
M. Dennis Marentette
M. Rénald Paquin
Mlle Jeannine Renaud
M. Antoine Morand
M. Michel Yelle

Comité de crédit

M. Stan Szwed, président
M. Benoit Marier
Mme Jocelyne Roy

Personnel

M. William Parent, directeur

Mme Diane Letarte, directeur-adjointe
Mme Nicole Gaffan, comptable
M. Blaise Campeau, officier de crédit
Mme Jocelyne Mantha, commis de bureau
Mme Pauline Inglis, secrétaire
Mme Margo Lavoie, préposée aux prêts
Mlle Monique Pelland, caissière
Mlle Denise Cochois, caissière
Mme Arnolda Godin, caissière
Mlle Louise Plante, caissière
Mme Hélène Noël, caissière
Mme Monique Lehoux, caissière

L'identité de nos écoles

Quelle bonne idée à l'occasion de la fête de la Saint-Jean d'encourager les gens à réfléchir à l'éducation de nos jeunes!

Maintes recherches et sondages ont déjà été effectués par de grands éducateurs de la province qui m'inspirent toujours. Je m'en voudrais de ne pas nommer quelques-unes de ces personnes: Lionel Desjarlais, Marc Godbout, Churchill, Frenette dont les concepts de base servent de tremplin aux autres en éducation à travers le Canada.

Nous devons continuer à nous inspirer de ces études.

Mais permettez-moi ici quelques réflexions personnelles au sujet du caractère de nos écoles, car la qualité d'éducation dispensée y est liée directement. Comment détermine-t-on ce caractère, plus précisément celui de l'école catholique franco-ontarienne?

Tout en prenant pour acquis que cette institution scolaire comprend un directeur/une directrice et un personnel enseignant qui reflètent un engagement exemplaire, le modèle doit en être un où l'enseignement et la communication se font en français, et qui devient le véhicule de transmission de valeurs religieuses et de la culture franco-ontarienne.

Or, vivre en français dépasse le simple fait de le parler en classe.

La culture, c'est tout ce qui nous fait vivre et aimer vivre en français.

L'élève est au centre de l'apprentissage. Il évolue en acquérant une multitude de connaissances, un sentiment d'apprentissage.

Plus le jeune francophone a la chance de vivre dans l'ambiance d'une véritable école franco-ontarienne, des expériences culturelles, chrétiennes, sportives, économiques, et politiques, mieux il pourra s'identifier et découvrir ses propres valeurs.

Plus il se sentira valorisé, plus il voudra viser l'excellence et la réussite dans sa vie.

C'est pour cela qu'une excellente école, à tous les niveaux, doit donner des exemples de sagesse et d'amour du prochain, valeurs qui permettent aux élèves de s'épanouir dans une vie communautaire qui solidifie la fondation de leur vie.

Le respect d'autrui et la confiance en soi développeront chez l'élève le goût de participer aux activités scolaires et le sens de l'engagement.

Bien sûr, il ne faut pas négliger les dossiers de l'heure d'intérêt vital aux éducateurs: la valorisation, l'équité en matière d'emploi, la refrancisation, le financement.

Mais la priorité devra toujours être de raffermir le caractère particulier de nos écoles, pour donner l'occasion aux jeunes de devenir une génération d'adultes confiants et responsables qui sauront bâtir un monde meilleur.

Jeanne Mongenais
Présidente, Section de langue française du Conseil des écoles catholiques de Windsor
Présidente régionale et conseillère provinciale
Association française des conseils scolaires de l'Ontario

L'éducation en français dans le comté d'Essex en ébullition

À l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste, le Conseil des écoles séparées catholiques du comté d'Essex est heureux de jeter un regard évocateur sur les immenses progrès accomplis dans le domaine de l'éducation au cours des dernières années.

En premier lieu, signalons l'ouverture de classes maternelles dans toutes nos écoles françaises. C'est là un programme d'éveil à la langue et à la culture française pour les petits du comté d'Essex.

Avec la transformation, en janvier 1989, de l'école secondaire L'Essor en école catholique, nous avons maintenant un système complet d'enseignement en langue française, c'est-à-dire de la maternelle aux cours préuniversitaires. L'école célèbre cette année son 10e anniversaire et si on en juge par les classes préfabriquées qui surgissent sur le terrain, son succès est plus qu'évident.

La mise en oeuvre de la loi 75, si chaudement accueillie par les francophones, a beaucoup contribué à la sensibilisation des contribuables aux devoirs et aux pouvoirs de la gestion des écoles de langue française. Bien que la loi n'ait pas répondu entièrement aux attentes prévues, on peut la considérer comme une étape importante vers la création de conseils de langue française dans un avenir rapproché.

Un autre organisme étroitement lié à l'éducation célèbre également un anniversaire, cette année. Il s'agit de l'Association des enseignantes et enseignants franco-ontariens qui compte 50 ans d'existence. Nous félicitons les deux unités locales de l'AEFO - Essex élémentaire et Essex secondaire qui visent à promouvoir le leadership chez leurs adhérents et multiplient à cette fin les ateliers de perfectionnement professionnel.

Notre Conseil traverse présentement une crise de logement due à un développement domiciliaire sans précédent dans plusieurs secteurs du comté et à la préférence marquée des contribuables pour une éducation en langue française pour leurs enfants. Le manque d'espace et la pénurie d'enseignants qualifiés présentent maints problèmes à l'heure actuelle, mais nous prévoyons que l'Université de Windsor nous aidera à les résoudre grâce à la création d'un programme de formation d'enseignants de langue française à la Faculté d'éducation.

Les éducateurs des années '90 auront un défi majeur à relever: la refrancisation de nos écoles. Nous ne pourrons plus nous satisfaire de demi-mesures. Nos écoles se devront d'être de véritables nids de français où la langue et la culture seront valorisées, où les programmes d'études seront conçus en français pour les francophones, où l'ambiance et les activités scolaires et parascolaires revêteront un cachet typiquement français.

Puisse la fierté qu'éveillent en nous les fêtes de la St-Jean demeurer vivante tout au long de l'année et puissions-nous démontrer aux générations montantes que le français est une langue d'une très grande richesse, fort belle et importante au plan international.

Soyons vigilants afin de continuer à assurer la protection et la promotion de la langue et de la culture françaises dans tous les secteurs d'activités de notre collectivité.

Donna Bastien
Surintendante en chef des écoles de langue française
Conseil des Écoles Séparées du comté d'Essex

La question de la présence anglophone

Dans le sud de la province, l'école de langue française est souvent le seul endroit où l'enfant peut toujours s'exprimer en français, sachant qu'il sera compris dans sa langue. Du moins c'est ce à quoi devrait s'attendre l'enfant francophone.

La vérité est tout autre....

Le petit francophone arrivant pour la première fois à l'école française a parfois un choc culturel et personnel. Les autres enfants se parlent et se comprennent dans une langue qui lui est étrangère. Ma fille Chantal exprime le désarroi ressenti à cette époque ainsi:
''Au jardin je pouvais seulement parler à l'enseignante, aucun des enfants ne me comprenait et moi, je ne les comprenais pas. Je pensais que j'étais vraiment stupide...''

L'école de langue française doit nourrir nos enfants francophones de cette fragile culture française. La présence d'un grand nombre de messages et de messagers anglophones dans nos écoles rendent le travail difficile, sinon impossible. Le taux d'assimilation des francophones dans le sud de la province est de plus de 80%. Il ne faut pas blâmer seulement nos écoles, mais il est bon quand même de faire un sérieux examen de conscience.

Il a été démontré par plusieurs recherches que la présence d'élèves anglophones dans les écoles de langue française retarde le progrès des francophones. Au début, l'enseignant[e] doit répéter en français et en anglais et encore en français, avant que l'élève anglophone comprenne la directive. Le vocabulaire de base appris à la maison par l'enfant âgé de deux ou trois ans, tels que les couleurs, les chiffres, les parties du corps et les noms des objets usuels doivent être présentés à l'école. Pendant ce temps les francophones attendent que l'enseignant[e] leur assigne quelque chose de nouveau.

Au cycle moyen, souvent les élèves anglophones dépassent les francophones en raison de leur plus grande motivation du fait qu'on leur présente quelque chose de nouveau pour eux. Les élèves anglophones inscrits aux écoles françaises viennent en général de familles de professionnels ou d'une classe sociale plus aisée que l'ensemble des francophones. Ces élèves sont en général d'excellents élèves et deviennent souvent l'élite de l'école. Mais à l'adolescence, leur maîtrise du français est insuffisante pour communiquer facilement et rapidement les nuances nécessaires à l'établissement des relations humaines plus complexes. Ces élèves retournent alors à l'anglais, leur langue première réelle, et nos francophones font la même chose. Le niveau de français de nos élèves francophones est souvent inférieur à leur habilité à s'exprimer en anglais. D'un accord tacite entre élèves, l'anglais devient alors la langue privilégiée de communication entre amis. Le français n'est alors que la langue de communication avec les enseignants, mais une langue seconde pour tous. Donc, une langue morte!

Le niveau de français d'élèves plus faibles devient souvent insuffisant pour qu'ils utilisent les manuels de classe en français pour l'étude des mathématiques, de la géographie, de l'histoire et des sciences. L'élément de base qui manque est l'habileté à penser en français. Cette habileté pourtant fondamentale à toute forme d'expression, vient d'un

Suite page 4

Salut amical
à tous
les francophones
du comté d'Essex!

Le conseil du comté d'Essex
M. Carl Gibb, président

Salutation cordiale
à nos
concitoyens francophones!

Conseil de la ville de Windsor

Maire: John Millson

Echevins

Quartier 1:
Michael Hurst
Dwight Duncan
Quartier 2:
Peter Carlesimo
Sheila Wisdom
Quartier 3:
Donna Gamble
Tom Porter
Quartier 4:
David Cassivi
Tom Toth
Quartier 5:
Rick Limoges
Tom Wilson

Nos meilleurs voeux

à tous nos compatriotes

à l'occasion de la St-Jean

et un salut spécial de reconnaissance

à tous nos clients!

Levesque, Levesque

1218 rue Ste-Anne

Tecumseh

735-9928

Simone Levesque

Gérard Levesque

La question de la... suite de la page 3

manque de vocabulaire et du manque d'habitude à utiliser la pensée française comme outil de réflexion et d'expression. Les jeunes qui se parlent continuellement en anglais aujourd'hui, ne changeront pas d'une façon miraculeuse une fois adultes pour tout d'un coup réapprendre leur mode de communication. Nous n'avons pas la force d'un milieu francophone pour en espérer tant.

Une langue une fois perdue, l'est souvent pour toujours. On ne pourra pas changer le milieu anglophone, anglicisant du sud de la province, mais on peut insister que nos jeunes s'expriment en français entre eux, de la même manière que l'on demande à notre enfant de faire son lit, d'attacher son lacet de soulier, de se brosser les dents et d'aller se coucher. On peut aussi insister que le français soit la seule langue de communication acceptée à l'école de langue française.

Si on peut expliquer à un enfant pourquoi il doit rentrer à la maison avant 8 heures, pourquoi il doit finir son assiette de pois verts, on peut tout aussi bien expliquer à cet enfant l'importance de s'exprimer en français, voire même de l'exiger.

Ce n'est pas facile, mais une attitude de laisser faire n'est pas acceptable pour les familles francophones de l'Ontario qui veulent transmettre l'élément essentiel de leur culture, et son seul véhicule possible - la langue française. C'est ensemble que les associations de parents-instituteurs doivent se sensibiliser, prendre conscience du problème et corriger la situation.

Quand on veut on peut... Il faut se parler, et en français S.V.P.!

Et bien sûr, il faudra commencer par revoir nos critères d'admission...

Denis Levert
Surintendant des écoles de langue française
Conseil des écoles catholiques de Windsor

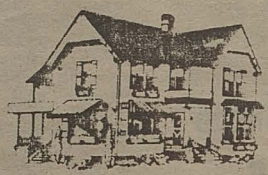
Une très bonne St-Jean

de

Jean-Guy et Gyliane Brassard
de Michel, Martin, Maude et Nancy

et le reste
du personnel
du
restaurant français

CHEZ GYLIANE



(Vous êtes toujours les bienvenus à notre table)
(Réservations recommandées)
1880 est, rue Wyandotte
256-8381

RADIO-CANADA
vous invite à célébrer
la Saint-Jean
en spectacle
ZACHARY RICHARD

au "Bay Sound Stage", parc Dieppe
le samedi 24 juin 20h30

spectacle gratuit
diffusé au réseau français

Radio-Canada
CBEF 540/Windsor

INTERNATIONAL
FREEDOM
FESTIVAL
DETROIT • WINDSOR

Mes salutations chaleureuses à tous les francophones de la région

Michael C. Ray

Député Provincial
Windsor-Walkerville

VIVONS NOTRE CULTURE!

Bonne St-Jean à tous!

Centre Culturel St-Cyr
Pointe-aux-Roches, Ontario

Comite directeur:
Jean-Paul Gagnier, Alphonse Rondot, Lucy Tremblay, Edna Lehoux, Robert Chauvin, Ursule Leboeuf, Paul Tremblay, Pauline Gagnier, Elmire Rondot, Paul Leboeuf, Hélène Chauvin, Robert Lehoux.

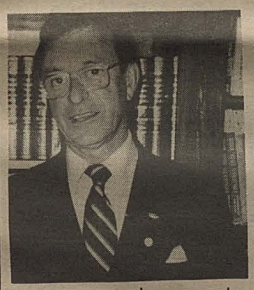
La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

offre à toute la francophonie de la région ses meilleurs voeux de bonheur à l'occasion de notre belle fête nationale

VIVE LA SAINT-JEAN-BAPTISTE!

Conseil d'administration

M. Martin Mailloux, président
M. Gary Sylvestre, vice-président
M. Maurice Bellemore, secrétaire
M. Alphonse Girard, président-sortant
M. Paul Cazabon
M. Marcel Lefaive
M. Euclide Mailloux
M. Georges Bicrel
M. Ron Regnier
M. Charles Desmarais, gérant-trésorier



M. Renald Paquin,
agent de

Remo Valente Real Estate Ltd.

est heureux de saluer tous ses clients et amis à l'occasion de notre fête nationale

Bureau: **944-1234** Résidence: **735-2552**

Fêtons ensemble
la St-Jean!...
et
Fêtons ensemble
toute l'année!...
au
Centre Canadien-français
de
Windsor
945-1189

L'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens

salue tous les francophones à l'occasion de la St-Jean

aefo

et enjoint les parents à continuer à collaborer avec les enseignants et les enseignantes pour développer la fierté chez les jeunes

Unité Essex-Elémentaire: M. Joseph Bisnaire, président
Unité Kent-Elémentaire: Mme Claire Brophy, présidente
Unité Kent-Secondaire: M. Michel Goulet, président
Unité Windsor-Elémentaire: Mme Rose Cogliati, présidente
Unité Essex-Secondaire: M. Richard St-Pierre, président

Pour survivre: tous les soutiens sont là

"Le danger de l'amnésie collective, la perte de notre mémoire culturelle, est un phénomène moderne. Il nous faut prévoir et enrayer ce danger, sinon il deviendra une maladie dévastatrice et dangereuse." [Tiré de Patrimoine - Document de travail - Publication du Ministère des affaires civiques et culturelles].

De plus en plus, le danger d'assimilation se fait ressentir à travers toute la province de l'Ontario. L'influence de la télé, la radio, la musique, en somme de tous les média, fait forte compétition aux forces qui tentent inlassablement de sauvegarder la culture française. Il n'y a pour ainsi dire aucun foyer, aucune école qui puisse échapper à ces influences d'assimilation.

Mais qu'est-ce qui fait que la culture française continue tout de même à s'épanouir dans notre milieu pourtant si menacé par l'assimilation?

C'est grâce à la détermination inlassable et aux efforts constants et inépuisables d'individus convaincus et d'organismes qui ont à coeur d'assurer la survivance de cette belle culture.

Nous reconnaissons, parmi d'autres, l'appui et les efforts déployés par les organismes suivants pour favoriser l'essor et l'épanouissement de la francophonie en Ontario.

D'abord, nos écoles de langue française qui représentent probablement un des bastions les plus importants, offrent un ferme soutien à la culture française.

Les sections de langue française des Conseils scolaires de l'Ontario travaillent pour assurer un système d'éducation en français de la plus haute qualité.

Le ministère de l'Éducation met à notre disposition une gamme de services et de subventions pour prêter main forte aux écoles de langue française.

Les membres de l'Association ontaroise des responsables en animation culturelle, débordant de dynamisme et d'énergie, contribuent définitivement à assurer l'avenir de la francophonie en Ontario.

L'Association canadienne-française de l'Ontario s'occupe de la promotion des services en français en tout et partout afin d'assurer que la population franco-ontarienne soit bien desservie.

L'Association des enseignantes et enseignants franco-ontariens travaille directement auprès des étudiants pour leur transmettre la langue, les valeurs, les attitudes et la fierté.

A part tous ces organismes, on compte aussi tous les clubs sociaux, locaux ou régionaux qui lient leurs efforts à ceux des organismes mentionnés ci-haut pour assurer un futur à la francophonie. Il est donc évident que les services d'appui sont disponibles à tous et à chacun ayant à coeur de conserver l'héritage français si précieux. Donc, nous avons la responsabilité de bien connaître le rôle de tous ces organismes et de profiter de leur soutien si nous voulons assurer une réelle présence francophone pour les générations à venir.

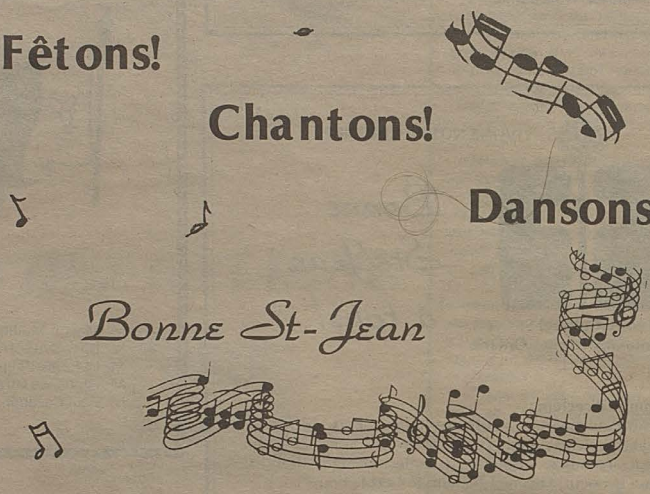
Claire Broph
Présidente-AEF
Unité Kent élémentair

Y a du Français dans l'air!

Fêtons!

Chantons!

Dansons!



ACFO Windsor-Essex-Kent

BONNE ST-JEAN À TOUS
LES CANADIENS FRANÇAIS

HIRAM WALKER-ALLIED VINTNERS

L'évaluation du rendement de l'élève: un nouveau bulletin à Windsor.

Depuis longtemps, les enseignantes et les enseignants de Windsor manifestaient le désir de changer le bulletin... de l'améliorer afin de rendre justice à la fois aux élèves qui sont évalués, aux parents qui doivent interpréter l'évaluation, et aux enseignantes et aux enseignants qui passent de longues heures à évaluer et à consigner par écrit leur évaluation dans un bulletin qui ne se prêtait pas tellement aux changements déjà effectués dans le curriculum et dans la pédagogie.

Tout changement majeur nécessite un changement intérieur - un changement de nos convictions profondes. Choisir et accepter un changement assure une transition efficiace.

Pourquoi changer la forme actuelle du bulletin? Voilà toute une question et la réponse est un peu à l'intérieur de chacun de nous:

Le but d'un bulletin est de renseigner les parents avec précision et concision sur l'apprentissage et le progrès de l'enfant au sein du système éducatif. C'est une façon d'indiquer aux autres le résultat à l'interieur des cours enseignés. Le bulletin est le produit de l'évaluation.

Or, l'évaluation du rendement de l'élève constitue un des aspects les plus importants du processus éducatif. Il est important que l'appréciation et l'interprétation des connaissances acquises par l'enfant fassent partie intégrale de l'instruction.

L'évaluation est un processus entrepris par l'enseignante ou l'enseignant qui s'échelonne habituellement tout au long d'une durée de temps déterminée: une activité, une unité, un trimestre ou une année.

Le bulletin vise à juger de la situation d'un élève en certains domaines de son développement en vue de prendre les meilleures décisions possibles.

Depuis plusieurs années déjà, la pédagogie de l'enseignement centrée sur le maître est devenue une pédagogie de l'apprentissage centré sur l'élève - sur ses besoins et ses intérêts.

Nous suivons des programmes d'études basés sur les objectifs d'apprentissage que l'élève doit réaliser. Notre enseignement doit aller au delà des connaissances à acquérir et mettre l'accent sur le développement des habiletés-des attitudes, accent sur l'acquisition des techniques - ou encore sur la démarche d'apprentissage de l'élève.

Les enseignantes et les enseignants doivent par conséquent modifier leurs pratiques et viser de nouvelles méthodes évaluables et de nouvelles façons de les consigner sur les rapports de progrès.

En septembre 1989, la Section de langue française, par l'entremise de son surintendant a formé un "Comité des bulletins". En se basant sur les documents du Ministère, on devait produire des raports de progrès qui répondraient aux besoins de nos étudiants.

Quatre comités furent formés: PRÉ-SCOLAIRE, PRIMAIRE, MOYEN ET INTERMÉDIAIRE. Chacun était composé d'une co-ordonnatrice, de quatre enseignantes ou enseignants, d'une personne à la direction et de deux parents. Chacun des sous-comités était autonome mais relié aux autres comités par un comité de co-ordination qui assurait un fil commun à tous les bulletins. Chacun des comités s'est réuni quatre jours et chacun a produit un bijou - un bulletin descriptif que nous somes fiers de présenter à la Section de langue française pour approbation.

Nous suggérons qu'une journée pédagogique, tôt dans la nouvelle année scolaire assure la mise en oeuvre de notre nouveau bulletin avec des ateliers pratiques pour enseignantes et enseignants. Durant l'année 89-90, élèves, parents, enseignantes et enseignants pourraient évaluer le nouveau bulletin, le critiquer et suggérer des améliorations afin de mieux répondre aux besoins des enfants et reconnaître leurs efforts.

Les grands gagnants du nouveau bulletin, ce sont les étudiants. Nous souhaitons que chaque enfant développera une attitude positive vis-à-vis lui-même et ses habiletés.

Robert Vallée et
Monique Simard,
Co-présidents
Comité des bulletins
Conseil des écoles catholiques
de Windsor

Meilleurs voeux de la saison à nos amis francophones!

M. Tom Lavin
et tout le monde chez
THOMAS A. LAVIN REALTY LTD
735–6015

ARCHAMBAULT CONTRACTING INC!
Louis et Marie-France Archambault
798-3532

BECHARD FLOOR SANDING
Rita, Frank et Pat Béchard
253-7014

Omer Dubuc
Agent - Évaluateur
Buckingham Realty
Bur. 948-8171
Dom.: 734-6369

Robert et Maureen Belisle
Belisle TV & Appliances
535 rue Notre-Dame
Belle-Rivière
728-2844

Sylvie Tramontozzi
et
le personnel de la garderie
CHEZ TANTE SYLVIE
945-0608

transit windsor

Martin et Carole Jubenville
UNION VISION CENTER
7610 est, ch Tecumseh
944-4274

Madeleine Barrette
nouvelle propriétaire
de
MOTHER HUBBARD'S EMPORIUM
Aliments de tous genres...
...en petites ou grandes quantités
728-1366

Paquette Window Mfg. Co. Ltd.
2795 ave Howard
969-8118
M. Venance Paquette, Propriétaire
M. Pierre Paquette, Assistant-gérant

PARENT SIGNS
Richard Parent
735-1303

REGAL CAPITAL PLANNERS
André Comeau, représentant
Bur: 972-1520
Dom: 734-7921

Dora Cashaback
CASHBACK INCOME TAX & ACCOUNTING
2044 ch Lespérance, Tecumseh
735-0272

Salon funéraire
WINDSOR CHAPEL
1700 est, ch Tecumseh
253-7234
M. Francis Louis Janisse
M. Jules Janisse

Mister Ray's Computers and Training Center
2885 Lauzon Parkway
974-6110

Albert Labonté
et
STEREO DEN
972-3055

La vie en français se poursuit pendant toute la vie ... et à l'âge d'or, on est en mesure de donner plus.

C'est dans cet esprit que les gens des Clubs de l'âge d'or ci-bas sont heureux de fêter la St-Jean avec leurs compatriotes et d'inviter tous ceux de leur âge de joindre leurs rangs.

Club L'amitié, PainCourt
M. Edmond Chauvin, président

Club Le Foyer, Pointe-aux-Roches,
Mme Aldéa Cormier, présidente

Club Jean-Paul II, Windsor
M. Emile Lamarche, président

La philosophie des écoles de langue française séparées du comte de Kent

La nécessité de définir la philosophie des écoles de langue française provient de l'importance d'expliciter notre raison-d'être en tant qu'entité franco-ontarienne vivant dans un milieu à majorité anglaise et de définir également les fins que nous poursuivons et les moyens d'y parvenir.

Nous percevons nos écoles comme ayant d'abord pour mission l'épanouissement total de jeunes chrétiens authentiques. Vouées à la préservation et au développement de la culture canadienne-française, nos écoles sauront créer une ambiance favorable au développement de notre identité de Franco-ontariens. La langue de communication y sera nécessairement le français sans pour ceci négliger l'enseignement d'expression anglaise essentielle à des étudiants qui pour la plupart sont appelés à travailler dans un milieu anglophone.

Tout enfant doit retrouver à l'école une atmosphère propice à son épanouissement intégral. Or le curriculum dans nos écoles catholiques canadiennes-françaises doit contenir matières, connaissances, outils et situations qui permettront à l'enfant de s'épanouir sur le plan religieux, social et humain résumé dans cette ancienne maxime: "Une âme saine dans un corps sain".

Nous voulons qu'en quittant nos écoles élémentaires de langue française, nos étudiants soient fiers de ce qu'ils sont et qu'ils soient capables de s'intégrer tout autant dans une école secondaire anglaise n'ayant en rien à sacrifier du fait qu'ils furent éduqués dans une institution de langue française.

Comment faire le lien entre cette philosophie et la réalité concrète de tous les jours? C'est le curriculum qui devient alors le véhicule indispensable et qui permet à notre philosophie de se concrétiser.

Étant dicté par les besoins fondamentaux de l'enfant face à la réalité de Dieu, de la société des hommes dans laquelle il vit et de l'univers qui l'entoure, le contenu du curriculum comprendra donc toutes les expériences de l'enfant tant à l'extérieur qu'à l'intérieur de l'école. C'est là qu'elle puisera constamment toutes ses situations d'apprentissage.

Ne perdons donc jamais de vue que la raison d'être de l'éducation chez-nous est de procurer à l'enfant l'occasion de devenir un citoyen chrétien bilingue heureux, responsable et utile dans la société d'aujourd'hui et de demain.

Sur un plan plus personnel, je crois que dans chaque salle de classe, on doit trouver une atmosphère d'amour et de sécurité qui offre la chance à chaque étudiant de se développer pleinement. Les situations d'apprentissage doivent nécessairement faire grandir la tête de l'enfant sans oublier le coeur. L'important c'est d'aider l'enfant à connaître sa propre valeur, ses forces si bien que ses faiblesses selon ses capacités sur les plans physique, intellectuel, affectif, social, culturel et moral. Le professeur encourage l'enfant à donner son 100% afin de faire naître une soif d'apprendre qui servira très bien dans ce monde en évolution constante et rapide.

Comment apprendre, comment aimer, comment jouer, comment vivre sont toutes des questions qui trouvent leurs réponses dans le bagage d'habiletés que l'école donne aux étudiants. La joie de vivre et la sécurité sont deux facteurs J'une belle vie que l'école ne peut pas négliger de nos jours.

Les connaissances, ils en mouillent de nos jours! Donc développons chez les jeunes une confiance et un goût d'apprendre qu'ils chériront tous les jours de leur vie.

Paul H. Bélanger
Directeur
École Ste-Catherine, Paincourt

Salut à tous nos compatriotes en cette Fête Nationale!

Les Dames auxiliaires des Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme

Mme Gertrude Kovacs, présidente

Salut à mes compatriotes!

Brian Ducharme

avocat

600-176 ave Université ouest, Windsor
258-6490

12214 est, ch. Técumseh, Técumseh
735-1445

527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière
728-1840

A l'occasion de la St-Jean

la direction

et le personnel

de la

Clinique juridique bilingue

Windsor-Essex

offrent leurs

meilleurs voeux à toute

la population française de la région

A votre service...en français!

Bureau principal
595 est, ch Tecumseh
253-3526

Bureau-satellite
Belle-Rivière
728-1435
Accueil au télépone tous les jours (Community Information Services)
Personnel sur place les lundis avant-midis

À TOUS LES FRANCOPHONES DE LA RÉGION DE WINDSOR!

JOYEUSE SAINT-JEAN

Chrysler et ses employés sont heureux de vous offrir leurs meilleurs voeux à l'occasion de votre fête nationale. Puisse le 24 juin 1989 marquer pour vous le début d'une année prospère et remplie de bonheur!

CHRYSLER CANADA LTÉE

Les membres du Conseil St-Jérôme des

Chevaliers de Colomb

saluent tous leurs compatriotes à l'occasion de la St-Jean

Raymond Jean, Grand Chevalier
Alcide Renaud, Député Grand Chevalier
Robert Cayea, Député de district 76
P. Robert Champagne, Aumônier

L'école Secondaire de Pain Court: des racines profondes et une vocation spéciale

LES DÉBUTS

L'École Secondaire de Pain Court a été la première école secondaire publique de langue française en Ontario.

C'est en 1928, dans la maison qu'occupe maintenant la famille Benoit, que furent donnés les premiers cours. C'était à la demande de Monsieur le curé Emery et avec l'aide de M. l'inspecteur Henri Payette que les commissaires d'alors, Messieurs Wilfrid Bélanger, Philippe Pinsonneault et Francis Roy, organisèrent ce qu'ils ont appelé l'École de Continuation de Pain Court.

La première directrice, Sr Marie-du-Calvaire, [Sr St-Joseph] déménagea par la suite avec ses élèves dans l'École Ste-Catherine qui était à se construire cette année-là. Les étudiants de cette première année étaient au nombre de onze; voici les noms que l'on retrouve dans les registres: Blanche Caron, Florine Caron, Annette Carron, Lena Béchard, Blanche Carron, Theresa Gamble, Victoria Maure, Clara Roy, Ursuline Roy, Blanche St-Pierre et Oscar Robert.

On a ajouté les niveaux jusqu'à la douzième année pour permettre à l'école de bien servir la communauté francophone comme les fondateurs de l'école l'ont désiré. En 1953, avec Sr Marie Andréa [Sr Grise d'Ottawa], la commission scolaire a bâti une école spécialement pour les élèves du secondaire, appelée alors l'école H.J. Payette. En 1959, on agrandit le bâtiment en y ajoutant deux salles de classe et un gymnase. Aujourd'hui, ce bâtiment est connu sous le nom de l'École Secondaire de Pain Court.

C'est depuis ce temps-là que les élèves francophones de Grande Pointe, Tilbury, Pain Court et Chatham peuvent fréquenter l'école secondaire chez eux sans être obligés de passer par les écoles anglophones de Chatham.

En 1986, grâce à la loi sur le parachèvement scolaire, l'École Secondaire de Pain Court est passée d'entre les mains du Conseil d'éducation à celles du Conseil des écoles séparées de Kent.

AUJOURD'HUI

En 1988-89, l'École Secondaire de Pain Court compte 83 étudiants. Il est évident que si la francophonie de Kent travaille ensemble, on peut beaucoup accomplir. L'esprit de famille qui règne à l'E.S.P.-C. nous permet d'apprécier ce que chacun/chacune y apporte: ses forces et ses faiblesses, ses joies et ses appréhensions, son combat et son désir d'explorer. L'École Secondaire de Pain Court vise donc principalement à aider les élèves francophones à découvrir et à exploiter toutes ces possibilités, à prendre conscience de leurs responsabilités sociales et à développer une pensée juste et une sensibilité profonde. Il est également important que les jeunes à l'école vivent pleinement leur héritage, leur foi, leur culture et leurs traditions.

L'IMPORTANCE DE FRÉQUENTER UNE ÉCOLE SECONDAIRE FRANCOPHONE

Pourquoi fréquenter une école secondaire francophone? Nos adolescents se posent parfois cette question.

La réponse est très simple: c'est pour assurer une survie à la francophonie de notre région. Si la francophonie de notre milieu tient à survivre, nous avons besoin de personnes francophones bien préparées pour prendre une place distinguée dans la société contemporaine. Nos jeunes francophones doivent être à la mesure de prendre la relève dans un monde qui devient de plus en plus spécialisé.

Janine Griffore
Directrice
École Secondaire de Pain Court

Nous saluons tous les francophones

de la région à l'occasion de la

et nous les assurons de nos meilleurs efforts pour

collaborer au développement religieux, culturel et linguistique

de notre jeunesse

LE CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU COMTÉ D'ESSEX

M. Don Petrozzi, président
M. Joseph Seguin, président de la SLF
M. Ron Reddam, directeur de l'éducation
Mme Donna Bastien, surintendante en chef
M. Camille Thomas, surintendant de l'éducation

LE CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU COMTÉ DE KENT

Mme Louella Leclerc, présidente
M. Vincent Pinsonneault, président de la SLF
M. Earl Lozon, directeur de l'éducation
M. Conrad Noël, surintendant d'écoles

LE CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE WINDSOR

M. Amédée Janisse, présidente
Mme Jeanne Mongenais, présidente de la SLF
M. Ron O'Brien, directeur de l'éducation
M. Denis Levert, surintendant de l'éducation

Le nouveau contexte de l'éducation

"Nathalie, qu'est-ce que tu as pensé des pyramides d'Egypte&" "Écoute, tout le voyage pendant le congé de mars a été incroyable, mais je ne peux pas t'en parler au moment, le taxi m'attend pour m'amener à l'entreprise où je fais de l'éducation coopérative."

"Puis, Peter, es-tu satisfait des résultats de notre participation au concours d'Odyssey of the Mind au Colorado la semaine dernière?"

"Pas vraiment. Je pense qu'on pourra faire mieux l'année prochaine, mais je ne serai peut-être pas ici; j'ai posé ma candidature pour participer à un programme d'échange avec la Belgique comme l'a fait Michelle l'année dernière. Heather, elle, participe actuellement à un programme semblable; elle est au Japon et jouit beaucoup de son séjour."

"Où est allée l'Harmonie scolaire cette année, Karl?"

"En Louisiane, à Nouvelle-Orléans. C'était vraiment amusant et c'était surprenant de voir qu'on parle encore le français dans certaines régions là-bas. Et l'histoire des Cayuns est vraiment fascinante!"

Voici de petites conversations qu'on n'entendait pas dans les corridors des écoles il y a dix ans. Mais de plus en plus, l'éducation sort, ou devrais-je dire se libère, des contraintes de la salle de classe. La communauté, le monde en devient le lieu.

Nos jeunes sont plus connaissants, plus confiants, plus assurés, paraît-il, que n'importe quel groupe d'étudiants du passé. Ils peuvent s'informer sur n'importe quel sujet en pressant un bouton d'ordinateur ou en ouvrant le poste de télévision. Ils occupent des emplois en dehors des heures de classe plus qu'auparavant et ont par conséquent plus d'argent.

Voilà la bonne nouvelle!

Ce que semble être la mauvaise nouvelle, c'est que ces mêmes étudiants sont plus stressés, plus mécontents, et plus exigeants. Ils doivent prendre des décisions sérieuses beaucoup plus tôt dans leur vie. Ils doivent s'arranger dans une société qui isole de plus en plus l'individu, qui rend la drogue, la boisson et le sexe très accessibles et acceptés, et qui semble résolue à détruire l'environnement.

Mais il ne faut pas désespérer! Si l'on se promène dans les corridors d'une école, on voit de beaux jeunes visages souriants et pleins d'espoir. On rencontre des jeunes sérieux, préoccupés de l'avenir, et possédant un grand désir de l'améliorer. Nos jeunes sont fantastiques!

Voici le contexte dans lequel se produit maintenant l'éducation. Oui, on fait encore des heures de travail et d'études axées sur l'académique. Ce n'est pas négligé. Mais nos jeunes jouissent d'une éducation beaucoup plus enrichie, beaucoup plus reliée à la vie que par le passé.

C'est une ambiance de changement, d'épanouissement, des fois de confusion, mais toujours de découverte.

On ne peut pas s'éterniser sur la nostalgie "des bons vieux temps". Ils sont passés. Un grand défi s'ouvre maintenant à nous.

Phil Charrette
Directeur
École secondaire L'Essor

Salut chaleureux à l'occasion de la St-Jean!

Steve Langdon
député, Essex-Windsor
...toujours à votre service par rapport à vos préoccupations.

Pièce 648-D
Edifices du Parlement
Ottawa
K1A 0A6
(613)-995-0603

3843 ave Howard
Windsor
N9G 1N6
966-0856

Librairie du SUD-OUEST

A l'occasion de la

St-Jean-Baptiste...

Bonne fête à tous les Canadiens-français de la région!

... de la part du personnel de la

Librairie du Sud-ouest

Nos salutations chaleureuses à toute la francophonie du sud-ouest!

Tecumseh Metal Products Inc.
McInnis Systems Ltd.
Entarea Management Ltd.

Jean-Marie et Thérèse Fortier, propriétaires

"Le directeur d'école face aux défis des années '90"

Au milieu des années '60, la société franco-ontarienne a fait un grand rêve. Elle a rêvé d'un système d'éducation à nul autre pareil. Ah! si seulement tous les enseignant[e]s avaient un baccalauréat et un brevet d'enseignement! Si tous les étudiants pouvaient avoir accès aux études supérieures! Si les moins doués pouvaient s'intégrer aux écoles régulières! Ah! si seulement les étudiants avaient plus de liberté quant aux choix de leurs options! Ah! si seulemeent les écoles pouvaient introduire de l'innovation pédagogique dans les classes!

L'accessibilité à l'éducation, la démocratisation de l'enseignement et l'égalité des chances étaient quelques-uns des objectifs qu'on voulait atteindre le plus rapidement possible. De nombreuses actions ont été entreprises pour atteindre ces objectifs; et devant tous ces changements administratifs, les différents intervenants dans le système scolaire ont tenté à tour de rôle de se définir. Les directions régionales s'identifiaient comme "les yeux et les oreilles du ministère", les conseils scolaires comme "le gouvernement local", le directeur/la directrice d'école comme "la personne cible", les enseignant[e]s comme "les travailleurs/euses de l'enseignement", les comités d'école comme "les représentants des parents". Cette véritable lutte de titans n'a pas encore connu son dénouement.

Nous avons tendance à associer facilement la réforme perpétuelle de l'éducation à une modification des lois et des règlements du ministère. Pourtant tous ces efforts, tout cet investissement de talents n'ont pas nécessairement entraîné sur le plan éducatif les heureux résultats d'éducation et de formation que les plus chauds partisans semblaient escompter. En réalité, bon nombre de nos griefs actuels sont le contrecoup des réformes pour lesquelles il a fallu se battre dans le passé et ce malgré la préparation plus poussée que jamais des enseignant[e]s et l'accroissement considérable des budgets.

L'ÉCOLE

Au cours des années '90, l'école devrait être le pivot du système scolaire et c'est sur son axe que devrait graviter l'éducation de toute la population. Les différents intervenants-- les étudiants, les éducateurs, les administrateurs, la population-- devront conjuguer leurs efforts pour faire de l'école un lieu d'éducation qui répond aux exigences de la société.

Le/la directeur/trice, au sein de chacune des écoles sera le catalyseur de la mission que la société confie à l'école. Son action prendra un sens particulier lors de l'élaboration du projet éducatif.

LE PROJET ÉDUCATIF

Vous vous souvenez tous d'un conte de notre enfance "Alice au pays des merveilles!" "Alice arrivant devant une toule de portes demanda au chat de lui ouvrir une porte. Quelle porte veux-tu que je t'ouvre, demanda le chat? Je ne sais pas répondit Alice. Où veux-tu aller, questionna le chat? Je ne sais pas répondit Alice. Comment veux-tu que je t'ouvre une porte si tu ne sais pas où aller?" Ce conte peut s'appliquer au projet éducatif. Il faut savoir où il faut conduire l'école, il faut connaître ce que l'on veut faire de l'école.

Pour doter son école d'un véritable projet éducatif, le/la directeur/trice se doit d'abord d'identifier les valeurs fondamentales que son école doit véhiculer. Les valeurs font appel aux choses fondamentales, celles qui commencent bien en amont de l'action: l'intellect, la morale, la générosité, la fraternité, la formation...

Le/la directeur/trice doit, à travers le projet éducatif, permettre aux élèves de découvrir des valeurs personnelles et leur en proposer. Il lui appartient de prendre les moyens pour identifier les valeurs qui ont lieu d'être privilégiées pour assurer le développement harmonieux des élèves.

Chaque directeur/trice doit voir à arrêter le choix des valeurs à être véhiculées par l'école et ce choix doit être conforme aux aspirations du milieu socio-culturel dans lequel l'école est enracinée.

L'IMPUTABILITÉ DE L'ÉCOLE ENVERS LE MILIEU

Le/la directeur/trice dans les années '90 sera de plus en plus un personnage de relations publiques, non pas au sens péjoratif du terme, mais plutôt comme une personne très compétente qui peut travailler aisément avec des groupes hétérogènes et y apporter son point de vue par une participation intelligente.

Au sein de son école, le/la directeur/trice devra définir le degré de participation qui devrait guider les délibérations. Le milieu sera-t-il informé, consulté ou encore sera-t-il intégré au processus de gestion? Possédant l'information le/la directeur/trice sera au coeur de toutes les discussions. Il sera par conséquent le point de mire de toutes les rencontres et de toutes les décisions. On aura ainsi des exigences accrues concernant la responsabilité des activités de l'école envers la société et on imputera alors au/à la directeur/trice d'être redevable devant le public de l'accomplissement des tâches qui lui seront assignées. Le/la directeur/trice devra ainsi être en mesure de démontrer l'efficacité de son école et la qualité de services qu'il offre à sa clientèle. Le public cherchera à contrôler et à influencer le choix même des objectifs.

Il n'en demeure pas moins que le/la directeur/trice est et demeure le premier responsable de l'école. Le/la directeur/trice devra avoir une liberté d'action suffisamment

Suite page 13

Un salut spécial...

... à l'occasion de la St-Jean ...

... à nos abonnés francophones ...

... et à toute la communauté d'expression française

****

Trillium Cable

258-6334

Que les sentiments de "Paix et de Fraternité" qui inspirent les Clubs Richelieu se manifestent dans toute notre communauté à l'occasion de la St-Jean... et toute l'année!

Club Richelieu Les Campagnards

M. Roger St-Pierrre, président

Club Richelieu de Windsor

M. Omer Dubuc, président

Salut à tous nos compatriotes en cette belle fête!

La troupe de théâtre communautaire

Soleil-Sud

Joignez-vous à nous pour notre prochaine production: 948-5957

La troupe exprime son appréciation à la population de la région ainsi qu'au Gouvernement du Québec

Bonne St-Jean!

de la part de

La Maison Française

et le

Département de Français

de

l'Universite de Windsor

University of Windsor

"Le directeur d'école ... suite de la page 12

grande, car plus il sera libre de ses actions, plus il s'en portera responsable; la réciproque est également vraie en ce sens que moins le/la directeur/trice aura de liberté d'action, moins il en sera responsable. A la limite, la responsabilité peut être annulée faute de liberté.

Pour le/la directeur/trice des années '90,les cris de ralliement seront "efficacité" et "responsabilité". Les personnels des écoles devront alors se concerter pour atteindre des objectifs élevés. Le rendement et la réussite des objectifs fixés pour chaque élève seront déterminants, ce qui implique que le/la directeur/trice devra demander des comptes à l'enseignant[e].

Aussi le/la directeur/trice devra être responsable de l'évaluation de son personnel, vérifier l'atteinte de ses objectifs qui s'imposent afin d'atteindre la mission même de l'école.

Il/elle devra aussi voir à l'évaluation de la qualité de l'enseignement. Il/elle devra participer à l'évaluation des programmes et de son institution en tant qu'organisation scolaire.

INNOVATION

Le/la directeur/trice devrait avoir la capacité et la volonté d'innover. Cette innovation s'enracine directement dans le projet éducatif. Le projet éducatif, étant un lieu de rencontre et de recherche des éducateurs, permet à l'innovation d'être un moteur du développement de l'ecole.

L'innovation doit être présente dans l'école. L'innovation pédagogique est capitale dans notre école et elle devrait susciter le travail et la réflexion du/de la directeur/trice et de ses enseignant[e]s. Elle devrait rejoindre la pratique concrète des éducateurs/trices comme pédagogie centrée sur l'enfant, l'ouverture au milieu, l'individualisation de l'apprentissage.

AUTRES DÉFIS

La réforme scolaire repose sur la compétence du/de la directeur/trice d'école. Le/la directeur/trice d'école compétent est celui qui connaît son rôle et sait comment il/elle doit le jouer.

Pour bien jouer son rôle, le/la directeur/trice doit être capable d'exercer un leadership efficace auprès de ses subordonnés, de les motiver, d'établir un réseau de communication perméable, de bien planifier, de prendre de bonnes décisions et d'évaluer l'action de l'école.

Durant les années '90, les directeurs/trices auront à faire face à des défis considérables pour atteindre les objectifs du projet éducatif et faire en sorte que tous les personnels participent aux objectifs.

En l'absence d'un roulement plus approprié des effectifs, il semble que le développement et le maintien d'une satisfaction, d'une motivation et d'un engagement plus élevé des enseignant[e]s au travail deviennent de plus en plus pressants si les préoccupations premières des administrateurs/trices demeurent toujours l'efficacité et l'efficience du système scolaire.

Les changements que le/la directeur/trice a à implanter vont probablement déranger chez les autres personnes impliquées dans le domaine de l'éducation les routines de travail.

Le nouveau rôle du/de la directeur/trice exigera une nouvelle organisation des relations formelles et informelles des groupes que ce soient les parents, le personnel de l'école, le Conseil scolaire... C'est souvent une nouvelle relation qui peut causer le plus de résistance.

Le/la directeur/trice devra instaurer le changement en utilisant la participation chez les collaborateurs.

En somme, le/la directeur/trice est le pilier de la réforme scolaire des années '90.

Jean Brûlé
Directeur, école St-Michel, Leamington
Président régional et conseiller provincial du Conseil des directions d'écoles franco-ontariennes

Meilleurs voeux de la saison à nos amis francophones!

PIONEER HYDRAULICS
Robert et Yvan Giasson
945-9374

Mme Rose d'Aoust
du
PARTY STOP
6525 rue Wyandotte

M. Joseph Morand
M. Gerry Morand
de
Morand Insurance Brokerage
12110 ch. Tecumseh
735-8000

M. Donald Lassaline
et
Cox Hyatt & Co.
258-4626

G.L. Stevenson Transport
-Toujours préoccupé de la sécurité des élèves -

artists with cloth
Des Ramaux TAILORS
Votre tailleur,
Roger DesRamaux
4749 est, rue Wyandotte
945-3050

Velvet Dairy Bar
1646 est, rue Wyandotte
252-7082
"Vous êtes toujours les bienvenus à notre table"
Jocelyn et Thérèse Vaillancourt

BRISEBOIS CHRISTIAN
BOOKSTORE & GIFT SHOPPE
3315 est, ch. Tecumseh
Livres, bibles, cartes de souhaits articles religieux, cadeaux importés.
944-9780

John Lanoue,
Guy Desmarais
et
A&L Auto Recyclers
798-3525

Mike et Marcella Skrobar
propriétaires
de
FAF Business Machines
4729 rue Seminole
945-0555

Dynamic Hair & Esthetics
100 ch Lesperance, Tecumseh
735-7771
Muriel Thomas, propriétaire

MM. Georges et Reg St-Louis
et
St-Louis Studio & Cameras
12065 ch. Tecumseh, Tecumseh
735-2622

MELODIES Marion
Grande sélection de musique en anglais et en français
258-6900

La Famille Marcotte
et
Les Salons funéraires Marcotte
870 est, rue Wyandotte, Windsor
977-9277
12105 ch Tecumseh, Tecumseh
735-2830

Victor et Madeleine Bellavance
et
Gilbert et Carole Bellavance
et le
personnel
de
Adrian Aluminum
945-1761

Lucien [Kit] Lacasse
et
le personnel
de
Tribune Printing
- Service bilingue -
735-3202

L'Association Parents-Etudiants-Professeurs de L'Essor

Vous souhaite à tous une BonneSt-Jean!

Jean-Paul Dufault, président

Merci de votre appui pour notre loterie LOTO-ESSOR et félicitations à tous les gagnants!

Les dirigeants du

Mouvement Scouts-Guides de Windsor

sont heureux d'exprimer, à l'occasion de la **ST-JEAN BAPTISTE,** le sentiment de fierté qu'ils cherchent toujours à développer chez les jeunes!

Denis Coutu, président

Les membres des API s de Windsor souhaitent une

Bonne St-Jean

et un bel été à tous les francophones

Mme Céline Vachon, présidente, API Ste-Anne
Mme Yvettte Bulmer, présidente, API Georges P. Vanier
M. Paul Picard, président, API Abbé Lucien-Beaudoin
Mme Thérèse Hughes, présidente, API St-Edmond
Mme Marie-Reine Martin, présidente, API Ste-Thérèse
Mme Nicole Nadeau, présidente, API Mgr Jean Noël

Les dames de

l'Union Culturelle des Franco-ontariennes

sont heureuses de fêter la St-Jean avec les francophones de la région.

et invitent toutes les dames de cette région à se joindre à l'une de leurs sections au cours de la prochaine année

Rivière-aux-Canards: Mlle Lucille Bondy, présidente, 734-7936
Windsor: Mlle Estelle Vaillancourt, présidente, 974-6702
Paincourt: Mme Suzanne Cubaynes-Desforges, présidente, 352-7978
Conseil régional: Mme Angéline Larocque-Brown, présidente, 735-8551

Les membres des trois sections du sud-ouest de la

Fédération des Femmes-Canadiennes-Françaises de l'Ontario

souhaitent une

Bonne St-Jean

à tous les francophones

Gouvernement du Québec
Conseil exécutif
Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes

VOEUX DE LA SAINT-JEAN

Journée de partage et de retrouvailles pour une large communauté de coeur et d'esprit, la fête de la Saint-Jean Baptiste représente une occasion privilégiée pour les francophones de ce pays d'exprimer leur attachement à l'endroit d'une histoire, d'une langue et d'une culture qui rendent compte de leur génie propre.

Conscient de ses liens historiques avec les communautés francophones du Canada et de sa position unique comme foyer principal de la francophonie en terre d'Amérique, le Québec est désireux de travailler avec les francophones des autres provinces pour qu'ils puissent préserver leur identité particulière.

En mon nom personnel et au nom de la population du Québec, je vous souhaite à tous une heureuse fête de la Saint-Jean.

Le ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes

Gil Rémillard

Québec

Salutations à tous les francophones à l'occasion de la St-Jean

Bill Wrye,

depute provincial Windsor-Sandwich et ministre de la Consommation et des relations commerciales

258-2626

A l'occasion de la St-Jean-Baptiste

vous souhaite Bonne Fête

Nous offrirons de nouveau des ateliers d'apprentissage à compter de septembre. Renseignements: Lise ou Jacques: 944-5991

Hommages sincères à l'occasion de la St-Jean-Baptiste

l'honorable **Herb Gray**, m.p.,
Windsor-Ouest **252-3445**

J'offre mes meilleurs voeux à tous les Francophones de la région à l'occasion de leur Fête nationale

Dave Cooke, Député Provincial
Windsor-Riverside

944-4343

L'Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex

salue tous les francophones à l'occasion de la St-Jean et les invite à participer aux activités sportives ou de loisirs à tout moment de l'année

"Joignez-vous aux nôtres, ou invitez-nous à vous aider à en organiser d'autres!"

Emmanuel Chayer,
Président

L'équipe du REMPART
prend l'occasion de
vous remercier, chers lecteurs
et lectrices, de votre
intérêt au journal

et

exprime sa fierté de partager
avec chacun(e) de vous
les valeurs culturelles
et religieuses que nous fêtons
à cette occasion!

Jean/ Céline/ Johanne/ Lucie/ Lisette/ Charlotte

Meilleurs voeux de la saison à nos amis francophones!

Irène Roy
et le
personnel du
Trésor de Laine
12325 ch. Técumseh
735-1235

Lá famille Pomerleau
et
ROLAND
NEON SIGN CO. LTD.

Len Lajeunesse
et
Ken Lanoue
de
Lajeunesse-Lanoue,
assureurs
966-6112

Dave et Barbara St-Pierre
et le
Belle River Sports Center
481 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière
728-3717

Linda Nantais
et le
Gallery Beauty Salon
3919 rue Seminole
Windsor
945-0855

Royal Photo
Colour Film Labs
3506 est, ch Tecumseh
944-2100

Robert Séguin
Comptable
737 ave Ouellette
253-6326

Richard Roy
Marcel Roy
ROY ELECTRIC
798-3205

Eugène et Laura Pattenaude
et la
Quincaillerie
Pattenaude
Pointe-aux-Roches
798-3556

Moe Parent
de la salle
BOWLERO
où vous êtes toujours
les bienvenus

Paul Lemire
de
Paul's
Pine Shop
1071 ch. Lespérance, Tecumseh
735-4649

M. Onil Larochelle
ADVANCE
BUSINESS SYSTEMS
258-4979

Le Centre Culturel Tournesol

et

Radio-Canada

... vous invitent à fêter la St-Jean!

Vendredi 23 juin

LA NUIT DANS LES CHAMPS

Centre communautaire de Belle-Rivière

[ch Rourke Line entre la Rte 2 et la Rte 42]

18h:
Ouverture officielle
19h30:
Spectacle
Minuit:
Feu de la St-Jean

Entrée:
Adultes: $6.00
Gens de l'âge d'or: $5.00
Enfants de 12 ans et moins: Gratuit

Samedi 24 juin

20h30:
Spectacle Zachary Richard
[musique Cajun, Zarico, Blues]
Parc Dieppe, Windsor
Parrainé par Radio-Canada
Entrée libre.

Bar payant

Frites

hamburgers

hot dogs

etc...

à vendre

Dimanche 25 juin

9h30:
Messe communautaire, église St-Joseph de Rivière-aux-Canards
10h30:
Déjeuner aux crêpes et aux saucisses
Salle paroissiale
Gratuit

Les organisateurs des Fêtes de la St-Jean remercient très sincèrement les membres du Conseil de Rivière-aux-Canards des Chevaliers de Colomb et les Dames auxiliaires du Conseil St-Jérôme des Chevaliers de Colomb de leur collaboration à l'organisation de ces fêtes.

Windsor
Ontario
23ième année
le 28 juin 1989, No 26

LE REMPART

L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien
60¢ la copie

La région extrêmement bien représentée au congrès d'orientation

Les aînés francophones seront mieux servis par leur Fédération

(JCM) Onze ans après sa fondation, la Fédération des Aînés Francophones de l'Ontario vient de se préparer à faire un nouveau bond dans son évolution.

Les près de 400 délégués au congrès de l'organisme tenu récemment à Sudbury ont décidé d'adopter sensiblement toutes les recommendations contenues dans le rapport d'une étude qui avait été faite quant aux façons d'améliorer son fonctionnement et son efficacité.

Le rapport faisait état d'une "fédération désorientée, dépassée par les événements et impuissante à activer la machine"; il proposait surtout des moyens d'effectuer un redressement surtout en amenant la FAFO a se donner des permanents, et à améliorer sa situation financière.

Les congressistes ont accepté entre autre d'augmenter la cotisaton annuelle par membre de 1$ à 5$ et ont approuvé l'embauche d'un directeur-général à plein temps qui devrait être en poste dans un avenir rapproché.

Enchanté de la réception faite à son travail, l'auteur du rapport M. André Lécuyer, s'est présenté à la présidence de l'organisme en fin de congrès et y a été élu par acclamation.

"Il faut de l'argent et du personnel pour travailler, a commenté au REMPART, M. Jérémie Beaulne, président régional de la FAFO et délégué du Conseil provincial au congrès. L'augmentation de la cotisation est un premier pas en ce sens. Notre tirage produit aussi des recettes importantes. Et nous frapperons maintenant aux portes des divers niveaux de gouvernement afin de pouvoir financer un bureau provincial avec le directeur-général."

Deux autres gens de la région étaient aussi délégués du Conseil provincial: Mme Claire Beaulne de Windsor qui a été élue Secrétaire-trésorière provincial, et M Edmond Chauvin de Paincourt qui a reçu une plaque spéciale en reconnaissance de ses onze années de service à la FAFO.

Mme Claire Beaulne.

De plus, le Club de l'âge d'or de Windsor comptait onze délégués: MM. Emile Lamarche, Rolland Chabot, René Quenneville, Gérard Doyon, Lucien Frappier, et Sylvain Parent et Mmes Blanche Quenneville, Pauline Bisson, Régina Beaulieu, Leanne Nadeau et Rose Sirois, ainsi que sept observateurs: MM. Zéphirin Beaulieu, Robert Nadeau et Réal Papineau; et Mmes Clémente Chabot, Marie Parent, Angéline Papineau et Marie-Anne Skedmore; le club de Pointe-aux-Roches était représenté par Mmes Aldéa Cormier, Marie-Mae Chevalier, Jeanne Lefrançois, Cécile Baillargeon et Rita Plourde ainsi que M. Aymard Lefrançois; celui de Paincourt, par Mmes Blanche St-Pierre et Blanche Foy, celui de Grande-Pointe par MM. Harold Oullette et Hector Ouellette et Mmes Laura Ouellette et Florence Ouellette, et celui de Sarnia par M. Léo Labrosse et Mmes Claire Labrosse, Edith Houle, Hilda Ryan et Hélène Bourget.

Afin d'augmenter son efficacité, le Conseil exécutif a été réduit de 14 à cinq membres, soit M. Lécuyer, Mme Beaulne, la présidente-sortante, Mme Yvonne Lebel, et deux agents-exécutifs.

Le congrès, jugé comme un des meilleurs par bon nombre d'observateurs, aura donc des effets notables sur l'avenir de l'organisme.

"Cette restructuration effectivement remet la Fédération sur pied et lui permettra d'aller de l'avant, commente Mme Beaulne. Une fois notre directeur-général en fonction, nous ne tarderons pas à embaucher un agent de développement."

"La Fédération sera beaucoup mieux connue et donc mieux située pour établir les contacts qui ouvriront les portes aux subventions nécessaires au fonctionnement ainsi qu'aux réponses aux revendications qui seront faites pour améliorer tous les aspects de la vie des aînés," dit M. Beaulne. "Nous voulons agir auprès des gouvernements et être traités par ceux-ci comme des citoyens à part entière et non comme des enfants. Ce n'est pas parce qu'on a 70 ans qu'on n'appartient pas à la société. A notre âge, on peut donner beaucoup" enchaîne M. Chauvin.

On prévoit aussi que les répercussions se feront sentir avant longtemps au niveau local.

"La Fédération sera maintenant en mesure de mettre beaucoup plus de programmes à la disposition des clubs-membres, explique M. Beaulne, y compris pour montrer aux gens comment mieux faire fonctionner leurs clubs."

Et Mme Beulne ajoute qu'éventuellement, on souhaite avoir des agents régionaux de développement.

Des jeunes handicapés pourront s'amuser dans les parcs de Windsor cet été

Le Département des Parcs et de la Récréation de Windsor offre de nouveau cette année son programme "Leisure Buddies".

Le programme vise à permettre à des jeunes qui sont handicapés intellectuellement, émotionnellement ou physiquement de participer au programme récréatif offert dans les parcs pendant la saison estivale. Des bénévoles entraînés et le personnel du département offrent l'assistance nécessaire. On souhaite même qu'il se crée ainsi des amitiés qui dureront après la fin du programme. Les jeunes participants doivent avoir au moins cinq ans et posséder les habiletés sociales de base.

Le Département recherche à cette fin des bénévoles qui doivent avoir treize ans ou plus et le désir sincère de travailler auprès d'individus qui ont des besoins spéciaux. L'expérience n'est pas nécessaire puisque le personnel du Département fournit l'entraînement.

Le programme a lieu du 4 juillet au 18 août, de 13h30 à 16h le lundi et de 9h à midi, puis de 13h à 16h du mardi au vendredi.

Pour renseignements: Mme Fran D'Anna au 255-6491 ou, pour les malentendants, 255-1810.

Un spectacle ensorcelant

Zachary Richard aurait pu faire se bercer et même danser les gens toute la nuit, samedi soir dernier, tant il a su les ensorceler avec ses chants, ses rythmes cajuns, sa personnalité de scène dynamique et le tempo effréné des musiciens qui l'accompagnaient.

En fait, sans la moindre diminution de son niveau d'énergie, il les a capté par une première demi-heure de spectacle, avant de faire l'heure qui était diffusée en direct d'un bout à l'autre du pays par Radio-Canada qui parrainait le spectacle dans le cadre des Fêtes de la St-Jean ainsi que du Festival International de la Liberté.

Puis il a continué une autre demi-heure et a fait deux rappels avant de tirer sa dernière révérence aux applaudissements affolés de la foule estimée à plus de mille personnes qui n'en revenaient pas de la frénésie qu'il avait soutenue.

(Voir autre photo en p.2).

On a fêté la St-Jean

Ils n'étaient pas trop nombreux, les gens qui se sont rendus à La nuit dans les Champs au Centre communautaire de Belle-Rivière, vendredi soir, mais ils ont compensé par leur enthousiasme et leur applaudissements les artistes-amateurs qui s'y sont produits.

On a pu entendre des pièces de violon par Dara Lyne Zusko, puis par Joël Bénéteau, des chants par Linda Bellaire, Daniel Poirier, Daniel Labute et Denise Walstedt.

Bernard et Marcel Bénéteau ont entraîné l'assistance avec des chants à répondre accompagnés à la guitare et Régis Bouchard a présenté des pièces à l'accordéon.

Des membres des majorettes "Les Papillons" ont épaté les gens avec leur prouesse à faire tourner le bâton et le groupe "Les Monforton", batterie, clavier et guitare, ont présenté nombre de morceaux.

L'animateur de la soirée était M. Pierre Campeau.

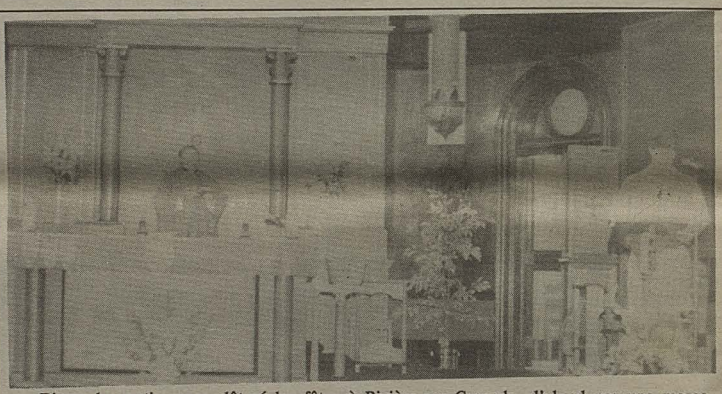
A la fin, M. Joseph Gratton, président du Centre culturel Tournesol qui parrainait la soirée, a présenté une gerbe de fleurs à Mlle Jeanne Bastien, coordonnatrice du spectacle.

Les fêtes se sont poursuivies samedi soir avec le spectacle du chanteur louisianais Zachary Richard, offert gracieusement par Radio-Canada sur la scène de la compagnie Bay au parc Dieppe.

La gentille personnalité manifestée avant le spectacle par l'artiste que l'on voit ici avec à gauche, Anne-Marie Yvon, annonceur pour le spectacle et Paulette Richer, réalisatrice, ne laissait pas deviner l'énergie inimaginable qu'il allait manifester sur scène.

(Voir photo à la une).

- Des emplois pour étudiants -
- Des étudiants pour les emplois -
au
Centre d'emploi du Canada pour étudiants
185 City Hall Square Windsor **252-6523**
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30
EMBAUCHEZ DES ETUDIANTS
Canada
Gouvernement du Canada Ministre d'État à la Jeunesse
Government of Canada Minister of State for Youth
Défi 89



Dimanche matin, on a clôturé les fêtes à Rivière-aux-Canards, d'abord par une messe communautaire célébrée en la paroisse St-Joseph par le P. Richard Charrette et animée par M. Pierre Campeau que l'on voit dans la première photo.

Suivit un délicieux déjeuner aux crêpes, aux saucisses et aux fraises, offert gracieusement par le Conseil de Rivière-aux-Canards des Chevaliers de Colomb. Notre deuxième photo fait voir Mme Angela Bénéteau et, derrière elle, Mme Hélène Bénéteau, qui servent M. Gilles Tremblay, son épouse Pierrette et ses deux fils Éric et Luc (dont l'un est caché derrière l'autre).

Venez jouer au
BINGO
tout en appuyant des organismes francophones
BONNE CHANCE!

Vendredi, 30 juin- 15h30 Share The Wealth; 19h30 Bingo régulier; 22h Share The Wealth; 22h30 Bingo régulier.
Salle Can Am, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Club Alouette**

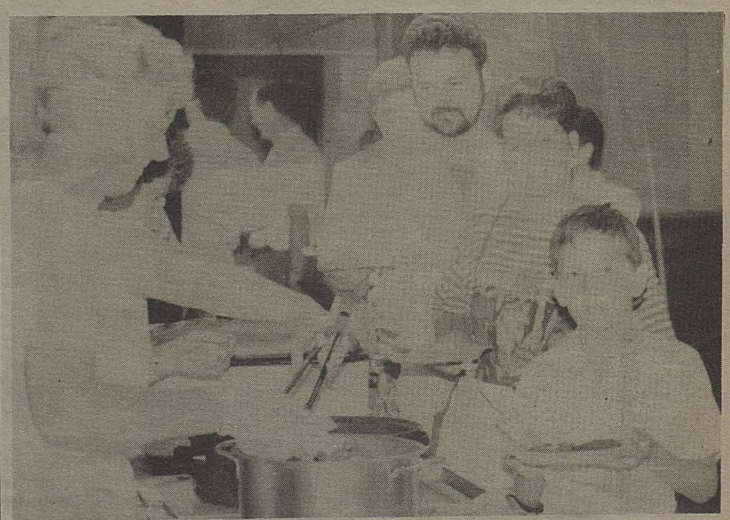
Jeudi 6 juillet - 17h
Salle Can-Am, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association Canadienne-Française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent**

Lundi 10juillet - 17h
Salle Can-Am, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association Canadienne Française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent**

Vendredi 14 juillet - 18h30
Salle Rose City Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **Le Club Richelieu Windsor.**

Samedi 22 juillet -18h
Salle Rose City Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **L'Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor/Essex**

Mercredi 26 juillet - 18h
Salle Derby Bingo, 1279 ouest, rue University
Parrainé par: **Le Conseil régionale de l'Union Culturelle Franco-Ontarienne.**



L'ACFO mandatée d'entreprendre les démarches visant une université française

(JCM) "Que le Bureau de direction de l'Association canadienne-française de l'Ontario entame des démarches immédiates pour la création, à brève échéance, d'une université ontarienne de langue française".

Cette résolution adoptée a l'unanimité par les délégués à la récente assemblée générale annuelle de l'Association, dont onze délégués de cette région, établit ce qui constitue maintenant la première priorité de l'organisme. En ce rapport, l'assemblée a confié deux rôles à l'ACFO explique Mme Brigitte Bureau, responsable des relations publiques de l'ACFO0: celui de lobbying auprès du gouvernement et celui de sensibilisation auprès de la communauté.

Il y a plusieurs années qu'un tel projet fait l'objet de discussions au sein de l'organisme. "Mais maintenant, ça va bouger, déclare Mme Bernadette Grenier, agent de développement pour l'ACFO Windsor/Essex/Kent. La décision a été prise... et à l'unanimité! Il y a même un bon nombre de gens qui se sont portés spontanément volontaires pour siéger au comité qui travaillera à cette fin. Je suis convaincue que le dossier va maintenant avancer assez rapidement."

Au cours de la rencontre, tenue à Midland, l'Association a remis le Mérite franco-ontarien à M. Jacques Marchand de Penetanguishene. M. Marchand est ancien président provincial de l'ACFO et a gagné devant la Cour suprême de la province, puis devant la Cour d'appel, une victoire qui a contribué de façon importante à faire avancer la reconnaissance des droits scolaires des franco-ontariens.

Selon les règlements de l'ACFO, trois postes majeurs étaient à combler: Mme Jocelyne Ladouceur a été élue vice-présidente pour le secteur des associations affiliées et Mme Marie Cousineau de Penetang et M. Jean-Charles Landry de Cornwall ont été élus directeurs pour le secteur des conseils régionaux.

De plus, l'assemblée a reçu un rapport du comité consultatif Bell/ACFO dans lequel la société Bell Canada dit reconnaître la nécessité d'améliorer ses services en français dans les régions désignées par le gouvernement pour la Loi sur les services en français "Espérons que cette première servira d'exemple à d'autres sociétés privées" a commenté Mme Rolande Soucie, présidente provinciale de l'ACFO.

En plus de Mme Grenier, la région du sud-ouest était représentée par M. Marcel Bergeron, président régionale, ainsi que MM. Paul Larochelle, Michael Hall, Jérémie Beaulne et Gérard Langdon et Mmes Nicole Denis, Jeannette Dicredico, Carole Dubois, Tanya Buzzanga et Renée Bouchard.

M. Weiner propose la création d'un conseil canadien des langues officielles

Ottawa(APF) Pour réduire les tensions linguistiques au pays, le Secrétaire d'État Gerry Weiner songe à mettre sur pied un Conseil canadien des langues officielles.

Prenant la parole à l'occasion de l'assemblée annuelle de la Fédération des francophones hors Québec, le ministre a reconnu que des tensions linguistiques ont miné le climat depuis an. "Les minorités linguistiques ont éprouvé, depuis un an, des sentiments bien compréhensibles de frustration et de colère, d'autant plus que l'assimilation continue toujours à faire ses ravages". Les lois linguistiques adoptées par les gouvernements de la Saskatchewan et de l'Alberta, et les difficultés linguistiques des Anglo-Québécois, figurent au nombre des difficultés notées par le ministre.

C'est dans cette optique qu'il faut comprendre le projet du ministre Weiner de mettre sur pied un organisme de concertation et de consultation sur les langues officielles.

L'Ontario dit "Bonjour!"

Ottawa(APF) Bonjour! Cette formule couramment utilisée est devenue le thème de la campagne de sensibilisation et de promotion de la nouvelle Loi 8 sur les services en français en Ontario, qui entrera en vigueur le 19 novembre prochain.

La campagne "Bonjour" a pour but d'informer les francophones de leurs droits en vertu de la Loi et de les familiariser davantage avec le contenu et l'esprit de cette importante législation, dernière étape avant l'adoption d'une loi qui fera un jour de l'Ontario une province officiellement bilingue.

Le gouvernement ontarien a investi un million dans cette campagne. On retrouvera le mot "Bonjour" sur toute la documentation gouvernementale visant à promouvoir cette loi. Le gouvernement a prévu une campagne publicitaire "modeste" dans les médias, de même que la production d'articles promotionnels, Macarons, autocollants, prêt-à-photographier et même des t-shirts seront offerts aux citoyens qui pourront dire "Bonjour" à leurs voisins de multiples façons.

Le ministre délégué aux Affaires francophones de l'Ontario a réaffirmé le soutien du gouvernement envers la politique des services en français, et a invité les Franco-Ontariens à exiger d'être servi en français. "La Loi 8 est ici pour y demeurer. C'est à nous de profiter de cette occasion et de s'en servir", a déclaré le ministre Bernard Grandmaître lors du lancement qui avait lieu sur le site du Festival Franco-Ontarien à Ottawa.

La campagne "Bonjour" cherche à sensibiliser tant les francophones, que les anglophones et les fonctionnaires à cette nouvelle réalité.

La Loi 8 sur les services en français a été adoptée le 18 novembre 1986. Elle prévoit que des services en français seront offerts par les ministères et organismes de l'Ontario dans toutes les régions où les francophones représentent au moins 10 pour 100 de la population, et dans tous les centres urbains où on retrouve plus de 5,000 francophones. La loi touche tous les services offerts par le gouvernement provincial. La mise en place de la loi reste cependant la responsabilité de chaque ministère.

ECHEC AU CRIME

Le crime de la semaine

ECHEC AU CRIME offre des récompenses allant jusqu'à $1000. pour des renseignements menant à une arrestation en rapport avec le crime décrit ci-bas ou n'importe quel crime sérieux, et garantit l'anonymat à l'informateur qui n'a pas à se nommer ni témoigner en cour, mais qui est identifié par un numéro. Le numéro à composer est 258-8477 ou 1-800-265-7500 sans frais dans le comté.

Chaque année, le mois de juin veut dire que les vacances approchent pour des milliers d'élèves de Windsor et du comté d'Essex. C'est aussi un temps où les écoles élémentaires et secondaires sont l'objet de vandalisme irréfléchi. Des fenêtres sont cassées des entrées par effraction sont commises et les édifices et les propriétés adjacentes sont endommagés. Les statistiques de l'année 1988 démontrent que les écoles ont soutenu des dommages qui sont évalués à 80,000$ pour les seuls mois d'été.

Si vous voyez des gens qui causent des dommages ou des entrées par effraction appelez tout de suite la police. Si vous avez de l'information au sujet de gens qui sont responsables de ce genre d'activité, appelez Echec au Crime.

Savez-vous comment vous protéger du SIDA?

Renseignez-vous. Parlons-en. Appelez sans frais 1-800-267-SIDA
Ministère de la Santé de l'Ontario.

Carrières et professions

OFFRE D'EMPLOI

Travailleur(se) d'étable
Poste permanent à temps plein
dans un nouveau centre équestre de la région
Le(la) candidat(e) doit être une personne responsable qui peut prendre des directives
-Expérience préférée (mais nous pouvons entraîner)
-Langue de travail: l'anglais

Répondre par écrit à: Suite 344, 600 est, Tecumseh, Windsor, N8X 4X9.

Conseil de la coopération d'Ontario

recherche les services d'un(e)

Directeur(trice) général(e)

Le Conseil de la coopération d'Ontario est un organisme à but non lucratif regroupant toutes les coopératives francophones de l'Ontario. Son siège social est à Ottawa.

Sous l'autorité du conseil d'administration, vous assumez les responsabilités générales de représentation, de planification, d'organisation, de direction et de contrôle de l'organisme.

Vous détenez un diplôme universitaire ou un diplôme d'études collégiales en administration ou l'équivalent. Une excellente connaissance du mouvement coopératif et une forte croyance en celui-ci sont nécessaires. Vous devez avoir de bonnes capacités d'organisation et de communication et vous devez pouvoir travailler de façon autonome. Vous avez une excellente connaissance du français (oral et écrit) et une bonne connaissance de l'anglais.

Le Conseil offre l'échelle salariale suivante : minimum de 25 000 $ et maximum 35 000 $, en plus d'une gamme intéressante d'avantages sociaux.

Si vous vous reconnaissez dans ces descriptions et désirez être au service du mouvement coopératif ontarien, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 14 juillet 1989** à:

Roger Frenette, président
Conseil de la coopération d'Ontario
450, rue Rideau, Ottawa (Ontario) K1N 5Z4

"Le temps est maintenant venu au Canada de dire oui au Québec"

Lac Meech: Brian Mulroney lance un vibrant appel à la population du Nouveau-Brunswick et du Manitoba

Ottawa(APF) Le premier ministre canadien en appelle directement à la population du Nouveau-Brunswick et du Manitoba, de même qu'aux législatures de ces deux provinces, et demande de dire oui au Canada et au Québec en acceptant l'Accord du lac Meech.

"Joignez-vous au Parlement du Canada et aux huit autres provinces pour accueillir le retour du Québec. Joignez-vous à nous pour faire de l'Accord du lac Meech une réalité nationale. L'avenir de votre pays est maintenant entre vos mains", a lancé M. Mulroney au Néo-Brunswickois et aux Manitobains, lors d'un discours marquant le deuxième anniversaire de la signature de l'Accord.

Alors que l'entente constitutionnelle du lac Meech qui reconnaît que le Québec forme une société distincte craque de partout sous la pression du Nouveau-Brunswick et du Manitoba, et que pointe à l'horizon l'échéance de juin 1990 fixée pour la ratification de l'accord par toutes les provinces, M. Mulroney a décidé de passer à l'offensive.

Prenant la parole devant les membres du Confederation Club d'Ottawa, M. Mulroney a soutenu que l'Accord du lac Meech n'était pas le dernier mot dans l'évolution constitutionnelle du pays, mais que c'était "la meilleure réponse possible au grave problème de l'exclusion constitutionnelle du Québec dans le respect de la réalité du Canada".

A ceux qui veulent rouvrir l'accord et rediscuter certaines clauses, le premier ministre dit qu'il est impensable de faire marche arrière, même pour renégocier un ou deux articles. "Ses dispositions sont interdépendantes. Il n'est pas possible d'en retirer une de l'ensemble pour en greffer une autre" affirme le premier ministre.

La clause de la société distincte qui fait tant hurler le Canada anglais est, selon M. Mulroney, le fondement de l'allégeance des Québécois au Canada, l'élément crucial de l'Accord. "Avec la clause de la société distincte, l'Accord du lac Meech réalise la promesse faite aux Québécois en 1980 (lors du référendum)."

Pour être sûr de bien se faire comprendre par le Canada anglais, le premier ministre a rappelé le souvenir du référendum sur la souveraineté-association de mai 1980 au Québec. "Quel compromis les Canadiennes et Canadiens auraient-ils été prêts à accepter la veille du référendum pour garder intact leur pays bien-aimé? a demandé le premier ministre à son auditoire. Chose certaine, a t-il poursuivi, l'Accord du lac Meech aurait paru raisonnable ce soir-là".

M. Mulroney a évoqué le spectre du séparatisme, sans clairement le nommer, en se demandant ce qui pourrait bien arriver si le Canada trahissait la promesse faite aux Québécois d'un renouveau constitutionnel. "Que se passera-t-il dans le fond du coeur des Québécois s'ils se trouvent rejetés une fois de plus"? a lancé M. Mulroney à son auditoire. "Et quelle sorte de Canada aurions-nous sans la participation librement consentie et voulue du Québec"?

Aux détracteurs de l'entente, Brian Mulroney dit qu'ils ont "une perception limitée des choses", et qu'ils n'ont rien de nouveau à proposer.

La pauvreté frappe les femmes. les autochtones et les enfants

Ottawa(APF) Le travail à l'année n'est pas nécessairement une garantie contre la pauvreté au Canada. Le quart des familles en âge de travailler, qui ont travaillé au moins 49 semaine, n'ont pas un revenu suffisant pour vivre décemment selon les standards canadiens.

Cette constation alarmante est contenue dans un rapport sur la pauvreté publié par le Conseil canadien de développement social, qui révèle également que le nombre total de familles ayant un revenu inférieur au seuil de faible revenu était de 895,000 au pays, soit une augmentation de 28 pour 100 depuis 1973.

La pauvreté continue à être concentrée chez les femmes: 56 pour 100 des mères seules sont pauvres, et 27 pour 100 des familles pauvres ont une mère seule pour chef de famille.

La pauvreté frappe aussi durement les enfants. Selon le Conseil, 30 pour 100 de l'ensemble des pauvres sont des enfants; 1.12 million d'enfants vivent sous le seuil de la pauvreté au Canada.

Le Conseil recommande une augmentation immédiate du salaire minimum dans toutes les provinces, pouvant aller dans certains cas jusqu'à 25 pour 100. On demande aussi aux gouvernements de tripler les crédits accordés aux enfants, et de regrouper les programmes de sécurité du revenu pour assurer un minimum vital.

La politique éditoriale du REMPART

Objectif: L'objectif du REMPART est de favoriser l'épanouissement de la communauté de langue française du sud-ouest de l'Ontario sous tous ses aspects en lui offrant comme organe de communication un hebdomadaire français de la meilleure qualité possible.

Moyens: Le REMPART poursuit cet objectif en:

1) rapportant les nouvelles au sujet de cette communauté ou qui lui sont d'intérêt;
2) stimulant la réflexion sur son progrès, sur les obstacles qui l'entravent et les moyens de les surmonter;
3) lui présentant des articles sur d'autres sujets divers dans sa langue.

Principes:

A. Le REMPART encourage et recherche la participation des membres de la communauté à sa publication. En particulier, LE REMPART se plait à publier les lettres de ses lecteurs et lectrices, y compris celles qui contiennent des opinions contraires à celles qu'il défend, en autant qu'elles ne soient pas diffamatoires et qu'elles soient conformes à la présente politique.

B-Le REMPART distingue clairement nouvelle, opinion et publicité payée et identifie la source de chaque item.

C-Le REMPART ne soutient aucunement le principe de la scission du pays.

D-Le REMPART permet de questionner la sagesse ou le bien-fondé d'une action ou d'une opinion quelconque, mais pas de mettre en doute la bonne volonté de ceux et celles qui oeuvrent au sein des organismes qui promouvoient la francophonie ou au sein d'une organisation religieuse.

Des jeunes francophones en milieu minoritaire pourront séjourner à Québec

(C) La Fédération des Jeunes Canadiens-Français, en collaboration avec le Secrétariat permanent des peuples francophones, lance pour la deuxième année consécutive son projet de séjours au Québec pour jeunes de quinze à dix-huit ans.

Le projet a reçu l'appui financier du Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes du gouvernement du Québec et permet aux jeunes vivant en milieu minoritaire de mieux connaître le Québec.

Lors de leur séjour, les participants recevront une formation en animation en plus qu'ils visiteront Montréal, Québec et une autre région de la Belle Province. Également, à la fin de leur séjour, les jeunes francophones produiront une émission radiophonique diffusée à CKRL FM Québec.

Ceux et celles qui sont intéressés à y participer peuvent communiquer avec Mme Nicole Ouimet de Direction-Jeunesse au (613) 238-1213, à frais virés. Il y a une inscription de 150$ qui comprend tout dans le voyage. La date limite pour poser sa candidature est le 10 juillet.

2416 ave Central Windsor, Ontario N8W 4J3 948-4139

LE REMPART

L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario. N8W 4J3

Éditeur: JEAN MONGENAIS
Adjointe à la rédaction: LUCIE COLLINS
Correspondant national: YVES LUSIGNAN
Publicité nationale: CÉLINE VACHON
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CÉLINE VACHON
JOHANNE GAGNON
LISETTE TESSIER

La copie: 60¢
Abonnements: $13.50/Canada; $25.00/Ailleurs
Téléphones: Général: 948-4139; Rédaction: 948-4130

APF

Association de la presse francophone hors Québec

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Vous êtes déjà abonné?
Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom _____
Adresse _____
Code postal _____ Tél. _____

☐ Nouveau ☐ Renouvellement

Des jeunes ont appris à faire de la radio

(LC) Des élèves de quatre écoles de la région, Georges P. Vanier de Windsor, St-Antoine de Tecumseh, St-Jean-Baptiste d'Amherstburg et St-François-Xavier de Sarnia ont fait une expérience fort instructive dernièrement. Ils ont préparé et écrit leur propre texte qui a été diffusé à la radio. En fait, chaque élève a fait un choix de ce qu'il voulait lire sur les ondes radiophoniques et puis ensuite il a écrit sa propre composition.

"La radio des trois boutons" a été diffusée dans le cadre de l'émission Contact de CBEF qui est réalisée par Mme Marie-Reine Martin.

Le projet a eu ses origines à l'école St-Jean-Baptiste quand M. Raymond Guay, professeur de la septième année, a communiqué avec Mme Mina Grossman, directrice des services français de Radio-Canada à Windsor, pour discuter de la possibilité de la participation de ses élèves à une émission. Mme Grossman en a ensuite discuté avec Mme Martin, qui s'est tout de suite montré très enthousiaste car elle avait fait un projet semblable au poste de radio à Vancouver et cela avait été un succès.

Eventuellement, les autres écoles ont été invitées à participer.

M. Guay avait l'intention de pouvoir donner un choix réel à ses élèves. "Je voulais qu'ils puissent visiter le poste de radio, manipuler le concret et qu'ils aient la chance de s'entendre verbalement pendant l'enregistrement, et après à la radio. Mais les jeunes ont besoin de connaître des personnes-ressources afin de leur aider à faire un choix, et pour moi Mme Martin en était une bonne" a dit M. Guay.

Mme Cécile Daigle qui est professeur de la septième à l'école Georges P. Vanier a dit "Cette émission était une bonne activité française qui s'est faite à l'intérieur du cadre scolaire mais à l'extérieur de l'école-même. J'ai trouvé que c'était une idée formidable et cela a été une bonne initiative envers le média".

Le but de Mme Martin était de faire de la radio avec les jeunes afin de leur montrer qu'être animateur/trice de radio est un des multiples emplois offerts en français. "Cela pourrait être une des carrières qu'ils aimeraient choisir", a-t-elle exprimé.

Le projet s'est réalisé en dedans d'une durée d'un mois, et chaque émission était de quinze à vingt minutes.

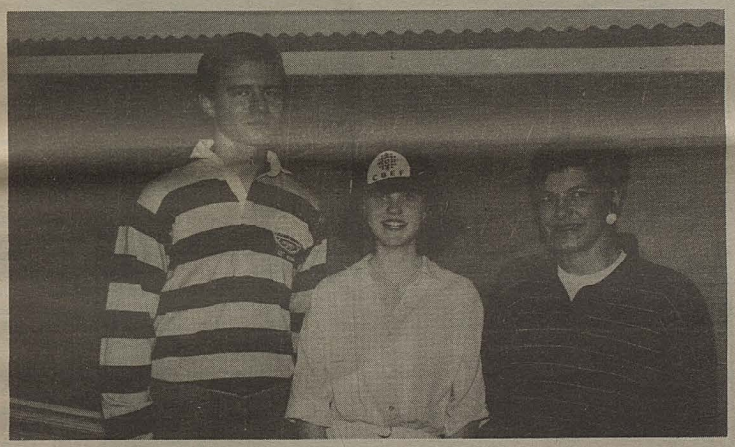
Les élèves de chaque école qui y a participé ont bien aimé l'expérience. "J'ai bien aimé l'émission qu'on a fait et c'était bien organisé. Tout le contenu de l'émission était bien fait et puis cela a été une expérience bien intéressante" a dit Nicole St-Pierre, élève de la 8e année à l'école St-Antoine.

Chaque élève qui a participé au projet a eu l'occasion de visiter les studios de CBEF et la chance de gagner un chapeau-palette gracieuseté de CBEF.

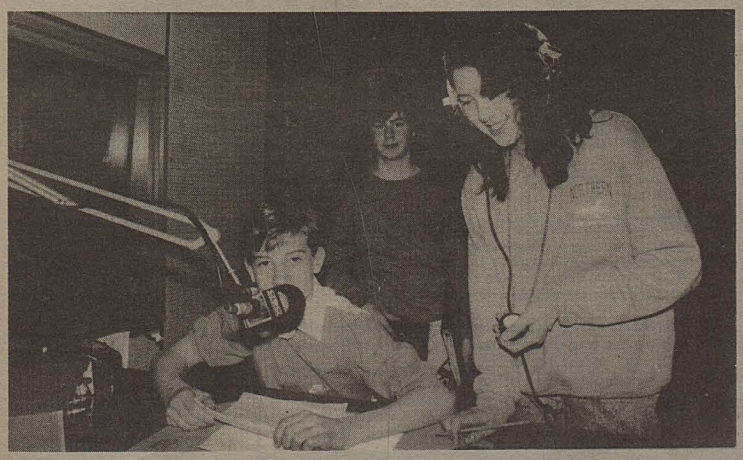
"C'était plaisant de faire une émission comme cela, j'aurais aimé que ça soit plus long. C'était aussi étrange de faire cette émission puisque j'en ai jamais fait de radio" a exprimé Maryann Girard, élève de la 7e année à l'école Georges P. Vanier. Un autre élève de cette école a dit "c'était le fun, j'ai appris qu'en parlant dans le micro tout le monde pouvait m'entendre, j'ai lu une annonce publicitaire et j'ai bien aimé cela" a dit Donald McMillan. Michael Simmon était du même avis que les atures élèves.

"Cette expérience m'a beaucoup enrichi, peut-être que je ferai une carrière en communications, c'était le fun!"

L'année prochaine, on verra encore cette émission avec les jeunes de six autres écoles, trois à l'automne-hiver et trois autres en hiver-printemps. "Cela a été une belle expérience académique et communautaire. Il y a eu beaucoup de collaboration avec les élèves et j'ai hâte de la refaire l'an prochain" a exprimé avec beaucoup d'enthousiasme Mme Martin.



Dans la photo, on peut voir de gauche à droite M. Roger Rochon, professeur de la 8e année à l'école St-Antoine, Nicole St-Pierre, élève de cette école et Mme Marie-Reine Martin, réalisatrice du programme "La radio des trois boutons".



Des élèves de l'école Georges P. Vanier: de gauche à droite, Michael Simmon [co-animateur], Patricia Labute [assistante à la réalisation] et Donald McMillan [participant].

Marcel's Garage & Bodyshop
[DIVISION DE JEROME MARIER AND SONS LTD.]
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Técumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux
Monarch
OFFICE SUPPLY LIMITED
1835 Provincial
(anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400
Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Appel d'offres

Service de transport
La Société acceptera à l'adresse ci-dessous, jusqu'à 15h, le jour de clôture prescrit, les soumissions cachetées pour le service de transport suivant:

Service:
Prestation de services de levée et de livraison du courrier et de services connexes sur la route rurale no 2, Amherstburg.

Cahier des charges
Pour obtenir de plus amples détails sur le cahier des charges, le calendrier de travail et les formules de soumission, en faire la demande à:
Bureaux de poste suivant Amherstburg, Ontario

ou à l'adresse suivante:

Services des contrats de transport
955, avenue Highbury
London, Ontario
N5Y 1A3

Tél: [519] 645-5030

Date de clôture: **13 juillet 1989**

Dépôt: **25$, au moyen d'un chèque visé ou mandat-poste**

La Société se réserve le droit de refuser toute soumission, y compris la plus basse.

POSTE MAIL
Société canadienne des postes / Canada Post Corporation

Les Joyeux Troubadours remercient Mme Liliane Percy

Une plaque de reconnaissance de son dévouement à la Ligue de quilles Les Joyeux Troubadours de l'Association francophone des sports et Loisirs Windsor-Essex a été présentée à Mme Liliane Percy lors du récent banquet de clôture de saison de la ligue. Mme Percy a oeuvré au sein de l'exécutif pendant de nombreuses années.

À la même occasion, on a remis les trophées aux membres de l'équipe championne de l'année, "Les Bûcherons", dont on voit ici les membres dans la première photo en ordre: Lionel Hébert, Terri Hardy, Emilien Bellavance et Claude Lefort, président de la ligue, qui a accepté le trophée au nom de Greg Douglas.

L'équipe qui s'était classée première pendant la deuxième moitié de la saison mais qui avait dû baisser pavillon devant Les Bûcherons est "Les Brillants" (deuxième photo): Mme Pauline Chiasson, M. Gilbert Rimbert, Mme Henriette Michaud et M. Jason Ringuette.

Les trophées pour le plus haut simple sont allés à Jacques Bernier chez les hommes (256) et à Joanne Dupuis chez les femmes (224). Ceux pour le plus haut triple sont allés à Ron Hulme chez les hommes (656) et Marie-Anne Vallée chez les femmes (584).

Le plus haut simple d'équipe (733) a été roulé par "Les Étoiles" (Maurice Gagné, Roger Mighetta, Dave Harisson et Gemma Bolduc) et le plus haut triple d'équipe (2034) par "Les Homards" (Anselme Basque, Jacques Bernier, Kathy Sweet et Claudette McKinnon).

Outre le président, l'exécutif comprend Mme Rita Vallier qui remplace Mme Percy à la première vice-présidence, M. André Rhéaume à la deuxième vice-présidence, M. Luc Côté comme secrétaire et Mme Jeannine Tracey comme trésorière.

La Ligue reprend ses activités à la salle Superbowl le 10 septembre. Ceux et celles qui sont intéressés à s'y joindre peuvent communiquer avec M. Lefort au 945-1793.

Index des Services en Francais

AGENTS D'IMMEUBLE

M. Omer Dubuc, Buckingham Realty, 4573 ch. Tecumseh, Windsor, **948-8171; 734-6369.**

M. Jean-Pierre Fortier, Primeau Realty, Bur. **735-2488;** Rés.: **974-3993.**

M. Rénald Paquin, Remo Valente Real Estate Ltd., 2525 promenade Roseville Garden, Suite 200, **944-1234; 735-2552.**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES

[Voir "Stéréo, télévision, VCR, etc.]

ARTICLES RELIGIEUX

Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 ch. est Tecumseh, Windsor, **944-9780.**

ARTISANAT

Le trésor de laine, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1235.**

ASSURANCES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor, **966-6112.**

La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 880 rue Ouellette, Pièce 400, Bur.: **255-7500,** Dom.: **728-1048.**

Morand Insurance Brokerage, M. Joseph Morand et M. Gerry Morand, 12110 ch. Tecumseh, **735-8000.**

Prudentiel d'Amérique, Mme Lise Bellehumeur, secrétaire, 7651 est, ch. Tecumseh, **974-9177.**

The Co-operators, M. Luc Mailloux, C.P. 9, Emeryville (Puce), Bur.: **727-3855; 727-6479;** Rés.: **979-8581.**

AUTOMOBILES-PIÈCES

A&L Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2 angle ch. Comber(77), **1-800-265-2128;** Comté: **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE

Emeryville Collision Inc., M. Serge Labonté, Hwy 2, Emeryville, **727-3486.**

COMPTABLES

Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626.**

Robert Seguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor, **253-6326.**

CONFECTION DE GÂTEAUX

Cakes by Fran, Mme Francine Robertson, St-Joachim, **728-2436.**

CONSTRUCTION

[Voir Rénovation et Construction]

COSMÉTIQUES ET SOINS DE BEAUTÉ

Produits "Mary Kay", Mme Louise Klimczak, 5135 Colbourne, Windsor, **944-0802.**

DÉPANNEUR

Pour vos soirées sociales, vos casse-croûte et les items qu'il vous faut entre vos visites au supermarché

The Party Stop

Fournisseur de chips et POP SHOPPE
6525 est, rue Wyandotte
948-3325

Mme Rose D'Août, propriétaire

DISC JOCKEY

Mélodies Marion, M. Louis Marion, **258-6900.**

DISTRIBUTEURS

Phil et Val McGraw, (National Safety Associate), 501C-1170 ch. Lauzon, Windsor, **948-8551.**

ÉLECTRICIEN

Roy Electric, Richard et Marcel Roy, Pointe-aux-Roches, **798-3205.**

ENSEIGNES

Parent Signs, M. Richard Parent, 1071 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-1303.**

Suite p. 8

Travaux publics Canada — Public Works Canada

AVIS D'APPEL D'OFFRES
EXPLOITATION D'UN SERVICE DE TAXI
AÉROPORT DE WINDSOR

Transport Canada lance un appel d'offres pour l'exploitation d'un service de taxi à l'aéroport de Windsor. L'adjudicataire obtiendra une licence de Transports Canada pour une période de cinq(5) ans commençant vers le 1er octobre 1989.

Les soumissions seront acceptées jusqu'à 15h15, heure locale, le vendredi 28 juillet 1989.

Les soumissions clairement identifiées "Soumission pour l'exploitation d'un service de taxi à l'aéroport de Windsor" peuvent être adressées ou remises au

Surintendant régional
Gestion du matériel
Transports Canada
2nd Floor
Suite 300
4900 Yonge Street
Willowdale, Ontario
M2N 6A5

Les documents relatifs à l'appel d'offres sont disponibles au bureau du gestionnaire régional, Développement commercial, Groupe de gestion des aéroports, Transports Canada, 4e étage, 4900 Yonge Street, Willowdale, Ontario M2N 6A5; ils peuvent aussi être consultés sur place. No de téléphone: [416] 224-7181.

Une réunion d'information aura lieu le mardi 11 juillet 1989, à 11h, à la salle du conseil de l'aérogare de l'aéroport de Windsor.

R.S. BINNIE
Directeur général régional
Groupe de gestion des aéroports

Canada

EN BREF

- **LE RÉGIME D'AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS DE L'ONTARIO**

Le ministère ontarien des Collèges et Universités vient de publier sa brochure de renseignements sur le Régime d'aide financière aux étudiants de l'Ontario pour l'année 1989-90.

Le régime comprend six sources d'aide financière pour aider à faire des études post-secondaires.

Pour plus de renseignements: le Ministère des Collèges et Universités, Direction de l'aide financière aux étudiants, C.P. 4500, Thunder Bay (Ontario), P7B 6G9. 1-800-465-3013.

- **DÉVELOPPEMENT DES TRANSPORTS EN COMMUN SPÉCIALISÉS POUR PERSONNES HANDICAPÉES**

Le ministère des Transports de l'Ontario, M. Ed Fulton a annoncé l'expansion des critères d'admissibilité pour bénéficier des services spéciaux de transports en commun pour inclure les personnes qui sont incapables de marcher 175 mètres.

Le ministère a récemment obtenu 5.2 million de dollars additionnels pour son initiative d'amélioration des déplacements pour les personnes handicapées. Ces fonds serviront au développement des services existants, à l'installation de taxis accesibles et pour l'adaptation des moyens de transports conventionnels afin de mieux répondre aux besoins des usagers.

- **LA FFHQ RENCONTRE QUATRE MINISTRES**

Ottawa(APF) La Fédération des francophones hors Québec rencontre cette semaine quatre ministres fédéraux dans le cadre d'une première série de rencontres de concertation portant sur les services offerts aux francophones par les ministères.

Le ministre de la Santé nationale, M. Perrin Beatty, la ministre de l'Emploi et de l'Immigration, Mme Barbara McDougall, le ministre des Communications, M. Marcel Masse et le Secrétaire d'État, M. Gerry Weiner discuteront avec les représentants de la FFHQ de la façon de mieux desservir les besoins des francophones hors Québec à l'intérieur des programmes existants de ces ministères.

- **ON CONTINUE À AVOIR BESOIN DE SANG PENDANT L'ÉTÉ**

Que ce soit parce que plusieurs donneurs de sang sont en vacances, que d'autres se sentent trop fatigués par les chaleurs estivales pour en donner, ou encore qu'on l'oublie tout simplement à cause de l'excitation des mois d'été, mais les responsables de la clinique s'inquiètent toujours de ne pas en recevoir assez, car le besoin de sang, lui, ne diminue pas pendant ces mois-là.

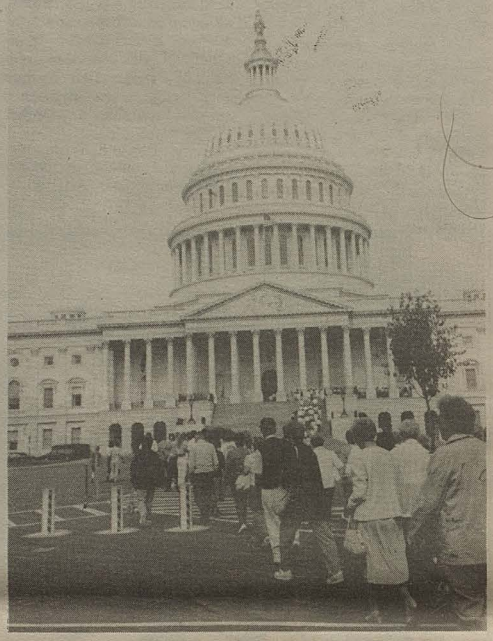
En rappelant cela aux gens, les responsables signalent que la clinique sera ouverte le mardi 4 juillet plutôt que la veille (puisqu'on marque la Fête du Canada ce jour-là), puis reprendra son horaire habituel: les lundis et les jeudis de 13h à 20h. De plus, il y aura une collecte spéciale à la salle St-Simon et St-Jude de Belle-Rivière le mardi 4 juillet de 13h à 16h puis de 17h30 à 20h.

ON PARLE D'EUX et D'ELLES

Une quarantaine de membres du club d'âge d'or Jean-Paul II ont fait un voyage à Washington D.C. et en Virginie, du 29 mai au 3 juin.

Au cours du voyage des prix de présence ont été distribués à **M. Roland Chabot, Mme Régina Beaulieu, M. Henri Harvieux** dont la femme a reçu un cadeau pour sa fête. Un autre prix de 10$ a été gagné par **Mme Marie Blanchette** qui a deviné à 4 milles près la longueur du parcours du voyage.

Les voyageurs sont allés visiter des sites historiques tel que le cimetière Arlington, la basilique de l'Immaculée-Conception et le Capitol comme on peut le voir dans la photo.



* * * * *

Mmes Margot Isabelle de Windsor et **Monique Paiement** de Chatham reviennent d'une session d'animation de trois jours à Ottawa parrainée par l'Union Culturelle des Franco-Ontariennes et intitulée "Pleins Feux sur la vie". Il s'agit d'entraînement pour diriger des ateliers de préparation à la retraite pour les gens de 40 ans ou plus. L'UCFO a l'intention d'offrir de tels ateliers à l'automne.

* * * * *

Son mari, **Alphonse,** et ses enfants **Paul, Jean-Marc, Cécile** et **Michelle,** de Mme **Irène Bénéteau** veulent lui souhaiter une retraite des plus heureuses. Mme Bénéteau a passé 35 ans dans l'enseignement dans la région. Elle a été fêtée par le Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex ainsi que par le personnel de l'école St-Joseph de Rivière-aux-Canards où elle oeuvrait ces dernières années.

Décès

M. Frank McGraw, de Tracadie, Nouveau-Brunswick, père de **Félicien** et de **Gérard** de Windsor, ainsi que trois autres fils et trois filles au Nouveau-Brunswick, et une fille décédée. M. McGraw a 53 petits-enfants, 111 arrière-petits-enfants et un arrière-arrière-petit-enfant.

Appel d'offres

Service de transport
La Société acceptera à l'adresse ci-dessous, jusqu'à 15h, le jour de clôture prescrit, les soumissions cachetées pour le services de transport suivant:

Service
Services routiers à travers le sud de l'Ontario.

Cahier de charges:
Pour obtenir de plus amples détails sur le cahier des charges, le calendrier de travail et les formules de soumission, en faire la demande à:
Services des contrats de transport
955, avenue Highbury
London, Ontario
N5Y 1A3

Téléphone: [519] 659-5229
Date de clôture: 7 juillet 1989

La Société réserve le droit de refuser toute soumission, y compris la plus basse.

POSTE MAIL

Société canadienne des postes / Canada Post Corporation

Index des Servcices en Francais

ÉQUIPEMENT DE BUREAU
Advance Business Systems, M. Onil Larochelle, 925 ave Crawford, **258-4979.**
FAF Business Machines, M. et Mme Mike et Marcella Skrobar, 4729 rue Seminole, Windsor, **945-0555.**

ÉQUIPEMENT SPORTIF
Belle River Sports Center, M. Dave St-Pierre, 481 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-3717.**

FLEURISTE
Flowers by André, André Beauchamp, 7626 ch. Técumseh est, (Pickwick Plaza) **944-1058** (après heures d'ouverture: **974-6698].**

FOURRURES-VENTE ET ENTRETIEN
Lazare's Furs, Mme Lise Lambert-Yee, 493 ave Ouellette, **253-2418.**

IMPRIMEURS
Imprimerie Lacasse, M. Larry Lappan, Route 42, Técumseh, **735-4121.**
Imprimerie Tribune, M. Lucien Lacasse, 13021 est, ch. Técumseh, Técumseh, **735-3202.**

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026.**
Caisse Populaire Técumseh Ltée, 1120 ch. Lespérance, Técumseh, **735-6069.**

LIBRAIRIES
[voir aussi Articles Religieux]

De passage à Toronto... ou par courrier...

LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS
Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée

107 rue Church
Toronto, Ontario
N5C 2G5
(416) 364-4345

Librairie du SUD-OUEST
9h à 17h du lundi au samedi

Choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants

COMMANDES POSTALES
6555 ch. Malden, Windsor,
Ontario N9H 1T5
734-1960

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2445.**

OPTHALMOLOGISTE
Dr George Colev, 1462 ave Ouellette, **977-0233 ou 977-0272.**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 7610 est, ch. Técumseh, (au rez-de-chaussée) Windsor, **944-4274.**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Érié, Suite C, Windsor, **973-1101,** 197 rue Sandwich, Amherstburg, **736-2406;** 189 rue Church, Belle-Rivière, **728-3611.**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE-ENTRAÎNEMENT
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, unité No 4, 2885 Lauzon Parkway, Windsor, **974-6110.**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. George St-Louis, 12065 ch. Técumseh, Técumseh, **735-2622.**
The Photographer, Mme Marthe Cybulksi, 829 rue Moy, Windsor, **253-4535.**

PLANIFICATION FINANCIÈRE
Régal Capital Planners, M. André Comeau, 7290 ch. Malden, Rés.: **734-7921;** Bur.: **972-1520.**

PRODUITS DE BUREAU
Superior produits de bureau, M. Harvey Stevens, 5452 est, ch. Técumseh, **948-2888; 1-800-265-4678.**

Suite p. 11

La bonne alimentation

Le pesto ajoute du piquant à vos plats

Les viandes grillées et les légumes à la vapeur sont à la mode, contrairement aux sauces riches et épaisses. Si vous raffolez encore du bon goût des sauces crémeuses sur vos plats favoris, mais que vous en appréciez moins les calories, essayez donc un peu de sauce pesto.

Le pesto traditionnel est une sauce italienne préparée avec du basilic frais, de l'ail, du parmesan, de l'huile d'olive et des pignons. Malheureusement, il est difficile de se procurer des fines herbes fraîches durant toute l'année. Lipton a mis au point, dans ses cuisines expérimentales, la recette qui suit; un pesto au goût riche et aromatique, préparé avec des ingrédients qui sont toujours disponibles en épicerie. Cette recette moderne au goût du jour se rapproche des nouvelles tendances alimentaires et accentue le goût et l'apparence des repas.

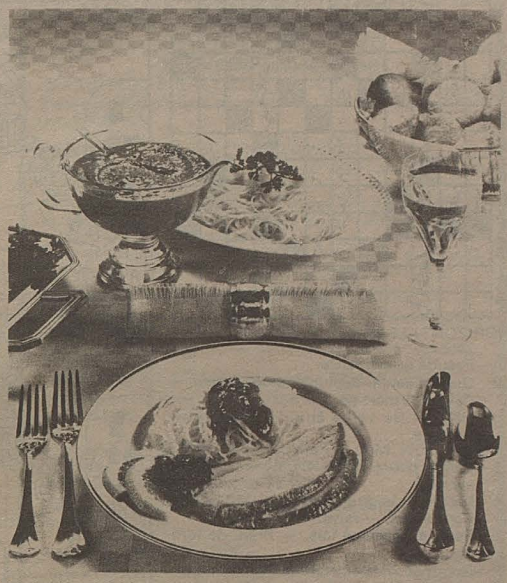
Parce que son goût est très prononcé, une petite quantité seulement suffit à relever toute la saveur des aliments. Conservez-en une recette au réfrigérateur pour ajouter une touche spéciale à plusieurs de vos repas.

Pourquoi ne pas servir ce pesto sur des pâtes alimentaires toutes chaudes... C'est un délice! Ajoutez une cuillerée de pesto sur les légumes cuits à la vapeur comme les courges ou les carottes pour donner de la couleur et de l'éclat. Pour changer, garnissez vos pommes de terre au four ou décorez vos potages de Pesto crémeux aux épinards, c'est divin! Il peut aussi se servir en condiment avec le poisson au four, grillé ou poché, avec la volaille et les viandes.

Pesto crémeux aux épinards

1 pqt (10 oz/300 g) d'épinards surgelés, décongelés et égouttés
1 sachet de mélange à recettes et soupe aux Oignons dorés Lipton
½ tasse de parmesan râpé
⅓ de tasse de persil frais tassé
¼ de tasse de noix de Grenoble en morceaux
½ c. à thé de basilic déshydraté
1 gousse d'ail hachée
Pincée de poivre
⅓ de tasse d'huile d'olive ou végétale
½ tasse de lait
½ tasse d'eau

Dans un robot culinaire ou un mélangeur, combiner les épinards, le mélange à soupe, le parmesan, le persil, les noix, le basilic, l'ail et le poivre; mélanger jusqu'à ce que le tout soit homogène. Pendant que le robot est en marche, ajouter lentement l'huile par le conduit de remplissage. Verser le mélange dans une casserole moyenne; incorporer le lait et l'eau en remuant. Cuire à feu modéré, en remuant constamment, environ 5 minutes, jusqu'à ce que le mélange ait épaissi. Servir sur des pâtes ou des légumes. *Donne environ 2 tasses de sauce.* (40 calories par portion d'une cuillerée à table)



Rehaussez la saveur et l'apparence d'une variété de légumes, pâtes et plats de viande avec le Pesto crémeux aux épinards, facile à préparer.

JUS DE RAISIN CONCORDE ET BLANC DE L'ONTARIO

une grappe fertile en idées succulentes

Depuis les temps anciens, les festivals et autres cérémonies se célèbrent avec le jus du raisin. Il est d'ailleurs fort probable que le "vin nouveau" dont il est fait mention dans la Bible n'était probablement pas du vin mais du jus de raisin fraîchement pressé au moment de la célébration.

SORBET AU RAISIN CONCORDE OU BLANC DE L'ONTARIO

Chauffer 1tasse de jus de raisin Concorde ou blanc avec 1/4 tasse de miel. Incorporer 1 tasse de jus de raisin froid. Congeler dans un plat métallique peu profond. Briser en petits morceaux et passer au robot culinaire ou battre avec un batteur électrique pour obtenir un mélange épais et onctueux. Verser dans la sorbetière, couvrir et congeler

CREME AU JUS DE RAISIN BLANC DE L'ONTARIO

Mélanger ensemble 4 jaunes d'oeuf bien battus, 1/2 tasse de sucre et 1 tasse de jus de raisin blanc. Verser dans de petites coupes. Cuire au four à 300°F dans un bain-marie pendant 30 minutes ou jusqu'à ce que la crème soit prise.

COOLER SANGRIA BLANC

Verser 1/4 tasse de cordial de lime dans un grand pichet. Ajouter des tranches de pomme, d'orange, de citron et de lime, et une grande quantité de menthe fraîche. Avec le dos d'une cuillère de bois, presser délicatement les fruits pour en extraire le jus. Verser 4 tasses de jus de raisin blanc bien froid sur le mélange de fruits. Ajouter une quantité égale d'eau minérale gazéifiée ou de club soda. Mélanger et servir sur de la glace dans de grands verres.

SUCETTES GLACEES AU RAISIN

Verser du jus de raisin Concorde ou blanc dans des moules à sucettes glacées ou dans de petits verres de papier. Lorsque le jus est partiellement gelé, insérer des bâtonnets au centre des moules, puis congeler complètement.

POIRES POCHEES RUBY RED

Mettre des poires entières pelées dans une grande casserole. Couvrir avec du jus de raisin Concorde et faire mijoter à couvert jusqu'à ce que les poires soient tendres. Laisser refroidir dans le liquide. Pour servir: asperger les poires de la sauce de cuisson et garnir de crème fouettée et de menthe fraîche.

JUS CHAUD ET EPICE DE RAISIN CONCORDE

Mélanger du jus de raisin Concorde, une pomme piquée de clous de girofle, un citron tranché, un bâton de cannelle, de la muscade râpée et du sucre au goût. Faire mijoter, en brassant de temps à autre, jusqu'à ce que le sucre soit complètement dissous et que le jus soit chaud. Servir dans des chopes avec des bâtons de cannelle.

ERRATUM

Les "Sommaire des dépenses d'élection - Élection générale de 1988" publiés dans le numéro du mercredi 24 mai 1989 du REMPART ne précisaient pas les noms des circonscriptions électorales fédérales.

Les Circonscriptions électorales étaient **"WINDSOR-OUEST"** et **"ESSEX WINDSOR"**. LE REMPARTprésente ses excuses pour les inconvénients que ces erreurs pourraient avoir causés.

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE MAJORATION DU TAUX D'INTÉRÊT

À compter du 1er juillet 1989, le taux de rendement des Obligations d'épargne du Canada de toutes les émissions en cours, non échues, qui a été majoré au 1er mars dernier, demeurera à

10½% PAR ANNÉE

pour la période de quatre mois se terminant le 31 octobre 1989. Les autres modalités de ces émissions demeurent inchangées. Les obligations à **intérêt régulier** ainsi que les obligations à **intérêt composé** de toutes les émissions en cours rapportent un intérêt de 9½% pour la période de quatre mois commencée le 1er novembre 1988 et de 10½% pour la période de huit mois commencée le 1er mars 1989, et ce, jusqu'au 31 octobre 1989. Par conséquent, au 1er novembre 1989, chaque tranche de 1 000 $ d'obligations à **intérêt régulier** rapportera un intérêt de 101,67 $.

La nouvelle valeur au 1er novembre 1989 d'une tranche d'obligations à **intérêt composé** de 1 000 $ s'établira comme suit:

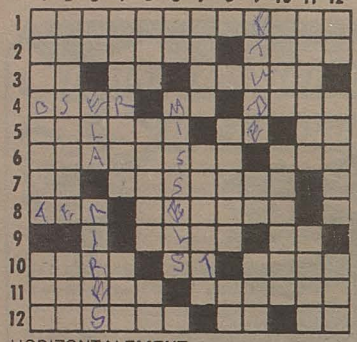
S 37 (1982)	S 38 (1983)	S 39 (1984)	S 40 (1985)	S 41 (1986)	S 42 (1987)	S 43 (1988)
1 940,55 $	**1 720,66 $**	**1 568,99 $**	**1 410,33 $**	**1 293,88 $**	**1 200,82 $**	**1 101,67 $**

Pour de plus amples renseignements, consultez toute institution financière autorisée: banque, caisse populaire, société de fiducie et courtier.

Les Obligations d'épargne du Canada

Canada

mots croisés



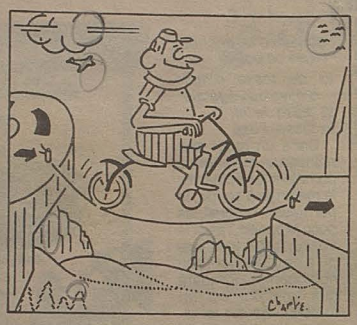
HORIZONTALEMENT

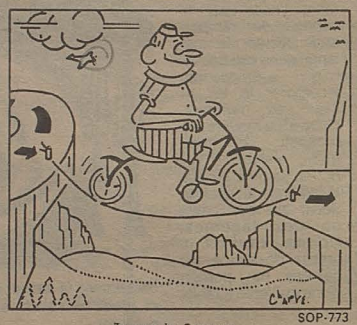
1—Faculté de connaître.
2—Qui est connu depuis peu de temps. — Causer la mort de.
3—Nég. — Du verbe être. — Prendre en louange.
4—Braver. — Moi. — Petit os.
5—Plante potagère. — Dém. — Du verbe avoir.
6—Faire administrer par l'État. — Métal.
7—Consonnes. — Pays.
8—Pour la troisième fois. — Prén. de femme.
9—Nommée. — Deux lettres de moral.
10—Pays. — Saint. — Communes russes.
11—Partie du jour (pl.). — Titre.
12—Poursuivra en justice. — Lui. — Pron. pers.

VERTICALEMENT

1—Qui n'est pas coupable. — Mine, moins une lettre.
2—Petite noix. — Peigne du tisserand.
3—Toi. — Roi des Israélites. — Qui annonce de la gaieté.
4—Homme d'État américain. — Engendrée.
5—Article. — Partie de plaisir, de débauche. — Soeur.
6—Adv. de lieu. — Livre contenant les prières de la messe (pl.).
7—Myriapodes. — Prête l'oreille.
8—Boîte osseuse. — Sert à nier.
9—Application de l'esprit pour apprendre. — Préfixe (inversé). — Montréal.
10—Nuage. — Qui appartient aux fées.
11—Entourée. — Adresse (pl.).
12—Inf. — Ville italienne. — Voir (anglais).

jouez avec nous





Trouvez les 7 erreurs

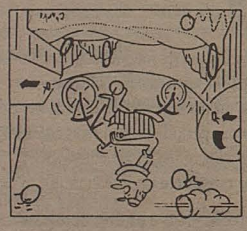
SOP-773

mots cachés

7 lettres cachées

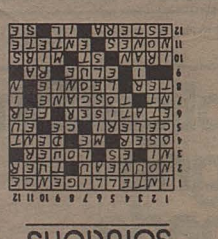
O	E	P	M	E	R	T	N	E	M	E	L	E	X	C
P	U	E	A	T	T	C	T	E	T	O	L	U	O	B
E	U	V	R	R	B	N	L	N	F	O	E	U	L	C
N	L	A	R	J	C	A	A	E	I	F	P	E	O	E
A	T	L	E	A	N	E	N	L	U	E	U	R	F	M
T	I	T	I	G	G	E	L	L	O	Q	P	A	E	C
U	E	S	E	A	I	E	E	L	I	S	R	N	H	B
R	S	I	N	C	T	B	E	M	E	A	I	A	O	C
E	I	I	N	E	U	C	A	M	C	S	V	L	M	E
E	S	A	R	T	I	R	R	O	U	L	S	A	T	E
U	R	R	L	L	E	E	U	E	C	O	I	I	R	T
G	E	U	I	C	F	C	S	O	L	U	R	T	A	T
V	N	S	L	L	H	S	A	I	F	A	I	L	U	V
H	S	O	E	E	A	E	D	L	G	V	C	T	E	O
E	R	T	L	I	F	E	R	E	G	E	L	U	O	B

~~ancien~~
~~art~~
bleu
bol
boule
caisse
carafe
céramique
chauffé
cher
clair
corps
couche
coupe
cuit
éclat
élément
essai
étirage
fêlure
ferme
~~feux~~
filtre
four
glace
isolant
lavé
lisse
long
marque
mélange
moule
~~nature~~
objet
outil
ouvrage
parcelle
peint
pot
reflet
silice
solide
taillé
teinté
travail
trempé
tube
usinage
usine
vaisselle
verre
vitre
vue



MOTS CACHÉS POTICHE

solutions



LES PETITS DÉBROUILLARD

Construire une girouette

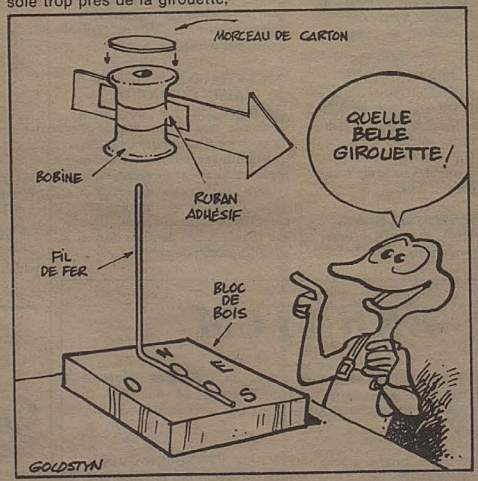
On peut observer les changements de direction du vent à l'aide d'une girouette.

Matériel nécessaire :

— Un cintre de métal
— Une bobine de fil vide (grosse de préférence)
— Un carton fort
— Papier collant
— Bloc de bois
— Colle

Découpez un cercle dans le carton, de la grandeur du diamètre de la bobine de fil. Collez ce cercle sur une des extrémités de la bobine de fil. Découpez une flèche d'environ 4 cm x 15 cm (ou selon la largeur de la bobine) et, à l'aide de papier collant, fixez-la sur la bobine.

Coupez ensuite un morceau de fil du cintre (faites-vous aider par un adulte), courbez-le en «L» et clouez le petit côté sur le bloc de bois. Enfilez la bobine de fil sur le fil de cintre et placez la girouette dans un endroit venteux. À l'aide d'une boussole indiquez le Nord, le Sud, l'Est et l'Ouest sur le bloc de bois (ne mettez pas la boussole trop près de la girouette, car le métal pourrait modifier son orientation).



Disques en Revue

par Yvan Brunet

Tony Massarelli "AU milieu de mes rêves" Trans-Canada/ Art-Pair AP-600

Pour ceux et celles qui suivent ce grand chanteur depuis ses débuts, "Au milieu de mes rêves" enregistré récemment à Montréal réserve d'agréables surprises. Les textes masserelliens se marient très bien aux musiques douces et paisibles de Daniel Barbe. Le tout se compose de musique et de paroles pleines de tendresse, de joie et d'amour. Un album climatique avec nappes de synclavier, guitare sèche et saxo. D'intérêt particulier: "Mala-femmena" (de Toto), "Les feuilles mortes (version française de "Autumn Leaves"), "En exil ou ailleurs" et "Le gitan". Un bon achat.

Zachary Richard "Zak Bon Ton" Stony Plain SPL-1134.

Zachary Richard, fils unique né en 1950 au nord de Lafayette en Louisiane a connu il y a déjà quelques temps du succès foudroyant avec "L'arbre est dans ses feuilles" et "Handa Wanda" (un rituel vaudou des plus envoûtantes). "Zak Bon Ton", enregistré au mois de juin dernier en Louisiane se situe toujours dans le son festivalier richardien où prime le jeu de guitares, d'accordéons, de saxos et de violons. On s'amuse ici à faire tourner: "Ma petite fille est gone", "Jolie Blonde", "Bayou Pon Pon", en plus d'une version assez entraînante de l'ancien succès de Bill Haley, "See You Later Alligator" et celle du regretté Johny Horton "The Battle Of New Orleans".

Reba McEntire "Sweet Sixteen" MCA-6294

Cette jeune demoiselle de nashvile au Tennessee est douée d'une voix faufilée d'or. Le tout, produit par Jimmy Bowen (Loretta Lynn) comprend des textes légers qui ruissellent sur les musiques de Dave Loggins (A New Love), de Don Everly (Cathy's Clown), de Don Schlitz (Am I The Only One Who Cares), de Bill Cooley (Somebody Up There Likes Me) etc.. Avec "Sweet Sixteen", Reba McEntire s'affirme une fois de plus en tant qu'interprète. Un très bon achat.

CBEFT

Mercredi 28 juin -16h00
FRAGGLE ROCK

18h00
MONTRÉAL CE SOIR

22h25 LE POINT

Jeudi 29 juin -12h15
LE PETIT MONDE DE FERNAND CONTANDIN, DIT FERNANDEL
Documentaire réalisé par Claude-Jean Philippe. La carrière de Fernandel au music-hall et au cinéma.

Vendredi 30 juin-23h20
CINÉMA
Festival Alain Delon. Mr Klein
Drame réalisé par Joseph Lesey. Un français d'origine alsacienne recherche son homonyme, un fraudeur juif, qui se sert de lui comme couverture.

Samedi 1er juillet-11h00
LA FÊTE DU CANADA
Cérémonie officielle de la fête du Canada, en direct de la Colline parlementaire à Ottawa, en présence de son Excellence Mme Jeanne Sauvé, gouverneur général du Canada, du premier ministre Brian Mulroney et du secrétaire d'État Gerry Weiner.

Dimanche 2 juillet-13h00
LE BASEBALL LABATT DES EXPOS
Au Stade Olympique de Montréal, les Astros de Houston visitent les Expos.

Pour tous vos besoins de menuiserie

LES ENTRERPRISES WIL-CO

Nouvelles constructions
Rénovations ou restaurations
Additions
Salles de séjour
Revêtement extérieur

M. Wilfrid Cormier
Propriétaire

Service en français

736-8474

SESSIONS D'IMMERSION: conversation, jeux, chant et d'autres activités en français dans le but de corriger et améliorer le français.

CAMP D'ÉTÉ EN FRANÇAIS: activités sportives et récréatives et artistiques.

Pour les jeunes de 5 à 12 ans

du lundi au vendredi:

du 4 juillet au 11 août

de 9 à 15h

Endroits:

Ecole St-Edmond, Windsor
Ecole Ste-Thérèse, Windsor
Ecole L'Essor, St-Clair Beach

$10.00 par semaine

Pour plus de renseignements: J. Bastien 735-4115

Chargé(e) de recherche

TVOntario, chef de file dans le domaine de la télécommunication éducative, souhaite retenir les services d'une personne apte à entreprendre un ensemble de recherches dans le cadre de l'émission "Le lys et le trillium". Le poste est à pourvoir sur la base d'un contrat d'une durée de 8 mois.

Dans l'exercice de ses fonctions, le (la) chargé(e) de recherche élabore le contenu d'émission, réunit la documentation et le matériel de recherche pertinent, recherche les conseillers et les invités éventuels, procède à des entrevues téléphoniques des personnes invitées en studio et participe aux enregistrements des émissions et aux séances de ligne ouverte.

Le (la) candidat(e) idéal(e) possède un diplôme d'études post-secondaires, une solide compétence en matière de recherche et d'analyse, de l'entregent et de très bonnes aptitudes à la communication et à la rédaction écrite, sait bien s'exprimer en anglais et maîtrise la langue française (verbale et écrite), connaît l'Ontario et son contexte, notamment les organismes de service social franco-ontariens.

Les candidat(e)s qui répondent à ce profil feront parvenir, au plus tard **le 14 juillet 1989,** leur C.V. et conditions salariales à l'adresse suivante, en citant le numéro de concours TVO-3020:

TVOntario
Service des ressources humaines
C.P. 200, Succursale Q
Toronto (Ontario)
M4T 2T1.

Index des Services en Français

RÉCEPTIONS-SALLES À LOUER

Centre canadien-français, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor, **945-1189.**

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd., MM. Gilbert et Victor Bellavance, 3979 ch. Técumseh, Windsor, **945-1761.**

LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Danielle Brochu, Angle routes 2 et 42, **728-1061.**

National Building Supplies et S.B.T. Construction, M. Serge Bigaouette, 137 ch. Lespérance, Tecumseh **735-8058 ou 979-3138.**

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

Chez Nous Lodge, M. Philippe et Mme Bev Quenneville, 6815 ch. Técumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3611.**

Villa Maria, 2856 ouest, promenade Riverside, Windsor, **254-3763.**

SABLAGE ET REFINITION DE PLANCHERS

Béchard Floor Sanding, Mme Rita Béchard, 367 rue Lincoln, Windsor, **253-7014.**

SALONS DE COIFFURE

Dynamic Hair and Esthetics, Mme Muriel Fortin-Thomas, 100 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-7771.**

The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855.**

SALONS FUNÉRAIRES

Salons funéraires Marcotte, M. Jérôme Marcotte, 870 rue Wyandotte, Windsor, **977-9277;** 12105 ch. Técumseh, Técumseh, **735-2830.**

Melady's Funeral Home, 572 Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1500.**

Paul Reaume Funeral Home, Comber, **687-2128.**

SERVICES AGRICOLES

À votre service

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

invite tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière

M. Gérald Mailloux, gérant-adjoint

798-3011 **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Alphana, Mme Lise Ratté, M. Jacques Parent, 3400 rue Somme, **944-5991.**

SERVICE D'EAU PURIFIÉE À DOMICILE

Culligan's World Wide, M. Ernest Lalande, **728-4029.**

SERVICE D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Bernadette Grenier, 2418 ave Central, Windsor, **948-9322.**

SERVICES JURIDIQUES

Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jacques Chartrand, Me Terry Guerriero, 595 est, ch. Técumseh, Windsor, **253-3526.**

Me Brian Ducharme, 600-176 ave University ouest, Windsor, **258-6490;** 12127 est, ch. Técumseh, Técumseh, **735-1445;** 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1840.**

Levesque, Levesque et Taylor, Me Gérard Levesque et Me Simone Levesque, Ste-Anne, Técumseh, **735-9928.**

SOUDURE

Astro Welding, Roger, Camille et Aline Dessureault, 974 rue Howard, Windsor, **977-9025.**

STÉRÉOS-TÉLÉVISEURS-VCR-ETC...

Stéréo Den, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor, **972-3055.**

TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards, Mme Louise et M. Claude Crevier, 1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière, **727-6361.**

Invitation aux artistes-amateurs et aux artisans d'âge d'or

La Fédération des Clubs sociaux franco-ontariens recherche des participants à deux événements prévus pour cet automne.

D'une part, les artistes amateurs de tous genres (chant, danse, etc) sont invités à s'inscrire à un concours de talent. "Il y aura une présélection, des demi-finales et peut-être un grand gala final, et un prix sera partagé entre les trois finalistes qui auront été choisis par un jury qualifié" indique la secrétaire aux communications de la FCSFO, Mme Dominique Donnelly. Bien sûr, tout doit se faire en français et les participants doivent avoir 12 ans ou plus. La Fédération vise ainsi à sensibiliser la population à la Loi sur les services en français, indique Mme Donnelly.

D'autre part, la FCSFO organise une grande exposition artisanale le 30 septembre prochain, à Cambridge, à laquelle elle invite les aîné(e)s du sud de l'Ontario à y participer.

Pour renseignements au sujet de l'un ou de l'autre de ces événements, on peut communiquer avec son centre communautaire le plus proche, ou avec Mme Donnelly au 519-623-2822.

Canal 46 CFTM Montréal

Mercredi 28 juin -16h30
ASTROBULLE
Des jeunes de 8 à 12 ans apprennent diverses notions scientifiques puis s'affrontent dans des compétitions amicales.

Jeudi 29 juin -19h00
QUÉBEC À LA CARTE
Animateur: Claude Saucier; Co-Animatrice: Chantale Roy
Trois concurrents mettent à l'épreuve leurs connaissances des attraits touristiques et de l'histoire des différentes régions de la province.

Vendredi 30 juin -14h30
LES JOYEUX NAUFRAGÉS-Prenez garde, ça va
Par mégarde, Gilligan avale de la nitroglycérine! Transformé en "bombe humaine", le moindre mouvement brusque risque de faire exploser le pauvre bougre!

Samedi 1er juillet - 15h00
MAGNUM-"Contrainte"
D'étranges événements ont lieu au moment même où une jeune femme s'apprête à témoigner contre un individu sur le point d'être mis en liberté provisoire.

Dimanche 2 juillet - 17h30
ALF-"Bien malin qui pourra le dire"
Lorsque le chat des Tanner disparaît, tout le monde soupçonne Alf de l'avoir mangé...

Lundi 3 juillet -15h30
BARBECUE
Chef cuisinier: Jean-Louis Themis
Les animateurs et le chef mijotent de succulents petits plats en compagnie de leurs invités.

Mardi 4 juillet-16h30
BATMAN-"Poker pour un Joker"
Le Joker donne du fil à retordre à Batman! Après s'être évadé de prison, le cynique personnage tente d'arracher le masque de Batman devant la foule. L'identité de l'invincible justicier sera-t-elle dévoilée?

Société canadienne d'hypothèques et de logement
Canada Mortgage and Housing Corporation

Participez à l'expansion de nos affaires

La Société canadienne d'hypothèques et de logement élargit en ce moment ses horizons commerciaux partout au pays avec l'établissement de nouveaux postes d'agents de l'expansion des affaires. Ces postes permettront à la Société de promouvoir d'une façon plus personnelle ses produits d'assurance hypothécaire auprès des clients institutionnels comme les prêteurs, les constructeurs et les agents immobiliers.

À titre d'agent de l'expansion des affaires, vous visiterez les clients personnellement, en mettant à profit votre expérience démontrée dans la vente de produits financiers liés aux industries du logement et du financement hypothécaire.

En tant que membre d'une équipe de souscription, vous établirez des rapports à long terme avec des clients, en veillant à la promotion des produits et des services de qualité reconnue de la SCHL, en matière d'assurance hypothécaire, ainsi que des autres produits de la SCHL. Vous ouvrirez de nouvelles possibilités pour la Société et contribuerez activement aux réussites de nos clients.

Pour satisfaire aux exigences de ce nouveau poste, vous devez posséder de bonnes aptitudes pour la présentation d'exposés à des groupes, pour la communication, dans les deux langues officielles, et pour la prestation de services. Une vérification approfondie de la fiabilité est également exigée.

La SCHL applique le principe de l'égalité d'accès à l'emploi et offre des avantages sociaux extrêmement concurrentiels, ainsi qu'un lieu de travail sans fumée. Le traitement offert pour ce poste à l'engagement se situe 32 292 $ et 35 542 $. Une aide pour la réinstallation est prévue au besoin.

Bâtissez-vous un avenir dans l'expansion des affaires à la SCHL, en faisant parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 7 juillet 1989 à: **Agent des ressources humaines, Porte 410, 100, av. Ouellette, Windsor (Ontario) N9A 6T3**

Question habitation,
comptez sur nous

La Société canadienne d'hypothèques et de logement est une importante société d'Etat collaborant avec l'entreprise privée, les établissements financiers, les différents paliers de gouvernement, les organismes sans but lucratif et les particuliers en vue d'améliorer les conditions de logement des Canadiens.

Canada

TVOntario

Mercredi 28 juin -16h30
TÉMOINS DU PASSÉ: Laurent Quetton Saint-George (SC)
Ce personnage historique a quitté la France à la fin du XVIIIe siècle pour devenir un homme d'affaires prospère à York, qui est aujourd'hui Toronto. Il partage ses expériences avec Ernest Younès, Égyptien arrivé au Canada en 1966 pour mettre sur pied une usine.

Jeudi 29 juin - 22h00
CONNAISCIENCES
Les Délices d'une alimentation bien comprise
Grâce à leurs connaissances de la production et de la préparation de la nourriture, les spécialistes en alimentation peuvent nous suggérer des repas à la fois savoureux et nutritifs.

Vendredi 30 juin -17h30
CROQUE-SCIENCE: Sur mesure
Catherine invente une règle "flexible" pour mesurer les plantes à tiges molles. Elle apprend à Philippe comment calculer le volume et la capacité d'un objet et lui montre une technique pour mesurer la capacité pulmonaire.

Samedi 1er juillet-12h30
LA SANTÉ CONTAGIEUSE: J'ai les bleus (SC)
Tout le monde a connu des périodes de dépression. Le Dr Talbot parle de leurs causes et de leurs manifestations psychologiques et physiques. Il décrit comment il est possible de soulager la dépression en en parlant et en agissant sur la cause.

Dimanche 2 juillet-9h15
SATURNIN LE PETIT CANARD: Saturnin au Moyen Âge
Le chevalier Saturnin assure la défense du château de son seigneur.

Lundi 3 juillet-20h00
A COMME ARTISTE
Les sculptures de Michael Snow au Skydome de Toronto, décrites par Louise Dompierre; rencontre avec Daniel Poliquin, auteur des Nouvelles de la capitale; le Chevy Dream de la chorégraphe Ginette Laurin.

Mardi 4 juillet-19h30
GAMELLE ET SAC À DOS
Cette première émission de Gamelle et Sac à dos donne un aperçu de la série puis souligne l'importance de se vêtir, se loger et se nourrir adéquatement en expédition. Thème: les voyages forment la jeunesse.

Petites Annonces

OFFRE DE SERVICE: comme gardienne d'enfant, dans le village de Little River. Service en français ou en anglais. Appeler le **735-1095 ou le 948-7260** demander Andrée ou Irène **16-2**

À VENDRE: Roulotte 24', Shamrock (fridge-eau chaude- fournaise). De 9 à 17h. **948-9322** (Claire) après 18h **944-0767** **18-2**

A VENDRE: 20' Motor Home, Dodge 1973, moteur 360, très bon état- certifié. **1079 rue Albert.** **20-1**

A LOUER: Appartement à sous-louer pour juin, juillet et août; tout meublé, une chambre à coucher. 420$ par mois, eau et électricité payés. Femme préférable. Contacter: **Paulette Parent 977-5493, 258-9499.** **21-1**

PERSONNE RECHERCHÉE: Pour faire le nettoyage, 3 heures en début de journée, 6 jours par semaine. Communiquer avec le Centre canadien-français **945-1189** **21-2**

GARDIENNE DISPONIBLE: une mère de famille est prête à garder des enfants de n'importe quel âge. Communiquez avec Sonia au **255-1275.** **23-1**

À VENDRE: Balançoire et meubles de patio en bois **979-2170** **24-1**

À VENDRE: Un Futon (sofa-lit), très bon état Montant à discuter. Contactez France O'Connor, **252-4523,** école **734-1380** **25-1**

MANGER MIEUX– C'EST MEILLEUR

PARTICIPACTION

M. FOG